

Inhoudsopgave

Algemene informatie

Afsluiten en openen

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Instrumenten en controleorganen

Starten en rijden

Voor aangenaam rijden

Onderhoud van het voertuig

Noodsituaties

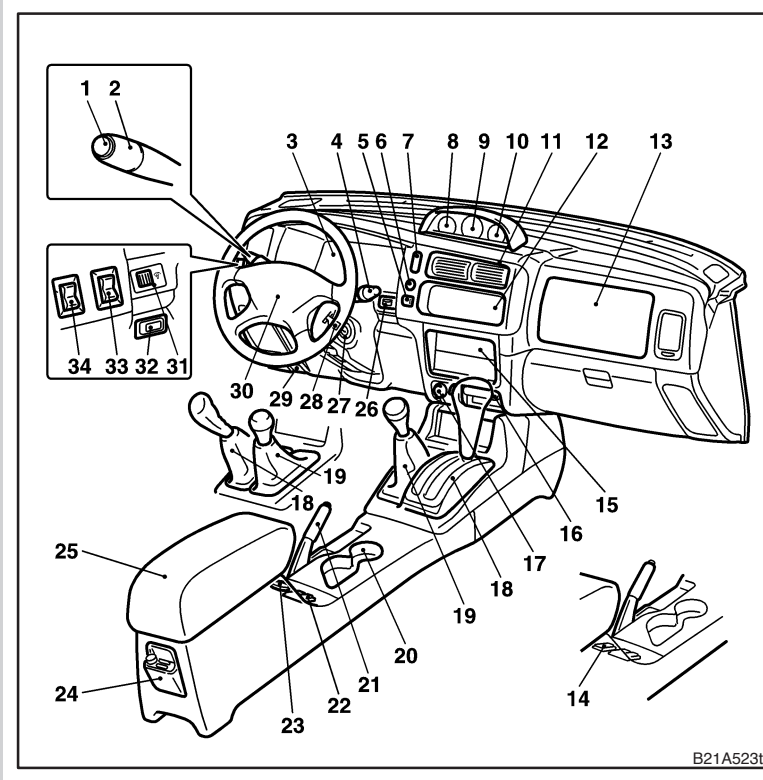
Onderhoud

Specificaties

Algemeen overzicht—Schakelaars en hendels

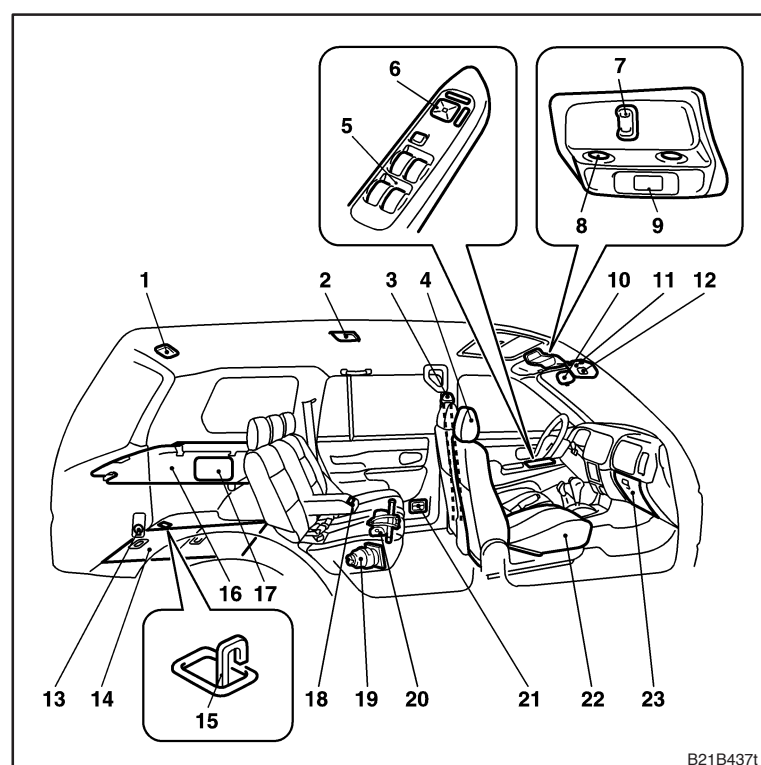
DB21APLb

- 1- Koplampsproeierschakelaar* → p. 4-26
- 2- Combinatieschakelaar koplampen, dimlicht en richting-aanwijzers → p. 4-20
- 3- Instrumenten en meters → p. 4-2
- 4- Ruitenwisser- en ruitensproeierschakelaar → p. 4-24
Ruitenwisser- en ruitensproeierschakelaar achter → p. 4-25
- 5- A/T-schakelaar (voertuig met automatische transmissie) → p. 5-20
- 6- Schakelaar achterruitenverwarming → p. 4-27
Schakelaar ijsbestrijder voor ruitenwisser* → p. 4-29
- 7- Waarschuwingsknipperlicht-schakelaar → p. 4-26
- 8- Voltmeter* → p. 4-11
- 9- Elektrisch kompas* → p. 4-6
Thermometer* → p. 4-6
Oliedrukmeter* → p. 4-5
- 10- Ventilatirooster → p. 6-20
- 12- Verwarming/Airconditioning* → p. 6-21
- 13- Inzittendenbeveiligingssysteem-airbag (voor bijrijdersstoel) → p. 3-25
- 14- Schakelaar elektrische antenne* → p. 6-19
- 15- Geluidsinstallatie* → p. 6-2
- 16- Asbak → p. 6-34
- 17- Sigarettenaansteker → p. 6-33
- 18- Versnellingspook of keuzehendel → p. 5-13, 5-15
- 19- Keuzeschakelaar overbrenging → p. 5-20
- 20- Bekerhouder → p. 6-38
- 21- Handremhefboom → p. 5-29
- 22- Schakelaar stoelverwarming* → p. 3-4
- 23- Stopcontact accessoires* → p. 6-35
- 24- Verwarming achter* → p. 6-31
- 25- Middenconsole → p. 6-37
- 26- Koplamphoogte-regelaar → p. 4-22
- 27- Contactslot → p. 5-8
- 28- Cruise control-schakelaar* → p. 5-40
- 29- Motorkap-ontgrendelhefboom → p. 2-7
- 30- Inzittendenbeveiligingssysteem-airbag (voor bestuurdersstoel) → p. 3-25
Claxonschakelaar → p. 4-30
- 31- Rheostaat (instrumentenpaneelverlichting) → p. 4-29
- 32- Handgasknop* → p. 6-30
- 33- Schakelaar mistachterlicht → p. 4-28
- 34- Schakelaar mistlampen voorzijde* → p. 4-28



Interieur

DB21BPLb



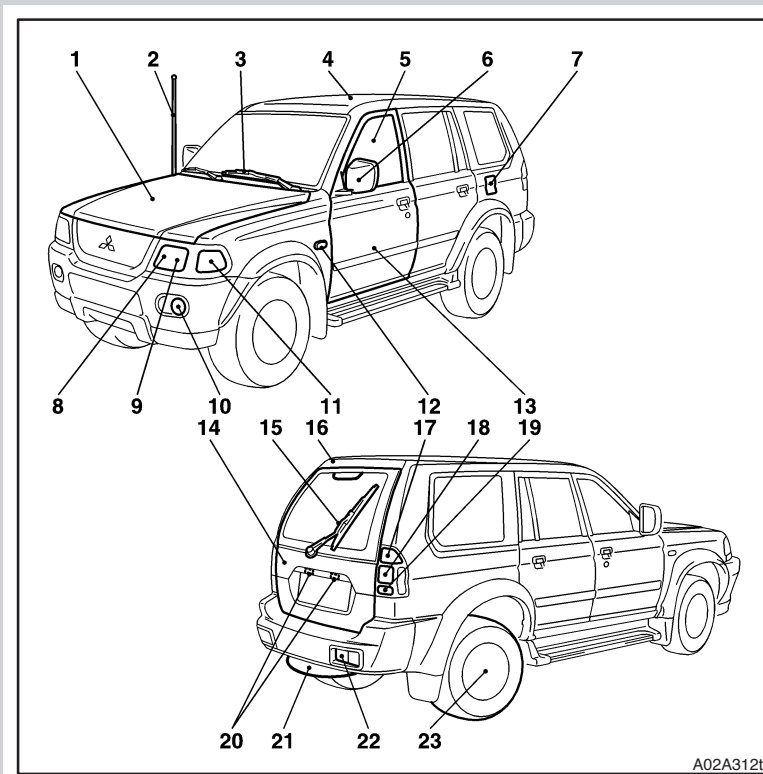
B21B437t

- 1 - Bagageruimteverlichting → p. 4-31
- 2 - Interieurverlichting → p. 4-30
- 3 - Veiligheidsgordel → p. 3-14
- Verstelbaar bevestigingspunt veiligheidsgordel (voorstoelen) → p. 3-16
- 4 - Hoofdsteunen → p. 3-12
- 5 - Elektrisch bediende ruiten → p. 2-11
- 6 - Elektrische bediening buitenspiegels, schakelaar* → p. 5-37
- 7 - Schuifdakschakelaar* → p. 2-13
- Dakconsole* → p. 6-38
- 8 - Leeslampen → p. 4-30
- 9 - Digitale klok → p. 6-36
- 10 - Binnenspiegel → p. 5-36
- 11 - Zonneklep → p. 6-33
- 12 - Make-up spiegel → p. 6-33
- 13 - Stopcontact accessoires → p. 6-35
- 14 - Laadconsoles in de vloer* → p. 6-40
- 15 - Laadhaken → p. 6-40
- Bagagenet* → p. 6-41
- 16 - Dekzeil laadruimte* → p. 6-42
- 17 - Opberg ruimte aan de zijkant → p. 6-40
- 18 - Armsteun → p. 3-9
- 19 - Krik → p. 8-3
- 20 - Gereedschap → p. 8-3
- Krikkhendel → p. 8-3
- 21 - Asbak achterin → p. 6-35
- 22 - Stoel → p. 3-2
- 23 - Handschoenenkastje → p. 6-37

Buitenkant

DB21DPLb

- 1- Motorkap → p. 2-7
Motorruimte → p. 10-10
- 2- Antenne* → p. 6-19, 6-18
- 3- Ruitenwisser en -sproeier voor → p. 4-24
- 4- Schuifdak* → p. 2-13
- 5- Elektrisch bediende ruiten → p. 2-11
- 6- Buitenspiegel → p. 5-36
- 7- Tankdop → p. 5-3
- 8- Koplampen → p. 4-20, 8-33, 8-34
- 9- Stadslicht → p. 4-20, 8-33, 8-36
- 10- Mistlampen voor* → p. 4-28, 8-33, 8-37
- 11- Richtingaanwijzers voor → p. 4-21, 8-33, 8-36
- 12- Richtingaanwijzers opzij → p. 4-21, 8-33, 8-36
- 13- Vergrendelen en ontgrendelen → p. 2-2
Portiervergrendeling met afstandsbediening*
→ p. 2-5
- 14- Ruitenwisser en -sproeier achter → p. 4-25
- 15- Achterklep → p. 4-25
- 16- Hoog gemonteerd remlicht → p. 8-33, 8-40
- 17- Richtingaanwijzers achter → p. 4-21, 8-33, 8-39
- 18- Remlicht en achterlicht → p. 8-33, 8-39
- 19- Achteruitrijlamp → p. 5-28, 8-33, 8-39
- 20- Nummerplaatverlichting → p. 8-33, 8-41
- 21- Reserveband → p. 8-9
- 22- Mistachterlicht → p. 4-28, 8-33, 8-39
- 23- Bandenspanning → p. 9-13
Wiel vervangen → p. 8-13
Onderling verwisselen van de banden → p. 9-14
Sneeuwkettingen → p. 9-16



A02A3121

Montage van accessoires

DB24A-E

Raadpleeg uw officiële MITSUBISHI-dealer voor u accessoires monteert.

- (1) Het monteren van accessoires, opties, enz., is onderhevig aan de wettelijke bepalingen van uw land en dient te worden uitgevoerd volgens de richtlijnen en waarschuwingen van de boorddocumenten.
Gebruik alleen door MITSUBISHI goedgekeurde accessoires in uw voertuig.
- (2) Verkeerde aansluiting van elektrische accessoires kan brand veroorzaken. Gelieve het hoofdstuk "Wijzigingen van of veranderingen aan de elektrische uitrusting of aan het brandstofsysteem" in deze handleiding te raadplegen.
- (3) Als u een communicatiesysteem, zoals een mobilfoon (GSM) of een radio-ontvanger, in uw voertuig gebruikt, moet u een afzonderlijke buitenantenne monteren. Als uw mobilfoon of uw radio-ontvanger enkel met een binnenantenne is uitgerust kan dit het elektrische systeem van het voertuig beschadigen en aldus de veilige werking van het voertuig verhinderen.
- (4) Gebruik geen banden en wielen die niet aan de specificaties beantwoorden. Meer informatie over wiel- en bandenformaat vindt u in het hoofdstuk "Eigenschappen".

- (5) Gelieve eerst deze handleiding te lezen voordat u de auto in gebruik neemt en voordat u accessoires monteert of installeert en onderdelen of wijzigingen aan het voertuig aanbrengt.

Belangrijke punten!

Gezien het groot aantal accessoires en onderdelen van de verschillende producenten op de markt is het zowel voor MITSUBISHI als de erkende MITSUBISHI-dealer onmogelijk te controleren of de aanvulling of montage van dergelijke onderdelen de rijveiligheid van uw MITSUBISHI-voertuig beïnvloedt.

Zelfs wanneer dergelijke onderdelen officieel toegelaten zijn, bijvoorbeeld door een algemeen bewijs van goedkeuring (een evaluatie van het onderdeel) of door de uitvoering van het onderdeel in een officieel goedgekeurde vervaardigingswijze, of door een specifiek bewijs van goedkeuring, volgend op de montage of installatie van dergelijke onderdelen kan daaruit niet afgeleid worden dat de rijveiligheid van uw voertuig niet beïnvloed wordt.

Hou steeds in gedachten dat er geen aansprakelijkheid van de keurder of officiële instantie is. Enkel en alleen bij onderdelen (originele onderdelen en accessoires van MITSUBISHI) die aanbevolen en vrijgegeven worden door een erkende MITSUBISHI-dealer en die door een erkende MITSUBISHI-dealer gemonteerd en geïnstalleerd werden, kunt u ervan uitgaan dat de optimale veiligheid nog steeds voorhanden is. Hetzelfde is van toepassing op de wijzigingen aan MITSUBISHI-voertuigen met betrekking tot de productiespecificaties. Voor uw eigen veiligheid raden wij u aan dergelijke wijzigingen enkel uit te voeren overeenkomstig de aanbevelingen van een erkende MITSUBISHI-dealer.

ALGEMENE INFORMATIE

Wijzigingen van / veranderingen aan de elektrische uitrusting of aan het brandstofsysteem

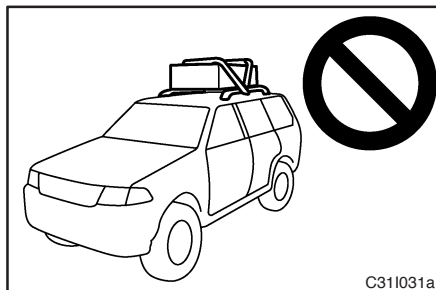
DB11A-Ad

MITSUBISHI heeft altijd veilige voertuigen van topkwaliteit vervaardigd. Om deze veiligheid en kwaliteit te blijven verzekeren, is het van groot belang om elk accessoire dat wordt aangebracht of eender welke wijzigingen van het elektrisch of brandstofsysteem uit te voeren in overeenstemming met de richtlijnen van MITSUBISHI.

OPGELET

Raadpleeg voor het aanbrengen van dergelijke accessoires of het uitvoeren van dergelijke wijzigingen altijd een officiële MITSUBISHI-dealer.

Als de draden in de carrosserie van het voertuig bekneld raken of als er onjuiste plaatsingsmethodes worden gebruikt (smeltveiligheid niet gebruikt, enz.), kunnen onderdelen van het elektronische systeem nadelig beïnvloed worden, wat tot brand of een ander ongeval kan leiden.

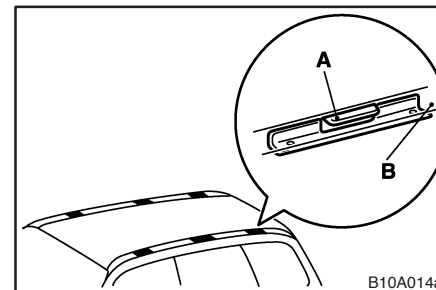


Een bagagerek laden

DB10A-N

OPGELET

Laad bagage niet rechtstreeks op het dak. Gebruik een bagagerek dat perfect op uw voertuig past. Lees voor de installatie de handleiding die met het bagagerek wordt meegeleverd.



Dakafwateringslijst*

DB10A-K

Gebruik de beugels (A) om het bagagerek aan te brengen.

De beugels (A) bevinden zich onder elke dakafwateringslijst (B).

OPMERKING

Gebruik een origineel bagagerek van MITSUBISHI, want de te gebruiken beugels hebben een speciale vorm. Raadpleeg voor meer details een officiële MITSUBISHI-dealer.

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de imperiaal

DB10A-O

OPGELET

- (1) Zorg ervoor dat het gewicht van de bagage de toelaatbare dakbelasting niet overschrijdt. Als de toelaatbare dakbelasting overschreden wordt, kan dit schade aan het voertuig veroorzaken. De dakbelasting is de totale toelaatbare belasting van het dak (het gewicht van de imperiaal plus het gewicht van de op de imperiaal geplaatste bagage). Zie voor precieze cijfers de "Maximale dakbelasting" op bladzijde 10-6..

OPGELET

- (2) Als er bagage op het voertuig geladen wordt, moet u ervoor zorgen dat u langzaam rijdt en te sterke manoeuvres zoals plotseling remmen of scherp draaien vermijdt. Plaats de bagage bovendien zo op de imperiaal, dat het gewicht evenwichtig verdeeld wordt, met de zwaarste voorwerpen onderaan. Laad geen voorwerpen op het dak die breder dan de imperiaal zijn. Het bijkomende gewicht op het dak kan het zwaartepunt van het voertuig verhogen en kan de rijeigenschappen van het voertuig nadelig beïnvloeden. Bijgevolg kunnen besturingsfouten of plotselinge manoeuvres tot een verlies van de controle over het voertuig leiden en een ongeval veroorzaken.

OPGELET

- (3) Alvorens u wegrijdt en nadat u een korte afstand afgelegd hebt, moet u altijd de lading controleren om er zeker van te zijn dat ze stevig op de imperiaal bevestigd is. Controleer tijdens de reis regelmatig of de lading nog goed vastzit. Als de lading niet goed bevestigd is, kan deze van het voertuig vallen en uw voertuig of een ander voertuig beschadigen of een gevaar op de weg veroorzaken.

OPMERKING

- (1) Om windgeruis of een verhoging van het brandstofverbruik te voorkomen moet u de imperiaal verwijderen als deze niet in gebruik is.
- (2) Voordat u een automatische autowasstraat gebruikt, moet u met de verantwoordelijke controleren of de imperiaal verwijderd moet worden.
- (3) Zorg er bij het plaatsen van de imperiaal voor, dat er voldoende speling voor het omhoogkantelen van het schuifdak en voor het openen van de achterklep blijft. (Voor voertuigen met schuifdak en/of achterklep.)

Originele onderdelen

DB05A-Fi

Gebruik geen onderdelen van andere merken.

MITSUBISHI heeft er alles aan gedaan om u een schitterend voertuig aan te bieden dat aan de strengste normen inzake kwaliteit en betrouwbaarheid beantwoordt. Ondernemingen deze kwaliteit en betrouwbaarheid niet door onderdelen van andere merken te gebruiken.

Gebruik altijd originele MITSUBISHI-onderdelen die ontworpen en vervaardigd zijn om ervoor te zorgen dat uw MITSUBISHI top-prestaties levert. Wanneer u niet-originele onderdelen gebruikt, kan uw voertuig op sommige punten minder efficiënt werken.

Het gebruik van niet-originele onderdelen kan ertoe leiden dat de garantie vervalt. MITSUBISHI kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eender welk defect van uw voertuig dat door het gebruik van andere dan originele MITSUBISHI-onderdelen kan zijn veroorzaakt.

U kunt bij de MITSUBISHI-dealer ook terecht voor passend advies en de professionele montage van originele onderdelen.

Originele onderdelen van MITSUBISHI dragen dit kenteken en zijn verkrijgbaar bij alle officiële MITSUBISHI-dealers.



**MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS**

Afgewerkte motoroliën

DB12A-B

WAARSCHUWING

- (1) **Herhaaldelijk of langdurig contact met afgewerkte oliën kan irritatie of ontsteking van de huid veroorzaken. In het ergste geval kan dit zelfs leiden tot huidkanker.**
- (2) **Vermijd derhalve elk contact met afgewerkte oliën; na contact dient u zich grondig te wassen.**
- (3) **Houd afgewerkte oliën buiten bereik van kinderen.**

Bescherming van het milieu

Het is verboden riolering, oppervlakte-water, waterleidingen en/of de bodem te vervuilen. Voor het afvoeren van afgewerkte oliën e.d. dient u gebruik te maken van in iedere garage aanwezige verplichte olie-opvang- en -bewaarfaciliteiten. In twijfelgevallen dient u contact op te nemen met de gemeente of de provincie.

Rijden en alcohol

DB25A-Aa

Dronkenschap achter het stuur is één van de belangrijkste oorzaken van ongevallen.

Uw rijvaardigheid kan ernstig worden aangetast door een te hoog alcoholgehalte in het bloed, zelfs als dat nog ver onder het wettelijk maximum ligt. Kruip niet achter het stuur wanneer u gedronken hebt. Maak afspraken en rij mee met iemand die niet gedronken heeft, bel een taxi of een vriend of maak gebruik van het openbaar vervoer.

WAARSCHUWING

Rijden onder invloed kan een ongeval veroorzaken. Wanneer u gedronken hebt, is uw waarnemingsvermogen minder scherp, zijn uw reflexen trager, en gaat uw beoordelingsvermogen achteruit.

DRINK NOOIT ALS U MET DE WAGEN RIJDT.

Veilige rijtechnieken

DB26A-Dh

Totale rijveiligheid en bescherming tegen letsels kunnen niet worden verzekerd. Wij raden u echter aan om speciaal op het volgende te letten:

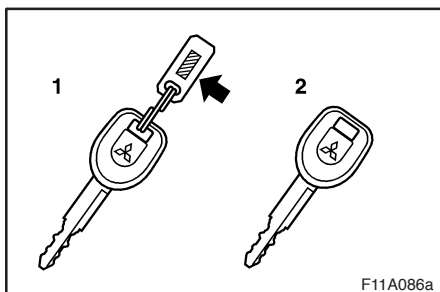
- (1) Ga na of u en uw passagiers de veiligheidsgordels hebben vastgemaakt voordat u het voertuig start.
- (2) Laat kinderen nooit alleen in uw wagen met de sleutel in het contactslot. Zij spelen soms met de bediening, wat tot een ongeval kan leiden.
- (3) Maak baby's en kleine kinderen vast volgens de wettelijke voorschriften, zodat ze bij een ongeval maximaal beschermd zijn.
- (4) Zet de motor stil als u een uiltje knapt. Als u met draaiende motor inslaapt, leunt u misschien onbewust tegen de versnellingshendel (keuzehendel bij voertuigen met automatische transmissie) of drukt u onbewust met uw voet op het gaspedaal, waardoor uw voertuig door zich onverwacht in beweging te zetten of op een andere manier een ongeval kan veroorzaken. Als u onbewust het gaspedaal blijft indrukken, kunnen de motor, de uitlaat, enz. oververhit raken, wat tot brand kan leiden. Bij slechte ventilatie bestaat gevaar voor vergiftiging door uitlaatgassen.
- (5) Laat kinderen niet in de bagageruimte spelen. Het is verboden om kinderen daar te laten spelen als het voertuig in beweging is.
- (6) Als u bagage laadt, moet u erop letten dat u niet hoger stapelt dan de zetels. Dit is gevaarlijk, niet alleen omdat het zicht door de achterraut wordt gehinderd, maar ook omdat de bagage in de passagiersruimte kan worden geslingerd als u hard moet remmen.



Afsluiten en openen

Sleutels	2-2
Elektronisch startblokkeringsysteem (Antidiefstalsysteem)	2-2
Portieren	2-4
Portiervergrendeling met afstandsbediening* .	2-5
Achterportieren met kinderslot	2-6
Centrale portiervergrendeling	2-7
Motorkap	2-7
Achterklep	2-9
Elektrisch bediende ruiten	2-11
Schuifdak*	2-13

AFSLUITEN EN OPENEN



Sleutels

DF21ABA

- 1- Hoofdsleutel (zwart)
- 2- Garagesleutel (grijs)

U krijgt 3 sleutels. 2 hoofdsleutels en 1 garagesleutel.

De hoofdsleutel past op alle sloten. Bewaar één sleutel op een veilige plaats als reserve-sleutel.

De garagesleutel past op alle sloten, behalve op het handschoenkastje

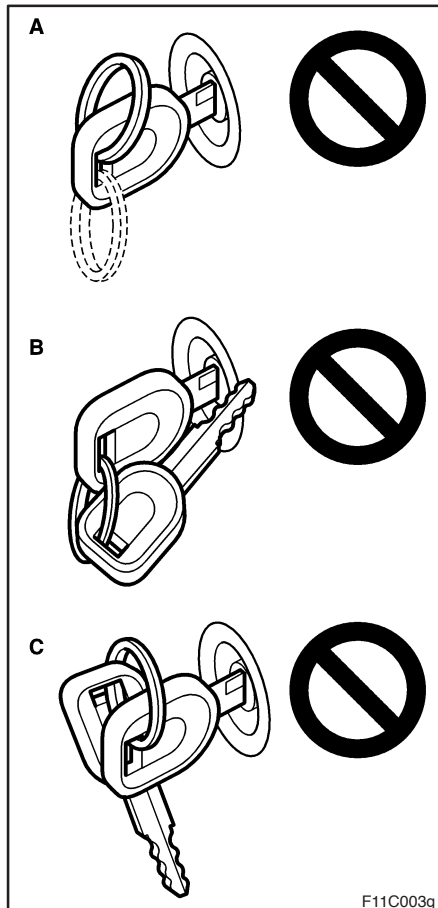
OPMERKING

- (1) Het sleutelnummer is op de hiernaast afgebeelde sleutelplaat ingeslagen. Maak een notitie van het sleutelnummer en bewaar de sleutel en de sleutelnummerplaat op verschillende plaatsen, zodat een extra sleutel bij uw officiële MITSUBISHI-dealer besteld kan worden, wanneer u de originele sleutels kwijtgeraakt zou zijn.
- (2) Aangezien uw voertuig met een elektronisch startbeveiligingssysteem is uitgerust, kan de motor niet starten als de identificatiecodes van de startbeveiligingscomputer en van de contactsleutel niet overeenstemmen. Voor gedetailleerde informatie over het gebruik van de sleutel verwijzen wij naar het hoofdstuk "Elektronisch startblokkeringssysteem".
- (3) Plaats de sleutels nooit in gebieden die magnetische of metalen voorwerpen bevatten want dit kan interferenties veroorzaken met de transponder.

Elektronisch startblokkeringssysteem (Antidiefstalsysteem)

DF11C-Pa

Het elektronisch startblokkeringssysteem is ontworpen om de kans op autodiefstal beduidend te verminderen. Het is de bedoeling van het systeem om de motor van uw voertuig te blokkeren wanneer iemand probeert deze niet volgens de regels te starten. Starten volgens de regels kan alleen (onder bepaalde voorwaarden) met een sleutel die "geregistreerd" is voor het startblokkeringssysteem van uw voertuig.



OPMERKING

(1) In de volgende gevallen is het mogelijk dat het voertuig de geregistreerde ID-code van de sleutel niet kan ontvangen. Dit betekent dat de motor niet zal starten, zelfs niet wanneer de geregistreerde sleutel op "START" wordt gedraaid:

- Als de sleutel met een sleutelring of een ander metalen of magnetisch voorwerp (type A) in aanraking komt.
- Als de sleutelgreep met het metaal van een andere sleutel (type B) in aanraking komt.
- Als de sleutel met een andere startblokkeringsleutel of een andere zender (type C) in aanraking komt.

Verwijder in dergelijke gevallen het bovenstaande voorwerp of de bijkomende sleutel van de sleutel en draai de sleutel opnieuw in de stand "ACC" of "LOCK". Probeer dan opnieuw de motor te starten.

Als de motor niet start, raadpleeg dan een officiële MITSUBISHI-dealer.

(2) Zorg ervoor dat u de sleutel niet beschadigt met een snijmes e.d., aangezien er zich een zender in de sleutel bevindt.

(3) U krijgt 3 sleutels.

Als u er een van verliest, bestel dan zo snel mogelijk nieuwe sleutels bij uw officiële MITSUBISHI-dealer.

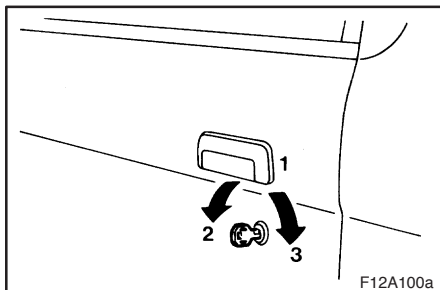
Om een sleutel te laten bijmaken, moet u uw voertuig samen met alle sleutels die u nog in uw bezit hebt naar uw officiële MITSUBISHI-dealer brengen.

Als u een bijkomende reservesleutel nodig hebt, breng dan uw voertuig en ALLE sleutels naar uw officiële MITSUBISHI-dealer, want alle sleutels moeten opnieuw in de computer van het startblokkeringsstelsel worden geregistreerd. In het startblokkeringsstelsel kunnen tot 8 verschillende identificatiecodes worden geregistreerd; u kunt dus maximaal 8 sleutels in uw bezit hebben.

OPGELET

Breng geen veranderingen aan het startblokkeringsstelsel aan en voeg er niets aan toe; veranderingen of toevoegingen zouden ertoe kunnen leiden dat de startblokkering niet meer goed functioneert.

AFSLUITEN EN OPENEN

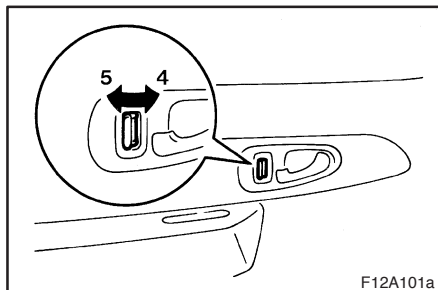


Portieren

DF12AAVa

Bediening van buitenuit

- 1- De sleutel in het slot steken of verwijderen.
- 2- Vergrendelen
- 3- Ontgrendelen

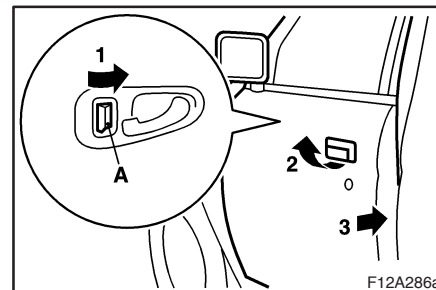


Bediening van binnenuit

Vergrendelknop

- 4- Vergrendelen
- 5- Ontgrendelen

Trek de hendel naar u toe om het portier vanaf de binnenzijde te openen.



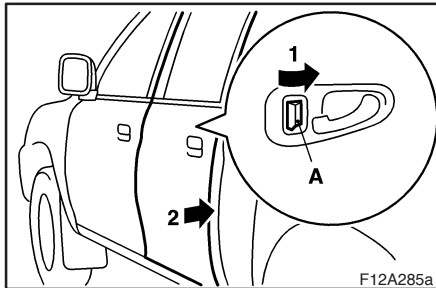
Afsluiten van de voorportieren zonder sleutel

Plaats de vergrendelknop (1) aan de binnenzijde in de vergrendelde stand (zodat de rode markering (A) onzichtbaar is) en sluit het portier (3) waarbij u tegelijk de portierkruk aan de buitenzijde (2) optilt.

Wees voorzichtig dat u de portieren niet afsluit terwijl de sleutel in het voertuig is.

“Herinneringssysteem” (Voertuigen met afstandsbediening)

Als de vergrendelknop in de vergrendelde stand wordt geplaatst en het bestuurdersportier gesloten wordt terwijl de sleutel nog in het contactslot steekt, zal de vergrendeling automatisch worden opgeheven.



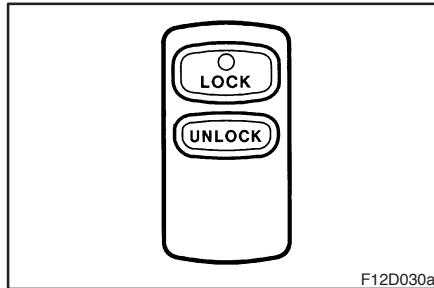
F12A285a

Afsluiten van de achterportieren

Plaats de vergrendelknop (1) aan de binnenzijde in de vergrendelde stand (zodat de rode markering (A) onzichtbaar is) en sluit het portier (2).

⚠ OPGELET

- (1) Let er altijd op dat de portieren goed gesloten zijn: rijden met onvolledig gesloten portieren is zeer gevaarlijk.
- (2) Laat nooit kinderen alleen in het voertuig achter.
- (3) Wees voorzichtig dat u de portieren niet afsluit terwijl de sleutel in het voertuig is.



F12D030a

Portiervergrendeling met afstandsbediening*

DF11BPM

Alle portieren en de achterklep worden vergrendeld of ontgrendeld als u op de afstandsbedieningsschakelaar drukt.

Bediening van alle portieren en de achterklep

Vergrendelen

Druk op de vergrendelschakelaar (LOCK) om alle portieren en de achterklep te vergrendelen. Wanneer bij het vergrendelen de interieurverlichting in de stand [●] staat, knipperen de interieurverlichting en de richtingaanwijzers tweemaal.

Ontgrendelen

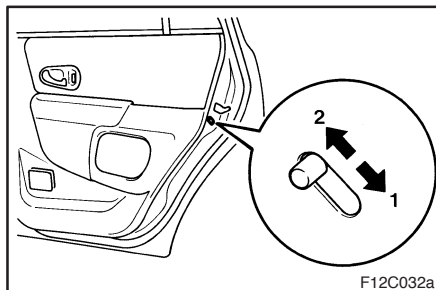
Druk op de ontgrendelschakelaar (UNLOCK) om alle portieren en de achterklep te ontgrendelen. Wanneer bij het ontgrendelen de interieurverlichting in de stand [●] staat, gaat de interieurverlichting gedurende ongeveer 15 seconden branden en knipperen de richtingaanwijzers 4 maal.

OPMERKING

- (1) De portiervergrendeling met afstandsbediening werkt niet als de contactsleutel nog in het contactslot zit of als een portier open is.
- (2) Als de ontgrendelschakelaar ingedrukt wordt en er binnen ongeveer 30 seconden geen portier geopend wordt, zal de ontgrendeling automatisch opgeheven worden.
- (3) De afstandsbediening zal tot op ongeveer 4 meter van het voertuig werken. Het bereik waarbinnen de afstandsbedieningsschakelaar werkt, kan echter veranderen als het voertuig in de buurt van een t.v.-zendmast, elektrische centrale of radiozender staat.
- (4) Als de portieren en de achterklep niet kunnen worden vergrendeld of ontgrendeld met de afstandsbedieningsschakelaar, moet mogelijk de batterij in de afstandsbediening worden vervangen. Laat de batterij door uw officiële MITSUBISHI-dealer vervangen.

AFSLUITEN EN OPENEN

- (5) Neem bij verlies van uw afstandsbedieningsschakelaar contact op met uw officiële MITSUBISHI-dealer voor een vervangende afstandsbedieningsschakelaar.
- (6) Als uw voertuig is uitgerust met één afstandsbedieningsschakelaar en u nog een tweede schakelaar wilt, neem dan contact op met uw officiële MITSUBISHI-dealer. Er zijn maximaal 2 afstandsbedieningsschakelaars voor uw voertuig verkrijgbaar.



⚠ OPGELET

Als er een kind op de achterbank zit, gebruik dan het kinderslot om een ongeval door onvoorzien openen van het portier te voorkomen.

⚠ OPGELET

- (1) Laat de afstandsbedieningsschakelaar niet achter op een plaats waar hij aan hitte blootgesteld kan worden, die door direct zonlicht veroorzaakt wordt.
- (2) De afstandsbedieningsschakelaar is een elektronisch precisie-instrument. Let daarom op het volgende:
 - Sla niet hard met de afstandsbedieningsschakelaar tegen andere voorwerpen en laat hem ook niet vallen.
 - Houd de afstandsbedieningsschakelaar droog.
 - Demonteer de afstandsbedieningsschakelaar niet.

Achterportieren met kinderslot

DF12C-Af

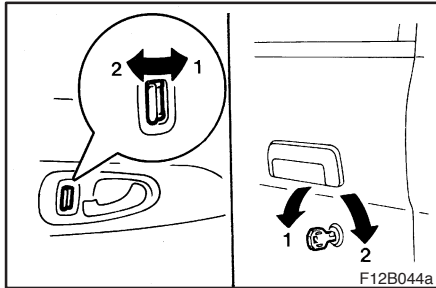
- 1- Vergrendeld
- 2- Ontgrendeld

Het kinderslot verhindert dat de portieren per ongeluk worden geopend, vooral wanneer er kleine kinderen op de achterbank zitten. Beide achterportieren zijn uitgerust met een hendel.

Als de hendel in de vergrendelde stand wordt gezet, kunnen de achterportieren niet vanaf de binnenzijde worden geopend.

Om het achterportier te openen terwijl het kinderslot ingeschakeld is, trekt u aan de buitenkant de deurkruk naar u toe.

Als de hendel in de ontgrendelde stand staat, werkt het kinderslot niet.



F12B044a

Centrale portiervergrendeling

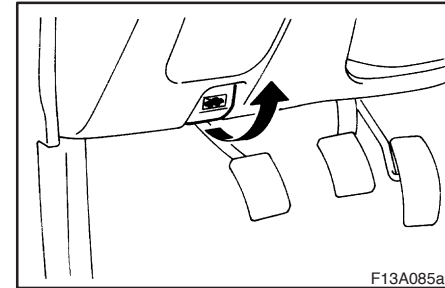
DF12BAA

Door het bestuurdersportier met de vergrendelknop aan de binnenzijde of één van beide voorportieren (bestuurders- of bijrijdersportier) met de sleutel te vergrendelen of te ontgrendelen, worden alle portieren en de achterklep gelijktijdig ver- of ontgrendeld.

- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen

OPMERKING

- (1) Alle portieren kunnen afzonderlijk vergrendeld of ontgrendeld worden door middel van de vergrendelknop aan de binnenzijde.
- (2) Bij herhaaldelijk en onophoudelijk afwisselen tussen vergrendelen en ontgrendelen kan het ingebouwde beschermingscircuit de werking van de centrale portiervergrendeling uitschakelen. Als dit gebeurt, wacht dan ongeveer een minuut alvorens de vergrendelknop aan de binnenzijde of de sleutel opnieuw te gebruiken.



F13A085a

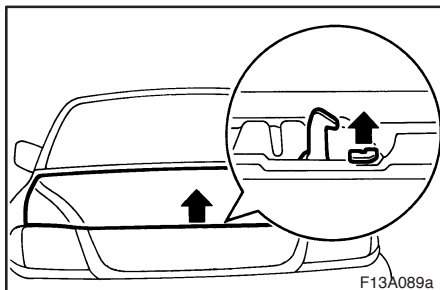
Motorkap

DF13AAAc

Openen

Trek de ontgrendelhefboom naar u toe om de motorkap te ontgrendelen.

AFSLUITEN EN OPENEN

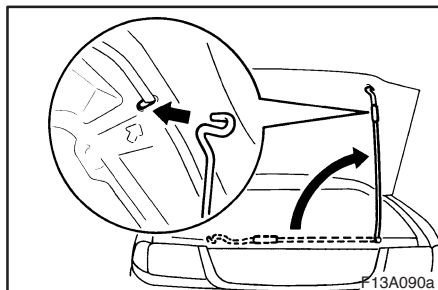


Til de motorkap omhoog terwijl u het veiligheidsslot ingedrukt houdt.

OPMERKING

Open de motorkap alleen als de ruitenwisser in de ruststand staan.

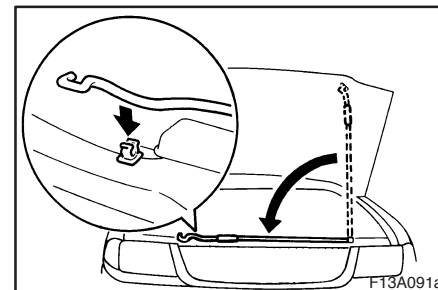
Als u nalaat dit te doen, kunt u lak- of carrosserieschade veroorzaken.



Zet de motorkapsteun in de inkeping om de motorkap te ondersteunen.

OPGELET

- (1) Let erop dat de motorkapsteun door een windstoot uit de inkeping in de open motorkap kan komen.
- (2) Steek de motorkapsteun altijd in de hiervoor speciaal voorziene inkeping. Als de motorkap op een andere plaats ondersteund wordt, kan de steun plotseling wegglijden en een ongeval veroorzaken.



Sluiten

Maak de motorkapsteun los en druk hem in de houder vast.

Laat de motorkap langzaam zakken tot ongeveer 30 cm boven de gesloten stand en laat ze vervolgens vallen.

OPMERKING

- (1) Wanneer de motorkap niet in het slot valt, laat ze dan van iets hoger vallen.
- (2) Druk de motorkap niet hard met de hand dicht om te voorkomen dat ze daardoor beschadigd wordt.

⚠ OPGELET

- (1) Let er bij het sluiten van de motorkap op, dat handen of vingers niet beklemd geraken.
- (2) Let er altijd op dat de motorkap goed is gesloten alvorens weg te rijden. Een onvolledig vergrendelde motorkap kan tijdens het rijden plotseling openwaaien. Dat kan uiterst gevaarlijk zijn.

Achterklep

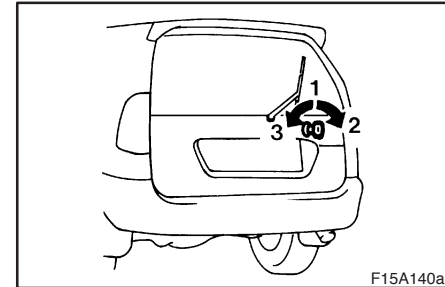
DF15AAT

⚠ WAARSCHUWING

Het is gevaarlijk om met openstaande achterklep te rijden aangezien koolmonoxidegas (CO) in het interieur kan binnendringen. CO is onzichtbaar en ruikt niet. Het kan bewusteloosheid en zelfs de dood veroorzaken.

⚠ OPGELET

Ga bij het laden of lossen van bagage niet achter de uitlaatpijp staan. De hitte van de uitlaat kan brandwonden veroorzaken.



Bediening van buitenuit

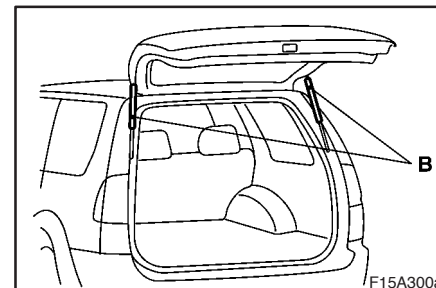
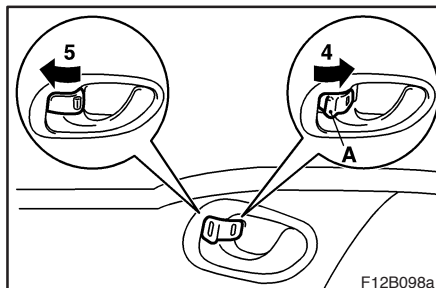
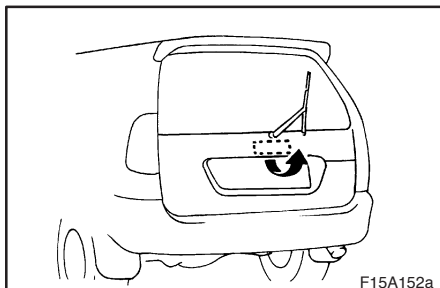
- 1 - De sleutel in het slot steken (of verwijderen)
- 2 - Vergrendelen
- 3 - Ontgrendelen

Draai de sleutel om en trek aan de achterklephendel om de achterklep te openen. Druk de achterklep omlaag tot ze gesloten is en draai dan de sleutel om, om de achterklep te vergrendelen.

OPMERKING

Bij voertuigen met centrale portiervergrendeling wordt bij het vergrendelen of ontgrendelen van de voorportieren (bestuurders- en bijrijdersportier) met de sleutel of met de portiervergrendeling met afstandsbediening (indien hiermee uitgerust) ook de achterklep vergrendeld of ontgrendeld.

AFSLUITEN EN OPENEN



Bediening van binnenuit

De achterklep kan vergrendeld of ontgrendeld worden met behulp van de vergrendelknop aan de binnenzijde (aan bestuurderszijde), onafhankelijk van de stand van het contactslot.

- 4- Vergrendelen (zodat de rode marking (A) onzichtbaar is)
- 5- Ontgrendelen

Als de achterklep vergrendeld of ontgrendeld wordt met behulp van de vergrendelknop aan de binnenzijde (aan bestuurderszijde), kan ze nog altijd met de sleutel vergrendeld of ontgrendeld worden.

OPGELET

Let er altijd op dat de achterklep goed is gesloten alvorens weg te rijden. Als de achterklep tijdens het rijden opengaat, kan er bagage op de weg vallen en een ongeval veroorzaken.

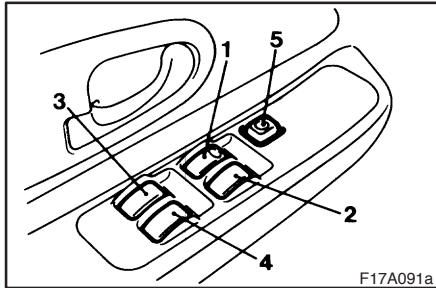
OPMERKING

Bij herhaaldelijk en onophoudelijk afwisselen tussen vergrendelen en ontgrendelen kan het ingebouwde beschermingscircuit de werking van de centrale portiervergrendeling uitschakelen. Als dit gebeurt, wacht dan ongeveer een minuut alvorens de knop opnieuw te bedienen.

OPMERKING

Op de afgebeelde plaatsen zijn gasveren (B) gemonteerd om de achterklep te ondersteunen. Neem a.u.b. het volgende in acht om schade of verkeerde bediening te voorkomen.

- Bevestig geen materialen uit kunststof, plakband, enz. aan de gasveren.
- Knoop geen lus, enz. aan de gasveren vast.
- Trek tijdens het sluiten van de achterklep niet aan de gasveren en hang ook geen voorwerpen aan de gasveren.



F17A091a

Elektrisch bediende ruiten

DF17AAXb

De elektrische bediening van de ruiten kan gebruikt worden als de contactsleutel in de "ON"-stand staat.

Elke portierruit gaat open of dicht wanneer de overeenkomstige schakelaar wordt bediend.

- 1- Ruit aan de bestuurderszijde
- 2- Ruit aan de passagierszijde voor
- 3- Ruit aan de linkerachterzijde
- 4- Ruit aan de rechterachterzijde
- 5- Vergrendelschakelaar

WAARSCHUWING

- (1) Zorg ervoor dat niets klem kan raken (hoofd, hand, vinger, enz.) alvorens u de elektrisch bediende ruiten gebruikt.
- (2) Laat het voertuig nooit achter zonder de sleutel te verwijderen.
- (3) Laat nooit een kind (of iemand die de schakelaars van de elektrische ruitbediening niet veilig kan bedienen) alleen in het voertuig achter.

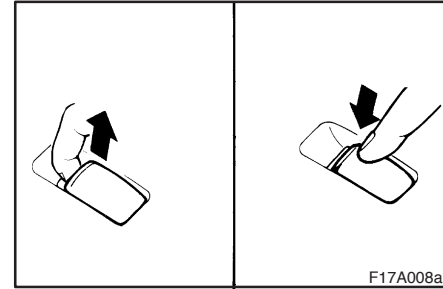
Schakelaars voor de bestuurder

De schakelaars voor de bestuurder kunnen gebruikt worden om alle portieruiten te bedienen. Een ruit kan geopend of gesloten worden door de overeenkomstige schakelaar te bedienen.

Druk de schakelaar omlaag om de ruit te openen en trek de schakelaar omhoog om ze te sluiten.

Als de schakelaar volledig omlaaggedrukt of omhooggetrokken wordt, gaat de portieruit aan bestuurderszijde automatisch volledig open of dicht.

Als u de ruit tot stilstand wilt brengen, beweeg dan de schakelaar even in de tegen-gestelde richting.



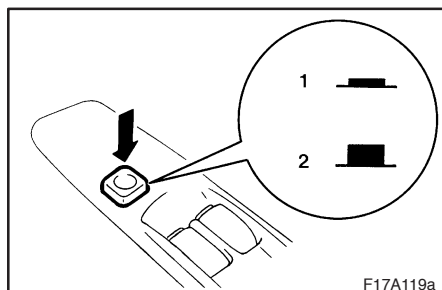
F17A008a

Schakelaars voor de passagier

De schakelaars voor de passagier kunnen gebruikt worden om de overeenkomstige portieruit te bedienen.

Druk de schakelaar omlaag om de ruit te openen en trek de schakelaar omhoog om ze te sluiten.

AFSLUITEN EN OPENEN



Vergrendelschakelaar

Als deze schakelaar ingedrukt is, kunnen de schakelaars voor de passagiers niet meer gebruikt worden voor het openen of sluiten van de portierruiten. De schakelaar voor de bestuurder kan dan ook geen enkele portierruit meer openen of sluiten, behalve de ruit aan de bestuurderszijde.

Om te ontgrendelen moet u nog eens op deze schakelaar drukken.

- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen

WAARSCHUWING

Een kind zou met de schakelaar kunnen spelen, waardoor het met handen of hoofd tussen de ruit klem zou kunnen raken. Wanneer u kinderen in de auto hebt, druk dan de vergrendelschakelaar in, zodat de schakelaars van de passagiers niet meer werken.

Beveiliging

Als een hand of hoofd bij het sluiten van een ruit klem raakt, zal de ruit automatisch naar beneden gaan.

Zorg er bij het openen of sluiten van de ruit niettemin voor, dat niemand zijn hand of hoofd door de ruit naar buiten steekt.

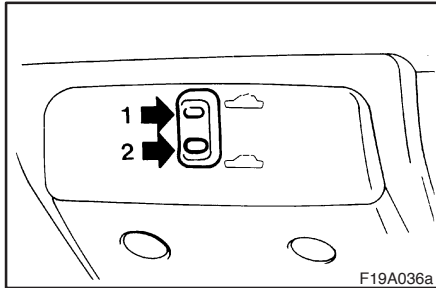
Na enkele seconden kan de ruit die opening, weer bediend worden.

OPGELET

De beveiliging wordt opgeheven juist voordat de ruit volledig gesloten is. Hierdoor kan de ruit volledig gesloten worden. Wees daarom dus bijzonder voorzichtig om geen vinger tussen de ruit klem te laten raken.

OPMERKING

Herhaaldelijke bediening bij afgezette motor ontladtd de accu. Bedien daarom de schakelaars alleen bij draaiende motor.



Schuifdak*

DF19AAQd

Het schuifdak kan alleen bediend worden als de contactsleutel in de "ON"-stand staat.

1- Openkantelen

Door op de bovenzijde (1) van de schuifdakschakelaar te drukken, zal het achterste gedeelte van het schuifdak automatisch omhoog komen voor ventilatie.

Door op de onderzijde (2) van de schuifdakschakelaar te drukken, blijft het schuifdak in een gedeeltelijk geopende stand staan.

OPMERKING

Wanneer het schuifdak opengetuimd wordt, wordt de zonwering automatisch geopend.

2- Dichtkantelen

Druk op de onderzijde (2) van de schuifdakschakelaar.

Door op de bovenzijde (1) van de schuifdakschakelaar te drukken, blijft het schuifdak in een gedeeltelijk geopende stand staan.

1- Openen

Door op de bovenzijde (1) van de schuifdakschakelaar te drukken, zal het achterste gedeelte van het schuifdak automatisch omhoog komen.

Door een tweede keer op de bovenzijde (1) van de schakelaar te drukken, zal het schuifdak automatisch volledig opengaan.

Door op de onderzijde (2) van de schakelaar te drukken, blijft het schuifdak in een gedeeltelijk geopende stand staan.

2- Sluiten

Door op de onderzijde (2) van de schuifdakschakelaar te drukken, wordt het schuifdak automatisch gesloten.

Door op de bovenzijde (1) van de schakelaar te drukken, blijft het schuifdak in een gedeeltelijk geopende stand staan.

Beveiliging

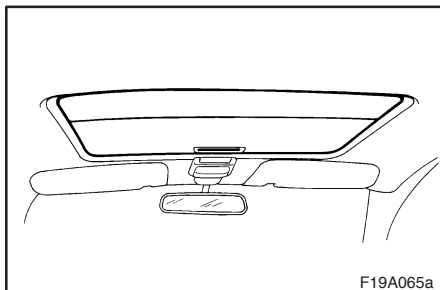
Als een hand of hoofd bij het sluiten van het schuifdak klem raakt, zal het schuifdak automatisch weer open gaan.

Zorg er bij het openen of sluiten van het schuifdak niettemin voor, dat niemand zijn hand of hoofd door het dak naar buiten steekt.

Na enkele seconden kan het schuifdak dat openging, weer bediend worden.

OPGELET

De beveiliging wordt opgeheven net voordat het schuifdak volledig gesloten is. Hierdoor kan het schuifdak volledig gesloten worden. Wees daarom dus bijzonder voorzichtig om geen vinger tussen het schuifdak klem te laten raken.



Zonwering

De zonwering kan met de hand geopend of gesloten worden terwijl het schuifdak dicht is.

OPMERKING

Alleen bij het openen van het schuifdak wordt de zonwering automatisch mee geopend.

De zonwering wordt automatisch geopend wanneer het schuifdak opengetuimd wordt.

OPGELET

Probeer niet de zonwering dicht te schuiven wanneer het schuifdak open is.

WAARSCHUWING

- (1) Tijdens het rijden noch hoofd of handen, noch enig voorwerp door de opening van het schuifdak steken.
- (2) Laat nooit een kind (of iemand die de schakelaars van de elektrische ruitbediening niet veilig kan bedienen) alleen in het voertuig achter.
- (3) Zorg ervoor dat niets klem kan raken (hoofd, hand, vinger, enz.) voordat u het schuifdak bedient.

OPMERKING

- (1) Sluit het schuifdak en neem de contactsleutel mee bij het verlaten van het voertuig.
- (2) Probeer niet het schuifdak te openen wanneer het vastgevroren is (na sneeuwval of bij uiterst lage temperaturen).
- (3) Ga niet op het schuifdak of op de rand van de opening van het schuifdak zitten en plaats er ook geen zware bagage op.
Oefen geen kracht uit die schade aan het schuifdak zou kunnen veroorzaken.
- (4) Laat de schakelaar weer los zodra het schuifdak volledig geopend of gesloten is.

- (5) Als het schuifdak niet werkt wanneer de schuifdakschakelaar bediend wordt, laat dan de schakelaar los en controleer of er iets in het schuifdak klem geraakt is. Als er niets klem zit, laat het schuifdak dan controleren door een erkende MITSUBISHI-dealer.
- (6) Afhankelijk van het model skidrager of imperiaal kan het schuifdak in contact komen met de drager, wanneer het schuifdak opengetuimd wordt. Wees daarom voorzichtig bij het openen van het schuifdak als er zo'n skidrager of imperiaal geplaatst is.
- (7) Zorg ervoor dat het schuifdak volledig gesloten is wanneer het voertuig gewassen of achtergelaten wordt.
- (8) Bij het in de was zetten van de carrosserie er goed op letten dat er geen was op de afdichtstrip (zwart rubber) rond de opening van het schuifdak terecht komt. Door was kan namelijk de afdichtstrip het schuifdak niet meer waterdicht afsluiten.
- (9) Na regen of na een wasbeurt steeds het water van het schuifdak vegen alvorens het dak te openen.
- (10) Herhaaldelijke bediening van het schuifdak bij stationair draaiende motor ontlaadt de accu. Bedien daarom het schuifdak alleen bij draaiende motor.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Verstellen van de stoelen	3-2
Voorstoelen	3-3
Stoelverwarming*	3-4
Achterbank*	3-5
ArMLEuning	3-10
Slaapbank maken	3-10
Hoofdsteunen	3-13
Veiligheidsgordels	3-15
Kinderzitjes	3-18
Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen	3-25
Controle van de veiligheidsgordels	3-25
Inzittendenbeveiligings- systeem (SRS) - airbag	3-26

Verstellen van de stoelen

DG21A-Ud

Stel de bestuurdersstoel zo in dat u gemakkelijk zit, de pedalen, het stuurwiel, de schakelaars op het instrumentenbord, enz. goed kunt bereiken en een goed zicht verzekerd is.

WAARSCHUWING

- (1) Verstel de stoelen, indien nodig, altijd voor u vertrekt. Controleer na het verstellen altijd of de stoel stevig vergrendeld is door te proberen de stoel en de rugleuning naar voren en naar achteren te verschuiven zonder het regelmechanisme te gebruiken.

WAARSCHUWING

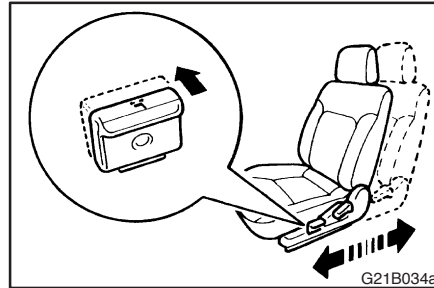
- (2) Het is uitermate gevaarlijk om in de bagageruimte (binnen of buiten) van een voertuig mee te rijden. Ook mogen de bagageruimte en de achterbank nooit door kinderen als speelplaats worden gebruikt. Bij een ongeval lopen volwassenen of kinderen die zonder veiligheidsgordel in deze zones zitten meer kans om letsels op te lopen, eventueel zelfs met fatale afloop. Sta nooit toe dat volwassenen of kinderen in eender welk deel van het voertuig meerijden dat niet met stoelen en veiligheidsgordels is uitgerust. Zorg ervoor dat iedereen in uw voertuig in een stoel zit en zijn veiligheidsgordel draagt en dat kinderen in een kinderzitje zijn vastgesnoerd. Voor hun eigen veiligheid mogen kinderen nooit zelf de stoelen verstellen.

WAARSCHUWING

- (3) Om het risico op verwondingen bij ongevallen of plotselinge remmanoeuvres zoveel mogelijk te vermijden, moet u de rugleuningen altijd bijna helemaal rechtop zetten terwijl de wagen in beweging is. De bescherming door de veiligheidsgordels vermindert aanzienlijk als de rugleuning naar achteren is gekanteld. Het risico dat de passagier onder de gordel door schuift, is groter en kan tot ernstig letsel leiden wanneer de rugleuning gekanteld is.

OPGELET

- (1) De stoel moet altijd door een volwassene worden versteld. Indien u dit aan een kind overlaat, kan dit ongevallen veroorzaken.
- (2) Plaats geen kussen of iets dergelijks tussen uw rug en de rugleuning tijdens het rijden. De hoofdsteunen zijn dan immers minder effectief bij ongevallen.
- (3) Denk aan de passagiers op de achterbank wanneer u de stoel naar achteren schuift of kantelt.



Voorstoelen

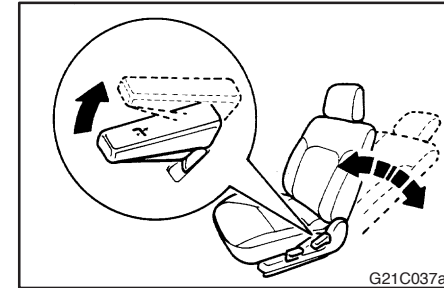
DG21B-V

Naar voren of naar achteren verstellen

Trek aan de ontgrendelhefboom en schuif de stoel vooruit of achteruit tot hij in de gewenste stand staat. Laat de hefboom na het verstellen weer los om de stoel te vergrendelen.

WAARSCHUWING

Controleer of de stoel is vergrendeld: probeer hem naar voren of naar achteren te schuiven zonder de hefboom te gebruiken.



De rugleuning naar achter kantelen

DG21C-Ah

Om de rugleuning naar achter te kantelen, leunt u lichtjes naar voren terwijl u de vergrendelingshendel van de rugleuning omhoog trekt. Vervolgens leunt u naar achteren tot in de gewenste stand en laat u de hendel weer los om de rugleuning in deze stand te vergrendelen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

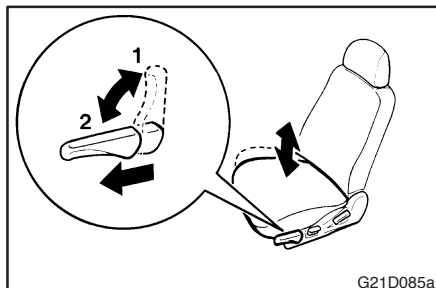
WAARSCHUWING

Om het risico op verwondingen zoveel mogelijk te vermijden bij ongevallen of plotselinge remmanoeuvres moet u beide rugleuningen (bestuurder en passagier) altijd bijna helemaal rechtop zetten terwijl u met de auto rijdt. De bescherming door de veiligheidsgordels vermindert aanzienlijk als de rugleuning naar achteren is gekanteld. Het risico dat de passagier onder de gordel door schuift, is dan groter en dit kan tot ernstig letsel leiden.

OPGELET

Het regelmechanisme van de rugleuning werkt met veren waardoor het abrupt naar de verticale stand terugkeert als u de vergrendelingshendel bedient.

Zorg ervoor dat u met de rug tegen de leuning zit wanneer u de hendel bedient, of houd de leuning tegen met uw hand.

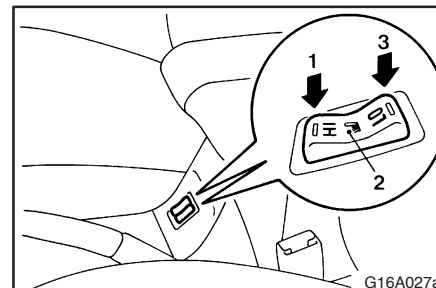


Instellen van de zitkussenhoogte (alleen bestuurdersstoel)

DG01B-Ea

Stel de hoogte van het zitkussen in door de hendel naar voren te trekken en dan te bewegen zoals in de afbeelding getoond wordt.

- 1- Om hoger in te stellen
- 2- Om lager in te stellen



Stoelverwarming*

DG16A-Ga

U kunt de stoelverwarming inschakelen als de contactsleutel op "ON" staat.

1. Maximumstand (zetel snel opwarmen)
2. Uit
3. Minimumstand (stoel warm houden)

OPGELET

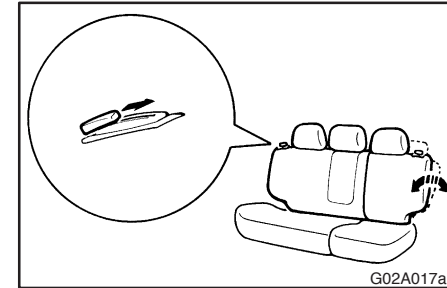
- (1) Laat de stoelverwarming niet noodeloos ingeschakeld.
- (2) Zet de verwarming in de hoogste stand om de zetel snel op te warmen. Als de zetel warm is, zet u de verwarming lager zodat de zetel warm blijft. De temperatuur van de stoel kan licht schommelen. Dit is te wijten aan de werking van de interne thermostaat van de stoelverwarming en wijst niet op een storing.
- (3) Als de volgende personen de stoelverwarming gebruiken, kunnen zij het te warm krijgen of kunnen zij zich licht branden (rode huid, blaren, enz.):
 - Kinderen, bejaarden, zieken
 - Personen met een gevoelige huid
 - Oververmoeide personen
 - Dronken personen of personen die slaapverwekkende geneesmiddelen nemen (geneesmiddelen tegen verkoudheden, enz.)

OPGELET

- (4) Leg geen dekens, kussens of andere sterk isolerende voorwerpen op de stoel terwijl de verwarming is ingeschakeld. In dat geval kan het verwarmingselement oververhit raken.
- (5) Als u de indruk krijgt dat de verwarming slecht werkt, schakel ze dan onmiddellijk uit.

OPMERKING

- (1) Plaats geen zware voorwerpen op de stoelen of doorboor ze niet met pinnen, naalden of andere scherpe voorwerpen.
- (2) Gebruik geen benzeen, benzine, alcohol of andere organische oplosmiddelen om de stoel te reinigen, daar deze niet alleen de bekleding, maar ook de verwarming zelf kunnen beschadigen.
- (3) Als u water of een andere vloeistof op de stoel morst, laat dit dan volledig opdrogen voordat u de verwarming inschakelt.



Achterbank*

DG23B-lb

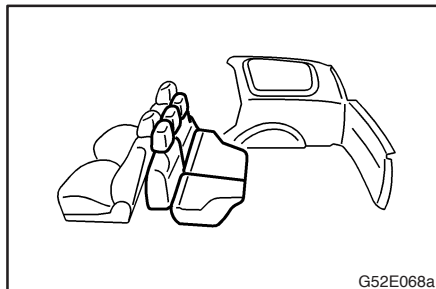
De achterbank terugklappen

Om de achterbank terug te klappen, moet u een beetje naar voren leunen, aan de vergrendelingshendel van de achterbank trekken en dan naar achter leunen tot de bank zich in de gewenste stand bevindt. Laat daarna de hendel los. De achterbank wordt dan in die stand vergrendeld.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

WAARSCHUWING

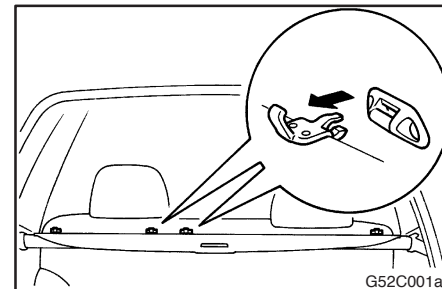
Om de kans op persoonlijk letsel in geval van een botsing of plotseling remmen zo veel mogelijk te verminderen, moet de achterbank altijd in een bijna verticale stand staan terwijl het voertuig rijdt. De door de veiligheidsgordels geboden bescherming kan aanzienlijk verminderd worden als de achterbank te ver teruggeklapt is. Als de achterbank te ver teruggeklapt is, is er ook een grotere kans dat de passagier onder de veiligheidsgordel door glijdt. Dit kan dan weer ernstig letsel veroorzaken.



Neerklappen van de achterbank

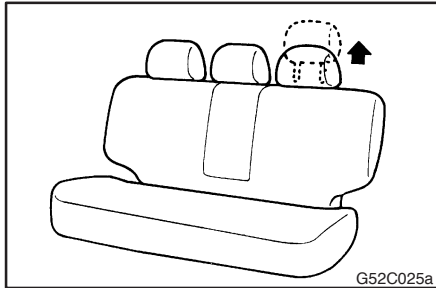
DG24C-Gb

De achterbank kan op de volgende wijze worden neergeklapt om een grotere bagageruimte te scheppen.

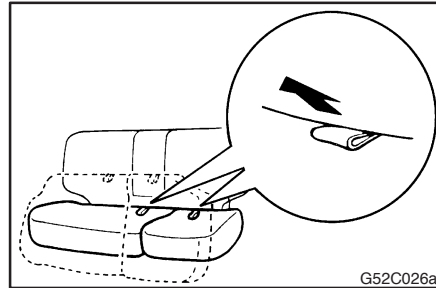


1. In voertuigen met een dekzeil in de laadruimte trekt u het dekzeil los van de achterkant van de achterbank.

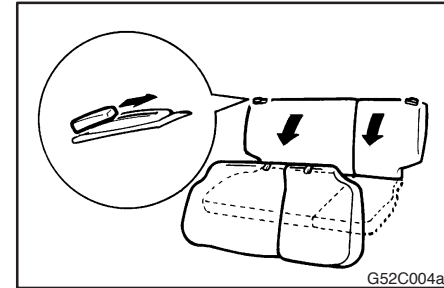
ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



2. Verwijder de hoofdsteunen.
(Zie "Hoofdsteunen" op bladzijde 3-12)
3. Plaats de veiligheidsgordels van de achterbank in de daartoe voorziene opbergruimten. (Zie "Opbergruimte veiligheidsgordels" op bladzijde 3-17).

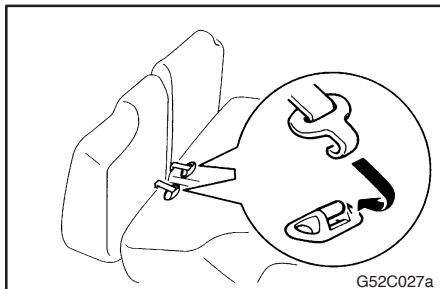


4. Trek de band tussen de achterbankleuning en het achterbankkussen omhoog om zo het bankkussen te kantelen.

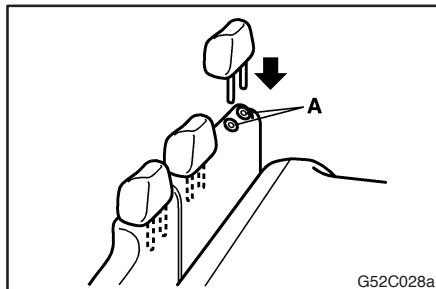


5. Verschuif de knoppen om de bankrug neer te klappen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



6. Bevestig de haken aan de achterzijde van het achterbankkussen aan de achterbankrugleuning en maak ze vast.



7. Plaats de hoofdsteunen. Steek de staven van de hoofdsteun door de gaten (A) in de achterbankleuning.

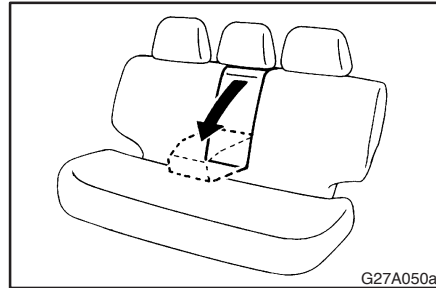
8. Om de achterbank opnieuw in de oorspronkelijke positie te plaatsen, voert u de vorige stappen in de omgekeerde volgorde uit.

! WAARSCHUWING

De bagageruimte achteraan in het voertuig mag nooit gebruikt worden als speelruimte voor kinderen. Wanneer het voertuig rijdt, moeten kinderen op de achterbank zitten en met de gordel vastgemaakt worden. Zorg ervoor dat de achterbankleuning opnieuw volledig rechtop staat en vergrendeld is.

OPGELET

- (1) Nadat u de achterbank opnieuw in de oorspronkelijke stand heeft geplaatst, moet u controleren of ze goed vergrendeld is. Controleer ook of de veiligheidsgordel niet klem zit in de achterbank.
- (2) Stapel bagage niet hoger dan de hoogte van de achterbankleuning. Maak de bagage goed vast. Anders bestaat er gevaar voor ernstige ongevallen doordat het zicht naar achter wordt belemmerd of doordat voorwerpen naar voor vliegen bij plotseling remmen.



ArMLEuning

DG27AAA

Kantel de arMLEuning voor gebruik naar voren, zoals in de afbeelding getoond wordt.

Slaapbank maken

DG05CPAa

Door de hoofdsteunen te verwijderen en de rugleuningen van de voorstoelen en de achterbank helemaal naar achteren te klappen, kan er een grote slaapbank gemaakt worden.

WAARSCHUWING

Rij nooit met bagage of passagiers op de tot slaapbank neergeklapte stoelen en achterbank. Dit is heel gevaarlijk.

Tijdens een ongeval is het gevaar groter dat volwassenen of kinderen die op deze plaatsen niet met veiligheidsgordel beschermd zijn, ernstig gewond of zelfs gedood worden.

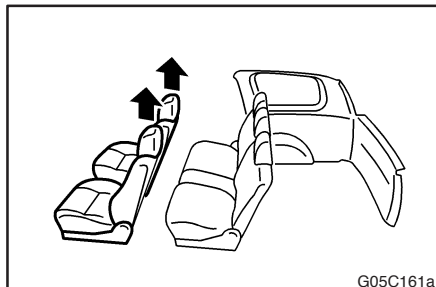
Laat niet toe dat volwassenen of kinderen op enige plaats in uw voertuig meerijden, die niet met stoelen en veiligheidsgordels uitgerust is, en zorg ervoor dat iedereen die in uw voertuig meerijdt, in een stoel zit en een veiligheidsgordel draagt, of in een kindersitje beschermd is (in het geval van een kind).

Om veiligheidsredenen mogen kinderen niet zelf de stoelen verstellen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

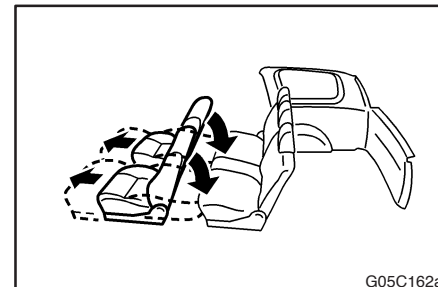
OPGELET

- (1) Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand om een slaapbank te maken.
- (2) Zorg ervoor dat de stoelen door een volwassene versteld worden. Als een kind namelijk de stoelen verstelt, kan er onverhoopt een ongeval gebeuren.
- (3) Zorg er bij het verschuiven van de stoelen voor, dat uw hand of been niet beklemd raken.
- (4) Loop niet op de bovenkant van de stoelen nadat ze helemaal vlak gelegd zijn.
- (5) Om te controleren of de stoelen stevig vergrendeld zijn, moet u proberen ze naar voren en naar achteren te bewegen.
- (6) Spring niet op de rugleuningen en druk ze niet sterk in.
- (7) Ga op de stoel zitten om de rugleuning omhoog te tillen. Leg een hand op de rugleuning en trek ze langzaam omhoog. Laat dit nooit door een kind doen. Een onverhoopt ongeval zou immers het gevolg kunnen zijn.



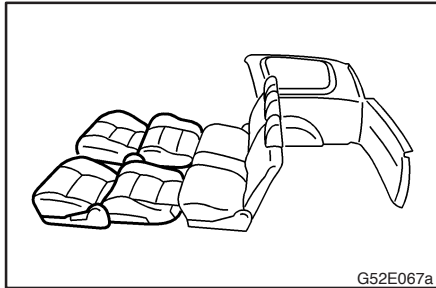
Slaapbank

1. Verwijder de hoofdsteunen van de voorstoelen.
(Zie "Hoofdsteunen" op blz. 3–12.)

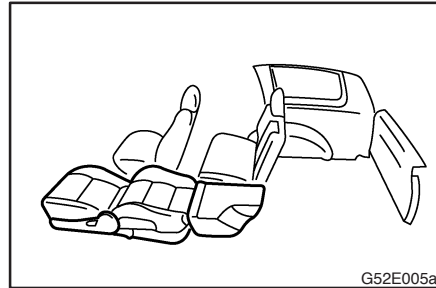


2. Schuif de voorstoelen helemaal naar voren.
3. Klap de rugleuningen van de voorstoelen naar achteren.

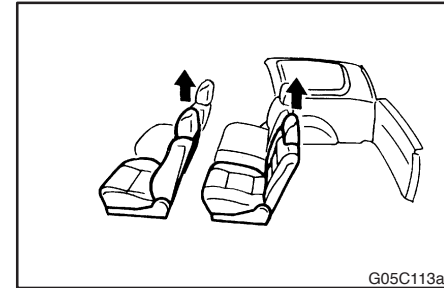
ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



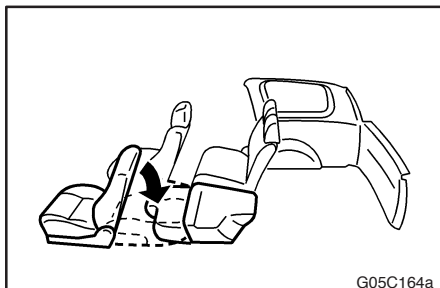
4. Om de stoelen weer in de normale stand te zetten, moet de bovenstaande procedure omgekeerd worden.



Lange slaapbank



- (1) Verwijder de hoofdsteunen van de stoelen aan de linkerzijde.
(Zie "Hoofdsteunen" op blz. 3-12.)
- (2) Schuif de linker voorstoel helemaal naar voren.
- (3) Kantel daarna de linker achterbank omhoog en het zitkussen naar voren.
(Zie "Neerklappen van de achterbank" op blz. 3-6.)



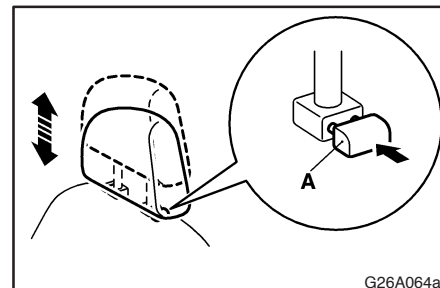
- (4) Leg de rugleuning van de linkervoorstoel op het zitkussen van de linkerachterbank.
Om de stoelen weer in de normale stand te zetten, moet de bovenstaande procedure omgekeerd worden.

Hoofdsteunen

DG26A-Td

WAARSCHUWING

- (1) De hoofdsteunen bieden alleen voldoende bescherming als ze op de juiste manier zijn afgesteld.
- (2) Plaats geen kussen of iets dergelijks tussen uw rug en de rugleuning, aangezien de afstand tussen uw hoofd en de hoofdsteun groter wordt en de doeltreffendheid van de hoofdsteun bij een ongeval vermindert.



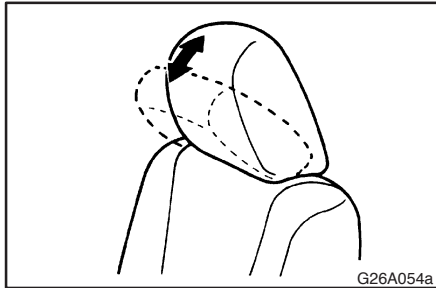
Aanpassing van de hoogte

Stel de hoofdsteunen zo in, dat het midden van de steun zich op ooghoogte bevindt om bij een aanrijding de kans op letsel te verminderen.

Iemand die zo groot is dat de hoofdsteun lager dan de ooghoogte blijft, moet de hoofdsteun zo hoog mogelijk plaatsen.

Om de hoofdsteun hoger te zetten, trekt u hem omhoog.

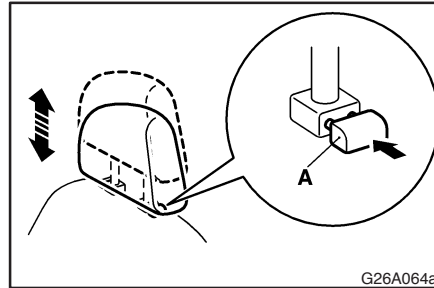
Om hem lager te zetten, beweegt u hem naar beneden terwijl u de instelknop (A) in de richting van de pijl drukt. Druk na de aanpassing de hoofdsteun omlaag tot hij wordt vergrendeld.



G26A054a

Voorwaartse of achterwaartse aanpassing van de hoofdsteunen*

Kantel de hoofdsteun naar voor om hem voorwaarts aan te passen en naar achter om hem achterwaarts aan te passen.



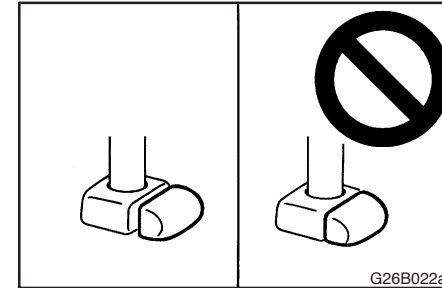
G26A064a

De hoofdsteunen verwijderen

DG26B-Di

Om de hoofdsteunen te verwijderen, trekt u ze omhoog terwijl u de instelknop van de hoogte (A) ingedrukt houdt.

Controleer bij de montage van de hoofdsteunen eerst of u ze niet omgekeerd vasthoudt en schuif ze dan in de rugleuning terwijl u de instelknoppen voor de hoogte (A) in de richting van de pijlen indrukt.



G26B022a

Zorg ervoor dat de instelknoppen voor de hoogte (A) zich in de juiste stand bevinden, zoals op de afbeelding getoond, en trek vervolgens de hoofdsteunen omhoog om er zeker van te zijn dat ze niet uit de rugleuning loskomen.

WAARSCHUWING

Het is gevaarlijk om te rijden zonder of met onjuist afgestelde hoofdsteunen; breng ze altijd correct aan voor u met de wagen rijdt. Zoniet kunt u zwaar gewond raken bij een ongeval.

OPGELET

De hoofddeunen van de stoelen voor zijn niet even groot als die van de stoelen achter.

Als u hoofddeunen aanbrengt, moet u ervoor zorgen dat de hoofddeunen vooraan en achteraan op hun juiste plaats worden gemonteerd. Zoniet kunt u zwaar gewond raken bij een ongeval.

Veiligheidsgordels

DG28AAPe

Met het oog op uw veiligheid en die van uw passagiers is het van het allergrootste belang dat de veiligheidsgordels tijdens het rijden worden gedragen.

WAARSCHUWING

- (1) Draag de schoudergordel niet onder uw arm of op een andere onjuiste wijze.
- (2) Een veiligheidsgordel mag maar door één persoon tegelijk gebruikt worden. Anders handelen kan gevaarlijk zijn.
- (3) De veiligheidsgordel biedt optimale bescherming als de rugleuning geheel rechtop is geplaatst. Indien de rugleuning naar achteren helt, bestaat er een verhoogde kans dat de gebruiker onder de gordel door schuift, in het bijzonder bij een frontale botsing, en zich verwondt aan de gordel of tegen het dashboard of de rugleuningen geworpen wordt.

WAARSCHUWING

- (4) Elke volwassene die dit voertuig bestuurt of erin meerijdt en elk kind dat groot genoeg is om de veiligheidsgordel op de juiste manier te dragen, moet altijd een gordel dragen.
- (5) Verwijder alle verdraaiingen uit de veiligheidsgordels.
- (6) De gebruiker mag geen wijzigingen of toevoegingen aanbrengen waardoor de afstelmechanismen van de veiligheidsgordel deze niet meer kunnen aanspannen of waardoor de gordeluitrusting niet meer afgesteld kan worden om de gordel aan te spannen.
- (7) Om de kans op ernstig of dodelijk letsel bij een ongeval te vermijden, ook door het opblazen van de airbag aan bestuurderszijde, moet de bestuurder zijn stoel zo ver mogelijk naar achteren schuiven, waarbij hij toch een goed zicht, een goede beheersing van het stuurwiel, de rem en het gaspedaal behoudt en het voertuig onder controle houdt.

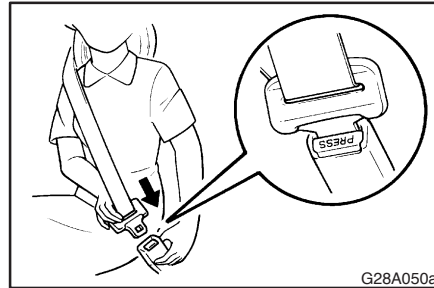


⚠ WAARSCHUWING

- (8) Houd nooit een kind in uw armen of op uw schoot terwijl het voertuig rijdt, zelfs als u uw veiligheidsgordel draagt. Als u dit doet, kan het kind namelijk ernstige of dodelijke verwondingen oplopen bij een botsing of een noodstop.
- (9) Stel de gordel zo in, dat hij strak vastzit.

3-punsgordel (met oprolautomaat)

De lengte van dit type veiligheidsgordel moet niet bijgesteld worden. Eenmaal omgedaan volgt deze gordel automatisch de bewegingen van het lichaam, maar bij een plotselinge of zware schok blokkeert hij.



Vastmaken

Trek de gordel langzaam uit, terwijl u de tongplaat vasthoudt.

OPMERKING

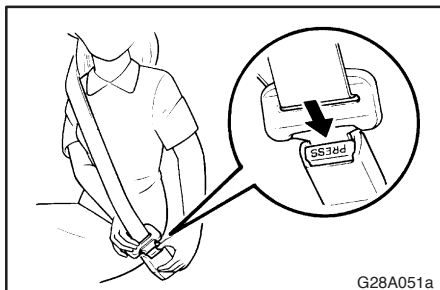
Wanneer de veiligheidsgordel niet uitgetrokken kan worden omdat hij geblokkeerd is, trek dan met kracht aan de gordel en laat hem oprollen. Trek daarna de veiligheidsgordel nogmaals langzaam uit. Druk de tongplaat in het slot tot ze vastklikt.

⚠ OPGELET

- (1) Draag de heupgordel altijd zo laag mogelijk over de heup. Als u de gordel over de onderbuik draagt, kan de gordel bij een ongeval sterk op de onderbuik drukken en aldus de kans op verwondingen vergroten.
- (2) De veiligheidsgordels mogen niet verdraaid om het lichaam zitten.

Trek de gordel een beetje uit om de gewenste bewegingsvrijheid te krijgen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

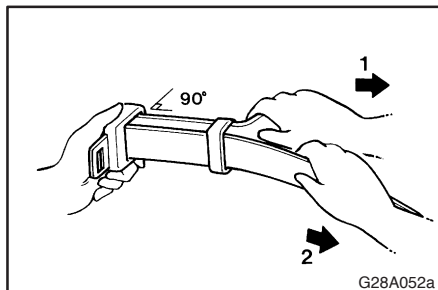


Losmaken

Neem de tongplaat in de hand en druk op de knop van het slot.

OPMERKING

Aangezien de gordel automatisch wordt opgerold, is het raadzaam de plaat vast te houden zodat het oprollen langzaam gebeurt. Als u dit niet doet, kan het voertuig beschadigd worden.



Heupgordels

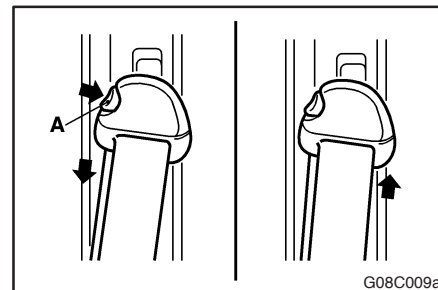
De heupgordels moeten bijgesteld worden door de tongplaat in een rechte hoek ten opzichte van de gordel te houden en de gordel aan te trekken zoals op de tekening wordt aangegeven, tot hij precies rond het lichaam van de gebruiker past.

- 1- Vastmaken
- 2- Losmaken

Druk vervolgens de tongplaat in het slot tot ze vastklikt.

OPMERKING

Het slot en de tongplaat van de centrale heupgordel zijn aangeduid met "CENTER". Zorg ervoor dat u de aanduiding controleert alvorens de heupgordel in het midden om te doen.



Verstelbare bevestigingspunten veiligheidsgordels (voorstoelen)

DG08C-Ca

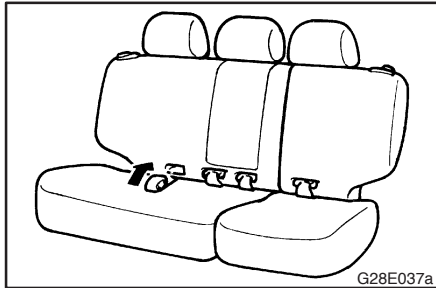
De hoogte van het bevestigingspunt kan worden veresteld.

Schuif het bevestigingspunt omlaag, terwijl de vergrendelknop (A) ingedrukt wordt.

Om het bevestigingspunt omhoog te schuiven, moet de vergrendelknop (A) niet ingedrukt worden.

OPGELET

Wanneer de hoogte van het bevestigingspunt van de veiligheidsgordel afgesteld wordt, opletten dat deze hoog genoeg is, zodat de gordel volledig de schouder raakt, maar niet de nek.



Opbergruimte veiligheidsgordels achterbank

DG28E - Sb

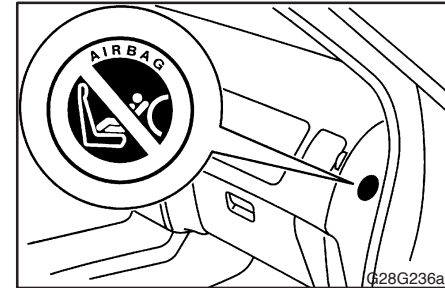
Wanneer de veiligheidsgordels niet in gebruik zijn, berg ze dan in de opbergruimte op, zoals in de afbeelding getoond wordt. Rol de gordel rond de tongplaat op, zodat hij compact en plat opgeborgen kan worden.

Kinderzitjes

DG20A-Ha

Als u kinderen in uw voertuig meeneemt moet u ze altijd op een aangepaste manier vastmaken, afhankelijk van hun lengte en leeftijd. Dit is in de meeste landen wettelijk verplicht.

De voorschriften voor het vervoer van kinderen op de zitplaats naast de bestuurder verschillen van land tot land. Leef de voorschriften na die van toepassing zijn.



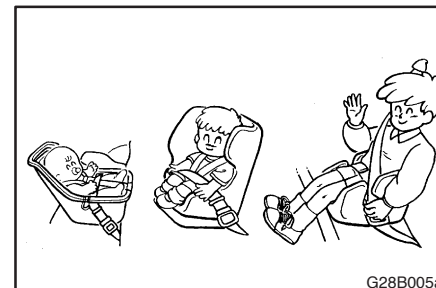
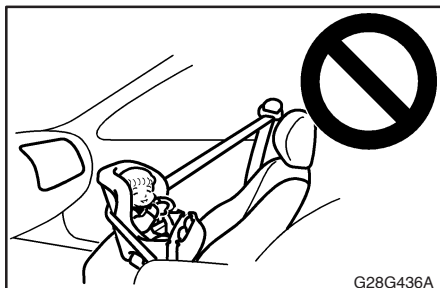
Waarschuwing bij het installeren van een kinderzitje in een voertuig dat met een passagiersairbag is uitgerust

Dit kenteken is aangebracht in voertuigen die met een passagiersairbag zijn uitgerust. Als u dit kenteken ziet, mag u nooit een naar achteren gericht kinderzitje op de passagiersstoel installeren.

WAARSCHUWING

- (1) **Zet kinderen, indien mogelijk, steeds op de achterbank. Ongevalstatistieken wijzen uit dat het veiliger is om kinderen, ongeacht hun gewicht of leeftijd, stevig vast te maken op de achterbank dan voorin.**
- (2) **Een kind op schoot nemen, kan het gebruik van een veiligheidsgordel of kinderzitje niet vervangen. Indien u nalaat een zitje of gordels te gebruiken, kan uw kind zwaar of zelfs dodelijk gewond raken.**
- (3) **Een kinderzitje of gordel mag u nooit voor meer dan één kind tegelijk gebruiken.**

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



WAARSCHUWING

- (1) Zeer gevaarlijk!
Plaats **GEEN TEGEN DE RIJRICHTING IN GEPLAATST KINDERZITJE** op de passagiersstoel vooraan, aangezien het kind zich dan te dicht bij de passagiersairbag bevindt. De kracht van de zich opblazende airbag zou het kind kunnen doden of ernstig letsel veroorzaken.
Naar achteren gerichte kinderzitjes mag u uitsluitend op de achterbank gebruiken.

WAARSCHUWING

- (2) Gebruik, indien mogelijk, steeds **NAAR VOOR GERICHTE KINDERZITJES** op de achterbank; als u het kinderzitje voorin zet, schuif dan de stoel steeds zo ver mogelijk achteruit.

Baby's en kleuters

DG20B-A

Volg de onderstaande aanwijzingen bij het vervoer van baby's en kleuters in uw voertuig.

Aanwijzing:

- (1) Voor kinderen die in een kinderstoeltje kunnen zitten, moet zo'n stoeltje worden gebruikt. Als bij kleine kinderen de veiligheidsgordel in contact met het gezicht of de keel komt als zij op de achterbank zitten, moet er een verhoogde zitplaats voor kinderen gebruikt worden.
- (2) Het kinderzitje dient voor de veiligheid op het gewicht en de lengte van het kind te worden afgestemd. Voor nog meer veiligheid: **HET KINDERZITJE MOET OP DE ACHTERBANK GEPLAATST WORDEN.**

- (3) Controleer voor de aankoop van het kinderzitje of de verhoogde zitplaats of ze goed op de achterbank bevestigd kunnen worden. Afhankelijk van de plaats van het slot van de veiligheidsgordel in het bankkussen is het misschien moeilijk om bepaalde systemen stevig vast te maken. Wanneer het kinderzitje na het vastmaken van de veiligheidsgordel gemakkelijk op het bankkussen naar voren kan worden getrokken, kies dan een ander zitje met een betere bevestiging.



WAARSCHUWING

- (1) **Bij het plaatsen van een kinderzitje moeten de instructies van de fabrikant opgevolgd worden. Verkeerd gebruik kan tot ernstige of dodelijke verwonding van het kind leiden.**
- (2) **Trek het kinderzitje na het plaatsen naar voren, druk het naar achteren en naar beide kanten opzij, om te controleren of het goed bevestigd is. Als het kinderzitje niet stevig bevestigd is, kan het in geval van een ongeval of een noodstop het kind of andere inzittenden verwonden.**
- (3) **Wanneer het kinderzitje niet gebruikt wordt, moet u het verwijderen of met de veiligheidsgordel vastmaken.**

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

Geschiktheid voor verschillende zitposities

DG20CPMb

Gewichtsgroep	Zitpositie			
	Passagier voor	Buitenkant achter		Midden achter
		Links	Rechts	
0- – Tot 10 kg (0 – 9 maanden)	UF	U	U	UF
0+ – Tot 13 kg (0 – 2 jaar)	UF	U, L*1	U, L*1	UF
I – 9 tot 18 kg (9 maanden – 4 jaar)	UF, L*2	U, L*2	U, L*2	UF
II & III – 15 tot 36 kg (4 – 12 jaar)	UF, L*3	U, L*3	U, L*3	UF

Betekenis van de letters die in de bovenstaande tabel vermeld zijn:

- U – Geschikt voor “universele” kinderzitjes, die goedgekeurd zijn voor gebruik in de betreffende gewichtsgroep.
- UF – Geschikt voor “universele” kinderzitjes waarbij het kind naar de voorzijde van het voertuig gericht zit, die goedgekeurd zijn voor gebruik in de betreffende gewichtsgroep.
- L – Geschikt voor bijzondere kinderzitjes (originele MITSUBISHI-onderdelen).
- B – Ingebouwde kinderzitjes die voor deze gewichtsgroep goedgekeurd zijn.
- X – Zitpositie die voor kinderen in deze gewichtsgroep niet geschikt is.

L (inlichtingen over originele onderdelen)

	Nr. originele onderdelen	ECE-nr.
*1	MZ312807	E1-03301146
*2	MZ312389	E1-03301085
*3	MZ312808	E1-03301148

OPMERKING

Er zijn geen toepasselijke originele MITSUBISHI-onderdelen in de gewichtsgroep “0 – Tot 10 kg (0 – 9 maanden)”. MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. behoudt zich het recht voor op wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving. Raadpleeg uw erkende MITSUBISHI-dealer voor nadere inlichtingen hierover.

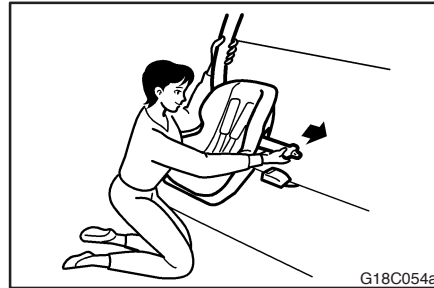
Een kinderzitje installeren met een driepuntsgordel (met ELR/ALR)

DG20D-D

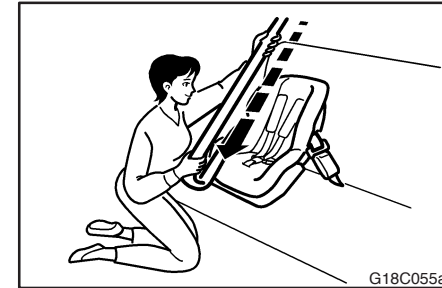
De driepuntsgordels van de achterbank kunnen worden overgeschakeld van de normale ELR-functie ("emergency locking retractor") in de ALR-functie ("automatic locking retractor"). Dit moet worden gedaan wanneer een kinderzitje wordt geïnstalleerd.

Installatie:

1. Installeer het kinderzitje op de achterbank zoals op de afbeelding getoond.

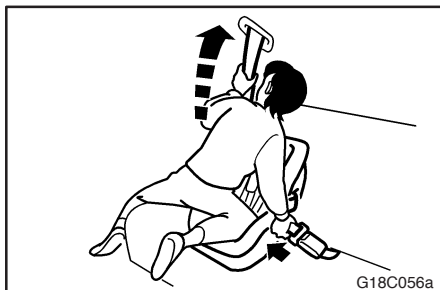


2. Breng de veiligheidsgordel over het kinderzitje aan volgens de voorschriften van de fabrikant van het kinderzitje en steek vervolgens de tongplaat in de gesp.



3. Om de ALR-functie in werking te stellen, moet u het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel langzaam helemaal uittrekken tot aan de aanslag en vervolgens de gordel opnieuw laten oprollen.
4. Geef een stevige ruk aan de gordel nadat hij helemaal is opgerold. Als de gordel stevig vergrendeld is, kunt u hem niet uittrekken. Als u de gordel wel kunt uittrekken, betekent dit dat hij niet vergrendeld is. Herhaal in dat geval de bovenstaande stappen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



5. Nadat u er zeker van bent dat de gordel vergrendeld is, moet u het schoudergedeelte van de gordel dichtbij de gesp vastnemen en omhoogtrekken om de speling van het heupgedeelte te verwijderen. Als het heupgedeelte van de gordel niet strak is aangetrokken, is het kinderzitje niet stevig bevestigd. U kunt eventueel gewicht op het kinderzitje leggen of tegen de rugleuning drukken terwijl u aan de gordel trekt.
6. Voor u het kind in het kinderzitje zet, moet u het zitje in alle richtingen duwen en trekken om te controleren of het stevig vergrendeld is. Doe dit voor elk gebruik.

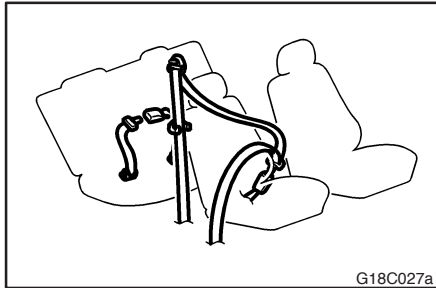
7. Om de ALR-functie uit te schakelen voor u het kinderzitje verwijdert, enz., moet u nadat u het kind uit het zitje hebt genomen, de gesp openen, de gordel van het zitje verwijderen, hem in het oprolmechanisme laten terugkeren en hem dan volledig opnieuw oprollen.

OPMERKING

Als de gordel niet wordt vergrendeld, rol hem dan volledig opnieuw op en voer de stappen 2 tot 7 opnieuw uit.

WAARSCHUWING

- (1) Voor u het kind in het kinderzitje zet, moet u er absoluut zeker van zijn dat de veiligheidsgordel van de ELR- naar de ALR-functie is overgeschakeld. Zo is het kinderzitje altijd stevig op de stoel bevestigd dankzij de automatische vergrendeling. Wanneer de gordel niet naar de ALR-functie is overgeschakeld, zou het kinderzitje bij een ongeval of een plots remmanoeuvre naar voren kunnen schuiven en zware letsels kunnen toebrengen aan het kind of aan andere passagiers.
- (2) Als iemand die de veiligheidsgordel draagt zijn bovenlichaam zodanig beweegt dat de gordel volledig wordt ontrold, kan het oprolmechanisme terugkeren in de ALR-functie en worden vergrendeld, waardoor verdere bewegingen onmogelijk worden. In dergelijke gevallen moet de betreffende persoon het oprolmechanisme opnieuw in de ELR-functie zetten door de gordel los te maken en volledig opnieuw op te rollen. Daarna moet hij de veiligheidsgordel weer omdoen.



Een kinderzitje installeren met een driepuntsgordel (met ELR-functie) of een heupgordel

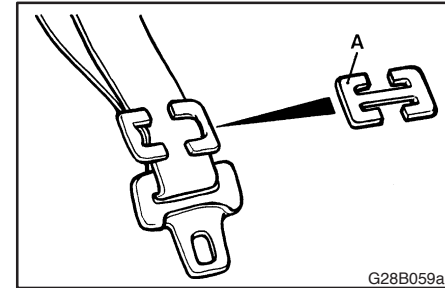
DG20E-B

Om veiligheidsredenen is het aangeraden om het kinderzitje te installeren met behulp van een driepuntsgordel met ELR-/ALR-functie. Als u voor de installatie van het kinderzitje noodgedwongen een ander type gordel moet gebruiken, volg dan nauwgezet de onderstaande aanwijzingen.

Installatie:

1. Bevestig de gordel om het kinderzitje te vergrendelen. Zorg ervoor dat u een klikgeluid hoort als u de tongplaat in de gesp steekt.

2. Zorg ervoor dat een heupgordel geen speling heeft door de band door het afstelmechanisme te trekken. Van een driepuntsgordel hoeft de lengte niet te worden aangepast; verwijder alle speling met behulp van de vergrendelclip.
3. Duw en trek het zitje in alle richtingen om u ervan te vergewissen dat het stevig vergrendeld is.



! OPGELET

Voor sommige types van kinderzitjes moet de vergrendelclip (A) worden gebruikt om bij ongevallen of plotse remmanoeuvres lichamelijke letsels te vermijden.

Dit moet worden aangebracht en gebruikt in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant van het kinderzitje.

Als het kinderzitje wordt verwijderd, moet ook de vergrendelclip worden verwijderd.

Oudere kinderen

DG20F-Ba

Oudere kinderen die niet meer in een kinderzitje kunnen, moeten op de achterbank gaan zitten en moeten een combinatie van heup- en schoudergordel dragen.

De heupgordel moet comfortabel zitten. Hij wordt laag op de buik gedragen, net onder de bovenkant van het heupbeen. Anders kan hij bij een ongeval in de buik van het kind dringen en letsel veroorzaken.

OPGELET

- (1) Kinderen die niet met een veiligheidsgordel zijn vastgemaakt, kunnen bij een aanrijding uit het voertuig worden geslingerd.
- (2) Kinderen die niet vastgegespt zijn, kunnen anderen verwonden.
- (3) Laat een kind nooit alleen in uw voertuig achter. Als u het voertuig verlaat, moet u het kind steeds meenemen.

Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen

DG28C-Ad

WAARSCHUWING

De veiligheidsgordel is geschikt voor iedereen, ook voor zwangere vrouwen. Ook zwangere vrouwen moeten de in het voertuig aangebrachte veiligheidsgordel dragen. Ze verkleinen de kans op verwondingen bij een aanrijding, zowel voor de moeder als voor het ongeboren kind. Draag de heupgordel net boven de dijen en zorg ervoor dat hij niet om het middel, maar zo comfortabel mogelijk rond de heup zit. Raadpleeg een vrouwenarts indien u bijkomende vragen heeft.

Controle van de veiligheidsgordels

DG28D-Ae

- (1) Controleer de gordels op scheurtjes, slijtage of uitgerafelde draden en ga na of de metalen onderdelen niet gebarsten of vervormd zijn. Vervang defecte of beschadigde gordels.
- (2) Reinig vuile gordels met een pH-neutraal schoonmaakproduct en warm water. Spoel ze af en laat ze drogen in de schaduw. Probeer nooit de gordels te bleken of te verven, daar dit hun eigenschappen aantast.

OPGELET

- (1) Alle gordeluitrustingen, met inbegrip van de oprolautomaten en het bevestigingsmateriaal, moeten na elke aanrijding door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gecontroleerd. Wij raden u aan na een aanrijding de gordeluitrustingen volledig te vervangen, tenzij het om een onschuldige botsing gaat en de gordels geen enkele beschadiging vertonen.
- (2) Probeer nooit zelf een onderdeel van de gordeluitrusting te herstellen of te vervangen. Dat is de taak van een erkende MITSUBISHI-dealer. Als u het werk niet door een officiële dealer laat uitvoeren, werken uw gordels misschien niet meer zo doeltreffend, wat bij een aanrijding tot ernstig letsel kan leiden.

Inzittendenbeveiligings-systeem (SRS) - airbag

DG29A-Cb

Dit hoofdstuk over het SRS-systeem (Supplemental Restraint System - Inzittendenbeveiligingssysteem) bevat belangrijke informatie met betrekking tot de airbag voor de bestuurder en de passagier vooraan. De SRS-airbags zijn ontworpen als aanvulling op de bescherming van veiligheidsgordels van de bestuurder en de passagier vooraan en bieden deze inzittenden bescherming tegen verwondingen aan het hoofd en het bovenlichaam bij sommige middelzware tot zware frontale botsingen.

De SRS is GEEN vervanging van de veiligheidsgordels; voor maximale bescherming bij alle soorten aanrijdingen en ongevallen moeten de veiligheidsgordels ALTIJD worden gedragen door iedereen die als bestuurder of passagier in dit voertuig zit. (Met baby's en kleine kinderen in de kinderzitjes op de achterbank).

WAARSCHUWING

DRAAG ALTIJD UW VEILIGHEIDSGORDEL, ZELFS ALS UW VOERTUIG MET EEN AIRBAG IS UITGERUST:

- (1) Veiligheidsgordels helpen om de bestuurder en de passagier goed op hun plaats te houden; dit beperkt het risico van letsels bij alle aanrijdingen en vermindert het risico van ernstige of fatale letsels wanneer de airbags worden opgeblazen. Bij bruusk remmen, net voor een aanrijding, kunnen bestuurders of passagiers vooraan die hun veiligheidsgordel niet of niet juist hebben bevestigd naar voren worden geslingerd tot tegen of heel dichtbij de airbag, die dan op het ogenblik van de aanrijding eventueel wordt opgeblazen. De grootste kracht wordt ontwikkeld tijdens de eerste fase van het opblazen van de airbag; het contact van de inzittende met de airbag in dit stadium kan zeer ernstige of zelfs fatale letsels veroorzaken.

WAARSCHUWING

- (2) Veiligheidsgordels verkleinen de kans op een letsel wanneer het voertuig over de kop gaat, bij aanrijdingen van achteren of opzij en bij frontale botsingen met een lage snelheid, omdat de airbag voor de bestuurder en de passagier niet ontworpen is om in dergelijke gevallen opgeblazen te worden.
- (3) Veiligheidsgordels verminderen de kans dat u bij een botsing of als het voertuig over de kop gaat uit het voertuig geslingerd wordt.

WAARSCHUWING

HET IS ERG BELANGRIJK DAT U GOED ZIT.

Bestuurders of passagiers vooraan die bij het opblazen van de airbag te dicht bij het stuurwiel of het instrumentenpaneel zitten, kunnen ernstige of zelfs fatale letsels oplopen.

Airbags worden snel en met grote kracht opgeblazen.

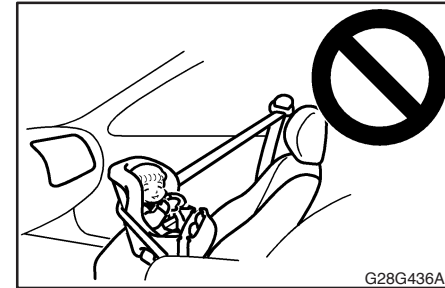
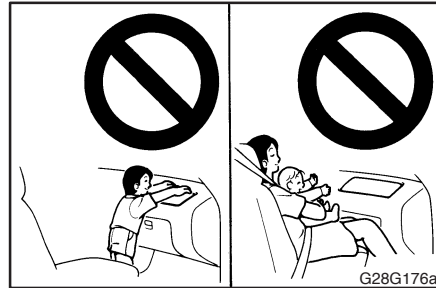
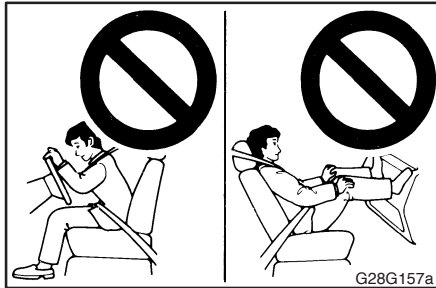
Als de bestuurder en de passagier vooraan niet goed zitten en vastgemaakt zijn, kan het zijn dat de airbags geen afdoende bescherming bieden en ernstige of zelfs fatale letsels veroorzaken wanneer ze worden opgeblazen.

- (1) Schuif de bestuurdersstoel zo ver mogelijk achteruit voor u vertrekt, maar zorg ervoor dat u uw voertuig toch nog goed kunt besturen.
- (2) Schuif de passagiersstoel zo ver mogelijk achteruit voor u vertrekt.
- (3) Zorg ervoor dat alle inzittenden van het voertuig altijd op de juiste manier zijn vastgemaakt met de veiligheidsgordels.

WAARSCHUWING

- (4) De bestuurder en de passagier vooraan moeten hun veiligheidsgordel op de juiste manier bevestigen, rechtop zitten met hun rug tegen de rugleuning en niet tegen de ruit of het portier leunen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



WAARSCHUWING

- (5) Zit niet op de rand van de stoel en leun niet voorover met uw hoofd of bovenlichaam dichtbij het stuurwiel of het instrumentenpaneel. Plaats uw voeten en benen niet op of tegen het instrumentenpaneel.
- (6) Bevestig baby's en kleine kinderen altijd stevig op de achterbank met behulp van een aangepast kinderzitje. De achterbank is de veiligste plaats voor baby's en kleine kinderen.

WAARSCHUWING

- (7) Baby's en kleine kinderen mogen nooit vrij zitten, rechtop staan tegen het instrumentenpaneel of in uw armen of op uw schoot liggen. Ze zouden bij een aanrijding ernstige of zelfs fatale letsels kunnen oplopen, onder andere door het opblazen van de airbag. Ze moeten goed op de achterbank zitten in een aangepast kinderzitje. Zie het hoofdstuk "Kinderzitjes" in deze handleiding.

WAARSCHUWING

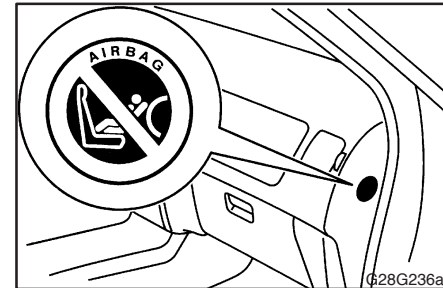
- **NAAR ACHTEREN GERICHTE KINDERZITJES** mogen NIET op de passagiersstoel vooraan worden gebruikt, aangezien het kind zich dan te dicht bij de passagiersairbag bevindt. Door de kracht waarmee de passagiersairbag wordt opgeblazen, zou het kind kunnen worden gedood of ernstig verwond. Naar achteren gerichte kinderzitjes mag u uitsluitend op de achterbank gebruiken.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



⚠ WAARSCHUWING

- (8) Oudere kinderen moeten op de achterbank zitten, op de juiste manier bevestigd zijn met de veiligheidsgordel en, zo nodig, in een passend hulpzitje worden gezet.

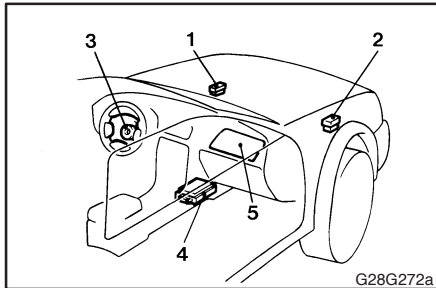


⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik zo mogelijk **NAAR VOREN GERICHTE KINDERZITJES** steeds op de achterbank; als u het kindersitje toch voorin moet plaatsen, schuif dan de stoel steeds zo ver mogelijk achteruit. Zo niet zou het kind ernstige of zelfs fatale letsels kunnen oplopen.

OPMERKING

Dit kenteken is aangebracht in voertuigen die met een passagiersairbag zijn uitgerust. Als u dit kenteken ziet, mag u nooit een naar achteren gericht kindersitje op de passagiersstoel installeren.



Werking van het inzittendenbeveiligingssysteem

DG29B-G

Het SRS-beveiligingssysteem bestaat uit de volgende onderdelen:

- 1- Schoksensoren voor frontale botsingen (links)
- 2- Schoksensoren voor frontale botsingen (rechts)
- 3- Airbagmodule (bestuurder)
- 4- Airbag-bedieningmechanisme
- 5- Airbagmodule (passagier)

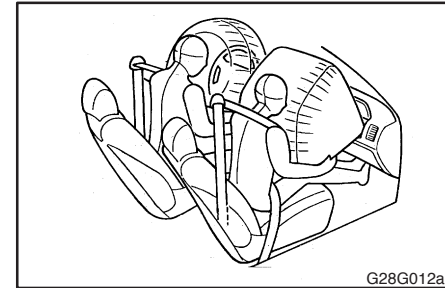
Wanneer de schoksensoren een voldoende krachtige frontale klap registreren, wordt in het opblaassysteem een automatisch circuit geactiveerd waardoor gas wordt gevormd om de airbags op te blazen. Het opblazen van de airbags gaat gepaard met een korte en harde knal en er kan wat poeder en rook ontsnappen; dit is echter niet gevaarlijk en wijst evenmin op brand. Bij mensen met ademhalingsproblemen kunnen de chemische stoffen die voor het opblazen van de airbag worden gebruikt een lichte en voorbijgaande irritatie veroorzaken; open de ruiten nadat de airbag is opgeblazen, zodra dit op een veilige manier kan.

Na het opblazen lopen de airbags erg snel weer leeg, zodat er weinig kans op belemmering van het zicht bestaat.

Tussen het ogenblik waarop de schoksensoren een aanrijding detecteren en het leeglopen van de airbags nadat ze werden opgeblazen, verlopen slechts fracties van seconden.

OPGELET

Airbags worden razendsnel opgeblazen. In sommige situaties kan het contact met opblazende airbags lichte snijwonden, kneuzingen en dergelijke veroorzaken.



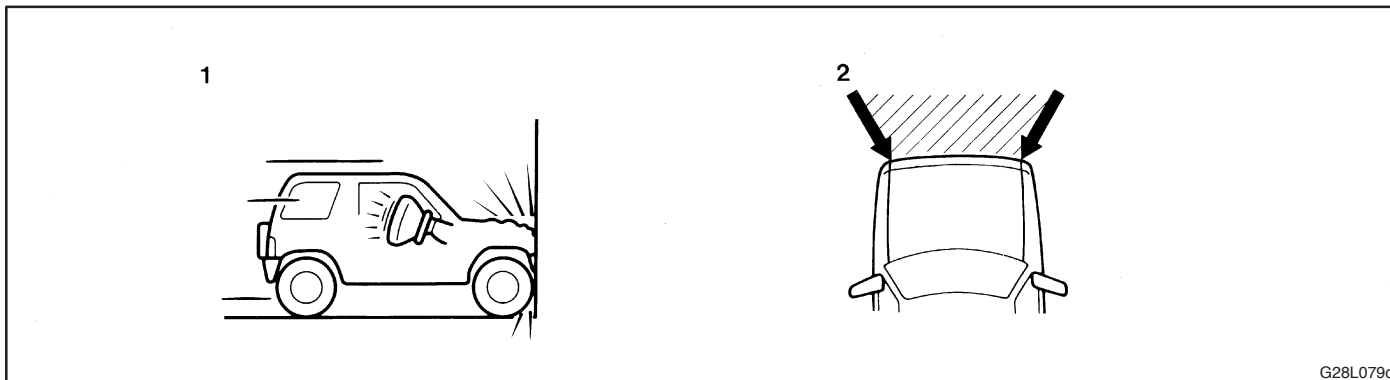
Airbagsysteem voor de bestuurder en de passagier

DG29C-D

De bestuurdersairbag bevindt zich onder het middenstuk van het stuurwiel. De passagiersairbag zit in het instrumentenpaneel boven het bovenste handschoenkastje.

De bestuurders- en de passagiersairbag zijn ontworpen om tegelijk te worden opgeblazen, ook als er niemand op de passagiersstoel zit.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



Opblazen van de voorste airbags

De voorste airbags ZIJN ONTWORPEN OM TE WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

De voorste airbags zijn ontworpen om te worden opgeblazen wanneer het voertuig bij een middelzware tot zware frontale botsing betrokken is. Een voorbeeld hiervan wordt op de afbeelding getoond:

- 1- Frontale botsing tegen een stevige muur met een snelheid van ongeveer 25 km/u of meer
- 2- Middelzware tot zware botsing in de gearceerde zone tussen de pijlen

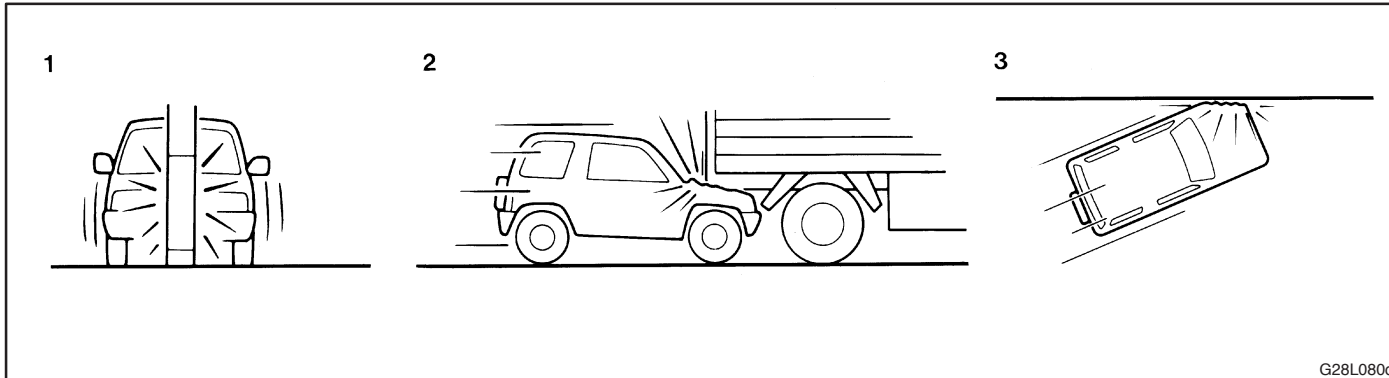
De voorste airbags zullen worden opgeblazen wanneer de hevigheid van de botsing boven het berekende drempelniveau ligt, wat overeenkomt met een frontale botsing

met een snelheid van ongeveer 25 km/u tegen een blinde muur die niet beweegt en zich niet vervormt. Als de hevigheid van de botsing onder het bovenvermelde drempelniveau ligt, kan het dat de voorste airbags niet worden opgeblazen. Deze drempelsnelheid zal aanzienlijk hoger liggen als het voertuig in botsing komt met een voorwerp dat de schok opvangt door zich te vervormen of te bewegen (bijvoorbeeld een ander stilstaand voertuig, een paal of een vangrail).

Omdat u bij frontale botsingen gemakkelijk van uw stoel kunt worden geslingerd, is het belangrijk uw veiligheidsgordel altijd op de juiste manier te dragen. Uw veiligheidsgordel zal er helpen voor zorgen dat u op een

veilige afstand van het stuurwiel en het instrumentenpaneel blijft tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag. Tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag wordt de grootste kracht ontwikkeld. Dit kan eventueel ernstige en zelfs fatale letsels veroorzaken. Bovendien bieden de veiligheidsgordels in uw voertuig de belangrijkste bescherming bij een aanrijding. De SRS-airbags (inzittendenbeveiligingssysteem) zijn ontworpen om een bijkomende bescherming te bieden. Daarom is het voor uw eigen veiligheid en die van alle inzittenden van het grootste belang om de veiligheidsgordels altijd op de juiste manier te dragen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



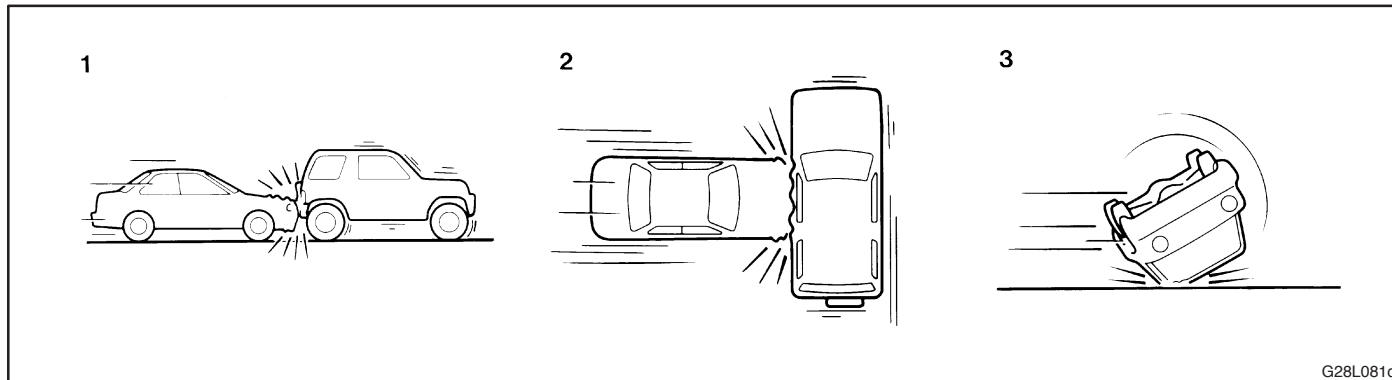
De voorste airbags KUNNEN EVENTUEEL NIET WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

Bij sommige soorten frontale botsingen is de structuur van de carrosserie van het voertuig ontworpen om de schok op te vangen en de inzittenden tegen letsels te helpen beschermen. (De voorkant van de carrosserie van het voertuig kan bij het opvangen van de schok aanzienlijk worden vervormd.) Onder dergelijke omstandigheden kan het dat de voorste airbags niet worden opgeblazen, onafhankelijk van de vervorming en beschadiging van de carrosserie van het voertuig. Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de afbeelding getoond:

- 1- Botsing tegen een elektriciteitspaal, een boom of een ander smal voorwerp
- 2- Het voertuig komt onder het achterste van een vrachtwagen terecht
- 3- Schuine frontale botsingen

Omdat de voorste airbags de inzittenden niet bij alle types van frontale botsingen beschermen, moet u de veiligheidsgordel altijd op de juiste manier dragen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



De voorste airbags ZIJN ONTWERPEN OM NIET TE WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

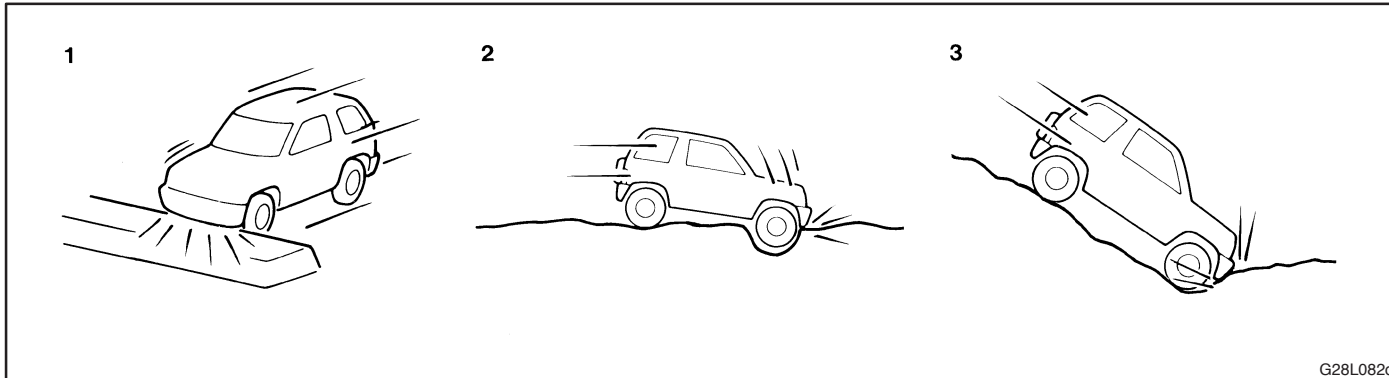
De voorste airbags zijn ontworpen om niet te worden opgeblazen in omstandigheden waarin ze de inzittenden niet afdoende kunnen beschermen.

Enkele voorbeelden van dergelijke omstandigheden worden op de afbeelding getoond:

- 1- Aanrijdingen van achteren
- 2- Zijdellingse aanrijdingen
- 3- Het voertuig komt op zijn zijkant of dak terecht

Omdat de voorste airbags de inzittenden niet bij alle types van frontale botsingen beschermen, moet u de veiligheidsgordel altijd op de juiste manier dragen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



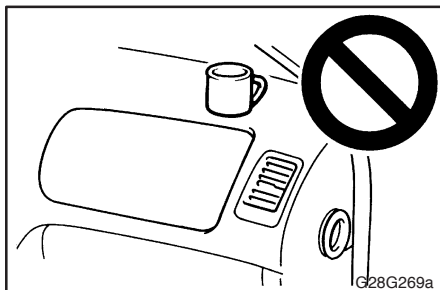
De voorste airbags KUNNEN EVENTUEEL WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

De voorste airbags kunnen worden opgeblazen als de onderkant van het voertuig betrokken is bij een middelzware tot zware aanrijding (beschadiging van de onderkant van de carrosserie).

Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de afbeelding getoond:

- 1- Aanrijding met een verhoogde berm/vluchtheuvel of stoeprand
- 2- Het voertuig rijdt over een diep gat/put in het wegdek
- 3- Het voertuig rijdt van een steile helling en raakt de grond

Omdat de voorste airbags kunnen worden opgeblazen bij bepaalde types van onvoorziene aanrijdingen, zoals op de afbeelding getoond, waarbij u gemakkelijk uit uw stoel kunt worden geslingerd, is het belangrijk om uw veiligheidsgordel steeds op de juiste manier te dragen. Uw veiligheidsgordel zal er helpen voor zorgen dat u op een veilige afstand van het stuurwiel en het instrumentenpaneel blijft tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag. Tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag wordt de grootste kracht ontwikkeld. Als u in die fase met de airbag in aanraking komt, kan dit eventueel ernstige en zelfs fatale letsels veroorzaken.



! WAARSCHUWING

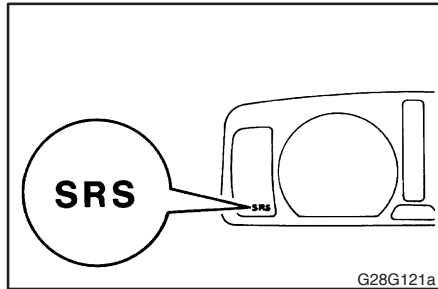
- (1) Breng geen extra voorwerpen, zoals versieringen of speldjes, aan op de beschermhoes rond het stuurwiel. Ze zouden een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbag wordt opgeblazen.
- (2) Plaats niets op of bevestig niets aan het instrumentenpaneel boven het bovenste handschoenkastje. Dit zou een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbag wordt opgeblazen.

! WAARSCHUWING

- (3) Bevestig geen accessoires aan of plaats ze niet voor de voorruit. Dergelijke voorwerpen zouden het opblazen van de airbag kunnen belemmeren of een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbag wordt opgeblazen.
- (4) Indien het voertuig bij een frontale botsing betrokken raakt en de airbags worden niet opgeblazen, dan moet u eveneens het hele systeem door een officiële MITSUBISHI-dealer laten controleren en zonodig vervangen.
- (5) Plaats geen huisdieren, pakjes of andere voorwerpen tussen de airbags en de bestuurder of passagier vooraan. Dit zou de werking van de airbag negatief kunnen beïnvloeden of letsels kunnen veroorzaken als de airbag wordt opgeblazen.
- (6) Onmiddellijk na het opblazen van de airbag zullen bepaalde onderdelen van het systeem erg heet zijn. Raak deze niet aan; u zou zich kunnen verbranden.

! WAARSCHUWING

- (7) Het airbagsysteem werkt maar één keer. Nadat de airbags eenmaal zijn opgeblazen, werken ze niet meer. Ze moeten onmiddellijk worden vervangen en het hele airbagsysteem moet door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gecontroleerd.



Waarschuwinglampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) DG29F-B

Er is een waarschuwinglampje van het inzittendenbeveiligingssysteem ("SRS") in het instrumentenpaneel. Het systeem controleert zichzelf en het lampje waarschuwt u bij een probleem. Het waarschuwinglampje moet gedurende enkele seconden oplichten als de contactsleutel in de "ON"- of "START"-stand wordt gedraaid en dan uitgaan. Dit betekent dat het systeem klaar is.

Het waarschuwinglampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) is gemeenschappelijk voor de bestuurdersairbag en de passagiersairbag.

⚠ WAARSCHUWING

Het inzittendenbeveiligingssysteem werkt niet zoals het hoort in één van de volgende gevallen; laat dan het voertuig zo snel mogelijk door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.

- Het SRS-waarschuwinglampje licht niet op bij het starten van het voertuig.
- Het SRS-waarschuwinglampje gaat na enkele seconden niet uit.
- Het SRS-waarschuwinglampje licht op tijdens het rijden.

Onderhoud van het inzittendenbeveiligingssysteem

DG29G-B

Het volledige inzittendenbeveiligingssysteem, moet om de 10 jaar door een officiële MITSUBISHI-dealer gecontroleerd worden.

⚠ WAARSCHUWING

- (1) Onderhoudswerkzaamheden aan of in de buurt van onderdelen van het inzittendenbeveiligingssysteem mogen uitsluitend door een officiële MITSUBISHI-dealer worden uitgevoerd. Controle, reparatie of onderhoud van onderdelen of bedrading van het systeem mag nooit door onbevoegden worden uitgevoerd; afvalverwerking van gebruikte onderdelen van het systeem mag eveneens uitsluitend door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gedaan. Gepruts aan onderdelen of bedrading van het inzittendenbeveiligingssysteem kan ertoe leiden dat de airbags op een ongewenst ogenblik opgeblazen worden of kan het gehele systeem zelfs buiten werking stellen; in beide gevallen kan ernstig letsel het gevolg zijn.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

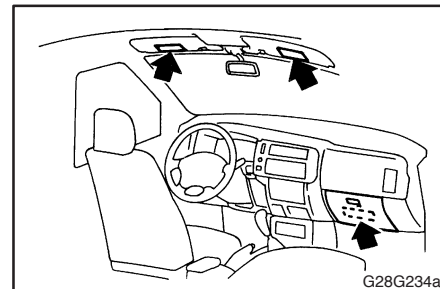
WAARSCHUWING

- (2) Verander niets aan het stuurwiel of aan andere onderdelen van het inzittendenbeveiligingssysteem. Zo kan bijvoorbeeld vervanging van het stuurwiel of aanpassingen van de voorbumper of van de carosseriestructuur de werking van het systeem nadelig beïnvloeden en letsel tot gevolg hebben.
- (3) Indien uw voertuig aan de voorzijde werd beschadigd, moet het inzittendenbeveiligingssysteem altijd door een officiële MITSUBISHI-dealer op zijn goede werking worden gecontroleerd.

OPMERKING

- (1) Als u het voertuig verkoopt, verzoeken wij u dringend de nieuwe eigenaar erop te wijzen dat het voertuig met een inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) is uitgerust en te verwijzen naar het betreffende hoofdstuk in deze handleiding.

- (2) Als het voertuig tot schroot wordt verwerkt of afgedankt wordt, verzoeken wij u dringend het eerst naar een officiële MITSUBISHI-dealer te brengen om het inzittendenbeveiligingssysteem op een veilige manier te verwijderen.



Waarschuwingstabel

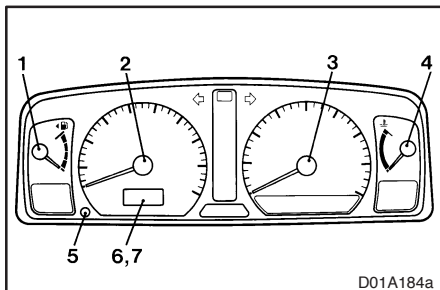
DG29H-A

Waarschuwings- en veiligheidslabels zijn op de plaatsen aangebracht die in de afbeelding zijn aangegeven.

Instrumenten en controleorganen

Instrumentenpaneel	4-2
Snelheidsmeter	4-2
Kilometerteller/Dagteller	4-3
Toerenteller	4-4
Brandstofmeter	4-4
Temperatuurmeter koelvloeistof	4-5
Oliedrukmeter*	4-5
Thermometer*	4-6
Elektronisch kompas*	4-6
Voltmeter*	4-11
Controlelampjes en verklikkerlichten	4-13
Combinatieschakelaar voor koplampen, dimlicht en richtingaanwijzers	4-21
Koplamphoogte-regelaar	4-23
Schakelaar voor ruitenwissers en -sproeier .	4-25
Schakelaar van de ruitenwisser/sproeier van de achterraut	4-26
Schakelaar voor koplampsproeier*	4-27
Schakelaar waarschuwingsknipperlichten ...	4-27
Schakelaar achterrautverwarming	4-28
Schakelaar mistlichten vóór*	4-29
Schakelaar mistachterlicht	4-29
Schakelaar voor ijsbestrijder van ruitwisser*	4-30
Dimmer (voor instrumentenpaneelverlichting)*	4-30
Schakelaar voor de claxon	4-30
Interieurverlichting	4-31
Verlichting van de bagageruimte	4-32

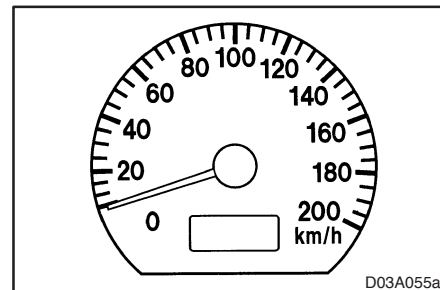
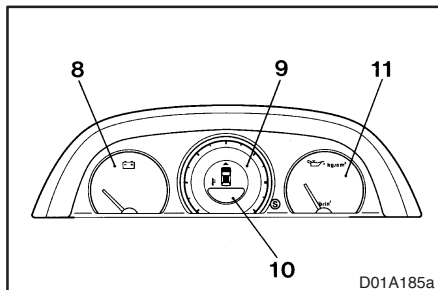
INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Instrumentenpaneel

DD01APM

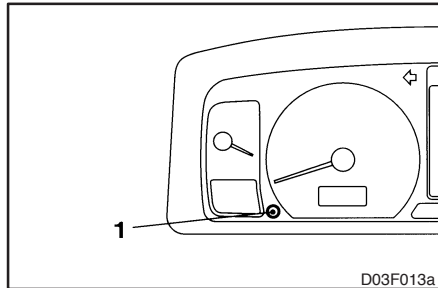
- 1- Brandstofmeter
- 2- Snelheidsmeter
- 3- Toerenteller
- 4- Temperatuurmeter koelvloeistof
- 5- Nulinstelling dagteller
- 6- Kilometer teller
- 7- Dagteller
- 8- Voltmeter*
- 9- Elektronisch kompas*
- 10- Thermometer*
- 11- Olie drukmeter*



Snelheidsmeter

DD03A-Ba

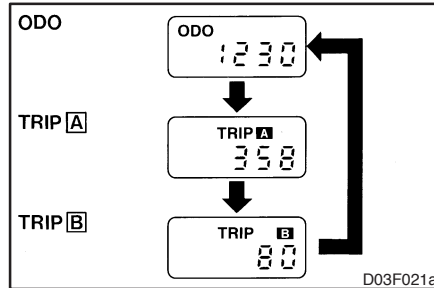
De snelheidsmeter geeft de snelheid van het voertuig in kilometer per uur (km/u) aan.



Kilometerteller/Dagteller

DD03FADa

Wanneer het contactslot in de "ON"-stand gedraaid wordt, wordt de kilometerstand of de stand van de dagteller aangegeven. Telkens als de knop voor de nulinstelling (1) licht (minder dan één seconde) ingedrukt wordt, wordt de aanduiding veranderd.



ODO-kilometerteller

De kilometerteller geeft de totale afstand aan, die het voertuig afgelegd heeft.

TRIP-dagteller

De dagteller geeft de tijdens een bepaalde reis of periode afgelegde afstand aan. Om de instelling weer op nul te zetten, moet er meer dan één seconde op de knop voor de nulinstelling (1) gedrukt worden.

Er zijn twee dagtellerdisplays: **A** en **B**.

Dagteller **A** kan gebruikt worden om de afstand vanaf het begin van de huidige reis te meten.

Tegelijkertijd kan dagteller **B** gebruikt worden om de afstand vanaf een tussengelegen plaats te meten.

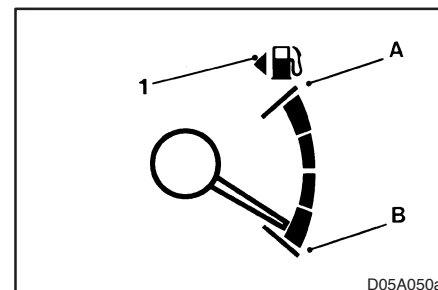
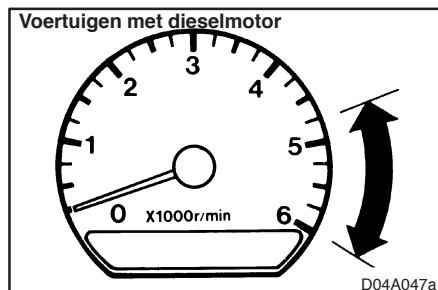
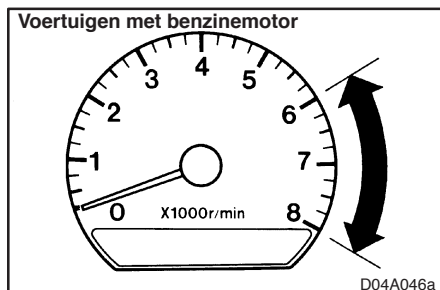
Om de display weer op nul te zetten, moet er meer dan één seconde op de knop voor de nulinstelling (1) gedrukt worden. Alleen de op dit ogenblik getoonde waarde wordt op nul ingesteld.

Als bij voorbeeld dagteller **A** weergegeven wordt, wordt alleen dagteller **A** weer op nul ingesteld.

OPMERKING

- (1) Dagtellerdisplay **A** en dagtellerdisplay **B** hebben elk een maximumafstand van 9999,9 km.
- (2) Als de accuklem voor langere tijd losgekoppeld wordt, wordt het geheugen van dagtellerdisplay **A** en **B** gewist en wordt het displayvenster weer op "0" ingesteld.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Toerenteller

DD04A-Ac

De toerenteller geeft het toerental van de motor aan (t/min.). De toerenteller kan u helpen om zuiniger te rijden en waarschuwt voor overdreven motortoerentallen.

OPGELET

Let tijdens het rijden op de toerenteller en zorg ervoor dat deze niet in de rode zone terechtkomt (overdreven hoog motortoerental).

Brandstofmeter

DD15AAB

De brandstofmeter geeft het brandstofpeil in de brandstoftank aan, ongeacht de stand van de contactsleutel.

De pijl (1) geeft aan dat de tankdop (vulopening) zich aan de linkerkant van de carrosserie bevindt. (Zie "Brandstof" op blz. 5-3)

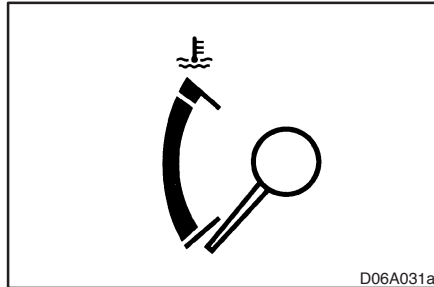
OPMERKING

Wanneer na het tanken het contact wordt ingeschakeld, duurt het even voordat het juiste brandstofpeil aangegeven wordt.

A-Vol
B-Leeg

OPGELET

Rij bij voertuigen met katalysator niet met erg weinig brandstof in de tank; als de brandstof opraaft, kan dit de katalysator beschadigen.



D06A031a

Temperatuurmeter koelvloeistof

DD06A–Dd

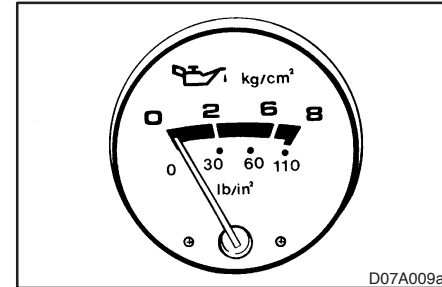
De temperatuurmeter voor de koelvloeistof geeft de temperatuur van de motorkoelvloeistof aan, wanneer het contactslot op "ON" staat.

OPGELET

Als de wijzer bij draaiende motor in de rode zone komt, is de motor waarschijnlijk oververhit.

Parkeer het voertuig dan onmiddellijk op een veilige plaats en neem de nodige maatregelen (Zie "Oververhitting van de motor" op blz. 8–22.)

Tijdens het rijden moet de normale bedrijfstemperatuur altijd behouden blijven.



D07A009a

Oliedrukmeter*

DD07A–F

De oliedrukmeter geeft de oliedruk bij draaiende motor en bij normale bedrijfstemperatuur aan. De aanduiding moet binnen het bereik vallen dat in de tabel aangegeven wordt.

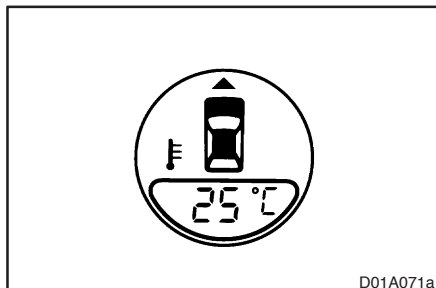
Motortoerental	Druk motorolie
Stationair draaiende motor	0,5 – 1,5 cm ²
3000 omw/min	3 – 6 cm ²

Als er een lage oliedruk of geen oliedruk aangegeven wordt, zet dan de motor zo snel mogelijk af en rij niet tot de oorzaak voor de lage oliedruk opgeheven is.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN

OPGELET

- (1) Blijf niet rijden met lage oliedruk. Als u dit toch doet, kan de motor zo warm worden dat hij in brand slaat
- (2) Deze meter geeft niet de hoeveelheid olie in het carter aan. Deze moet bepaald worden door het oliepeil met de peilstok te controleren terwijl de motor afgezet is.



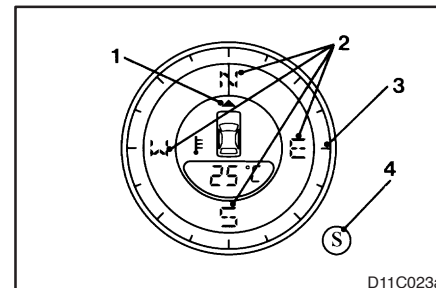
Thermometer*

DD10A-V

De thermometer geeft de buitentemperatuur weer als de contactsleutel op "ACC" of "ON" staat.

OPMERKING

- (1) De weergegeven buitentemperatuur kan door omgevings- of rijfactoren, enz. afwijken van de werkelijke buitentemperatuur.
- (2) Als de buitentemperatuur lager is dan $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ of hoger dan $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ krijgt u een foutmelding (EO, ES).
Als de buitentemperatuur binnen deze grenzen ligt en u toch een foutmelding krijgt, moet u een officiële MITSUBISHI-dealer raadplegen. Die kan dan de thermosensor van de thermometer controleren.

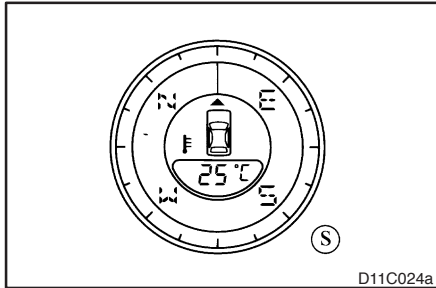


Elektronisch kompas*

DD11C-Lc

Het elektronische kompas toont de richting van het voertuig volgens het 16 azimut-systeem met de contactsleutel in de "ON"-stand.

- 1- Azimut-symbolen (E, W, S en N staan respectievelijk voor oost, west, zuid en noord.)
- 2- Aanduiding van de rijrichting
- 3- Schaal (elke onderverdeling is gelijk aan $22,5$ graden.)
- 4- Instellingsschakelaar.



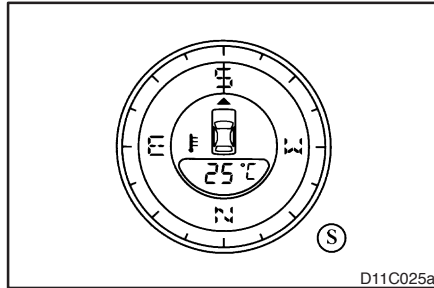
Aflezen van het elektronische kompas

1. Aanduiding wanneer het voertuig noordwaarts rijdt.

Bovenstaande afbeelding toont dat het voertuig in noordoostelijke richting wijst.

2. Aanduiding wanneer het voertuig zuidwaarts rijdt.

De volgende afbeelding toont dat het voertuig recht in zuidelijke richting wijst.



OPMERKING

De ventilator van de verwarming/airconditioning op maximale snelheid instellen, kan afwijkingen in de richtingaanduiding veroorzaken. Dit komt doordat de aardmagnetische sensor in het elektronische kompas negatief beïnvloed wordt door het magnetische veld van de motor van de aanjager. Dit is geen defect. Stel de ventilatorsnelheid lager in en het kompas wijst weer de juiste richting aan.

Afstelling van de aanduiding

Dit elektronische kompas heeft twee afstellingsfuncties: azimutafstelling en afstelling van de afwijkingshoek.

OPMERKING

- (1) Voer geen afstellingen uit aan het elektronische kompas wanneer u zich in een aardmagnetische storm bevindt.
- (2) Als de accu werd losgemaakt tijdens herstelling, inspectie enz. moet u nadien het azimut en de afwijkingshoek afstellen.
- (3) Als u bij het regelen van het elektronische kompas een fout maakt, breng het voertuig dan op een veilige plaats tot stilstand en zet de motor af. Start de motor opnieuw. Het elektronische kompas keert nu terug naar zijn oorspronkelijke azimutaanduiding.
- (4) Installeer geen dak/ski-imperiaal, antenne enz. met magnetische bevestiging. Dit beïnvloedt de werking van de aanwijzer.
- (5) Als het elektronische kompas reeds snel na herhaalde afstellingen afwijkt van de correcte aanduiding, moet u de aanwijzer laten nakijken bij een MITSUBISHI-dealer.

⚠ OPGELET

Het is gevaarlijk met het elektronische kompas te werken terwijl u rijdt. Bedien het elektronische kompas wanneer het voertuig niet rijdt of laat het doen door de bestuurder.

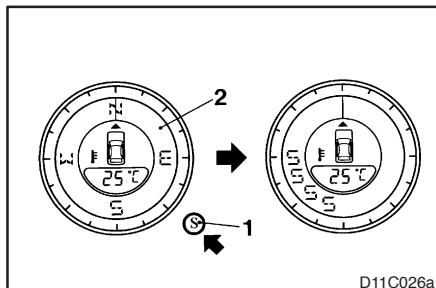
Azimutafstelling

Het is mogelijk dat het elektronische kompas op de onderstaande plaatsen niet de juiste azimut aanwijst, indien het elektronische kompas zich in een aardmagnetische storm bevindt.

Het elektronische kompas keert terug naar een correcte azimutaanduiding als het voertuig naar een zone rijdt waar het aardmagnetisme stabiel is.

- (1) Tunnel
- (2) Zones langs de spoorweg
- (3) Onderdoorgang
- (4) Transformatorhuisje of -station
- (5) Zone met veel kantoorgebouwen
- (6) Zone boven metrolijnen

Als het elektronische kompas het azimut niet correct aanwijst, voer dan azimutafstellingen uit volgens de hierna volgende procedure.



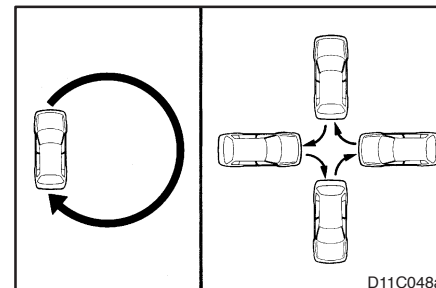
D11C026a

1. Druk op de afstellingsknop (1) gedurende ongeveer 1 seconde en het displayvenster (2) duidt het symbool "S" aan op alle onderverdelingen van de schaal.

Blijf de schakelaar indrukken en op één na zullen alle "S"-symbolen verdwijnen en zal de overblijvende "S" langs de schaal beginnen draaien, eerst in de richting van de wijzers van de klok en dan in tegenovergestelde richting.

OPMERKING

De rotaties van "S" in de richting van de wijzers van de klok en tegen de richting van de wijzers van de klok worden afwisselend herhaald.



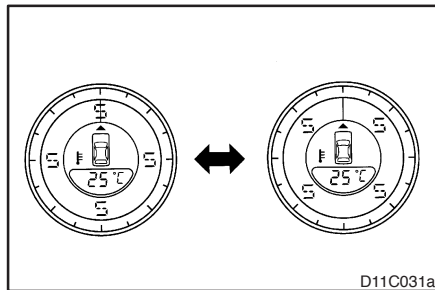
D11C048a

2. In deze toestand draait u het voertuig langzaam in een volle cirkel van 360°, in een veilige, open ruimte zonder voertuigen of gebouwen in de buurt. Hierdoor wordt de afstelling automatisch uitgevoerd, en wordt het azimut correct aangewezen op het elektronische kompas. Als er geen geschikte ruimte is om het voertuig te draaien, geef dan één draai aan het voertuig in de richting van de wijzers van de klok en vervolgens tegen de richting van de wijzers van de klok of omgekeerd. (De azimutafstelling kan worden uitgevoerd door het voertuig ofwel in of tegen de richting van de wijzers van de klok te draaien.)

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN

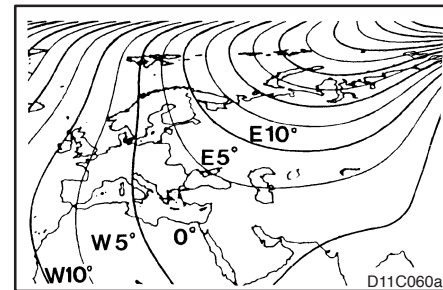
OPMERKING

Bij de voltooiing van de azimuthafstelling, verandert in het displayvenster de display met de ronddraaiende "S" naar een display met dezelfde vorm als die voordat u de afstellingsknop indrukte.



OPMERKING

Als de accupool wordt losgekoppeld, wordt het geheugen gewist en verschijnen afwisselend de hierboven afgebeelde displays. In dit geval moet u de azimuthafstelling weer afstellen overeenkomstig de procedure in Stap 1 en 2.



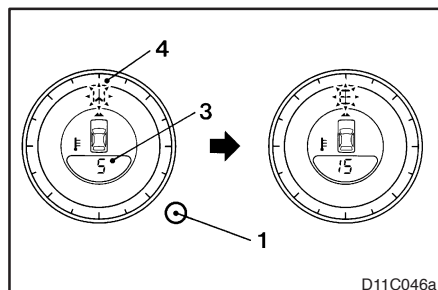
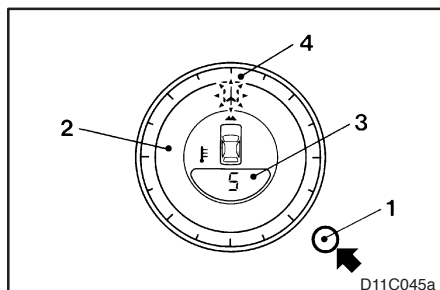
Afstelling van de afwijkingshoek

In sommige gebieden wijkt het noorden op het elektronische kompas (magnetische noorden) af van het noorden op de kaart ten gevolge van de helling van de aardas. Deze afwijkingshoek wordt miswijzing genoemd en de miswijzing tussen 20° west en 20° oost kan afgesteld worden in stappen van 5°.

OPMERKING

De miswijzing verschilt van gebied tot gebied en is min of meer verspreid zoals getoond in bovenstaande afbeelding.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



OPMERKING

Door de accupool los te koppelen wordt het geheugen gewist. Indien de accupool losgekoppeld werd, stelt u de mate van correctie van de miswijzing af op de in (1) tot en met (3) gegeven procedure.

Voorbeelden

Wanneer de afwijking van het noorden op de aanwijzer (magnetische noorden) ten opzichte van het noorden op de kaart gelijk is aan 15° oost:

1. Druk op de afstellingsknop (1) en het displayvenster (2) duidt het symbool "S" aan op alle onderverdelingen van de schaal. Blijf de knop indrukken gedurende meer dan 5 seconden. De huidige mate van correctie van de miswijzing wordt aangeduid in het venster (3) van de temperatuursdisplay en het symbool "W" (westen) of "E" (oosten) zal knipperen in het displayvenster (4) van het kompas om de richting van de correctie aan te duiden.

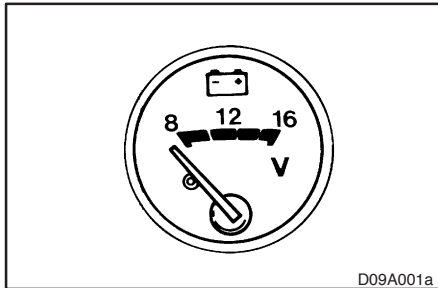
<Voorbeeld: W S in de afbeelding toont dat de correctie van de miswijzing ingesteld is op 5° westen.

2. Telkens als u de afstellingsknop (1) indrukt, verandert de correctiemate in stappen van 5 graden. Stel in op E 15 (15° oost) terwijl u het azimutdisplayvenster (4) en de temperatuursdisplay (3) bekijkt.

OPMERKING

Het displayvenster verandert zijn aanduiding automatisch in stappen van 5 graden als u de afstellingsknop (1) ingedrukt houdt en stopt met veranderen als u de knop loslaat.

3. Draai de contactsleutel in de "ACC"- of de "LOCK"-stand en de afstelling van de miswijzing is voltooid. Draai de contactsleutel in de "ON"-stand om opnieuw de normale display te zien.



Voltmeter*

DD09A-F

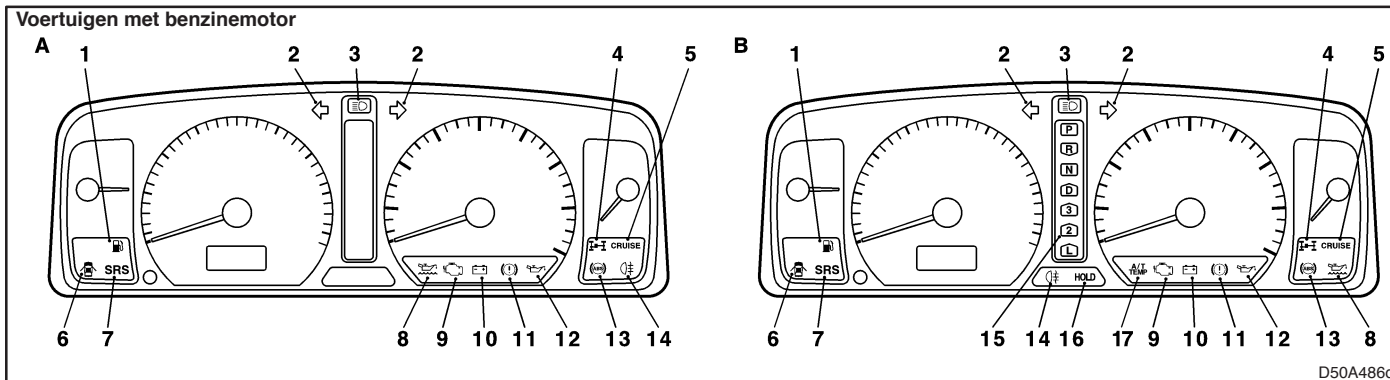
De voltmeter geeft de batterijspanning weer. Als de motor draait, moet de meter tussen 12 V en 16 V staan.

Als de naald constant onder 11 V of boven 16 V staat, is er iets mis met de accu of met het laadsysteem. Raadpleeg een officiële MITSUBISHI-dealer.

OPMERKING

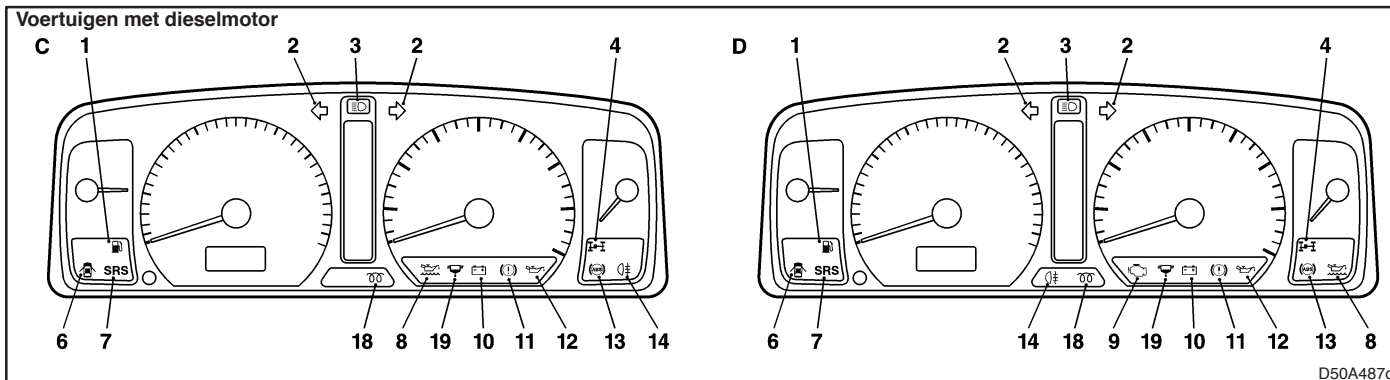
De naald kan bij het starten even onder 11 V zakken. Dit is normaal en wijst dus niet op een defect.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



A: Voor handgeschakelde versnellingsbak
B: Voor automatische transmissie

C: Uitgezonderd voor voertuigen met katalysator
D: Voertuigen met katalysator



Controlelampjes en verklikkerlichten

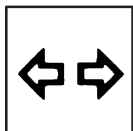
- 1- Controlelampje brandstofpeil
- 2- Verklikkerlichten richtingaanwijzers/
Verklikkerlichten waarschuwingsknipperlichten
- 3- Verklikkerlicht grootlicht
- 4- Verklikkerlicht vierwielaandrijving → Blz. 5–23
- 5- Verklikkerlicht cruise control*
→ Blz. 5–40
- 6- Verklikkerlicht open portier
- 7- Controlelampje inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)
→ Blz. 3–35
- 8- Controlelampje motoroliepeil
- 9- Verklikkerlicht motorcontrole*
- 10- Laadstroom–controlelampje
- 11- Controlelampje remsysteem
- 12- Oliegedruk–controlelampje*
- 13- ABS–controlelampje* → Blz. 5–32
- 14- Verklikkerlicht mistachterlicht
- 15- Verklikkerlicht automatische transmissie (Het verklikkerlicht
"N" wordt ook gebruikt als A/T–controlelampje; dit geldt alleen
voor voertuigen met automatische transmissie) → Blz. 5–15
- 16- HOLD–verklikkerlicht (alleen voor voertuig met automatische
transmissie) → Blz. 5–20
- 17- Controlelampje olietemperatuur automatische transmissie (al-
leen voertuigen met automatische transmissie)
- 18- Controlelampje voorgloeien diesel
(alleen voertuigen met dieselmotor)
- 19- Verklikkerlicht brandstoffilter
(alleen voertuigen met dieselmotor)

OPMERKING

Raadpleeg de aangeduide bladzijden voor nadere informatie over verklikkerlichten en controlelampjes die door " → Blz. XX" gevolgd worden. De overige verklikkerlichten en controlelampjes worden op de hieronder volgende bladzijden besproken.

DD50APMc

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Controlelampjes richtingaanwijzers – groen

DD52A–Bb

Wanneer u één van de richtingaanwijzers gebruikt, knipperen deze lampjes.

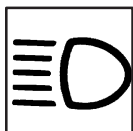
OPMERKING

Als de lampjes te snel knipperen, is de aansluiting van de richtingaanwijzer of het gloeilampje zelf defect.

Controlelampjes waarschuwingsknipperlichten – groen

DD30A–A

Als u de schakelaar van de waarschuwingsknipperlichten indrukt, beginnen alle controlelampjes van de richtingaanwijzers te knipperen.



Controlelampje grootlicht – blauw

DD51A–Aa

Dit verklikkerlampje licht op wanneer u het grootlicht aanzet.



Controlelampje brandstofpeil – oranje

DD63AAPa

Dit verklikkerlicht gaat branden wanneer het brandstofpeil in de brandstoftank te laag is. De tank moet dan zo spoedig mogelijk worden bijgevuld.

OPGELET

Rij bij voertuigen met katalysator niet met erg weinig brandstof in de tank; als de brandstof opraakt, kan dit de katalysator beschadigen.

OPMERKING

Op hellingen of in bochten is het mogelijk dat het controlelampje brandstofpeil eerder dan gewoonlijk gaat branden, als gevolg van de beweging van de brandstof in de tank.



Verklikkerlicht open portier – rood

DD56A–Ca

Dit verklikkerlicht gaat branden op wanneer een portier of de achterklep open staat of niet goed werd gesloten.

OPGELET

Controleer of dit verklikkerlicht uit is, voordat u wegrijdt.

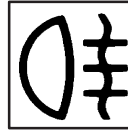
A/T TEMP

Controlelampje olietemperatuur automatische transmissie – rood (alleen voertuigen met automatische transmissie)

DD73AABb

Het controlelampje voor de temperatuur van de vloeistof van de automatische transmissie gaat branden wanneer de temperatuur van de vloeistof van de automatische transmissie abnormaal hoog wordt. Normaal gesproken gaat dit controlelampje branden wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand gedraaid wordt en gaat dan na enkele seconden uit.

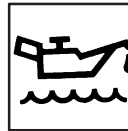
Als het lampje gaat branden, verminder dan het motortoerental en breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand. Zet dan de keuzehendel in de "P"-stand (PARKEREN) en laat de motor stationair draaien tot het controlelampje uitgaat. Als het controlelampje uitgaat, kan er weer normaal met het voertuig gereden worden. Als het controlelampje niet uitgaat, laat het voertuig dan door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.



Controlelampje mistachterlicht – amber

DD74A-B

Dit lampje brandt als het mistachterlicht is ingeschakeld.

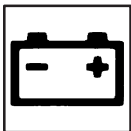


Verklikkerlicht motoroliepeil – oranje

DD26A-D

Dit lampje licht op zodra de contactsleutel in de "ON" stand wordt gedraaid, en dooft zodra de motor loopt. Indien dit lampje brandt terwijl de motor draait, betekent dit dat het oliepeil te laag is. Stop de motor in dat geval en vul motorolie bij tot het voorgeschreven peil. (Zie tevens het gedeelte "Motorolie" op blz. 9-2.)

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Verklikkerlampje laadstroom - rood

DD54A-La

Dit lampje licht op wanneer u de contactsleutel op "ON" zet en gaat uit als de motor draait.

OPGELET

Wanneer het lampje gaat branden terwijl de motor draait, is er een probleem met het laadsysteem. Zet in dat geval onmiddellijk uw voertuig op een veilige plaats aan de kant en neem contact op met de dichtstbijzijnde erkende MITSUBISHI-dealer.

[Voertuig met benzinemotor]
Storing in het laadsysteem.

[Voertuig met dieselmotor]
Gebroken dynamoriem of storing in het laadsysteem. Een gebroken dynamoriem veroorzaakt een vermindering van het remvermogen.
Druk het rempedaal dieper in dan normaal, om het voertuig op een veilige plaats tot stilstand te brengen.



Oliedruk-controlelampje – rood

DD25A-Ah

Dit controlelampje gaat branden wanneer u de contactsleutel op "ON" zet en gaat uit zodra de motor draait.

Als dit lampje gaat branden terwijl de motor draait, is de oliedruk te laag. Zet dan de motor af en neem contact op met de dichtstbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer voor controle.

OPGELET

- (1) Als dit lampje gaat branden wanneer het motoroliepeil niet te laag is, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer voor controle.
- (2) Dit controlelampje geeft niet de hoeveelheid olie in het carter aan. Deze moet worden bepaald door het oliepeil met de peilstok te controleren nadat de motor afgezet is.
- (3) Als u blijft rijden met te weinig motorolie of terwijl dit controlelampje brandt, kan de motor vastlopen.

OPMERKING

Het oliedruk-controlelampje moet niet beschouwd worden als een aanduiding van het motoroliepeil. Het oliepeil moet met de peilstok gecontroleerd worden.



Controlelampje remsysteem – rood

DD23A-Ig

Wanneer de contactsleutel op “ON” staat, gaat dit lampje in de volgende gevallen branden:

- (1) Als de handrem aangetrokken is.
- (2) Wanneer er niet voldoende remvloeistof in het reservoir is.
- (3) Als er een defect in het rembekrachtigingssysteem optreedt. (Alleen voertuigen met dieselmotor)
- (4) Als het controlelampje remsysteem en het laadstroomcontrolelampje bij draaiende motor tegelijk gaan branden, is het mogelijk dat de dynamoriem gebroken is. (Alleen voertuigen met dieselmotor)

OPGELET

- (1) In de hieronder opgesomde gevallen kunnen de remprestaties in gevaar gebracht worden als de remmen plotseling worden ingedrukt; bijgevolg moet het rijden met hoge snelheid of het plotseling indrukken van de remmen vermeden worden. Bovendien moet het voertuig op een veilige plaats tot stilstand gebracht worden en moet u met de dichtstbijzijnde erkende MITSUBISHI-dealer contact opnemen.
 - Het controlelampje van het remsysteem gaat niet branden wanneer de handrem aangetrokken wordt of gaat niet uit wanneer de handrem ontkoppeld wordt.
 - Het controlelampje van het remsysteem blijft tijdens het rijden branden.
- (2) Als de remprestaties verminderd zijn, moet het voertuig op de volgende wijze tot stilstand gebracht worden.
 - Druk het rempedaal harder dan normaal in.
 - Als het rempedaal in het geheel niet werkt, verminder dan de snelheid door op de motor af te remmen en trek de handrem langzaam aan om het voertuig tot stilstand te brengen. Druk tevens het rempedaal in, zodat de remlichten gaan branden en het achteropkomend verkeer weet dat u afremt.

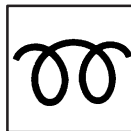


Verklikkerlampje brandstoffilter – amber (Alleen bij voertuigen met dieselmotor)

DD59A–Bc

Dit lampje brandt als de contactsleutel op "ON" staat en gaat uit als de motor gestart wordt. Als dit lampje brandt terwijl de motor draait, betekent dit dat er water in de brandstoffilter zit. U moet dan het water uit de brandstoffilter verwijderen.

Als het lampje uitgaat, kunt u verder rijden. Als het lampje niet uitgaat of af en toe brandt, moet u uw wagen laten nakijken door een officiële MITSUBISHI-dealer.



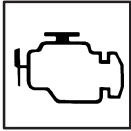
Controlelampje voorgloeien diesel – oranje (Alleen bij voertuigen met dieselmotor)

DD58A–Hb

Het controlelampje voorgloeien diesel licht op als de contactsleutel in de stand "ON" gezet wordt. Zodra de gloeibougie warm genoeg is, gaat het lampje uit en kan de motor gestart worden.

OPMERKING

- (1) Wanneer de motor koud is zal het controlelampje voorgloeien diesel langer blijven branden.
- (2) Als de motor niet gestart wordt binnen de 5 seconden na het uitgaan van het controlelampje voorgloeien diesel, plaats dan de contactsleutel in de stand "LOCK". Vervolgens draait u de sleutel in de "ON"-stand om de motor opnieuw te verwarmen.
- (3) Als de motor warm is zal het controlelampje voorgloeien diesel niet branden, zelfs met de contactsleutel in de "ON"-stand.



Verklikkerlicht motorcontrole* – oranje

DD85APMa

Deze lamp is een deel van het diagnosesysteem aan boord van het voertuig, dat de controlesystemen voor de uitstoot van uitlaatgassen, de motor en de automatische transmissie bestuurt.

Deze lamp gaat branden als er een probleem in één van deze systemen opgespoord wordt. Hoewel er normaal gesproken nog met uw voertuig gereden kan worden en afslepen niet nodig is, moet het systeem zo snel mogelijk door een erkende MITSUBISHI-dealer gecontroleerd worden.

Ook als de contactsleutel in de "ON"-stand gedraaid wordt, gaat deze lamp enkele seconden lang branden. Als ze niet na enkele ogenblikken uitgaat, ga dan met het voertuig naar een erkende MITSUBISHI-dealer.

OPGELET

- (1) Als u blijft rijden terwijl de lamp aan is, kan dit het systeem voor de controle van de uitlaatgassen nog meer beschadigen. Dit kan ook het brandstofverbruik en de bestuurbaarheid nadelig beïnvloeden.

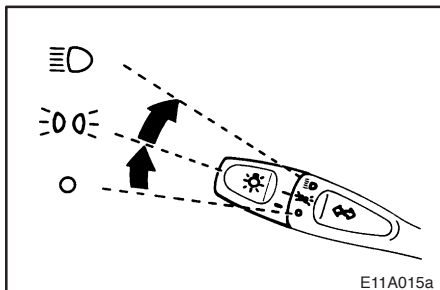
OPGELET

- (2) Als de lamp niet gaat branden wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand gedraaid wordt, moet het systeem door een erkende MITSUBISHI-dealer nagezien worden.
- (3) Als bij voertuigen met dieselmotor met katalysator de lamp bij draaiende motor gaat branden of knipperen, rijd dan niet met hoge snelheid en ga dan met het voertuig naar een erkende MITSUBISHI-dealer.
Bij gebruik van het voertuig terwijl de lamp brandt of knippert, is het mogelijk dat de snelheid van het voertuig niet stijgt wanneer u het gaspedaal indrukt.
Als het voertuig stilstaat terwijl de lamp brandt of knippert, moet u het rempedaal dieper dan normaal indrukken, aangezien het stationaire toerental hoger dan normaal is en de voertuigen met automatische transmissie een sterkere neiging tot langzaam vooruit wegrijden vertonen.

OPMERKING

In de elektronische motorcontrolemodule die het diagnosesysteem aan boord bevat, zijn verschillende gegevens met betrekking tot fouten opgeslagen, in het bijzonder wat de uitlaatgassen betreft.

Deze gegevens zullen gewist worden als een accukabel wordt losgemaakt. Daardoor zal een snelle diagnose bemoeilijkt worden. Maak geen accukabel los wanneer het verklikkerlicht motorcontrole brandt.



Combinatieschakelaar voor koplampen, dimlicht en richtingaanwijzers

DE11AABi

Koplampen

Draai aan de schakelaar om het licht aan te doen.

- – Alle licht uit
- ≡ 0 ≡ – Stadslicht, achterlicht, nummerplaatverlichting en instrumentenpaneelverlichting aan
- ≡ D – Koplampen aan en andere lampen blijven aan

Monitorsysteem lichten

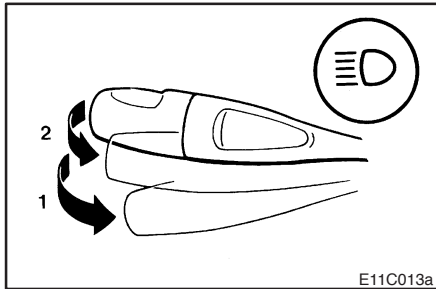
Als het bestuurdersportier geopend wordt terwijl de contactsleutel in de "LOCK"- of "ACC"-stand staat of uit het contactslot verwijderd wordt terwijl de lichtschaakelaar in de "≡ 0 ≡" of "≡ D"-stand staat, zal een zoemer de bestuurder waarschuwen om de verlichting uit te doen. Draai de lichtschaakelaar terug en de zoemtoon houdt op.

[Voertuigen die met een systeem voor het voeren van dimlicht overdag uitgerust zijn]

Wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand staat en de lichtschaakelaar in de "○"-stand staat, worden de dimlichten, de achterlichten enz. ingeschakeld.

OPMERKING

- (1) Laat de koplampen en andere lichten niet te lang branden als de motor niet draait. De accu zou zich kunnen ontladen.
- (2) Als het regent of als het voertuig gewassen is, kan de binnenzijde van de lens beslaan. Dit is hetzelfde verschijnsel als wanneer een ruit op een dag met hoge luchtvochtigheid beslaat en wijst niet op een functioneel probleem. Als de lamp ingeschakeld wordt, zal de hitte de damp verwijderen. Als er zich echt water in de lamp verzameld heeft, ga dan naar een erkende MITSUBISHI-dealer voor controle.



Dimlicht (overschakelen tussen dim- en grootlicht)

DE11B-Dd

Met de lichtschaakelaar op “ \equiv ” kunt u van dimlicht naar grootlicht overschakelen (of omgekeerd) door de hendel naar u toe te trekken (1). Wanneer het grootlicht is ingeschakeld, licht het blauwe controlelampje op.

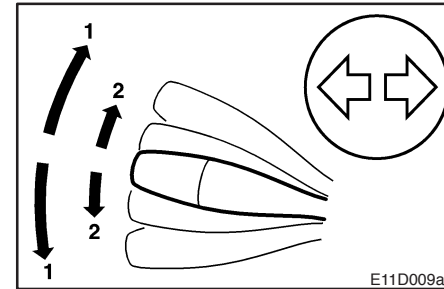
Lichtsignaalschaakelaar

DE11C-Fc

De grootlichten knipperen wanneer de hendel lichtjes naar stand (2) wordt getrokken en doven wanneer hij wordt losgelaten. Wanneer het grootlicht is ingeschakeld, licht ook het overeenkomstige controlelampje op het instrumentenbord op.

OPMERKING

De grootlichten kunnen ook knipperen wanneer de lichtschaakelaar in de OFF-stand staat.



Richtingaanwijzers

DE11D-Af

De richtingaanwijzers knipperen als u de schakelaar bedient (met de contactschakelaar op “ON”). Tegelijk knippert ook het verklikkerlampje op het instrumentenbord.

1- Afslaan

Als u een normale bocht neemt, gebruikt u stand (1). Na de bocht keert de hendel automatisch in zijn oorspronkelijke stand terug.

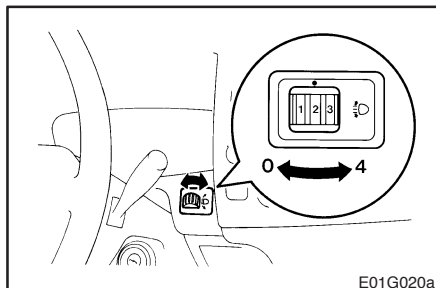
Soms keert de hendel na een bocht niet automatisch terug. Dat is het geval wanneer u slechts lichtjes aan het stuur hebt gedraaid. Druk de hendel dan met de hand opnieuw in de oorspronkelijke stand.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN

- 2- Van rijbaan veranderen
Houd de hendel in de stand (2) om van rijbaan te veranderen. Hij keert automatisch in de oorspronkelijke stand terug zodra u hem loslaat.

OPMERKING

Als de lamp ongewoon snel knippert, is mogelijk de gloeilamp in een richtingaanwijzer doorgebrand. Laat het voertuig door een erkende MITSUBISHI-dealer nakijken.







Koplamphoogte-regelaar

DE01GPMb

De hoek van de lichtstraal van de koplampen verandert naar gelang de belading van het voertuig.

De koplamphoogte-regelaar kan gebruikt worden om de afstand van de lichtstraal (bij dimlicht) bij te stellen, zodat tegenliggers niet door de koplampen verblind worden. Zet de regelaar overeenkomstig de belading (aantal inzittenden plus bagage) in de vereiste stand (zie onderstaande tabel).

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN

Belading van het voertuig				
Regelaarstand	"0"	"1"	"2"	"3"

● : 1 persoon  : Volledige belading met bagage

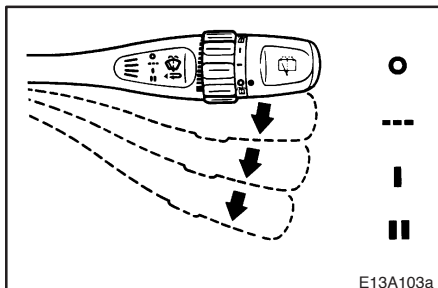
Regelaarstand 0- Alleen bestuurder / Bestuurder + 1 passagier voorin

Regelaarstand 1- 5 inzittenden (bestuurder + passagiers)

Regelaarstand 2- 5 inzittenden (bestuurder + passagiers) + volledige belading met bagage

Regelaarstand 3- Bestuurder + volledige belading met bagage

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Schakelaar voor ruitenwissers en –sproeier

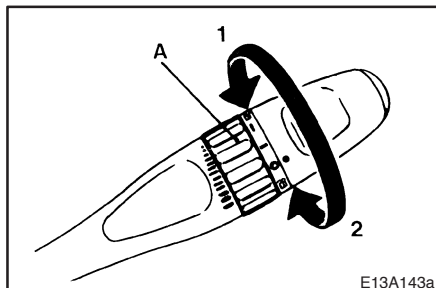
DE13APMa

De ruitenwissers en de sproeier van de voorruit kunnen bediend worden wanneer de contactsleutel in de "ON"- of de "ACC"-stand staat.

Beweeg de schakelaarhendel om de ruitenwissers te bedienen of sproeivloeistof te sproeien.

Ruitenwissers

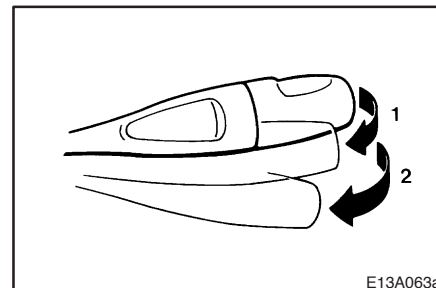
- Uit
- Interval
- ┃ Langzaam
- || Snel



De intervaltijden zijn regelbaar van ongeveer 2 tot 16 seconden door aan de regelknop (A) te draaien.

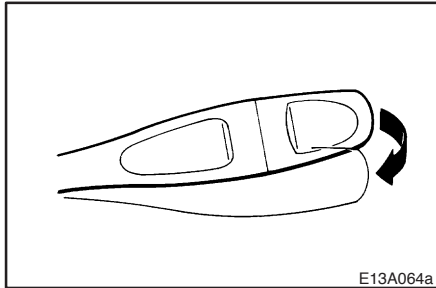
Draai deze knop naar u toe om de intervaltijden te verlengen.

- 1- Snel
- 2- Langzaam



Wissen bij motregen

Door de hendel naar u toe te trekken (1) en dan los te laten werken de ruitenwissers één keer. Deze functie kan gebruikt worden tijdens het rijden in motregen en mist of nevel. Als er verder aan de hendel getrokken wordt (2), gaat de sproeier werken en bewegen ook de wissers enkele keren.



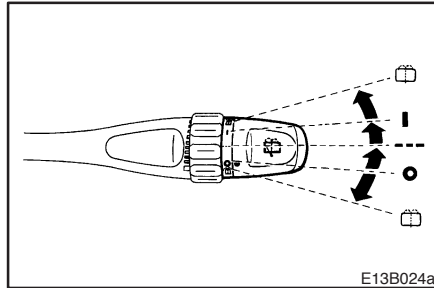
E13A064a

Ruitensproeier van de voorruit

Door de hendel naar u toe te trekken wordt er sproeivloeistof op de voorruit gesproeid. De ruitenwissers worden automatisch in werking gesteld wanneer er sproeivloeistof op de voorruit wordt gesproeid.

OPGELET

Als de ruitensproeier bij koud weer gebruikt wordt, kan de sproeivloeistof tegen het glas vastvriezen en daardoor het zicht beperken. Verwarm de voorruit met de voorruitverwarming alvorens de ruitensproeier te gebruiken.



E13B024a





Schakelaar van de ruitenwisser/sproeier van de achterrait

DE13B - Ud

De achterraitwisser en -sproeier werken wanneer de contactsleutel in de "ON"- of de "ACC"-stand staat.

Ruitenwisser van de achterrait

Draai aan de knop om de ruitenwisser te bedienen.

-  Ruitenwisser aan
-  Interval
-  Uit
-  Zolang de knop volledig naar links of rechts gedraaid wordt, wordt er sproeivloeistof op de achterrait gesproeid. De ruitenwissers worden automatisch in werking gesteld wanneer er sproeivloeistof op de ruit wordt gesproeid.

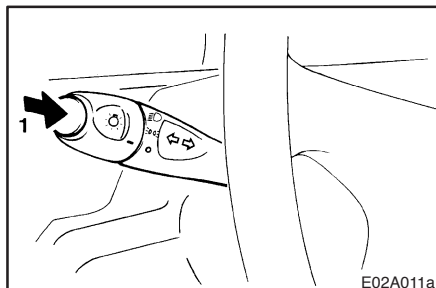
Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van ruitenwissers en sproeiers

DE13C-I

- (1) Als de ruitenwissers door ijs of andere oneffenheden op de ruit worden geblokkeerd, kan de aandrijfmotor doorbranden, zelfs als de wisserschakelaar op "OFF" staat. Breng de wagen op een veilige manier tot stilstand, schakel het contact uit en maak de ruit schoon, zodat de ruitenwissers weer vrij kunnen bewegen.
- (2) Gebruik de ruitenwissers niet als de ruit droog is. Ze kunnen krassen op de ruit maken. Bovendien verslijten de wisserbladen veel sneller.
- (3) Controleer bij koud weer of de wisserbladen niet aan de ruit zijn vastgevroren voordat u ze inschakelt, om doorbranden van de aandrijfmotor te voorkomen.
- (4) Gebruik de sproeier niet langer dan 20 seconden. Gebruik de sproeier niet als het vloeistofreservoir leeg is. Zo voorkomt u dat de pomp defect raakt.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN

- (5) Controleer regelmatig het peil van de sproeivloeistof in het reservoir en vul zo nodig bij. Vergeet niet bij koud weer een speciale oplossing aan de sproeivloeistof toe te voegen, zodat deze niet bevriest. Als u dit niet doet, werkt de sproeier misschien niet en kunnen de onderdelen van het systeem kapot vriezen.



E02A011a

Schakelaar voor koplampsproeier*

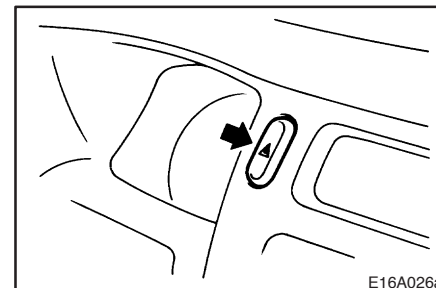
DE02A-Hb

De koplampsproeier werkt wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand staat en de lichtschakelaar op "☞☞☞" of "☞☞☞" staat.

- 1- Druk de knop éénmaal in. Er wordt dan sproeivloeistof op de koplampen gesproeid.

OPMERKING

Controleer regelmatig de werking van de koplampsproeiers om ervoor te zorgen dat de sproeivloeistof op de juiste wijze op de koplampen gesproeid wordt.



E16A026a

Schakelaar waarschuwingsknipperlichten

DE16A-Dd

Gebruik de schakelaar voor de waarschuwingsknipperlichten wanneer het voertuig in noodgevallen op de weg moet worden stilgezet.

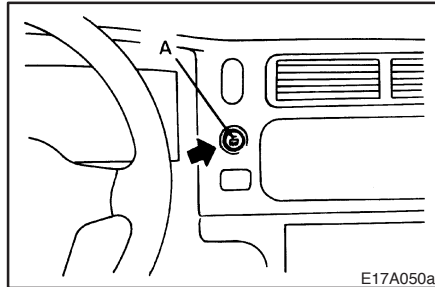
De waarschuwingsknipperlichten kunnen altijd in werking worden gesteld, onafhankelijk van de stand van de contactsleutel.

Druk de schakelaar in om de waarschuwingsknipperlichten in te schakelen; druk er nogmaals op om ze uit te schakelen.

Wanneer deze schakelaar wordt bediend, knipperen alle richtingaanwijzers onafgebroken, net als de controlelampjes van de richtingaanwijzers op het instrumentenbord.

⚠ OPGELET

Als deze knipperlichten lang blijven knipperen, kan de accu worden ontladen, waardoor het moeilijk of zelfs onmogelijk wordt om de motor te starten.



Schakelaar achterruiwverwarming

DE17AAWc

De schakelaar van de achterruiwverwarming kan gebruikt worden als de contactsleutel in de "ON"-stand staat.

Druk op de schakelaar om de achterruiwverwarming in werking te stellen. Na ongeveer 11 minuten wordt de verwarming automatisch uitgezet.

Druk nog eens op de schakelaar om de achterruiwverwarming binnen de 11 minuten uit te schakelen.

Het verlichterlicht (A) gaat branden wanneer de achterruiwverwarming werkt.

Als uw voertuig met buitenspiegelverwarming uitgerust is, zullen ook damp en vorst van de buitenspiegel verwijderd worden als u deze schakelaar indrukt.

Zie ook onder "Buitenspiegels met elektrische afstandsbediening" op blz. 5-37.

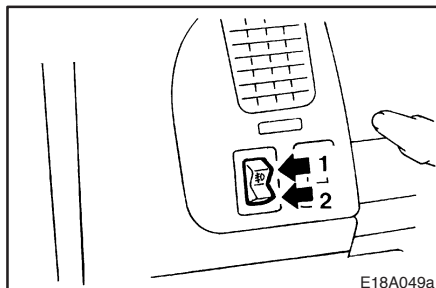
Als uw voertuig uitgerust is met een circuit voor ijsbestrijding van de ruitenwisser en de schakelaar van de achterruiwverwarming in de "ON"-stand staat, verwarmen de draden op de ruit de ruit en zorgen er aldus voor dat de wissers kunnen werken als ze dreigen vast te vriezen.

⚠ OPGELET

- (1) De achterruiwverwarming dient niet om sneeuw te doen smelten, maar om damp van de achterruiw te verwijderen. Veeg de sneeuw weg voordat u de achterruiwverwarming gebruikt.
- (2) Gebruik de achterruiwverwarming niet tijdens het starten van de motor of wanneer de motor niet draait. Zo voorkomt u dat de accu onnodig ontladen wordt. Schakel de achterruiwverwarming onmiddellijk uit als de damp van de ruit verdwenen is.
- (3) Gebruik bij het schoonmaken van de binnenkant van de achterruiw een zachte doek en wrijf zachtjes in de lengterichting van het verwarmingselement om te voorkomen dat de draden van het verwarmingselement worden beschadigd.

OPGELET

- (4) Als er een voorwerp tegen de achterruit wordt geplaatst, kan dit door het trillen van het voertuig de draden van het verwarmingselement beschadigen.



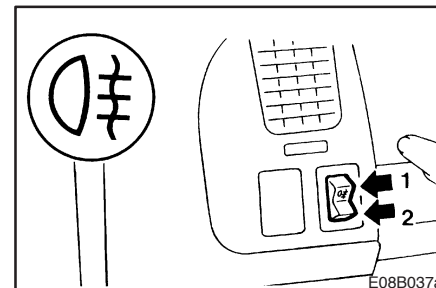
Schakelaar mistlichten vóór*

DE18AAH
Druk de bovenkant (1) van de schakelaar in om de mistlampen vóór in te schakelen en druk de onderkant (2) van de schakelaar in om ze uit te schakelen.

Bij voertuigen met een systeem voor het voeren van dimlicht overdag kunnen de mistlampen vóór ingeschakeld worden als de contactsleutel in de "ON"-stand staat en de lichtschaakelaar uit is.

OPMERKING

Als de mistlampschakelaar wordt ingeschakeld, gaan de stadslichten, de achterlichten, de nummerplaatverlichting en de verlichting van het instrumentenpaneel eveneens branden.



Schakelaar mistachterlicht

DE08B-Uc

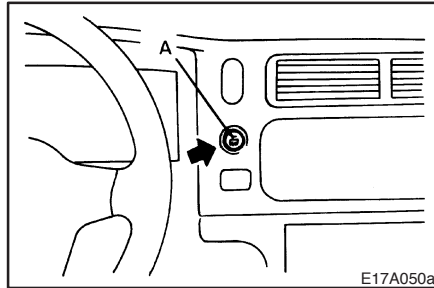
U kunt het mistachterlicht inschakelen als de koplampen of de mistlampen vóór (indien met mistlampen uitgerust) branden.

- 1- Mistachterlicht aan.
- 2- Mistachterlicht uit.

Het verklikkerlicht op het instrumentenpaneel zal gaan branden als het mistachterlicht aan is.

OPMERKING

- (1) Het mistachterlicht wordt automatisch uitgeschakeld als de koplampen en de mistlampen vóór (indien met mistlampen uitgerust) uitgeschakeld worden.
- (2) Om het mistachterlicht opnieuw in te schakelen, moet u nogmaals op de bovenkant van de schakelaar (1) drukken wanneer de koplampen of de mistlampen vóór (indien met mistlampen uitgerust) branden.
- (3) In het geval van voertuigen met een systeem voor het voeren van dimlicht overdag kunnen de mistlampen vóór zelfs als de schakelaar in de stand "O" (OFF) staat, ingeschakeld worden, omdat de dimlichten en de achterlichten, enz. gaan branden wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand staat.



Schakelaar voor ijsbestrijder van ruitenwisser*

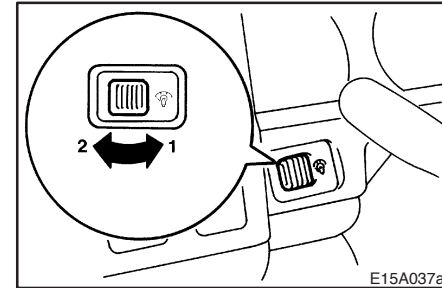
DE20A-C

De schakelaar van de ijsbestrijder van de ruitenwisser kan alleen gebruikt worden als de contactsleutel in de "ON"-stand staat.

Als de ruitenwissers van de voorruit in de laagste stand vastgevroren zijn, wordt de ruit verwarmd als deze schakelaar aangezet wordt, zodat de ruitenwissers gebruikt kunnen worden. Druk de schakelaar in om de ijsbestrijder te doen werken. Het verklikkerlicht (A) gaat dan branden.

OPMERKING

Na ongeveer 20 minuten wordt de ijsbestrijder automatisch uitgezet. Druk nog eens op de schakelaar om de werkende ijsbestrijder uit te schakelen.



Dimmer (voor instrumentenpaneelverlichting)

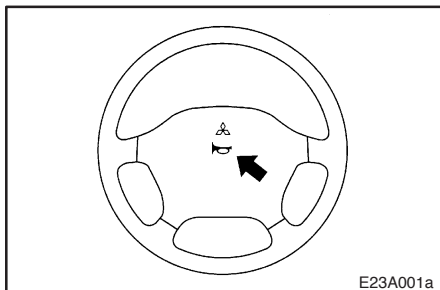
DE15A-Ma

De dimschakelaar kan alleen worden veranderd wanneer de lichtschaakelaar in de stand "☀️" of "☾" staat.

Draai aan de knop om de instrumentenpaneelverlichting op de gewenste helderheid af te stellen.

- 1 - Helderder
- 2 - Donkerder

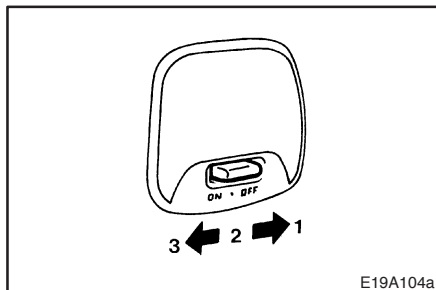
INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Schakelaar voor de claxon

DE23A-Ac

Als het contactslot in de positie "ON" of "ACC" staat, weerklinkt de claxon als u op het " " teken op het stuurwiel drukt.



Interieurverlichting

DE19AAKb

Interieurlamp

- 1 (OFF) - De lamp gaat uit.
2 (●) - [Voertuigen zonder portiervergrendeling met afstandsbediening].
De lamp gaat branden wanneer een portier of de achterklep geopend wordt en gaat uit zodra deze gesloten worden.

- [Voertuigen met portiervergrendeling met afstandsbediening]
De interieurverlichting gaat branden wanneer een portier of de achterklep geopend wordt.
Wanneer alle portieren en de achterklep gesloten worden, blijft de interieurverlichting branden en gaat dan gedurende 30 seconden geleidelijk uit.

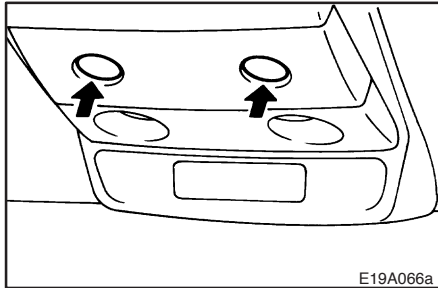
In de volgende gevallen gaat de lamp echter onmiddellijk uit, zonder dat er gedimd wordt:

- De contactsleutel wordt in de "ON"-stand gedraaid.
- Alle portieren en de achterklep zijn vergrendeld met behulp van het slot van het bestuurdersportier, de vergrendelknop van het bestuurdersportier of de afstandsbedieningsschakelaar van de portiervergrendeling met afstandsbediening.

OPMERKING

Als de contactsleutel verwijderd wordt terwijl de portieren gesloten zijn, gaat de lamp gedurende 30 seconden geleidelijk uit.

- 3 (ON) - De lamp gaat branden.

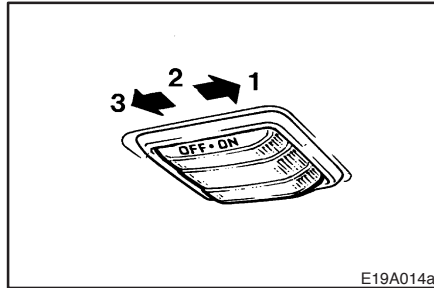


Leeslampen

Druk op de knop om de lamp in te schakelen. Druk nog eens op de knop om de lamp uit te schakelen.

OPMERKING

Als u de lampen ingeschakeld laat zonder dat de motor draait, wordt de accu ontladen. Schakel daarom alle interieurlampen uit voordat u de auto verlaat.



Verlichting van de bagageruimte

DE09B-Wa

- 1 (OFF) - De lamp gaat uit.
 2 (●) - [Voertuigen zonder afstandsbediening]
 De lamp gaat branden wanneer een portier of de achterklep wordt geopend en gaat uit wanneer alle portieren en de achterklep worden gesloten.

- [Voertuigen met afstandsbediening]

De interieurverlichting gaat branden wanneer een portier of de achterklep geopend wordt. Wanneer alle portieren en de achterklep gesloten worden, blijft de interieurverlichting branden en gaat dan gedurende 30 seconden geleidelijk uit.

In de volgende gevallen gaat de lamp echter onmiddellijk uit, zonder dat er gedimd wordt:

- De contactsleutel wordt in de "ON"-stand gedraaid.
- Alle portieren en de achterklep zijn vergrendeld met behulp van het slot van het bestuurdersportier, de vergrendelknop van het bestuurdersportier of de afstandsbedieningsschakelaar.

OPMERKING

Als de contactsleutel verwijderd wordt terwijl de portieren gesloten zijn, gaat de lamp gedurende 30 seconden geleidelijk uit.

3 (ON) - De lamp gaat branden.

OPMERKING

Als u de lamp laat branden zonder dat de motor draait, zal de accu worden ontladen. Schakel daarom steeds de verlichting uit voor u het voertuig verlaat.



Starten en rijden

Inrijvoorschriften	5-2
Brandstofkeuze	5-3
De brandstoftank vullen	5-3
Katalysator*	5-5
Zuinig rijden	5-6
Rijden met aanhangwagen	5-7
Contactslot	5-8
Starten van de motor	5-11
Handgeschakelde transmissie	5-13
Automatische transmissie INVECS-II 4A/T (Intelligent & Innovative Vehicle Electronic Control System II)	5-15
Keuzeschakelaar overbrenging	5-21
Correct gebruik van de vierwielaandrijving ..	5-25
Vorzorgsmaatregelen bij het rijden met voertuigen met vierwielaandrijving	5-29
Parkeerafstandslicht	5-30
Handrem	5-30
Parkeren	5-31
Remmen	5-32
Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)*	5-33
Sperddifferentieel*	5-35
Instelling van de stuurwielhoogte	5-36
Stuurbevestiging	5-37
Achteruitkijkspiegel binnen	5-37
Buitenspiegels	5-37
Buitenspiegels met bijstelling met de hand* .	5-38
Buitenspiegels met elektrische afstandsbediening*	5-38
Automatische snelheidsregeling (cruise-control)*	5-41

STARTEN EN RIJDEN

Inrijvoorschriften

DA01AZG

Gedurende de inrijperiode van de eerste 1000 km is het aan te bevelen de onderstaande aanwijzingen op te volgen om de levensduur van uw nieuwe auto te verlengen en zuinigheid en prestatievermogen te waarborgen.

- (1) Het toerental van de motor niet te hoog opvoeren.
- (2) Voorkom snel optrekken, te veel gas geven, te hard remmen en te lang met hoge snelheid rijden.
- (3) Tijdens het inrijden de onderstaande snelheden aanhouden.
U moet zich natuurlijk wel aan de wettelijk voorgeschreven snelheidsbeperkingen houden.
- (4) De toelaatbare belasting van het voertuig niet overschrijden.
- (5) Geen aanhangwagen e.d. trekken.

Voertuig met handgeschakelde versnellingsbak

Versnelling	Maximumsnelheid km/h					
	Voertuigen met benzinemotor		Voertuigen met dieselmotor			
			GLX		GLS	
	2H, 4H	4L	2H, 4H	4L	2H, 4H	4L
1e	30	15	20	10	20	10
2e	50	25	40	20	35	20
3e	80	40	65	30	60	30
4e	115	60	90	45	85	45
5e	140	70	110	55	105	55

Voertuig met automatische transmissie

Versnelling	Maximumsnelheid km/h	
	2H, 4H	4L
L (LOW, LAAG)	30	15
2 (SECOND, TWEEDE)	80	40
3 (THIRD, DERDE)	120	60
D (DRIVE, RIJDEN)	150	60

OPMERKING

Bij voertuigen met automatische transmissie wordt niet naar de overdrive geschakeld als de keuzehendel voor de overbrenging in de "4L"-stand staat.

Brandstofkeuze

DC20CPD

Model	Voertuigen met benzinemotor	Voertuigen met dieselmotor
Aanbevolen brandstof	Loodvrije benzine octaangetal (DIN 51607) 91RON of meer (normaal)	Cetaangetal (DIN 51601) 45 of meer

OPGELET

Bij voertuigen met dieselmotor kunnen toevoegingen aan de brandstof onderdelen van de ontsteking beschadigen. Gebruik ze daarom nooit.

De brandstoftank vullen

DC20DPT

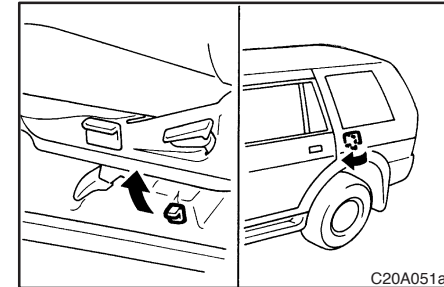
WAARSCHUWING

Benzine is licht ontvlambaar en explosief.

Bij het omgaan met brandstof kunt u brandwonden oplopen en ernstig gewond raken. Zet tijdens het bijvullen van de tank altijd de motor af en houd open vuur, vonken en smeulend materiaal uit de buurt. Ga alleen met brandstof om op goed geventileerde plaatsen buitenshuis.

Capaciteit brandstoftank

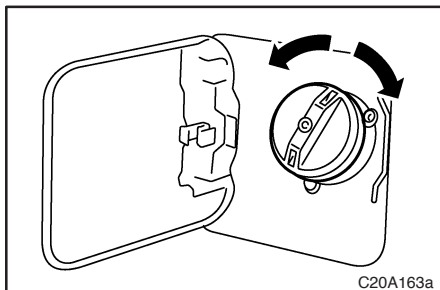
74 liter



Tanken

1. Zet de motor af alvorens te tanken.
2. De tankdop bevindt zich aan de linkerkant van uw voertuig. De brandstoftankklep kan van binnenuit geopend worden met de daarvoor bestemde ontgrendelingshendel (naast de bestuurdersstoel).

STARTEN EN RIJDEN



- A- Verwijderen
- B- Sluiten

3. Open de vulopening van de brandstoftank door de dop langzaam tegen de wijzers van de klok in te draaien.

⚠ OPGELET

Aangezien het brandstofsysteem onder druk kan staan, moet de brandstoftankdop langzaam verwijderd worden. Hierdoor worden de eventueel in de brandstoftank opgebouwde druk of vacuüm opgeheven. Als er damp door de dop ontwijkt of als u een sissend geluid hoort, wacht dan tot dit ophoudt, alvorens de dop te verwijderen. Anders kan er brandstof naar buiten sproeien, waardoor u of anderen verwond kunnen worden.

4. Juist tanken hangt voornamelijk af van de wijze waarop het brandstofpompvulpistool gehanteerd wordt. Steek het pistool zo ver mogelijk in de vulopening.

⚠ OPGELET

Bij voertuigen met benzinemotor is er aan de binnenzijde van de brandstoftankklep een label met het opschrift "ALLEEN LOODVRIJE BENZINE" aangebracht. Om vergissingen te voorkomen is het voertuig uitgerust met een speciaal ontworpen nauwe vulopening, die alleen geschikt is voor de kleinere doorsnede van een vulpistool voor loodvrije benzine. Als de tankdop vervangen moet worden, gebruik dan alleen de speciaal voor dit voertuig bestemde originele MITSUBISHI-dop.

5. Als het vulpistool automatisch afslaat, verwijder het dan tot halfweg de vulopening. Stop met tanken nadat het voor de tweede keer automatisch afgeslagen is.

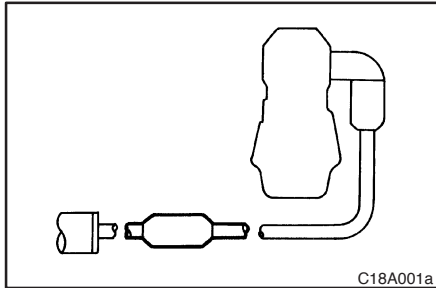
⚠ OPGELET

Vul de brandstoftank niet tot aan de rand, om morsen van brandstof en te vol doen van de tank te vermijden.

6. Draai de brandstoftankdop langzaam met de wijzers van de klok mee om hem te sluiten, tot u een klikkend geluid hoort. Druk daarna de brandstoftankklep zachtjes dicht.

⚠ OPGELET

Als de brandstoftankdop vervangen moet worden, gebruik dan alleen de dop die voor het model van uw voertuig voorgeschreven is.



Katalysator*

DC18A-T

Als u loodvrije benzine gebruikt, hoeft u verder geen bijzondere voorzorgsmaatregelen te treffen.

Het uitlaatgasreinigingsmechanisme met katalysator is uiterst doeltreffend voor de vermindering van de hoeveelheid schadelijke gassen. De katalysator is in het uitlaatsysteem geïnstalleerd.

Voor de goede werking van de katalysator en om mogelijke schade aan de katalysator te voorkomen, is het van belang dat de motor steeds goed is afgesteld.

! OPGELET

Als u uw voertuig niet in optimale conditie houdt, kan de katalysator beschadigd raken. Als de motor slecht werkt, vooral als hij overslaat of minder vermogen levert, moet u uw voertuig onmiddellijk laten controleren. Als u uw voertuig in sterk oververhitte toestand blijft gebruiken, kunnen de katalysator en het voertuig beschadigd raken.

! WAARSCHUWING

- (1) **Net als alle andere voertuigen mag u dit voertuig niet parkeren of gebruiken op plaatsen waar brandbaar materiaal, zoals droog gras of bladeren, met de hete uitlaat in contact kan komen. Dit zou namelijk brand kunnen veroorzaken.**
- (2) **U mag geen beschermende verflaag op de katalysator aanbrengen.**

De katalysator zelf wordt snel heet en kan bij oververhitting beschadigd raken. Om ontsteking van onverbrande benzine in de katalysator te voorkomen, moet u de volgende punten in acht nemen.

- (1) Gebruik bij voertuigen met benzinemotor **ALLEEN LOODVRIJE BENZINE** van het type dat werd aanbevolen in het hoofdstukje "Brandstof" (p. 5-3).
- (2) Rij niet met een te laag brandstofpeil: als de brandstof opraakt, kan de katalysator worden beschadigd.
- (3) Draai de contactsleutel niet in de OFF-stand tijdens het rijden.
- (4) Probeer de motor niet te starten door het voertuig te duwen. Als de accu te zwak of volledig ontladen is, gebruik dan een andere accu om de motor te starten.
- (5) Laat bij voertuigen met benzinemotor de motor niet stationair draaien met een losgekoppelde of verwijderde bougiekabel, zoals b.v. bij een diagnosetest.
- (6) Laat een slecht afgestelde of haperende motor niet langer stationair draaien dan nodig is.
- (7) Trap het gaspedaal niet in, net vóór u de motor afzet. Onverbrande benzine kan anders de katalysator beschadigen.

- (8) Rij niet verder als u vaststelt dat de motor opmerkelijk minder vermogen levert of als het toerental te hoog oploopt. Ook bij andere haperingen, b.v. in de ontsteking, zet u het voertuig het beste aan de kant.
Kunt u niet onmiddellijk stoppen, verminder dan uw snelheid en rij niet verder dan nodig is. Laat uw voertuig zo snel mogelijk door de dichtstbijzijnde erkende MITSUBISHI-dealer controleren.
- (9) In de zeldzame gevallen dat de motor werkelijk ongewoon slecht werkt, kan een schroeiEUR wijzen op ernstige en abnormale oververhitting van de katalysator.
Breng in dat geval uw voertuig op een veilige plaats tot stilstand, zet de motor af en laat het voertuig afkoelen. Als de motor is afgekoeld, moet u hem onmiddellijk laten controleren en afstellen volgens de voorschriften van de fabrikant.

Zuinig rijden

DC19AAFa

Aan zuinig rijden zijn enkele technische voorwaarden verbonden. De eerste vereiste voor een laag brandstofverbruik is een goed afgestelde motor. Laat het voertuig regelmatig door een officiële MITSUBISHI-dealer en overeenkomstig de onderhoudsvoorschriften controleren om de levensduur ervan te verlengen en het brandstofverbruik zo laag mogelijk te houden.

Het brandstofverbruik en de ontwikkeling van uitlaatgassen en lawaai worden in sterke mate beïnvloed door de persoonlijke rijstijl en de gebruiksomstandigheden. Om de slijtage van remmen, banden en motor en ook de milieuvervuiling tot een minimum te beperken, moeten de volgende punten in acht genomen worden.

- (1) **Starten van de motor**
Vermijd snel optrekken en plankgas geven: een dergelijk rijgedrag leidt tot een hoger brandstofverbruik.
- (2) **Schakelen**
Schakel alleen bij de juiste snelheid en het juiste motortoerental. Gebruik altijd de hoogst mogelijke versnelling.
Om op normale wegen en autosnelwegen zuinig te rijden, moet de keuzehendel voor de overbrenging in de "2H"-stand staan.

- (3) **Stadsverkeer**
Veelvuldig optrekken en stoppen verhoogt het gemiddelde brandstofverbruik. Gebruik zoveel mogelijk wegen waar het verkeer vlot doorstroomt. Vermijd op drukke wegen het gebruik van lage versnellingen bij een hoog toerental.
- (4) **Stationair draaiende motor**
Ook als de motor stationair draait, verbruikt het voertuig brandstof. Vermijd langdurig stationair draaien in de mate van het mogelijke.
- (5) **Snelheid**
Hoe sneller het voertuig rijdt, des te hoger is het brandstofverbruik. Vermijd daarom hoge snelheden. Door uw voet een beetje van het gaspedaal op te lichten, kunt u al een aanzienlijke hoeveelheid brandstof besparen.
- (6) **Bandenspanning**
Controleer regelmatig de bandenspanning. Een lage bandenspanning verhoogt de rolweerstand en het brandstofverbruik. Bovendien heeft een te lage bandenspanning een nadelige invloed op de levensduur van de banden en op de wegligging van het voertuig.

(7) **Bagage**

Laat geen onnodige bagage in de bagageruimte liggen. Vooral in het stadsverkeer, met veelvuldig optrekken en stoppen, zal het verhoogde gewicht van het voertuig het brandstofverbruik sterk nadelig beïnvloeden. Plaats ook geen bagage op het dak als dit niet nodig is. Door de verhoogde luchtweerstand zal het brandstofverbruik nog meer stijgen.

(8) **Starten van een koude motor**

Een koude motor verbruikt meer brandstof bij het starten. Een motor laten warmdraaien veroorzaakt ook een onnodig hoog brandstofverbruik. Begin zo snel mogelijk te rijden na het starten van de motor.

(9) **Airconditioning***

Door het gebruik van de airconditioning zal het brandstofverbruik stijgen.

Rijden met aanhangwagens

DC21APMa

Voor het rijden met aanhangwagens moeten alle nodige voorzieningen overeenkomstig de wettelijke voorschriften door een erkende MITSUBISHI-dealer op het voertuig gemonteerd worden.

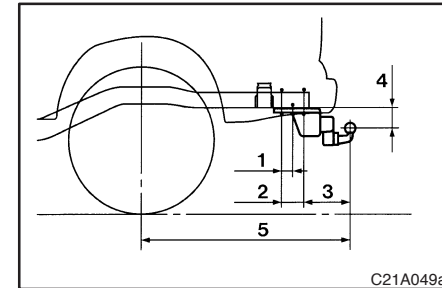
De voorschriften met betrekking tot het rijden met aanhangwagens kunnen van land tot land verschillen. Het is raadzaam de voorschriften van het betreffende land in acht te nemen.

Let op de onderstaande punten als u een aanhangwagen wilt trekken.

Maximumgewicht van een geremde aanhanger en maximale verticale trekhaakbelasting

Overschrijd nooit de maximale verticale trekhaakbelasting, zoals die in het hoofdstuk Eigenschappen vermeld wordt. (Zie bladzijde 10-6)

Bij het rijden met een aanhanger op een hoogte van 1000 m of meer boven de zeespiegel moet het maximumgewicht met 10 % van het toegelaten maximumgewicht op de trein verminderd worden voor iedere 1000 m stijging. Dit in verband met de vermindering van het motorvermogen als gevolg van de lagere luchtdruk.

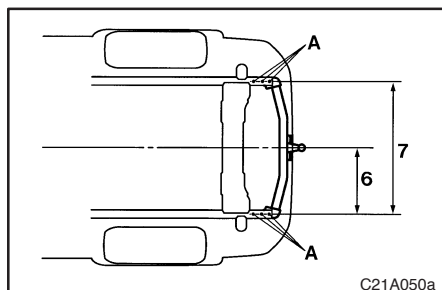


C21A049a

Specificaties voor het aanbrengen van de trekhaak.

Zie de volgende tabel voor de bevestigingspunten (A) van de trekhaak.

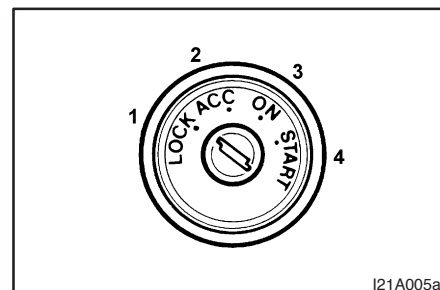
STARTEN EN RIJDEN



	mm
1	60
2	120
3	248
4	47
5	1125
6	502,5
7	1005

Tips voor het rijden

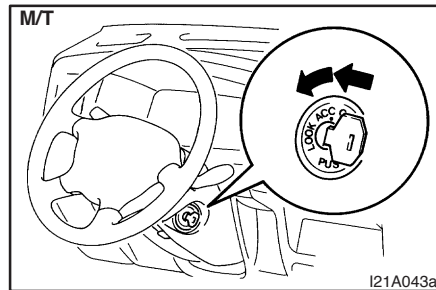
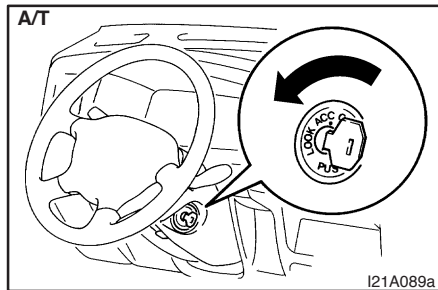
- (1) Laat de koppeling bij het wegrijden niet slippen (alleen voertuigen met handgeschakelde versnellingsbak) en voer het toerental bij het optrekken niet hoger op dan nodig is.
- (2) Zorg ervoor dat u de 100 km/h voor het trekken van aanhangwagens niet overschrijdt. Het is ook raadzaam om de plaatselijke wetgeving in acht te nemen als de maximumsnelheid voor het rijden met aanhangwagens tot minder dan 100 km/h beperkt is.
- (3) Druk het rempedaal eerst zacht en daarna harder in, om te voorkomen dat de oploprem schokken veroorzaakt.
- (4) Schakel bij het afrijden van een helling naar een lagere versnelling terug, om zoveel mogelijk op de motor af te remmen.
- (5) Carrosserie, remmen, koppeling en chassis worden bij het trekken van een aanhangwagen extra belast.
- (6) Door het hogere gewicht en de grotere rol- en luchtweerstand zal het brandstofverbruik toenemen.



Contactslot

DI21AAXc

- 1- De motor is afgezet en het stuurwiel vergrendeld. De sleutel kan alleen maar in het slot gestoken worden en eruit verwijderd worden als het contactslot in deze stand staat.
- 2- De motor wordt afgezet, maar de radio, de sigarettenaansteker en andere elektrische systemen kunnen gebruikt worden.
- 3- De motor draait en alle elektrische systemen kunnen gebruikt worden.
- 4- De startmotor werkt. Laat na het starten de sleutel los, zodat deze automatisch naar de "ON"-stand terugkeert.



OPMERKING

- (1) Draai bij voertuigen met handgeschakelde versnellingsbak de sleutel in de "ACC"-stand om hem te verwijderen. Houd hem ingedrukt tot hij in de "LOCK"-stand gedraaid is en trek hem dan uit het slot.
- Zet bij voertuigen met automatische transmissie eerst de keuzehendel in de "P" (PARKEREN)-stand en draai dan de sleutel in de "LOCK"-stand om hem te verwijderen.

- (2) Dit voertuig is uitgerust met contactslotverlichting.
- De contactslotverlichting gaat branden wanneer het bestuurdersportier wordt geopend en blijft na het sluiten van het portier nog ongeveer 15 seconden branden (bij portiervergrendeling met afstandsbediening ongeveer 30 seconden).
- De verlichting gaat echter na minder dan 15 seconden uit (bij portiervergrendeling met afstandsbediening na minder dan 30 seconden) als het contactslot binnen die tijd op "ON" wordt gezet.
- [Voertuigen met afstandsbediening]
- Als u het voertuig verlaat en de contactsleutel uit het slot verwijdert, wordt het slot ongeveer 30 seconden lang verlicht.

- (3) Om de motor te starten moet de identificatiecode die de zender in de sleutel uitzendt, overeenkomen met de vooraf in de startonderbrekingscomputer geprogrammeerde code. (Zie pagina 2-2)
- (4) Bij voertuigen die met een systeem voor verlichting overdag uitgerust zijn, wordt het dimlicht ingeschakeld zodra de contactsleutel in de "ON"-stand gedraaid wordt. (Zie onder "Koplampen" op pagina 4-20)

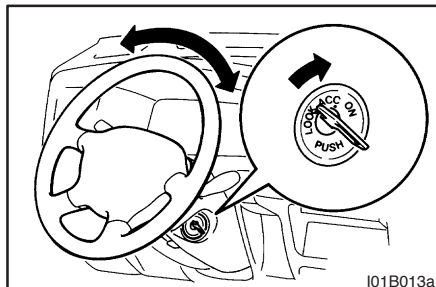
! OPGELET

- (1) Verwijder de contactsleutel nooit tijdens het rijden uit het contactslot. Hierdoor wordt het stuur vergrendeld en zult u het voertuig niet meer kunnen besturen.
- (2) Als de motor tijdens het rijden wordt afgezet, werkt de rembekrachtiging niet meer, zodat het remvermogen vermindert. Verder zal ook de stuurbekrachtiging niet meer werken, waardoor het besturen van het voertuig een grotere krachtsinspanning zal vergen.
- (3) Laat de sleutel niet te lang in de "ON"-stand staan wanneer de motor niet draait. Zo voorkomt u dat de accu ontladen wordt.

STARTEN EN RIJDEN

OPGELET

- (4) Draai de sleutel niet in de “START”-stand terwijl de motor draait. Dit om de startmotor niet te beschadigen.



Vergrendeling en ontgrendeling van het stuurwiel

DI01B-K

Vergrendelen

Trek de sleutel in de “LOCK”-stand uit het contactslot.

Draai aan het stuurwiel zodat het wordt vergrendeld.

Ontgrendelen

Draai de contactsleutel in de “ACC”-stand terwijl u licht aan het stuurwiel draait.

OPGELET

Verwijder de sleutel wanneer u het voertuig achterlaat.

OPMERKING

Als de voorwielen gedraaid (niet rechtuit) staan, maakt de diefstalpreventie-vergrendeling het soms moeilijk om de contactsleutel van de “LOCK”- in de “ACC”-stand te draaien. Draai het stuurwiel dan met kracht naar links of naar rechts terwijl u de sleutel draait.

Starten van de motor

DI02FAXc

Tips voor het starten

- (1) De startmotor niet langer dan 10 seconden onafgebroken laten werken; anders kan de accu ontladen worden. Als de motor niet start, de contactsleutel opnieuw in de "LOCK"-stand draaien, enkele seconden wachten en opnieuw proberen.
Als u dit herhaaldelijk probeert terwijl de startmotor nog draait, zal het startmechanisme beschadigd worden.
- (2) Als de motor niet kan worden gestart omdat de accu geheel of gedeeltelijk ontladen is, het hoofdstuk "Starten in noodgevallen" raadplegen.
- (3) De motor is voldoende opgewarmd als de wijzer van de temperatuurmeter van de koelvloeistof begint te bewegen (het toerental van de motor daalt). Te lang opwarmen van de motor leidt tot een te hoog brandstofverbruik.



WAARSCHUWING

Laat de motor nooit langer dan nodig is in een gesloten of slecht geventileerde ruimte lopen. Koolmonoxidegassen zijn reukloos en kunnen dodelijk zijn.

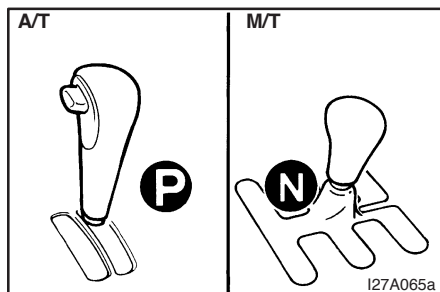
OPGELET

- (1) **Probeer nooit de motor te starten door het voertuig te duwen of te slepen. In het bijzonder bij een automatische transmissie is het niet mogelijk om de motor met behulp van deze techniek te starten, omdat de structuur verschilt van een handgeschakelde versnellingsbak. Probeer dit nooit, of u zou de automatische transmissie kunnen beschadigen.**
- (2) **Motortoerental en snelheid niet te hoog opvoeren zolang de motor niet opgewarmd is.**
- (3) **Laat de contactsleutel los zodra de motor draait; dit om beschadiging van de startmotor te voorkomen.**
- (4) **Als uw voertuig met een turbolader uitgerust is, zet dan de motor niet onmiddellijk af nadat het voertuig met hoge snelheid gereden heeft. Laat de motor ongeveer 60 seconden of langer stationair draaien om de turbolader te laten afkoelen.**

OPMERKING

Na het vervangen van de accu zullen de gegevens van de elektronische besturing voor de motor gewist worden. Daardoor kan het motortoerental gaan schommelen. Als het motortoerental gaat schommelen, moet de motor opnieuw afgesteld worden. Zie onder "Wat u moet doen als het motortoerental na het vervangen van de accu schommelt" op bladzijde 8–28.

STARTEN EN RIJDEN



Starten (voertuigen met benzinemotor)

Dit voertuig is uitgerust met een elektronisch gestuurd injectiesysteem, dat automatisch de hoeveelheid brandstof regelt. Bij het starten van de motor mag het gaspedaal dan ook niet worden ingedrukt.

In normale omstandigheden

De motor moet als volgt gestart worden:

1. Steek de contactsleutel in het slot en maak de veiligheidsgordel vast.
2. Trek de handrem aan.
3. Druk het rempedaal in en houd het ingedrukt.
4. Breng de versnellingspook (handgeschakelde versnellingsbak) in de vrijstand (de "N"-stand) of de keuzehendel (automatische transmissie) in de "P"-stand (parkeren).
5. Trap het koppelingspedaal helemaal in (handgeschakelde versnellingsbak).
6. Draai de contactsleutel in de "ON"-stand en controleer of alle controlelampjes juist werken, voordat u de motor start.
7. Draai de contactsleutel in de "START"-stand zonder het gaspedaal in te drukken en laat de sleutel los zodra de motor start.

OPMERKING

Na het starten van de motor kan een tikkend geluid hoorbaar zijn. Dit is geen abnormale toestand. Het geluid zal verdwijnen nadat de motor enige tijd gedraaid heeft.

Als het tikkende geluid hoorbaar blijft nadat de motor opgewarmd is, laat het voertuig dan door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.

Verzopen motor

Als er bij het starten te veel brandstof aan de motor werd gegeven, start dan gedurende 5 tot 6 seconden terwijl het gaspedaal volledig ingetrapt wordt. Start daarna de motor zonder het gaspedaal in te drukken.

Bij uiterst lage omgevingstemperatuur

Trap tijdens het starten van de motor het gaspedaal ongeveer voor de helft in, als de motor niet aanslaat. Laat het gaspedaal los zodra de motor aanslaat.

OPGELET

Zorg er bij het starten van de motor voor, dat het rempedaal ingedrukt is. Als u bij erg koud weer de motor start, druk dan onmiddellijk het rempedaal in zodra de motor aanslaat.

Starten van de motor (voertuigen met dieselmotor)

DI02BAG

1. Steek de contactsleutel in het slot en maak de veiligheidsgordel vast.
2. Trek de handrem aan.
3. Druk het rempedaal in en houd het ingedrukt.
4. Breng de versnellingspook in de vrijstand (de "N"-stand).
5. Trap het koppelpedaal helemaal in.
6. Draai de contactsleutel in de "ON"-stand.

Het controlelampje voorgloeien diesel gaat eerst branden en gaat dan na korte tijd uit. Dit betekent dat het voorgloeien afgelopen is.

OPMERKING

- (1) Bij koude motor brandt het controlelampje voorgloeien diesel langer.
- (2) Als de motor niet gestart wordt binnen ongeveer 5 seconden nadat het controlelampje voorgloeien diesel uitgaat, draai de contactsleutel dan weer in de "LOCK"-stand. Draai de sleutel vervolgens weer in de "ON"-stand om opnieuw voor te gloeien.

- (3) Als de motor warm is, gaat het controlelampje voorgloeien diesel niet branden, zelfs wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand gedraaid wordt. Start de motor door de contactsleutel onmiddellijk in de "START"-stand te draaien.

7. Bedien het gaspedaal zoals hieronder beschreven is, in overeenstemming met de buitentemperatuur en/of toestand van de motor, en start de motor vervolgens.

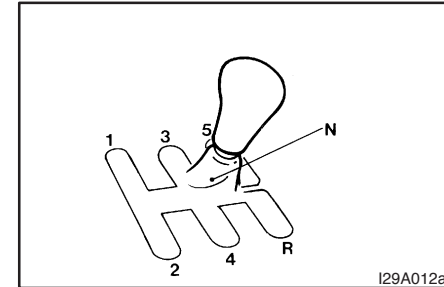
- (1) Als de buitentemperatuur gematigd of de motor warm is, start dan de motor zonder het gaspedaal in te trappen.
- (2) Als de buitentemperatuur laag of de motor koud is, start de motor dan als volgt:

Voertuigen met katalysator:

Start de motor zonder het gaspedaal in te drukken.

Voertuigen zonder katalysator:

Start de motor terwijl u het gaspedaal indrukt.



I29A012a

Handgeschakelde transmissie

DI29A-Af

De versnellingstanden staan afgebeeld op de hendel. Druk het koppelpedaal altijd volledig in als u de versnellingshendel bedient.

OPGELET

- (1) **Schakel niet in achteruit terwijl u vooruit rijdt. Anders beschadigt u de transmissie.**
- (2) **Gebruik het koppelpedaal niet als voetsteun om beschadiging of vroegtijdige slijtage van de koppeling te vermijden.**

STARTEN EN RIJDEN

OPMERKING

- (1) Als u de versnellingshendel moeilijk in 1ste versnelling krijgt, ontkoppel dan en begin opnieuw.
- (2) Van 5de versnelling in achteruit schakelen, dient via de neutraalstand ("N") te gebeuren.

Schakelen

DI03CPMc

Probeer altijd de versnelling zo te kiezen dat het toerental van de motor aan de snelheid van het voertuig aangepast is. Juist schakelen zal het brandstofverbruik verminderen en de levensduur van de motor ten goede komen.

Schakel niet bij hoge snelheid terug, aangezien dit tot een te hoog toerental kan leiden (de naald van de toerenteller is dan in de rode zone), wat de motor kan beschadigen.

Economische rijnsnelheid

Bij de volgende snelheden is het raadzaam naar een hogere versnelling te schakelen. De bestuurder kan deze snelheden aanpassen aan de rijomstandigheden en aan de belasting.

Versnelling	Maximumsnelheid km/h					
	Voertuigen met benzine-motor		Voertuigen met diesel-motor			
			GLX		GLS	
	2H, 4H	4L	2H, 4H	4L	2H, 4H	4L
1e naar 2e	30	15	10	5	10	5
2e naar 3e	55	30	25	10	20	10
3e naar 4e	95	45	40	20	40	20
4e naar 5e	130	65	55	30	55	25

Mogelijke rijnsnelheid

Versnelling	Maximumsnelheid km/h					
	Voertuigen met benzine-motor		Voertuigen met diesel-motor			
			GLX		GLS	
	2H, 4H	4L	2H, 4H	4L	2H, 4H	4L
1e	45	20	35	15	30	15
2e	75	40	60	30	55	30
3e	125	65	95	50	90	45
4e	175	90	135	70	130	65

De vijfde versnelling is een overdrive. Door het gebruik ervan daalt het toerental tot beneden dat van de vierde versnelling. Gebruik de vijfde versnelling zodra de snelheid van het voertuig dit mogelijk maakt, om zo een maximum aan brandstof te besparen.

Automatische transmissie INVECS-II 4A/T (Intelligent & Innovative Vehicle Electronic Control System II)

DI28AHDa

De elektronisch bestuurd transmissie is ontworpen om een optimale bediening te bereiken en beschikt over de mogelijkheid om zich aan te passen. Zo kiest ze de versnelling die optimaal bij bijna alle rij- en wegomstandigheden past.

OPGELET

Dit systeem is alleen als aanvulling bedoeld. Als er in bepaalde omstandigheden of onmiddellijk na het wegrijden met koude automatische transmissie bergafwaarts wordt gereden, is het mogelijk dat er niet automatisch naar een lagere versnelling geschakeld wordt. De bestuurder moet dan met de hand naar de 3e of de 2e versnelling terugschakelen om op de motor af te remmen. Probeer altijd veilig te rijden.

OPMERKING

Tijdens de inrijperiode of onmiddellijk nadat de accukabel weer aangesloten werd, kan het gebeuren dat het schakelen niet soepel verloopt. Dit wijst niet op een fout in de overbrenging.

Het schakelen zal soepel verlopen nadat de elektronisch bestuurd transmissie verschillende keren gebruikt is.

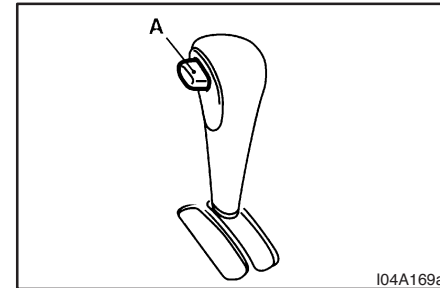
Bediening van de keuzehendel

Uit bijkomende veiligheidsoverwegingen hebben de met een automatische transmissie uitgeruste modellen een vergrendelingsmechanisme dat de keuzehendel in de "P" (PARKEREN)-stand vasthoudt. Om de keuzehendel vanuit de "P" (PARKEREN)-stand naar andere standen te bewegen, moeten de onderstaande stappen gevolgd worden.

1. Druk het rempedaal in en houd het ingedrukt.
2. Schakel de keuzehendel naar de gewenste stand.

OPMERKING

De keuzehendel kan niet vanuit de "P"-stand naar een andere stand bewogen worden als de contactsleutel in de "LOCK"-stand staat of verwijderd is, of als het rempedaal niet ingedrukt is en ingedrukt gehouden wordt.

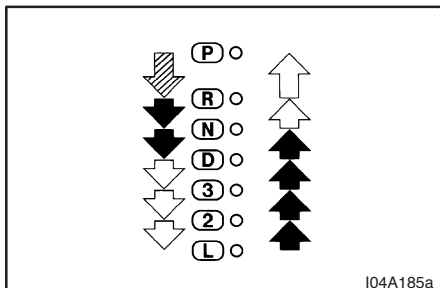


De transmissie heeft vier vooruit- en één achteruitversnelling.

De afzonderlijke versnellingen worden automatisch gekozen, afhankelijk van de stand van de versnellingskeuzehendel, de snelheid van het voertuig en de stand van het gaspedaal.

De keuzehendel heeft zeven standen en is uitgerust met een vergrendelingsknop (A) die ongewild schakelen naar de verkeerde versnelling voorkomt.

STARTEN EN RIJDEN



Druk het rempedaal in en druk op de knop.




De knop moet ingedrukt worden om de keuzehendel te bewegen.



De knop moet niet ingedrukt worden om de keuzehendel te bewegen.

WAARSCHUWING

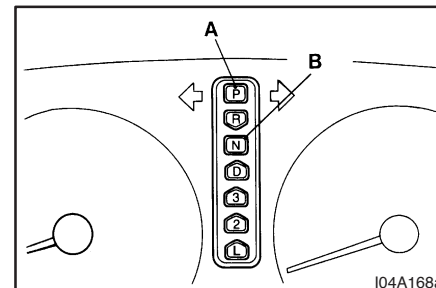
(1) Als de knop altijd ingedrukt wordt om de keuzehendel te bedienen, is het mogelijk dat de hendel onbedoeld naar de “P”-, de “R”-, de “3”-, de “2”- of de “L”-stand geschakeld wordt. Zorg ervoor dat u de knop niet indrukt bij het uitvoeren van de verrichtingen die in de afbeelding met “” aangeduid worden.

(2) Trap altijd het rempedaal in wanneer u de keuzehendel van de “P”-stand (PARKEREN) of de “N”-stand (NEUTRAL = vrijstand) naar een versnelling beweegt.

Als u begint te rijden, schakel dan niet de keuzehendel vanuit de “P”-stand (PARKEREN) of de “N”-stand (NEUTRAL = vrijstand) terwijl u het gaspedaal indrukt. Dit is gevaarlijk omdat het voertuig naar voor of naar achter zal “springen”.

OPMERKING

Als het rempedaal niet ingedrukt en vastgehouden wordt, treedt het vergrendelingsmechanisme in werking, om ervoor te zorgen dat de keuzehendel niet vanuit de “P”-stand (PARKEREN) naar een andere stand bewogen kan worden.



Verklikkerlichten

A- Verklikkerlichten stand van de keuzehendel

B- Verklikkerlicht “N”

De verklikkerlichten in het instrumentenpaneel tonen de stand van de keuzehendel (A) en één ervan gaat branden wanneer de contactsleutel in de “ON”-stand gedraaid wordt, overeenkomstig de stand van de keuzehendel.

 **OPGELET**

Als het verklikkerlicht "N" (NEUTRAL = vrijstand) in de verklikkerlichten voor de stand van de keuzehendel tijdens het rijden knippert, kan de beveiliging van de automatische transmissie in werking zijn getreden als gevolg van een storing. (Als de keuzehendel in de standen "P" (PARKEREN), "R" (ACHTERUIT) of "N" (NEUTRAL = vrijstand) staat, knippert het verklikkerlicht niet.)

Laat uw voertuig zo snel mogelijk door een officiële MITSUBISHI-dealer nazien.

Standen van de keuzehendel

D104BPDa

P-PARKEREN

De "P" (PARKEREN)-stand vult de werking van de handrem aan door de versnellingsbak te vergrendelen terwijl het voertuig geparkeerd staat.

In deze stand kan de motor gestart worden. Trek de handrem aan alvorens het voertuig bij deze stand van de keuzehendel te verlaten.

R-ACHTERUIT

Plaats de hendel alleen maar in deze stand nadat het voertuig volledig tot stilstand is gekomen.

 **OPGELET**

Plaats de hendel nooit in de "P" (PARKEREN)- of de "R" (ACHTERUIT)-stand terwijl het voertuig in beweging is. Als de hendel naar de "P" (PARKEREN)- of de "R" (ACHTERUIT)-stand geschakeld wordt terwijl het voertuig in beweging is, kan de versnellingsbak beschadigd worden.

N - VRIJSTAND

In deze stand is de versnellingsbak ontkoppeld. Dit is hetzelfde als de vrijstand bij een handgeschakelde versnellingsbak. Deze stand moet gebruikt worden wanneer het voertuig voor langere tijd met draaiende motor stilstaat, bij voorbeeld in een file.

 **WAARSCHUWING**

- (1) Schakel de keuzehendel nooit naar de "N"-stand (VRIJSTAND) terwijl u aan het rijden bent. Als u per ongeluk de hendel naar de "P" (PARKEREN)- of de "R" (ACHTERUIT)-stand beweegt, kan er zich een ernstig ongeval voordoen en afremmen op de motor is dan niet meer mogelijk.
- (2) Bij het starten in een helling moet de hendel in de "P" (PARKEREN)-stand en niet in de "N"-stand (VRIJSTAND) staan.
- (3) Om het gevaar van verlies van de controle over het voertuig zo gering mogelijk te maken moet u het rempedaal altijd met uw rechtervoet ingetrapt houden wanneer het voertuig in de "N"-stand (VRIJSTAND) staat of wanneer u vanuit of naar de "N"-stand (VRIJSTAND) schakelt.

D-RIJDEN

Deze stand wordt voor normaal rijden gebruikt.

De transmissie kiest automatisch een geschikte versnelling voor uw snelheid en snelheidsvermeerdering.

Afhankelijk van de toestand van de weg wordt er automatisch op de motor afgeremd. Zie "Bergop/bergaf rijden" op bladzijde 5-19.

3 – DERDE/2 – TWEEDE

Deze stand wordt gebruikt voor extra trekkracht bij het beklimmen van een niet te steile helling en voor het afremmen op de motor bij het afdalen van zo'n helling.

L–LAAG

Deze stand moet gebruikt worden bij het beklimmen van erg steile hellingen en voor het afremmen op de motor met lage snelheden bij het afdalen van zo'n hellingen.

WAARSCHUWING

Deze stand kan voor maximaal afremmen op de motor gebruikt worden. Zorg ervoor dat u niet plotseling naar de "L"-stand (LAAG) schakelt. Door plotseling af te remmen op de motor kunnen de banden doorslippen. Kies deze stand volgens de wegomstandigheden en de snelheid van het voertuig.

OPMERKING

De automatische transmissie beschikt over een controlefunctie die te hoge motortoerentallen voorkomt. Daardoor is het mogelijk dat er niet geschakeld wordt, als de keuzehendel naar de "3" (DERDE)-, "2" (TWEEDE)-, of "L" (LAAG)-stand bewogen wordt.

Werking van de automatische transmissie INVECS-II 4A/T

DI04D-S

OPGELET

- (1) Voor u bij een stilstaand voertuig met stationair draaiende motor in een versnelling schakelt, moet u het rempedaal volledig indrukken om te verhinderen dat het voertuig langzaam wegrijdt. Het voertuig zal zich in beweging zetten zodra u in de versnelling hebt geschakeld, vooral bij een hoog motortoerental, een versneld stationair draaiende motor of als de airconditioning in werking is; laat het rempedaal daarom alleen los als u klaar bent om weg te rijden.
- (2) Druk het rempedaal altijd met de rechtersoet in. Wanneer u de linkersoet gebruikt, zou u in noodgevallen te laat kunnen komen.

OPGELET

- (3) Om een plotse versnelling te vermijden, mag u het toerental van de onbelaste motor niet te hoog opvoeren wanneer u vanuit "P" (PARKEREN)- of "N" (NEUTRAL)-stand in een andere versnelling schakelt.
- (4) Het gaspedaal indrukken terwijl uw andere voet op het rempedaal rust, vermindert de efficiëntie van de remprestaties en kan ertoe leiden dat de remblokken te snel verslijten. Voer het toerental van de onbelaste motor niet te hoog op terwijl u het rempedaal ingedrukt houdt. Dit kan de transmissie beschadigen.

Inhaalversnelling

DI04F-Hb

Voor snel optrekken bij het inhalen van andere voertuigen schakelt de transmissie, wanneer u het gaspedaal helemaal indrukt, automatisch van 4de in 3de, van 3de in 2de of van 2de in 1ste versnelling, naargelang de snelheid waarmee u rijdt, zonder dat u de keuzehendel uit de standen "D" (RIJDEN), "3" (DERDE) of "2" (TWEEDE) hoeft te bewegen.

Bergop/bergaf rijden

DI04O-Ia

BERGOP

De transmissie schakelt niet naar een hogere versnelling over als de computer vaststelt dat de huidige snelheid in een hogere versnelling niet kan worden aangehouden.

Als u op een steile helling gas terugneemt, schakelt de transmissie niet naar een hogere versnelling om de prestatie van uw voertuig te versoepelen. Dat is normaal aangezien de computer de versnellingen tijdelijk blokkeert. Als u de top van de heuvel hebt bereikt, schakelt de transmissie opnieuw over op normale werking.

BERGAF

Als u een steile helling naar beneden rijdt, kiest de computer automatisch een lagere versnelling. Deze functie ondersteunt het afremmen op de motor, zodat u de remmen minder moet gebruiken.

Wachten

DI04G-Bh

Als u even moet wachten, bijvoorbeeld voor verkeerslichten, houd de rem dan ingedrukt terwijl u de versnelling ingeschakeld laat.

Als u met draaiende motor langer moet wachten, zet dan de keuzehendel in de neutrale stand "N".

OPGELET

- (1) **Probeer op een helling nooit uw voertuig op de plaats te houden door met de versnellingen en het gaspedaal te spelen. Gebruik altijd de rem of de handrem.**
- (2) **Als de keuzehendel niet in de parkeerstand "P" of de neutrale stand "N" staat, kan uw voertuig onverwacht versnellen. Als u vanuit stilstand opnieuw wil vertrekken, zet dan de keuzehendel op "D" (RIJDEN).**

Parkeren

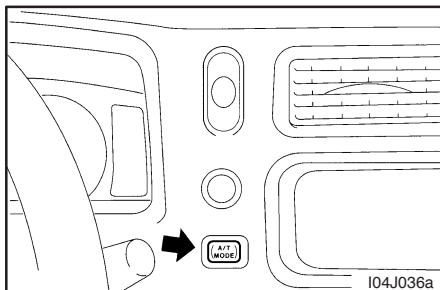
DI04H-Be

Om te parkeren, moet u het voertuig eerst volledig tot stilstand brengen, dan de handrem volledig aantrekken en vervolgens de keuzehendel in de parkeerstand "P" zetten. Zet altijd de motor stil en haal de sleutels uit het contactslot als u het voertuig verlaat.

OPMERKING

Trek op een helling steeds de handrem aan voor u de keuzehendel in de parkeerstand "P" zet. Als u de keuzehendel in de parkeerstand "P" zet zonder dat u eerst de handrem hebt aangetrokken, kan de weerstand groter zijn dan normaal. In dit geval moet u meer kracht op de keuzehendel uitoefenen als u daarna met uw voertuig wil rijden.

STARTEN EN RIJDEN

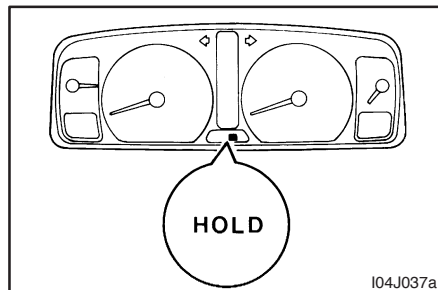


A/T-schakelaar (voertuigen met automatische transmissie)

DI04JACa

Er kunnen twee rijstanden gekozen worden: NORMAL en HOLD.

Druk op de schakelaar om de HOLD-stand te kiezen; druk nogmaals op de schakelaar om de NORMAL-stand te kiezen. Als de HOLD-stand gekozen wordt, gaat het verknipperlicht "HOLD" in het instrumentenpaneel branden.



NORMAL

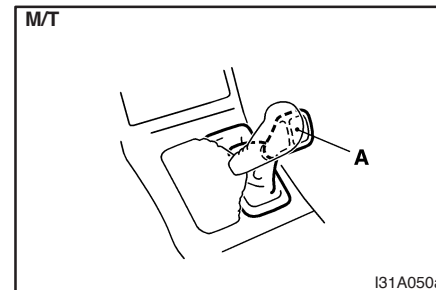
Kies deze stand voor normaal rijden.

In deze stand rijdt uw voertuig zuinig als het gaspedaal niet te sterk ingedrukt wordt, en rijdt het pittig als het pedaal diep ingedrukt wordt.

HOLD

Kies de HOLD-stand om op gladde wegen te starten, bij voorbeeld bij sneeuw, en het voertuig zal vlot optrekken.

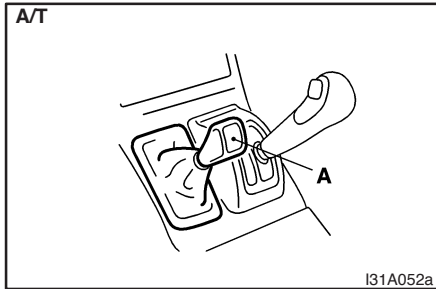
Als u niet met de keuzehendel in de "L" (LAAG)-stand start, trekt het voertuig in de tweede versnelling op.



Keuzeschakelaar overbrenging

DI03BADa

Met de keuzeschakelaar (A) kunt u overschakelen naar achterwiel- of vierwiel-aandrijving. Zet de hendel in de stand die aan de rijomstandigheden aangepast is. Bovendien geeft het verknipperlicht vierwiel-aandrijving aan in welke stand de hendel staat. Zie "Verknipperlicht vierwiel-aandrijving" op bladzijde 5-23.



De versnellingsstanden staan afgebeeld op de hendel.

Stand van de keuzeschakelaar

2H (achterwielaandrijving)

Voor normale wegen en autosnelwegen.

4H (high range vierwielaandrijving)

Voor normale snelheden op sterk besneeuwde, zanderige of oneffen wegen.

4L (low range vierwielaandrijving)

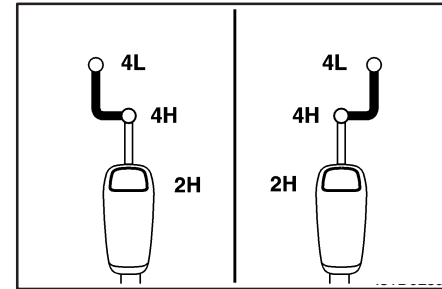
Voor steile hellingen bergop of bergaf of oneffen wegen zoals modderige wegen (vooral als er meer vermogen nodig is).

⚠ OPGELET

Bij voertuigen met automatische transmissie levert de stand 4L het maximumkoppel op bij het rijden op steile hellingen en zanderige, modderige of andere moeilijke wegoppervlakken. Rij in de "4L"-stand niet sneller dan ongeveer 70 km/h. Bij snelheden van meer dan ongeveer 70 km/h wordt de snelheid automatisch beperkt om de versnellingsbak te beschermen.

⚠ OPGELET

- (1) Gebruik de 1e versnelling om in de stand "4L" erg traag door ruige terreinen te rijden.
- (2) Als het motoroliepeil beneden de MIN-markering op de peilstok staat, mag de motor nooit gebruikt worden. Als er in een ruig terrein vierwielaandrijving nodig is, controleer dan altijd eerst of het motoroliepeil boven de MIN-markering op de peilstok staat.



STARTEN EN RIJDEN

Bediening van de keuzehendel overbrenging

DI31D-Qb

Om de krachtoverbrengingsbak te schakelen van	naar	Werkwijze	
		Voertuigen met handgeschakelde versnellingsbak	Voertuigen met automatische transmissie
2H	4H	De keuzehendel voor de overbrenging kan bediend worden als het voertuig rijdt of als de motor stationair draait. Als de keuzehendel bediend moet worden terwijl het voertuig rijdt, stuur het voertuig dan rechttuit en trap het koppelingspedaal helemaal in alvorens de hendel te bedienen.	De keuzehendel voor de overbrenging kan bediend worden als het voertuig rijdt of als de motor stationair draait. Als het voertuig niet rijdt, schakel dan de keuzehendel naar de "N"-stand (NEUTRAL) of vrijstand alvorens de versnellingspook te bedienen. Als het voertuig rijdt, stuur het voertuig dan rechttuit en laat het gaspedaal los alvorens de versnellingspook te bedienen.
4H	2H		
4H	4L	Breng het voertuig tot stilstand, trap het koppelingspedaal helemaal in en bedien de keuzehendel voor de overbrenging.	Breng het voertuig tot stilstand, schakel dan de keuzehendel naar de "N"-stand (NEUTRAL) of vrijstand en bedien de keuzehendel voor de overbrenging. Als de bediening gebeurt terwijl de keuzehendel zich in een andere stand dan de "N"-stand (NEUTRAL) of vrijstand bevindt, is het mogelijk dat de versnellingsbak een geluid voortbrengt en dat het schakelen naar de juiste versnelling niet kan plaatsvinden.
4L	4H		

OPMERKING

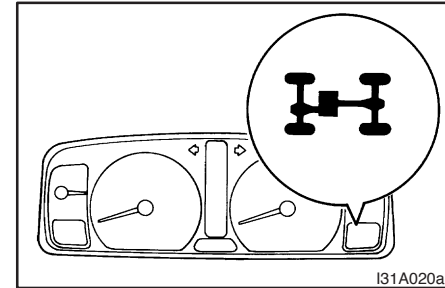
- (1) Overschakelen van de hendel tussen de standen "2H" ↔ "4H" mag alleen gebeuren bij snelheden van minder dan 100 km/h.
- (2) Probeer tijdens het rijden nooit van "4H" naar "4L", of omgekeerd, te schakelen.

⚠ OPGELET

- (1) Bedien de keuzehendel van de overbrenging niet als de achterwielen van het voertuig slippen op een besneeuwde weg.
- (2) Rijd nooit in de standen "4H" of "4L" op geplaveide wegen en snelwegen. De banden verslijten dan sneller, u verbruikt meer brandstof en veroorzaakt meer lawaai. Bovendien stijgt de olietemperatuur in het differentieel, wat de onderdelen van het aandrijfsysteem kan beschadigen. Bij het rijden in deze omstandigheden is het noodzakelijk om de hendel in de "2H"-stand te zetten.

OPMERKING

- (1) Wanneer de keuzehendel overbrenging kort na het rijden in koud weer overgeschakeld wordt van "2H" naar "4H", kan de overbrenging lawaai maken. Probeer dan te schakelen terwijl het voertuig stilstaat.
- (2) Het verklikkerlicht vierwielaandrijving gaat tijdelijk uit tijdens het overschakelen van "4H" naar "4L" of omgekeerd, aangezien de versnellingspook door de vrijstand gaat.
Zorg ervoor dat u de versnellingspook niet bedient tot het verklikkerlicht vierwielaandrijving opnieuw gaat branden.
- (3) Het kan gebeuren dat de keuzehendel overbrenging zwaar aanvoelt bij het schakelen van "4H" naar "2H" terwijl het stuurwiel gedraaid staat. Dit is normaal en geen aanwijzing van een storing.



Verklikkerlicht vierwielaandrijving
D148BXSa

Als het contactslot in de "ON"-stand staat, gaat het verklikkerlicht van de vierwielaandrijving in het instrumentenpaneel branden in het geval dat de keuzehendel van de overbrenging in de stand vierwielaandrijving gezet wordt (ofwel de "4H"- ofwel de "4L"-stand).

OPMERKING

In het geval dat het verklikkerlicht niet snel verandert ook al wordt de keuzehendel van de "4H"-stand in de "2H"-stand gezet, moet het gaspedaal enkele keren langzaam ingetrapt worden terwijl het voertuig rechttuit rijdt.

Correct gebruik van de vierwielaandrijving

DI32AANc

Bij het inschakelen van de vierwielaandrijving (4H, 4L) worden beide assen van het voertuig stevig met elkaar verbonden. Dit verbetert de tractie. Als u scherpe bochten neemt of herhaaldelijk vooruit en achteruit rijdt, wordt de aandrijving echter belast. Dit voelt aan als een rem. Een voertuig met vierwielaandrijving kan sneller en gelijkmatiger optrekken.

De remafstand is echter niet korter dan bij een voertuig met achterwielaandrijving.

Als u de vierwielaandrijving op slechte wegen (sneeuw, modder, zand, enz.) gebruikt, is het belangrijk om het voertuig juist te besturen.

OPMERKING

- (1) De zithouding tijdens het rijden moet rechter en dichter bij het stuurwiel dan gewoonlijk zijn; stel de stoel in een goede stand om gemakkelijk te sturen en de pedalen goed te bedienen. Draag steeds uw veiligheidsgordel.
- (2) Als u op slechte wegen gereden hebt, moet u telkens alle onderdelen van het voertuig controleren en het voertuig grondig met water afspoelen. Zie de hoofdstukken "Onderhoud van het voertuig" en "Controle en onderhoud na het rijden op slechte wegen".

Rijden op geplaveide wegen en autosnelwegen

Kies de stand 2WD (2H) voor een geplaveide wegdek. Vooral op snelwegen mag nooit de stand 4WD (4H of 4L) gekozen worden.

OPGELET

Als u vierwielaandrijving op een geplaveide weg kiest, stijgen het brandstofverbruik, de mogelijke lawaaihinder en de bandenslijtage.

Bovendien stijgt de olietemperatuur in het differentieel, wat het aandrijfsysteem kan beschadigen. Verder wordt het aandrijfsysteem overbelast, waardoor mogelijk olie lekkages, het vastlopen van onderdelen of andere ernstige defecten kunnen optreden.

Rijden op besneeuwde of gladde wegen

Zet de keuzehendel voor de overbrenging in de "4H"- of de "4L"-stand, afhankelijk van de wegomstandigheden, en druk geleidelijk het gaspedaal in om langzaam weg te rijden.

OPMERKING

- (1) Het gebruik van sneeuwbanden en/of kettingen wordt aanbevolen.
- (2) Bewaar een veilige afstand tot andere voertuigen, vermijd plotseling remmen en rem op de motor af (terugschakelen).

OPGELET

Vermijd plotseling remmen, te snel optrekken en het nemen van scherpe bochten. Dit om slippen en uit de bocht vliegen te voorkomen.

Rijden op zandwegen of modderige wegen

Zet de keuzehendel voor de overbrenging in de "4H"- of de "4L"-stand en druk geleidelijk het gaspedaal in om langzaam weg te rijden. Houd de druk op het gaspedaal zo gelijkmatig mogelijk en rij met lage snelheid.

OPGELET

- (1) Forceer het voertuig niet en rij niet roekeloos over zanderige oppervlakken. In vergelijking met het rijden over een normaal wegdek worden de motor en andere onderdelen van het aandrijfsysteem onder zeer zware druk gezet bij het rijden over zo'n oppervlak. Dit zou tot ongevallen kunnen leiden.
- (2) Als één van de volgende omstandigheden zich voordoet terwijl u rijdt, breng het voertuig dan onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand.
 - De wijzer van de temperatuurmeter van de koelvloeistof nadert de oververhittingszone.
→ [Zie "Oververhitting van de motor" op bladzijde 8–22.
 - Het controlelampje temperatuur vloeistof automatische transmissie gaat branden [Voertuigen met automatische transmissie]
→ [Zie "Controlelampje temperatuur vloeistof automatische transmissie" op bladzijde 4–15.

WAARSCHUWING

Als u probeert om uw vastzittend voertuig door schommelende bewegingen te bevrijden, zorg er dan voor dat er geen mensen of voorwerpen rond het voertuig zijn. De schommelende beweging kan het voertuig plotseling naar voren of achteren doen schieten, waarbij mensen of voorwerpen in de omgeving gewond of beschadigd kunnen worden.

OPMERKING

- (1) Vermijd plotseling remmen, optrekken en scherpe bochten nemen. Hierdoor zou het voertuig in het zand vast kunnen komen te zitten.
- (2) Als het voertuig op besneeuwde of modderige wegen vastzit, kan het vaak met een schommelende beweging bewogen worden. Beweeg de keuzehendel afwisselend heen en weer tussen de "D" (DRIVE)– en de "R" (REVERSE = ACHTERUIT)–stand (tussen 1^{ste} en achteruit bij handgeschakeld model) en oefen daarbij een lichte druk op het gaspedaal uit.

- (3) Het is aanbevolen om het voertuig te starten terwijl de handrem gedeeltelijk, maar niet volledig, aangetrokken is door lichtjes aan de hefboom te trekken. Vergeet niet de handrem los te maken nadat het voertuig vrijgekomen is.
- (4) Als het noodzakelijk is om door heel veel modder te rijden, wordt het gebruik van sneeuwkettingen aanbevolen. Omdat het soms van te voren moeilijk te beoordelen is hoe modderig een weg is en het voertuig heel diep zou kunnen wegzakken, moet u met lage snelheid rijden. Controleer indien mogelijk eerst de toestand van de weg verderop voordat u verder rijdt.
- (5) Het rijden over wegen in kustgebieden en wegen die met zout en andere chemicaliën bestrooid zijn, kan roest veroorzaken. Was het voertuig na een dergelijk gebruik daarom zo snel mogelijk en grondig.

Steile hellingen oprijden

Zet de keuzehendel voor de overbrenging in de "4L"-stand voor een maximaal motorkoppel.

WAARSCHUWING

- (1) **Rij steeds rechtdoor naar boven. Probeer niet om een steile helling dwars over te steken.**
- (2) **Als het voertuig tractie begint te verliezen, moet u het gaspedaal een beetje loslaten en het stuurwiel voorzichtig naar links en naar rechts bewegen, tot het voertuig weer voldoende tractie heeft.**

OPMERKING

- (1) Kies een zo vlak mogelijke helling met weinig stenen of andere hindernissen.
- (2) Het klimvermogen bedraagt ongeveer 35° graden op een droog wegdek.
- (3) Alvorens te proberen de helling op te rijden, moet u eerst de helling op lopen om te controleren of het voertuig in staat is om de helling op te rijden.

Steile hellingen afdalen

Zet de keuzehendel voor de overbrenging in de "4L"-stand, rem op de motor af (terugschakelen) en daal langzaam af.

WAARSCHUWING

Rij een steile helling nooit zigzaggend af. Rij de helling zo recht mogelijk af.

OPMERKING

- (1) Wanneer bij het afdalen van een steile helling de remmen plotseling worden gebruikt vanwege een hindernis, bestaat de kans dat u de macht over het stuur verliest. Alvorens de helling af te dalen, moet u daarom de helling eerst af lopen en de weg beoordelen.
- (2) Het is noodzakelijk om de passende versnelling te kiezen alvorens u een helling afdaat. Tijdens het afdalen niet schakelen of het koppelingspedaal (handgeschakelde versnellingsbak) indrukken.
- (3) MITSUBISHI is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van het oneigenlijke en onachtzame gebruik van een voertuig. Alle in deze handleiding beschreven bedieningstechnieken hangen af van de vaardigheid en de ervaring van de bestuurder en andere personen. Elke afwijking van de aanbevolen instructies gebeurt op eigen risico.

Nemen van scherpe bochten

Bij het nemen van scherpe bochten bij vierwielaandrijving ("4H"- of "4L"-stand) kan hetzelfde gebeuren als bij het remmen in de bocht. Dit wordt remmen in scherpe bochten genoemd. Het wordt veroorzaakt doordat de voor- en achterwielen niet op dezelfde afstand van de bocht zijn. Dit verschijnsel is typisch voor voertuigen met vierwielaandrijving. Als dit gebeurt, moet u het stuurwiel recht draaien of op achterwielaandrijving overschakelen.

Rijden door een waterloop

Voertuigen met vierwielaandrijving zijn niet noodzakelijk waterdicht. Als de elektrische circuits nat worden, zal het voertuig niet langer rijden. Vermijd daarom het rijden door waterlopen, behalve als dit absoluut noodzakelijk is. Als het rijden door een waterloop onvermijdelijk is, gebruik dan de volgende procedure:

- (1) Steek de waterloop over op een plaats waar het water minder dan 50 cm diep is.
- (2) Plaats de keuzehendel voor de overbrenging in de "4L"-stand.
- (3) Rij langzaam, met een snelheid van ongeveer 5 km/h, om het overmatig opspatten van water te voorkomen.

OPGELET

Probeer niet de waterloop over te steken op een plaats waar het water meer dan 50 cm diep is.

Schakel niet tijdens het rijden door een waterloop.

Veelvuldig rijden door waterlopen kan de levensduur van het voertuig nadelig beïnvloeden. Raadpleeg een erkende MITSUBISHI-dealer en neem de nodige maatregelen om het voertuig voor te bereiden, te controleren en te repareren.

Na het rijden door een waterloop moeten de remmen gebruikt worden om ervoor te zorgen dat ze goed functioneren. Als de remmen nat zijn en niet goed functioneren, laat deze dan drogen door langzaam te rijden en daarbij licht op het rempedaal te drukken. Controleer elk onderdeel van het voertuig zorgvuldig. Zie het hoofdstuk "Controle en onderhoud na het rijden op slechte wegen".

Controle en onderhoud na het rijden op slechte wegen

Na het rijden over slechte wegen moeten de volgende punten in verband met controle en onderhoud uitgevoerd worden:

- (1) Controleer of het voertuig niet door stenen, rotsen, enz. beschadigd is.
- (2) Spoel het voertuig voorzichtig met water af. Rij langzaam en druk daarbij het rempedaal licht in, zodat de remmen tijdens het rijden drogen. Als de remmen hierna nog niet goed werken, neem dan zo snel mogelijk contact op met een erkende MITSUBISHI-dealer om de remmen te laten controleren.
- (3) Verwijder insecten, droog gras enz. die de radiator kunnen verstopen.
- (4) Controleer de motor, de transmissie, de differentieelolie en het vet van de aandrijfjas na het rijden door een waterloop. Als er water met de olie of het vet gemengd is (de olie en het vet zien er dan melkachtig of troebel uit), moeten de olie en het vet vervangen worden.
- (5) Controleer het interieur van het voertuig. Als er water binnengedrongen is, moet u de vloerbekleding drogen.
- (6) Controleer de koplampen. Als er water in één van de koplampen binnengedrongen is, moet u dit laten verwijderen door een erkende MITSUBISHI-dealer.

- (7) Laat het vet in het wiellager door een erkende MITSUBISHI-dealer vervangen.

Vorzorgsmaatregelen bij het rijden met voertuigen met vierwielaandrijving

DI49AAA

Wielen en banden

Aangezien de aandrijfkracht op de 4 wielen overgebracht kan worden, worden de prestaties van het voertuig bij gebruik van de vierwielaandrijving sterk beïnvloed door de toestand van de banden.

Let daarom erg goed op de banden.

- Gebruik op alle wielen de voorgeschreven banden. Zie hiervoor "Banden en wielen" op bladzijde 10–9.
- Zorg ervoor dat de vier wielen en banden van hetzelfde formaat en type zijn. Als één band of wiel vervangen moet worden, moeten ze allemaal vervangen worden.
- Alle banden moeten onderling verwisseld worden, wanneer er een verschil in slijtage tussen de banden voor en achter merkbaar is.

STARTEN EN RIJDEN

U mag geen goede prestaties van het voertuig verwachten als de banden een verschil in slijtage vertonen.

Zie hiervoor "Onderling verwisselen van de wielen" op bladzijde 9–14.

- Controleer de bandenspanning regelmatig.

OPGELET

Gebruik altijd banden van hetzelfde formaat, hetzelfde type, hetzelfde merk en zonder verschillen in slijtage. Het gebruik van banden met verschillen in formaat, type, merk of slijtagegraad zal de temperatuur van de differentieelolie doen stijgen, waardoor het aandrijfsysteem schade kan oplopen. Verder wordt het aandrijfsysteem overbelast, waardoor mogelijk olie lekkages, het vastlopen van onderdelen of andere ernstige defecten kunnen optreden.

Een voertuig met vierwiel aandrijving opkrikken

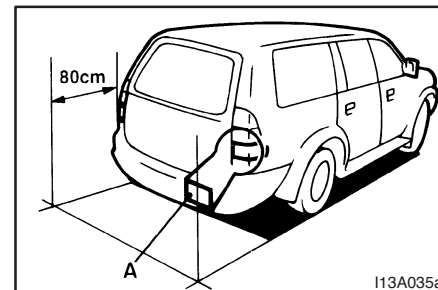
WAARSCHUWING

Start de motor niet terwijl het voertuig opgekrikt wordt. Het wiel op de grond zou kunnen draaien en het voertuig zou van de krik kunnen rollen.

Gebruik het koppelingspedaal langzaam en zelfverzekerd

Als u het koppelingspedaal snel of een beetje indrukt terwijl de motor met een hoog toerental draait, zullen de koppeling en de transmissie beschadigd worden omdat de aandrijfkraft erg groot is.

Gebruik het pedaal langzaam en zelfverzekerd.

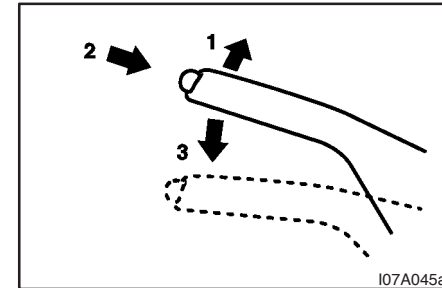
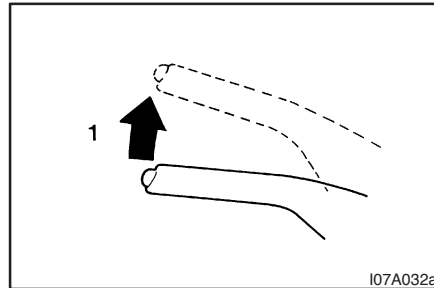
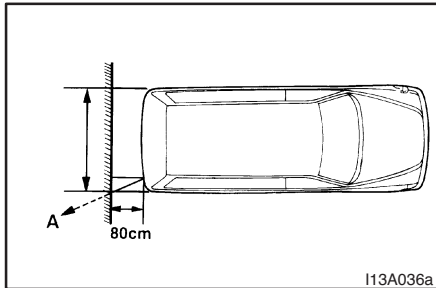


Parkeerafstandslicht

DI13A–Ma

Bij het achteruit rijden in een beperkte ruimte kan de afstand nauwkeurig geschat worden door voorwerpen aan de achterzijde van het voertuig te verlichten.

De weerkaatste stralen (A) verdwijnen uit het zicht van de buitenspiegel als het voertuig de hindernis tot op ongeveer 80 cm nadert.



⚠ WAARSCHUWING
 Wees voorzichtig bij het achteruit rijden in verband met de omstandigheden rond het voertuig en zorg ervoor dat de veiligheid niet in het gedrang komt.

Handrem

DI07AAEc

Om te parkeren moet het voertuig eerst geheel tot stilstand gebracht worden. Trek de handrem volledig aan en schakel dan bij voertuigen met handgeschakelde versnellingsbak de versnellingspook in de eerste versnelling (helling omhoog) of in de achteruitversnelling (helling omlaag). Bij voertuigen met automatische transmissie moet u de keuzehendel in de "P" (PARKEREN)-stand plaatsen.

De handrem aantrekken

- 1- Trek de hefboom omhoog zonder de knop aan het uiteinde van de handgreep in te drukken.

De handrem ontkoppelen

- 1- Trek de hendel lichtjes omhoog.
- 2- Druk de knop aan het uiteinde van de handgreep in.
- 3- Druk de hendel omlaag.

Bij het parkeren op een helling de handrem aantrekken en op een helling omlaag de voorwielen naar de stoeprand draaien; op een helling omhoog de voorwielen van de stoeprand weg draaien.

OPGELET

Zorg ervoor dat de handrem volledig ontkoppeld is alvorens weg te rijden en dat het controlelampje van de handrem uit is.

Als er met een voertuig gereden wordt terwijl de handrem aangetrokken is, kan de rem oververhit raken, waardoor het remvermogen afneemt en de rem defect kan raken.

Parkeren

DI22A-He

Parkeren op een helling

Trek de handrem volledig aan en schakel bij voertuigen met handgeschakelde versnellingsbak de eerste versnelling (bergopwaarts) of de achteruitversnelling (bergafwaarts) in. Bij voertuigen met automatische transmissie moet u de keuzehendel in de "P" (PARKEREN)-stand zetten. Als u op een helling parkeert, kunt u ook blokken achter de wielen plaatsen. Dat is nog veiliger.

Parkeren met draaiende motor

Laat de motor niet te lang draaien in een gesloten of slecht geventileerde ruimte. Koolmonoxidegas is reukloos en uiterst giftig en gevaarlijk.

Let op waar u parkeert

Omdat het uitlaatsysteem erg heet wordt, moet parkeren op plaatsen met brandbare stoffen zoals droog gras, bladeren, enz. vermeden worden. Dit zou immers brand kunnen veroorzaken.

Bij het achterlaten van het voertuig

Verwijder altijd de sleutel uit het contactslot en vergrendel alle portieren wanneer u het voertuig achterlaat.

Probeer zoveel mogelijk op goed verlichte plaatsen te parkeren.

Remmen

DI23AAK

Alle onderdelen van het remsysteem zijn van vitaal belang voor uw veiligheid. Laat daarom de remmen regelmatig en volgens de voorschriften van het onderhoudsboekje door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.

Remsysteem

- (1) De voetrem bestaat uit twee remcircuits, zodat bij weigering van het ene circuit het andere beschikbaar blijft om uw voertuig tot stilstand te brengen. In dat geval moet u het rempedaal echter dieper dan gewoonlijk indrukken. Stop zo snel mogelijk met rijden en laat het remsysteem door de dichtstbijzijnde erkende MITSUBISHI-dealer herstellen.
- (2) Als u met afgezette motor één of twee keer het rempedaal indrukt, valt de rembekrachtiging uit. In dat geval moet u het rempedaal harder indrukken. Dit is vooral belangrijk bij het slepen van het voertuig.

- (3) Bij voertuigen met dieselmotor werkt de rembekrachtiging niet als de V-riem gebroken is. Het waarschuwingslampje van de remmen brandt dan om de bestuurder te informeren. Als dit gebeurt, moet u afremmen op de motor (terugschakelen) om de snelheid van het voertuig te verminderen. Druk daarna het rempedaal dieper dan gewoonlijk in om het voertuig op een veilige plaats tot stilstand te brengen. Laat het remsysteem controleren door de dichtstbijzijnde erkende MITSUBISHI-dealer.

Verklikkerlicht

Het verklikkerlicht geeft aan of het remsysteem goed werkt. Zie "Controlelampje van de handrem" op bladzijde 4–17.

Natte remmen

Controleer het remsysteem onmiddellijk na het wegrijden en bij lage snelheid, vooral wanneer de remmen nat zijn.

Wanneer u in de regen of door plassen rijdt, of na een wasbeurt, kan een dun laagje water op de remschijven de normale werking van de remmen belemmeren. Druk in dat geval het rempedaal herhaaldelijk licht in, terwijl u langzaam rijdt, zodat de remmen tijdens het rijden drogen.

Bergaf rijden

Bij het afdalen van een steile helling voorkomt u oververhitting van de remmen door naar een lagere versnelling terug te schakelen en op de motor af te remmen.

Remblokken

- (1) Als u de remblokken heeft laten vervangen, vermijd dan het rempedaal de eerste 200 km bruusk in te trappen.
- (2) De schijfremmen zijn uitgerust met een waarschuwingsmechanisme dat tijdens het remmen een scherp metaalachtig geluid voortbrengt als de remblokken versleten zijn.
Als u dit geluid hoort, moet u de remblokken zo snel mogelijk door een MITSUBISHI-dealer laten vervangen.

OPGELET

- (1) **Leg geen dikke vloermatten of andere voorwerpen onder of in de buurt van het rempedaal. Dit kan de pedaalslag verminderen, wat in noodgevallen uiterst gevaarlijk is. Zorg ervoor dat het pedaal altijd vrij kan worden bediend.**
- (2) **Neem geen rijstijl aan met veel en plotseling remmen en laat ook nooit uw voet op het rempedaal rusten tijdens het rijden. Hierdoor kunnen de remmen oververhit en versleten geraken.**

Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)*

DI24ALE
Omgevingsfactoren kunnen gevolgen voor het remmen hebben. Bij een noodstop of wanneer er sneeuw, ijs, olie, water, enz. op het wegoppervlak ligt, kan het voertuig gaan slippen. Als dit gebeurt, worden de bestuurbaarheid en het remvermogen verminderd en de remweg vergroot. Het voertuig kan dan gaan slippen of over de weg ronddraaien, waardoor de bestuurder de controle over het stuur verliest.

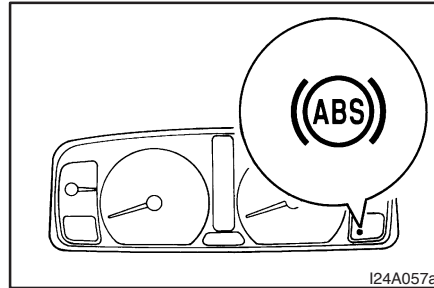
Het ABS-systeem helpt voorkomen dat de wielen tijdens het remmen blokkeren, zodat de wagen bestuurbaar en stabiel blijft en het optimale remvermogen wordt behouden.

Tips voor het rijden

- (1) Bij voertuigen met ABS-systeem verschildt de besturing bij plotseling remmen (als het ABS-systeem dus werkt) een beetje van de besturing wanneer er niet geremd wordt.
Stuur daarom voorzichtig.
- (2) Bewaar altijd dezelfde afstand ten opzichte van het voertuig dat voor u rijdt, als wanneer u een voertuig zonder ABS-systeem zou besturen.
In vergelijking met voertuigen die niet met een ABS-systeem uitgerust zijn, heeft uw voertuig in de volgende gevallen misschien een langere remweg nodig:
 - Bij het rijden op grindwegen of besneeuwde wegen.
 - Bij het rijden met sneeuwkettingen.
 - Bij het rijden op wegen met kuilen of andere hoogteverschillen.
 - Bij het rijden op hobbelige wegen of andere slechte wegoppervlakken.
- (3) De werking van het ABS-systeem is niet beperkt tot toestanden waarin de remmen plotseling worden ingedrukt. Het systeem kan ook in werking treden bij het rijden over mangaten, stalen wegplaten of als het voertuig rijdt over trappen of hoogteverschillen in de weg, wegmarkeringen of andere oppervlakken waarop de wielen weinig grip hebben.
- (4) Wanneer het ABS-systeem in werking treedt, is het mogelijk dat het rempedaal gaat trillen, waarbij er een karakteristiek geluid gehoord wordt. Op dit ogenblik krijgt u misschien ook het gevoel dat het rempedaal bij het indrukken weerstand probeert te bieden.
In deze toestand moet u het rempedaal alleen maar steviger ingedrukt houden om het ABS-systeem voor u te laten werken. Rem niet pompend. Dan zouden de remprestaties verminderen.

⚠ OPGELET

- (1) Zelfs het ABS-remsysteem kan niet verhinderen dat de natuurwetten op het voertuig inwerken. Het kan bij voorbeeld geen ongevallen voorkomen die het gevolg zijn van te hoge snelheid in een bocht, het te dicht op een ander voertuig rijden of van aquaplaning. Het blijft de taak van de bestuurder om de veiligheid in acht te nemen en de snelheid en het remvermogen in zulke omstandigheden te beoordelen.
- (2) Zorg ervoor dat u banden van hetzelfde type en formaat op de vier wielen gebruikt.
Als verschillende bandentypes of -formaten gemengd worden, kan het ABS-systeem niet normaal werken.
- (3) Monteer nooit een sperdifferential dat geen origineel MITSUBISHI-onderdeel is, aangezien het ABS-systeem dan niet normaal kan werken.
Raadpleeg een erkende MITSUBISHI-dealer.



Verklikkerlicht

Het ABS-verklikkerlicht moet gaan branden wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand gedraaid wordt en moet na enkele seconden uitgaan.

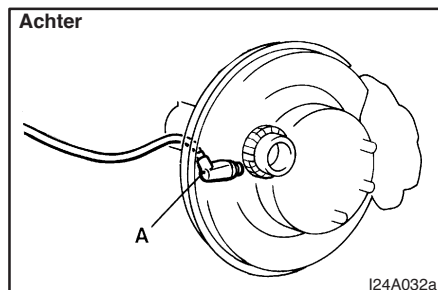
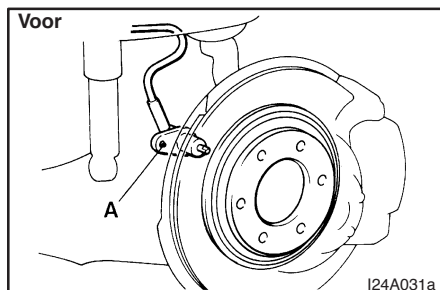
⚠ OPGELET

Als het verklikkerlicht blijft branden of niet gaat branden wanneer u de motor start, betekent dit dat het ABS-systeem niet werkt en dat alleen het standaardremsysteem werkt. (In dit geval zal het standaardremsysteem nog altijd werken.) Neem contact op met de dichtstbijzijnde erkende MITSUBISHI-dealer voor controle.

Als het verklikkerlicht tijdens het rijden gaat branden

- (1) Aangezien het altijd mogelijk is dat het voertuig onstabiel wordt als de remmen snel ingedrukt worden, moet u ervoor zorgen dat de remmen voorzichtig ingedrukt worden en dat u niet te snel rijdt. Bovendien moet u het voertuig op een veilige plaats tot stilstand kunnen brengen.
Start de motor opnieuw en controleer of het verklikkerlicht na enkele minuten rijden uitgaat. Als het dan tijdens het rijden uit blijft, is er geen probleem.
Als het licht echter niet uitgaat of als het weer gaat branden als het voertuig rijdt, laat dan het voertuig zo snel mogelijk door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.
- (2) Als u na het starten met startkabels het voertuig wilt gebruiken voordat de accu voldoende opgeladen is, zal de motor onregelmatig lopen en het ABS-verklikkerlicht gaan branden om aan te geven dat er niet met het voertuig mag worden gereden.
Deze toestand wordt echter veroorzaakt door een te lage accuspanning en wijst niet op een storing.
Als er zich zo'n situatie voordoet, laat dan de motor een tijdje stationair draaien tot de accu voldoende opgeladen is

STARTEN EN RIJDEN



OPMERKING

(1) Wanneer het voertuig direct na het starten van de motor begint te rijden, hoort u een gierend geluid van een motor uit de motorruimte. Als het rempedaal op dat ogenblik ingedrukt wordt, is een trilling in het rempedaal voelbaar. Dit geluid en de schok worden veroorzaakt door de automatische controle van het ABS-systeem en wijzen niet op een storing.

- (2) Verwijder na het rijden op besneeuwde wegen sneeuw en ijs van de wielen. Let er daarbij op, dat u de snelheidssensors (A) en de kabels niet beschadigt, die zich bij de wielen bevinden van voertuigen die met een ABS-systeem uitgerust zijn.
- (3) Het ABS-systeem gaat werken na een snelheidsverhoging tot meer dan ongeveer 10 km/h. Het systeem stopt met werken als de snelheid tot minder dan ongeveer 5 km/h teruggevallen is.

Sperddifferentieel*

DC17A-Ha

Er is enkel een sperddifferentieel voor het achterwielfifferentieel. De kenmerken van dit sperddifferentieel worden hieronder beschreven:

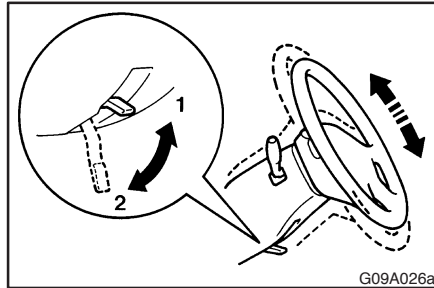
Net als bij een gewoon differentieel draait het wiel aan de ene kant bij het nemen van een bocht met een verschillende snelheid dan het wiel aan de andere kant. Het verschil tussen een sperddifferentieel en een gewoon differentieel bestaat erin dat wanneer het wiel aan de ene kant van het voertuig tractie verliest, een groter koppel wordt uitgeoefend op het achterwiel aan de andere kant om zo de tractie te verbeteren.

OPMERKING

Zelfs als er een verschil is in de hoeveelheid tractie die op de wielen kan worden uitgeoefend of als beide wielen snel ronddraaien, zal het sperddifferentieel niet werken.

⚠ OPGELET

- (1) Start de motor nooit wanneer een van de achterwielen opgekrikt is en het andere de grond raakt, aangezien het voertuig daardoor zou kunnen vooruitschieten.
- (2) Wanneer u probeert om het voertuig los te krijgen uit sneeuw, modder, etc. en de motor continu met een hoge snelheid draait, zal het sperdifferentieel een averechts effect hebben.



Instelling van de stuurwielhoogte

DG09A-Ci

U kunt de stuurwielhoogte instellen door de blokkeerhendel op de stuurkolom omlaag te drukken terwijl u het stuurwiel met de hand vasthoudt. Beweeg het daarna omhoog of omlaag tot het in de gewenste stand staat. Vergrendel de blokkeerhendel daarna opnieuw door hem omhoog te trekken.

- 1- Vergrendeld
- 2- Ontgrendeld

⚠ WAARSCHUWING

- (1) Controleer na het instellen of de hendel stevig op zijn plaats zit.
- (2) Probeer nooit de stuurwielhoogte tijdens het rijden in te stellen.
- (3) Houd het stuurwiel goed vast als u de blokkeerhendel in de ontgrendelde stand (2) zet. Anders zou het stuurwiel met kracht naar de laagste stand kunnen vallen.

STARTEN EN RIJDEN

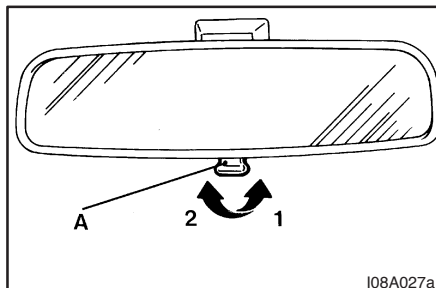
Stuurbekrachtiging

DC13A-Ah

De stuurbekrachtiging werkt niet als de motor niet draait. Dan is er dus meer kracht vereist om het stuurwiel te draaien. Houd hier vooral rekening mee bij het slepen van het voertuig. Zet de motor nooit af tijdens het rijden. Controleer het vloeistofpeil van de stuurbekrachtiging regelmatig.

OPGELET

Het stuurwiel mag niet langer dan 10 seconden volledig naar rechts of links gedraaid blijven staan. De stuurbekrachtigingspomp zou dan beschadigd kunnen worden als gevolg van onvoldoende smering.



Achteruitkijkspiegel binnen

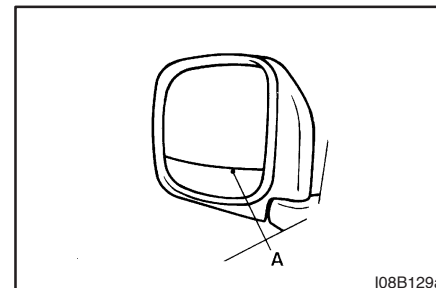
D108A-Be

De hendel (A) onderaan de spiegel kan worden gebruikt om de spiegel bij te stellen zodat u in het donker minder wordt verblind door de koplampen van de achterliggende voertuigen.

- 1- Normaal
- 2- Tegen verblinding

WAARSCHUWING

Probeer nooit om de buitenspiegels tijdens het rijden bij te stellen. Dat kan gevaarlijk zijn. Stel de spiegels altijd bij voor u vertrekt.



Buitenspiegels

D108BAK

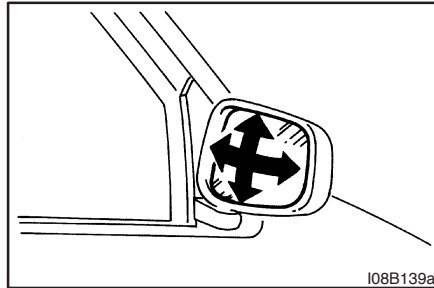
De buitenspiegel heeft twee oppervlakken met verschillende kromming aan beide kanten van de scheidingslijn (A).

Het spiegelvlak boven de scheidingslijn levert hetzelfde zicht op als dat van een gewone buitenspiegel.

Het spiegelvlak onder de scheidingslijn daarentegen levert een breder zicht op dan dat van een gewone buitenspiegel.

⚠ WAARSCHUWING

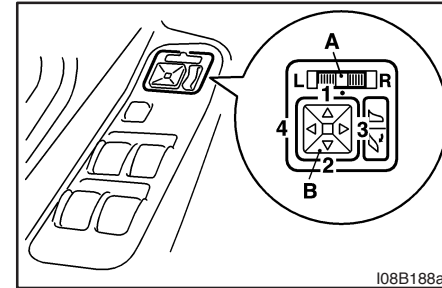
Het afstandgevoel dat u hebt met betrekking tot een voorwerp dat u aan de bovenzijde van de scheidingslijn ziet, verschilt van het afstandsgevoel dat u hebt met betrekking tot een voorwerp dat u aan de onderzijde ziet. Een voorwerp dat u aan de onderzijde van de scheidingslijn in de spiegel ziet, lijkt verder weg dan het in werkelijkheid is (verder weg dan wanneer u in een normale buitenspiegel kijkt), in vergelijking met een voorwerp dat u aan de bovenzijde van de spiegel ziet.



Buitenspiegels met bijstelling met de hand*

DI08BAEa

Stel de spiegels met de hand bij zoals door de pijlen aangegeven wordt.



Buitenspiegels met elektrische afstandsbediening*

DI08BBV

De buitenspiegels kunnen bijgesteld worden wanneer de contactsleutel in de "ON"- of de "ACC"-stand staat.

Schuif de hendel (A) naar dezelfde kant als de spiegel die u wilt bijstellen.

- L- Bijstellen van de linkerbuitenspiegel
- R- Bijstellen van de rechterbuitenspiegel

OPMERKING

Na het bijstellen moet de hendel weer in stand (●) gezet worden.

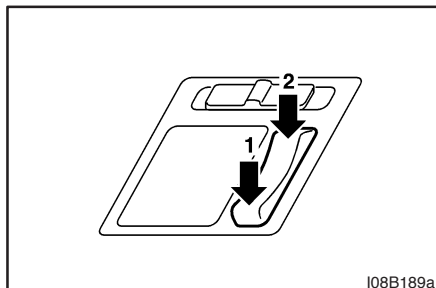
Druk schakelaar (B) naar links, rechts, omhoog of omlaag om de spiegel overeenkomstig bij te stellen.

- 1- Omhoog
- 2- Omlaag
- 3- Naar rechts
- 4- Naar links

STARTEN EN RIJDEN

WAARSCHUWING

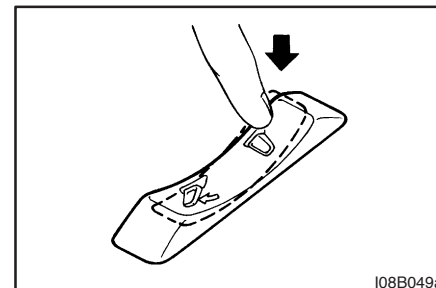
- (1) Probeer niet de buitenspiegels tijdens het rijden bij te stellen. Dat kan gevaarlijk zijn. Stel de spiegels altijd bij voor u wegrijdt.
- (2) Uw voertuig is met bolle buitenspiegels uitgerust. Houd hier rekening mee. Voorwerpen die u in de spiegel ziet, lijken kleiner en verder weg in vergelijking met een normale vlakke spiegel. Gebruik deze spiegel bij het inhalen dan ook niet om de afstand tot achteroprijdend verkeer te schatten.



Spiegelinklapschakelaar

De spiegelinklapschakelaar kan bediend worden wanneer de contactsleutel in de "ON"- of de "ACC"-stand staat.

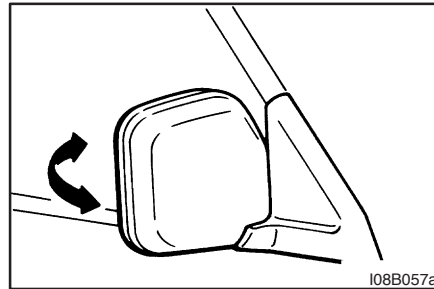
1. Druk kant (1) van de inklapschakelaar in om de spiegels in te klappen.
2. Om de spiegels opnieuw uit te klappen, drukt u kant (2) van de schakelaar in.



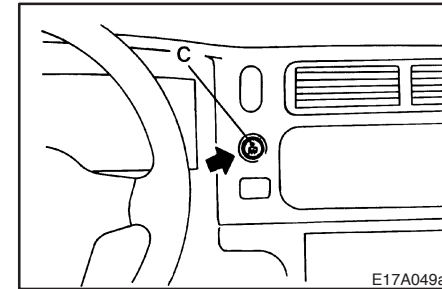
3. Druk na het inklappen of uitklappen van de spiegels de schakelaar lichtjes naar de andere kant om hem opnieuw in de neutrale stand te zetten.

OPMERKING

- (1) Zet het contactslot niet in de "LOCK"-stand terwijl de spiegels in beweging zijn.
- (2) Controleer voordat u de spiegels met de hand beweegt of de inklapschakelaar in de neutrale stand staat. Met het contactslot in de stand "ON" of "ACC" reageert de spiegel wanneer hij met de hand wordt bewogen als de inklapschakelaar naar één van de kanten is gedrukt. Als een spiegel bijvoorbeeld met de hand wordt ingeklapt terwijl de "uitklap"-kant van de schakelaar is ingedrukt, zal hij automatisch opnieuw worden uitgeklappt. In het omgekeerde geval, als een spiegel met de hand wordt uitgeklappt terwijl de "inklap"-kant van de schakelaar is ingedrukt, zal hij automatisch opnieuw worden ingeklapt.
- (3) Het is mogelijk dat de spiegels niet met de inklapschakelaar kunnen worden bediend nadat ze met de hand zijn bewogen of nadat ze tegen een persoon of een voorwerp zijn aangebotst. Druk in dit geval de inklapschakelaar enkele keren van de ene in de andere stand.
- (4) Als de spiegels niet meer kunnen worden bewogen (bijvoorbeeld, als ze zijn vastgevroren), probeer ze dan niet te bedienen door de inklapschakelaar herhaaldelijk in te drukken; dit kan verbranding van de motoren veroorzaken.

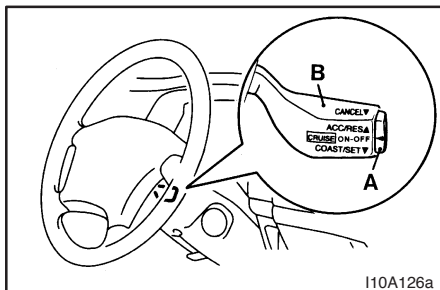


De buitenspiegel kan tegen de zijruit worden geklappt om schade te voorkomen bij het parkeren in een enge ruimte.



Spiegelverwarming*

Als de schakelaar van de achterrautverwarming (C) in de "ON"-stand staat, worden de buitenspiegels van condens en rijp ontdaan. Er gaat stroom door het verwarmingselement in de spiegels en zo worden rijp en condens verwijderd. Het verknikkerlicht (C) gaat branden wanneer de achterrautverwarming werkt. Na ongeveer 11 minuten wordt de verwarming automatisch uitgeschakeld.



Automatische snelheidsregeling (cruise-control)*

DI10AAL

Met de automatische snelheidsregeling (cruise control) wordt uw snelheid automatisch geregeld. Het systeem zorgt ervoor dat u dezelfde rijsnelheid aanhoudt; deze automatische snelheidsregeling kan worden gebruikt bij snelheden van 40 km/u of meer. Dit is vooral bijzonder handig wanneer u op de snelweg rijdt. De automatische snelheidsregeling werkt niet bij snelheden van minder dan zowat 40 km/u.

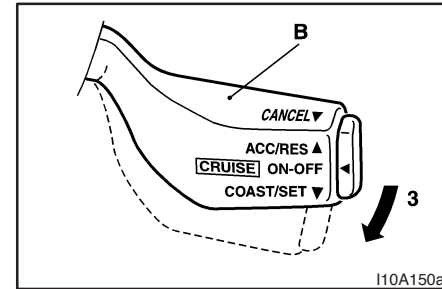
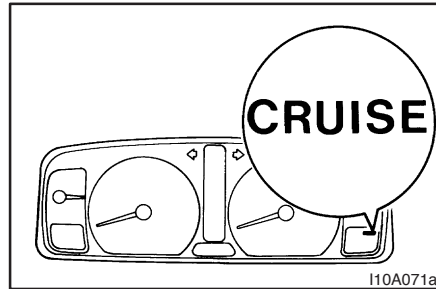
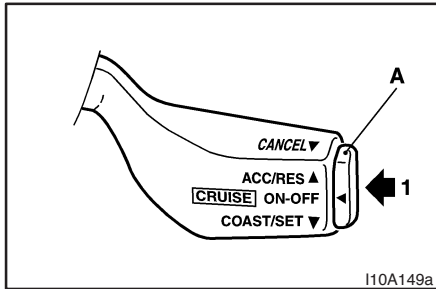
- A- Hoofdschakelaar
- B- Bedieningshendel automatische snelheidsregeling

! OPGELET

- (1) Voor uw veiligheid moet de hoofdschakelaar (A) altijd in de "OFF"-stand worden gezet wanneer u de automatische snelheidsregeling niet gebruikt.
- (2) De automatische snelheidsregeling is niet aanbevolen als de verkeersomstandigheden u niet toelaten constant met dezelfde snelheid te rijden, bijvoorbeeld in druk verkeer, op bochtige, met ijs of sneeuw bedekte, natte of gladde wegen, of op een steile afdaling.
- (3) Als u bij voertuigen met handgeschakelde transmissie in de neutrale stand "N" schakelt terwijl de automatische snelheidsregeling ingeschakeld is zonder eerst het koppelpedaal in te drukken, zal de motor te snel draaien en kan hij daardoor worden beschadigd.

OPMERKING

- (1) Het is mogelijk dat u met de automatische snelheidsregeling uw snelheid op hellingen of afdalingen niet constant kunt houden.
- (2) Het is mogelijk dat uw snelheid op een steile helling verlaagt. U moet dan het gaspedaal indrukken om de ingestelde snelheid aan te houden.
- (3) Bij steile afdalingen kan de snelheid van het voertuig tot boven de ingestelde snelheid toenemen. U moet dan afremmen om uw snelheid onder controle te houden. Schakel de automatische snelheidscontrole uit indien uw snelheid te veel toeneemt. (Zie "Uitschakelen" op pagina 5-44.)



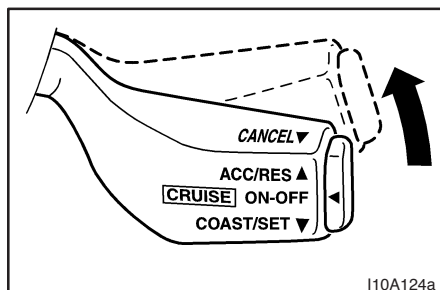
Inschakelen

1. Druk op de hoofdschakelaar (A) aan het uiteinde van de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling.
2. Als de hoofdschakelaar (A) op ON staat, gaat het "CRUISE"-controlelampje op het instrumentenpaneel branden.
3. Druk de hendel (B) naar beneden zodra u de gewenste snelheid hebt bereikt.

OPMERKING

Wanneer de contactschakelaar in de "OFF"-stand wordt gezet, wordt ook de hoofdschakelaar automatisch uitgeschakeld. Als u met een constante snelheid wenst te rijden, zorg er dan voor dat de hoofdschakelaar weer op "ON" is gezet.

STARTEN EN RIJDEN



De ingestelde snelheid verhogen

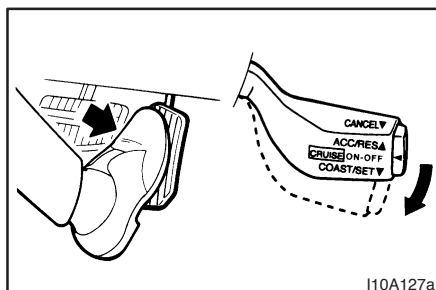
U kunt de ingestelde snelheid op 2 manieren verhogen.

Bedieningshendel automatische snelheidsregeling

Trek de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling omhoog en houd hem in die positie. Uw snelheid zal dan geleidelijk afnemen.

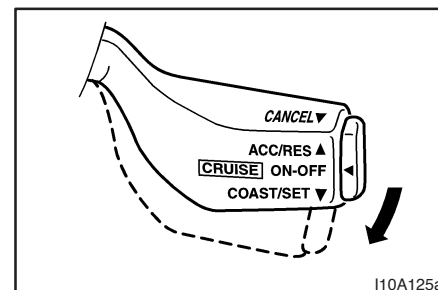
Laat de schakelaar los zodra u de gewenste snelheid hebt bereikt. Uw kruissnelheid is nu ingesteld.

Om de snelheid in kleine stapjes te verhogen, trekt u gewoon de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling gedurende minder dan één seconde omhoog en laat hem dan los. Telkens u de hendel omhoogtrekt, verhoogt de snelheid van uw voertuig met ongeveer 1,6 km/u.



Gaspedaal

Gebruik het gaspedaal om de door u gewenste snelheid te bereiken en druk vervolgens de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling omlaag.



De ingestelde snelheid verlagen

U kunt de ingestelde snelheid op twee manieren verlagen.

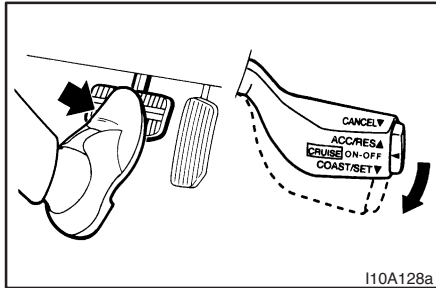
Bedieningshendel automatische snelheidsregeling

Druk de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling omlaag en houd hem in die positie terwijl u met de ingestelde snelheid rijdt; uw snelheid zal geleidelijk afnemen.

Laat de schakelaar los zodra de gewenste lagere snelheid bereikt is.

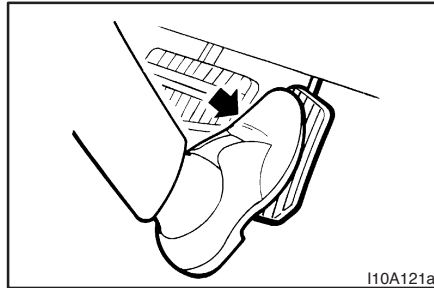
Om de snelheid in kleine stapjes te verlagen, drukt u gewoon de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling gedurende minder dan één seconde omlaag en laat hem dan los.

Telkens u de hendel omlaagdrukt, vermindert de snelheid van uw voertuig met ongeveer 1,6 km/h.



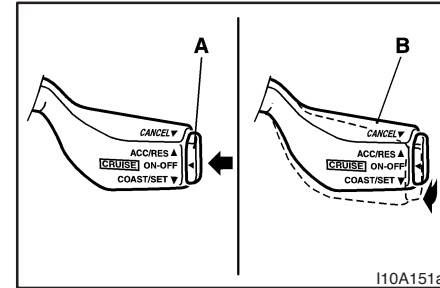
Rempedaal

Druk het rempedaal in en druk vervolgens de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling omlaag.



Optrekken om in te halen

Druk het gaspedaal in zoals u normaal zou doen. Als u het pedaal loslaat, keert u terug naar de ingestelde snelheid.



Uitschakelen

De automatische snelheidsregeling kan als volgt worden uitgeschakeld:

- (1) Druk de hoofdschakelaar (A) aan het uiteinde van de hendel in. (Hoofdschakelaar OFF)
- (2) Trek de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling (B) naar u toe.

OPMERKING

De automatische snelheidsregeling kan op eender welke van de volgende manieren automatisch worden uitgeschakeld.

- (3) Door het rempedaal lichtjes aan te tikken of door het in te drukken om de snelheid te verminderen.
- (4) Door het koppelingspedaal in te drukken (voor modellen met handgeschakelde transmissie).

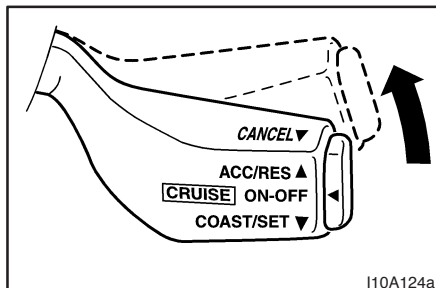
STARTEN EN RIJDEN

- (5) Door de keuzehendel in de neutrale stand "N" te zetten (voor modellen met automatische transmissie).
- (6) Wanneer de snelheid van het voertuig, op een steile helling, enz., daalt tot 15 km/u of meer onder de ingestelde snelheid.
- (7) Wanneer de snelheid van het voertuig daalt tot 40 km/u of minder.

WAARSCHUWING

Voor voertuigen met automatische transmissie: alhoewel de automatische snelheidsregeling kan worden uitgeschakeld door de keuzehendel in de neutrale stand "N" te zetten, mag de keuzehendel nooit op "N" (NEUTRAAL) worden gezet tijdens het rijden.

Daardoor zou het onmogelijk worden om af te remmen op de motor, wat eventueel tot ernstige ongevallen zou kunnen leiden.



Terugkeren naar de ingestelde snelheid

Als de in het geheugen opgeslagen snelheid niet werd gewist, kunt u terug naar de voorheen ingestelde snelheid gaan door de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling omhoog te trekken terwijl u met een snelheid van 40 km/u of meer rijdt.

Als er zich echter een van de volgende omstandigheden voordoet, kunt u met behulp van de schakelaar niet opnieuw met de vooraf ingestelde snelheid gaan rijden. In dergelijke situaties moet u de procedure voor de instelling van de snelheid herhalen:

- (1) De contactschakelaar is op "OFF" gedraaid.
- (2) De hoofdschakelaar is op "OFF" gedraaid.

Voor aangenaam rijden

FM/MW/LW-radiocassettespeler met elektronische afstemming*	6-2
Invoeren van de beveiligingscode in een geluidsinstallatie met diefstalpreventievoorziening	6-15
Antenne*	6-18
Elektrische antenne*	6-19
Ventilatioeroosters	6-20
Verwarming vóór/Hand bediende airconditioning*	6-21
Automatische airconditioning*	6-25
Handgasknop (Voertuigen met dieselmotor)*	6-30
Verwarming achteraan*	6-31
Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning*	6-32
Zonnekleppen	6-33
Make-up spiegel	6-33
Sigarettenaansteker	6-33
Asbak	6-34
Stopcontact voor accessoires*	6-35
Digitale klok*	6-36
Opbergvakken	6-36
Opbergruimte voor eerste-hulp-trommel en gevarendriehoek	6-43

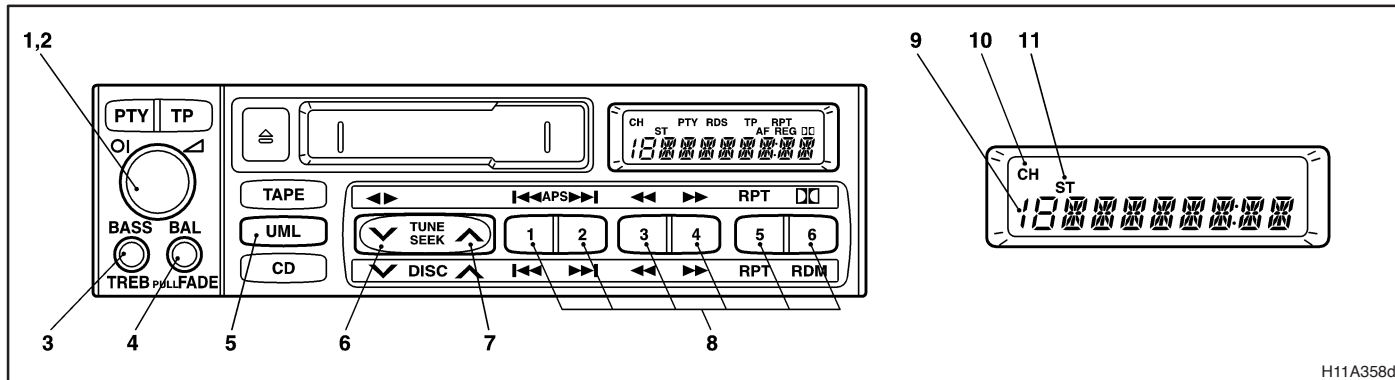
FM/MW/LW–radiocassettespeler met elektronische afstemming*

De geluidsinstallatie kan worden gebruikt wanneer de contactsleutel in de "ON"- of de "ACC"-stand staat.

OPMERKING

- (1) Draai de contactsleutel in de "ACC"-stand om met afgezette motor naar de radio of de cassettespeler te luisteren.
- (2) Bij gebruik van een cellulaire telefoon in het voertuig, is het mogelijk dat de geluidsinstallatie ruis voortbrengt. Dit betekent echter niet dat de geluidsinstallatie niet in orde is. In een dergelijk geval moet de cellulaire telefoon zo ver mogelijk van de geluidsinstallatie gebruikt worden.
- (3) Er kan een CD–speler of automatische CD-wisselaar op deze geluidsinstallatie aangesloten worden. De automatische CD-wisselaar kan door middel van de schakelaar op het audiosysteem worden bediend. Zie "Luisteren naar een CD" op blz. 6–13.
- (4) In het geval van een verkeerd gebruik (binnendringen van een vreemd voorwerp of water, rook of geur, enz.) moet de geluidsinstallatie onmiddellijk uitgeschakeld worden. Laat het systeem dan door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren. Probeer nooit zelf een reparatie uit te voeren. Vermijd verder gebruik zonder controle door een geschoolde vakman.
- (5) Het bedieningspaneel van de geluidsinstallatie kan verwijderd worden om dieven af te schrikken. Voor nadere bijzonderheden hierover, zie het deel "Diefstalpreventie van de geluidsinstallatie" op blz. 6–15.

DH30A–G



H11A358d

Luisteren naar de radio

- 1- PWR (Aan-uit-schakelaar)
- 2- VOL (Geluidssterkteregelaar)
- 3- BASS (regeling lage tonen) (TREKKEN)
TREB (regeling hoge tonen)
- 4- BAL (balansregeling links/rechts) (TREKKEN)
FADE (balansregeling voor/achter)
- 5- UML (FM/MW/LW-keuze)-toets
- 6- TUNE/SEEK (Neerwaartse zoek/afstem)-toets
- 7- TUNE/SEEK (Opwaartse zoek/afstem)-toets
- 8- Geheugenkeuzetoetsen
- 9- Frequentiedisplay
- 10- Display vooraf ingesteld geheugennummer
- 11- ST (Stereo-indicator)

DH30B-H

VOOR AANGENAAM RIJDEN

1. Druk op de PWR-toets (1) om de radio aan te zetten.
Druk nogmaals op de PWR-toets om de radio uit te zetten.
2. Druk op de UML-toets (5) om het gewenste golflengtebereik te kiezen (FM/MW/LW).
3. Druk op de TUNE/SEEK-toetsen (6 of 7) of op één van de geheugenkeuzetoetsen (8) om op een zender af te stemmen.
Zie "Afstemmen" of "Opslaan van een zender in het geheugen" op blz. 6-4 / 6-5.

Regelen van de geluidsterkte en de toon

VOL (Geluidsterkteregelaar)-2

Draai de knop in de richting van de wijzers van de klok om de geluidsterkte te verhogen.

BASS (regeling lage tonen)-3

Druk op de knop. De knop komt weer naar buiten. Draai de knop in de richting van de wijzers van de klok of er tegenin om de gewenste lage-tonenkwaliteit te kiezen.

TREBLE (regeling hoge tonen)-3

Druk op de knop. De knop komt weer naar buiten. Trek aan de knop en draai hem tegelijk in de richting van de wijzers van de klok of er tegenin om de gewenste hoge-tonenkwaliteit te kiezen.

BAL (balansregeling links/rechts)-4

Druk op de knop. De knop komt weer naar buiten. Draai de knop in een willekeurige richting om de geluidsterkte van de luidsprekers links en rechts in evenwicht te brengen.

FADE (balansregeling voor/achter)-4

Druk op de knop. De knop komt weer naar buiten. Trek aan de knop en draai hem tegelijk in de richting van de wijzers van de klok of er tegenin om de geluidsterkte van de luidsprekers voor en achter in evenwicht te brengen.

OPMERKING

De BASS (3)-, TREB (3)-, BAL (4)-, en FADE (4)-knoppen moeten bijgesteld worden nadat ze weer naar buiten gekomen zijn. Na de bijstelling moeten ze weer ingedrukt worden.

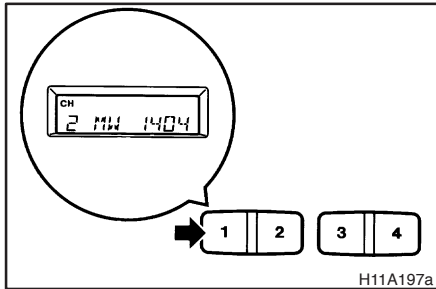
Afstemmen

Automatisch afstemmen

Houd de TUNE/SEEK-toets (6 of 7) langer dan één seconde ingedrukt en laat hem dan los. De ontvangst van een gekozen zender zal beginnen.

Met de hand afstemmen

De frequentie verandert telkens als de TUNE/SEEK-toets (6 of 7) wordt ingedrukt. Druk op de toets om de gewenste zender te kiezen.



Opslaan van een zender in het geheugen

Er kunnen maximaal 12 FM-, 6 MW- en 6 LW-zendergolflengten in het geheugen opgeslagen worden.

Volg de hieronder beschreven stappen.

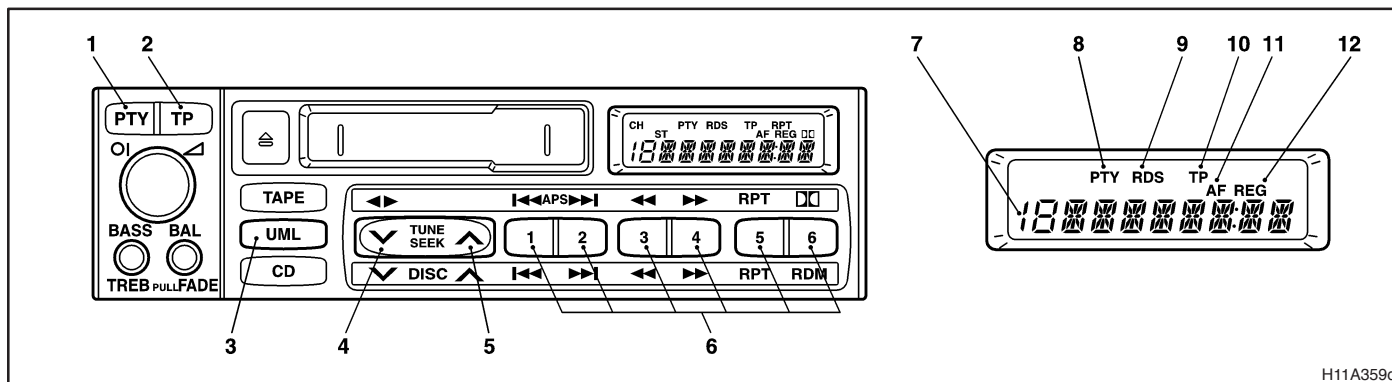
1. Druk op de TUNE/SEEK-toets (6 of 7) om op de frequentie af te stemmen die in het geheugen moet worden opgeslagen.
2. Druk ongeveer 2 seconden of langer op één van de geheugenkeuzetoetsen (8). Terwijl de frequentie in het geheugen wordt ingevoerd, wordt het geluid tijdelijk onderbroken. Het nummer van de toets die met de ingang in het geheugen overeenstemt en de frequentie worden op het display getoond.

3. Het vooraf ingestelde geheugennummer wordt weer opgeroepen door de toets in te drukken en binnen 2 seconde weer los te laten.

OPMERKING

Als een accuklem losgemaakt wordt, worden alle in het geheugen opgeslagen golflengten gewist.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



H11A359d

Radiogegevenssysteem (RDS)

- 1- PTY (Programmatype)-toets
- 2- TP (Verkeersinformatie)-toets
- 3- UML (FM/MW/LW-keuze)-toets
- 4- TUNE/SEEK (Neerwaartse zoek/afstem)-toets
- 5- TUNE/SEEK (Opwaartse zoek/afstem)-toets
- 6- Geheugenkeuzetoetsen
- 7- Frequentiedisplayvenster
- 8- PTY (Programmatype-indicator)
- 9- RDS (Radiogegevenssysteem) indicator
- 10- TP (Verkeersinformatie-programma) indicator
- 11- AF (Indicator automatische herafstemfunctie)
- 12- REG (Indicator regionaal programma)

DH30C-D

RDS gebruikt het PI (programma-identificatie)-signaal en de AF (alternatieve frequentie)-lijst die als aanvulling op de normale FM-radioprogramma's worden uitgezonden, haalt er de FM-zenders uit die hetzelfde programma vanuit het EON (enhanced other network) uitzenden en stemt automatisch op de zender met het sterkste signaal af.

Bij een lange rit kunt u aldus bijvoorbeeld naar hetzelfde programma blijven luisteren, zonder te moeten overschakelen op een andere zender die hetzelfde programma uitzendt, als u het zendbereik van de op dat ogenblik ontvangen zender verlaat.

De RDS-radio wordt ook gekenmerkt door de beperkte ontvangst van de programmatypes, de verkeersinformatie en noodoproepen die de normale uitzendingen onderbreken, en de beperkte/onbeperkte ontvangst van regionale programma's.

Automatische herafstemfunctie

De automatische herafstemfunctie vindt zenders die hetzelfde programma uitzenden en stemt automatisch af op de zender met het sterkste signaal.

Druk meer dan 2 seconden lang op de UML-toets (3). De AF-indicator (11) zal dan in het display (7) gaan branden. Druk meer dan 2 seconden lang opnieuw op de UML-toets om op nul in te stellen.

PI (Programma-identificatie)

Als u luistert naar zenders die met de geheugentoetsen (6) geprogrammeerd zijn, kunt u naar uitzendingen met dezelfde PI luisteren. Als de in het geheugen opgeslagen zender niet kan worden ontvangen, wordt er automatisch een zender uit hetzelfde netwerk gekozen, die hetzelfde programma uitzendt. Op het display (7) verschijnt dan de REG-indicator (12).

PTY (Programmatype)

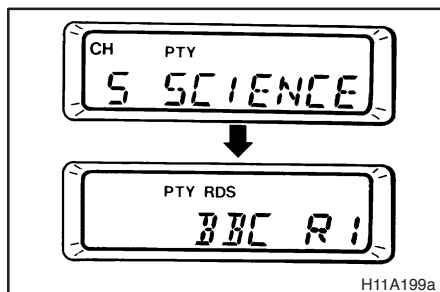
De RDS-uitzendingen worden volgens het programmatype (PTY) als volgt onderverdeeld. Gebruik de TUNE/SEEK-toets (4 of 5) om het gewenste PTY te kiezen.

1. SPEECH (Praatprogramma's)
2. NEWS (Nieuws)
3. AFFAIRS (Actualiteit)
4. INFO (Informatie)
5. SPORT
6. EDUCATE (Opvoeding/Leerprogramma's)
7. DRAMA (Toneel)
8. CULTURE (Cultuur)
9. SCIENCE (Wetenschap)
10. VARIED (Gevarieerde programma's)
11. MUSIC (Muziek)
12. POP M (Popmuziek)
13. ROCK M (Rockmuziek)
14. M.O.R.M. ("Middle of the road"-muziek)
15. LIGHT M (Licht klassieke muziek)
16. CLASSICS (Klassieke muziek)
17. OTHER M (Andere muziek)

OPMERKING

Als "1" of "11" gekozen wordt, wordt er zeer algemeen een programma in de categorieën praatprogramma's of muziek gekozen.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Een uitzending of een gewenst programma-type zoeken:

1. Druk op de PTY-toets (1).
2. Druk telkens minder dan één seconde lang op de TUNE/SEEK-toets (4 of 5) om het gewenste programmatype te zoeken.
3. 2 seconden na het kiezen van het gewenste programmatype begint de radio naar een uitzending van het betreffende programmatype te zoeken. Tijdens het zoeken knippert de vermelding "PTY" op het display. Dat betekent dat de radio naar een uitzending van het betreffende programmatype begint te zoeken.
4. Als de radio een zender met het gewenste programmatype opvangt, vermeldt het display de naam van de zender.

OPMERKING

- (1) Als de TUNE/SEEK-toets (4 of 5) langer dan één seconde wordt ingedrukt, probeert de radio een andere uitzending van hetzelfde programmatype te vinden dan de uitzending die op dat ogenblik wordt beluisterd.
- (2) Als er geen zender met het gewenste PTY wordt gevonden, zal het display ongeveer 5 seconden lang "EMPTY" vermelden, waarna de radio weer op de vorige zender afstemt.

Opslaan van programmatypes in het geheugen

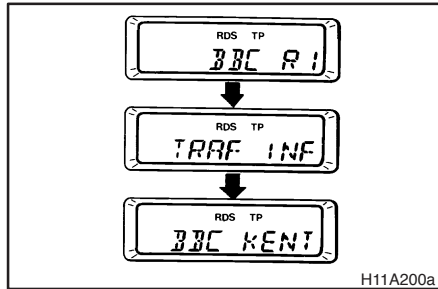
Er kunnen maximaal 6 programmatypes in het geheugen worden opgeslagen. Volg de hieronder beschreven stappen.

1. Druk op de TUNE/SEEK-toets (4 of 5) om op het programmatype af te stemmen dat in het geheugen moet worden opgeslagen.
2. Druk ongeveer 2 seconden of langer op één van de geheugenkeuzetoetsen (6). Terwijl het programmatype in het geheugen wordt ingevoerd, wordt het geluid tijdelijk onderbroken. Het nummer van de toets die met de ingang in het geheugen overeenstemt en het programmatype worden op het display getoond.

3. Het vooraf ingestelde geheugennummer wordt weer opgeroepen door de toets in te drukken en binnen 2 seconden weer los te laten.

OPMERKING

Als een accuklem wordt losgemaakt, worden alle in het geheugen opgeslagen programmatypes gewist.

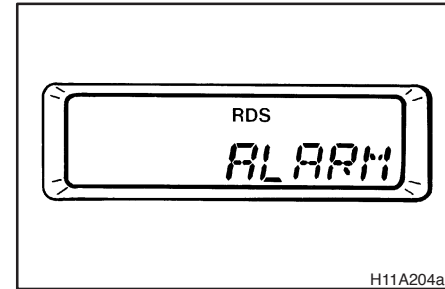


Verkeersinformatie

De radio zal tijdens de ontvangst van FM-uitzendingen of het afspelen van cassettes of CD's automatisch op verkeersinformatie afstemmen.

Volg de onderstaande aanwijzingen om deze functie te kiezen.

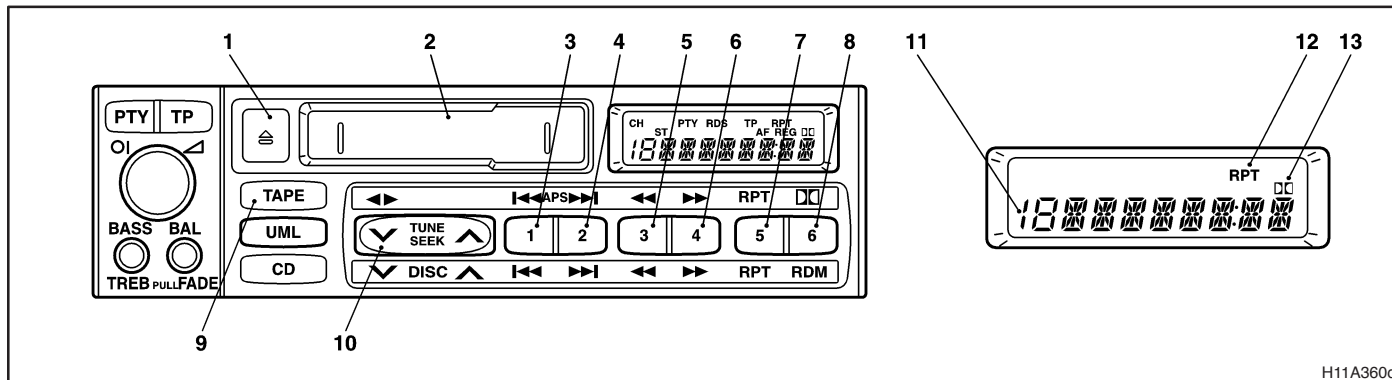
1. Druk op de TP-toets (2). Het display vermeldt dan "TP" (10). Als er RDS-gegevens kunnen worden gelezen, zal het display "RDS" (9) vermelden. Als dit niet het geval is, zal het display ongeveer 5 seconden lang "NO RDS" vermelden.
2. Als de radio verkeersinformatie vindt op de zender die nu beluisterd wordt of op een andere zender, zal het display 5 seconden lang "TRAF INF" vermelden, gevolgd door de vermelding van de frequentie gedurende 2 seconden. Daarna vermeldt het display de naam van de zender die de verkeersinformatie uitzendt, waarnaar u zult luisteren. Als de geluidsterkte te laag is om de verkeersinformatie te horen, zal de radio de geluidsterkte automatisch aanpassen. Als de verkeersinformatie afgelopen is, gaat de radio automatisch terug naar het programma dat voorheen ontvangen werd.
3. Druk op de TP-toets (2) om naar de vorige toestand terug te gaan.



Noodoproepen

Als er een uitzending met een noodoproep ontvangen wordt tijdens de ontvangst van een FM-uitzending of tijdens het afspelen van een cassette of CD met de contactsleutel in de "ACC"- of "ON"-stand, zal op het display "ALARM" verschijnen en het programma dat nu beluisterd wordt, zal onderbroken worden. Als de geluidsterkte te laag is om de noodoproep te horen, zal de radio de geluidsterkte automatisch aanpassen. Als de uitzending met de noodoproep afgelopen is, gaat de radio automatisch terug naar het programma dat voorheen ontvangen werd.

VOOR AANGENAAM RIJDEN





H11A360d


Luisteren naar een cassette

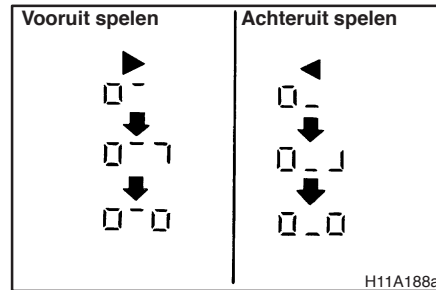
DH30D-E


- 1- Uitwerptoets
- 2- Cassettegleuf
- 3- ◀◀ APS (automatische programmakeuze terug)–toets
- 4- APS ▶▶ (automatische programmakeuze vooruit)–toets
- 5- ◀◀ (Snel achteruit)–toets
- 6- ▶▶ (Snel vooruit)–toets
- 7- RPT (repeat = herhaal)–toets
- 8- □□ (Dolby ruisonderdrukkingstoets)
- 9- TAPE-toets
- 10- ◀▶ (cassette–afspeelrichting)–toets
- 11- Displayvenster cassettesluis
- 12- RPT (herhaalmodus)–indicator
- 13- □□ (Dolby ruisonderdrukkingindicator)

1. Controleer eerst of de band in de cassette goed opgerold en strak gespannen is en druk dan een cassette recht in de gleuf; de cassettespeler zal automatisch beginnen te spelen. Als er een cassette ingevoerd wordt, begint de cassettespeler te spelen, zelfs als de radio of de CD-speler op dat ogenblik gebruikt wordt. De cassettespeler begint ook te spelen als de TAPE-toets (9) ingedrukt wordt terwijl er een cassette in de speler zit, zelfs als de radio of de CD-speler op dat ogenblik gebruikt wordt.
2. Druk op de  (Dolby ruisonderdrukking-) toets (8) als er met Dolby NR opgenomen cassettes afgespeeld worden. De circuits van de Dolby ruisonderdrukking verminderen het sissende geluid van de band. Als dit circuit werkt, brandt de indicator (13). Als de  (Dolby ruisonderdrukking-) toets een tweede maal wordt ingedrukt, wordt het Dolby-systeem uitgeschakeld.

OPMERKING


De Dolby ruisonderdrukking wordt vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" en het dubbele-D-symbool  zijn handelsmerken van Dolby Laboratories Licensing Corporation.




3. Om de geluidssterkte en de toon bij te stellen, zie het deel "Regelen van de geluidssterkte" en het deel "Regelen van de toon" op pagina 6-4.
4. Druk op de toets  (10) om de afspelrichting van de cassette te veranderen, zoals in de display (11) getoond wordt. Als deze toets niet wordt ingedrukt, zal de richting van de band op het einde van de band automatisch worden omgekeerd.
5. Druk op de uitwerptoets (1) om de band automatisch te stoppen en de cassette uit de gleuf te werpen.
6. Voor inlichtingen over de behandeling van cassettes, zie de paragraaf "Behandeling van cassettes" op pagina 6-16.





Snel vooruit-/achteruitspoelen van de cassette

Snel vooruit

Druk ongeveer 0,5 seconde of langer op de toets  (6). De band wordt dan snel vooruit gespoeld.

Snel achteruit

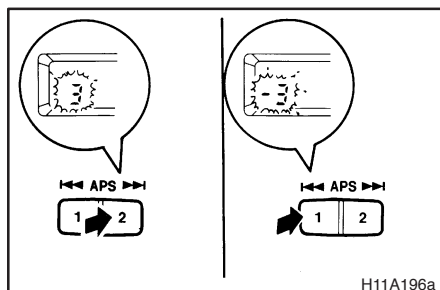
Druk ongeveer 0,5 seconde of langer op de toets  (5). De band wordt dan snel teruggespoeld.

Als tijdens het snel vooruit spoelen de toets  (10) of de toets  (6) ingedrukt wordt, wordt de band afgespeeld vanaf de plaats waar op één van beide toetsen gedrukt werd. Op dezelfde manier wordt door het drukken op de toets  (10) of de toets  (5) tijdens het snel terugspoelen de band afgespeeld vanaf de plaats waar op één van beide toetsen gedrukt werd.

Herhalen van dezelfde keuze

U kunt herhaaldelijk naar dezelfde keuze luisteren door op de RPT-toets (7) te drukken. Druk op de RPT-toets. De RPT-indicator (12) gaat dan branden. Druk op de RPT-toets om deze functie uit te schakelen.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Werken met het APS-systeem (automatische programmakeuze)

Het begin van elk nummer op een vooraf opgenomen muziekcassette kan worden gevonden door de APS-toetsen (3 of 4) te gebruiken.

Op die manier kunnen maximaal 7 programma's worden overgeslagen.

APS met snel vooruitspoelen:

Druk de APS ►►-toets (4) net zo vaak in als het aantal nummers dat overgeslagen moet worden.

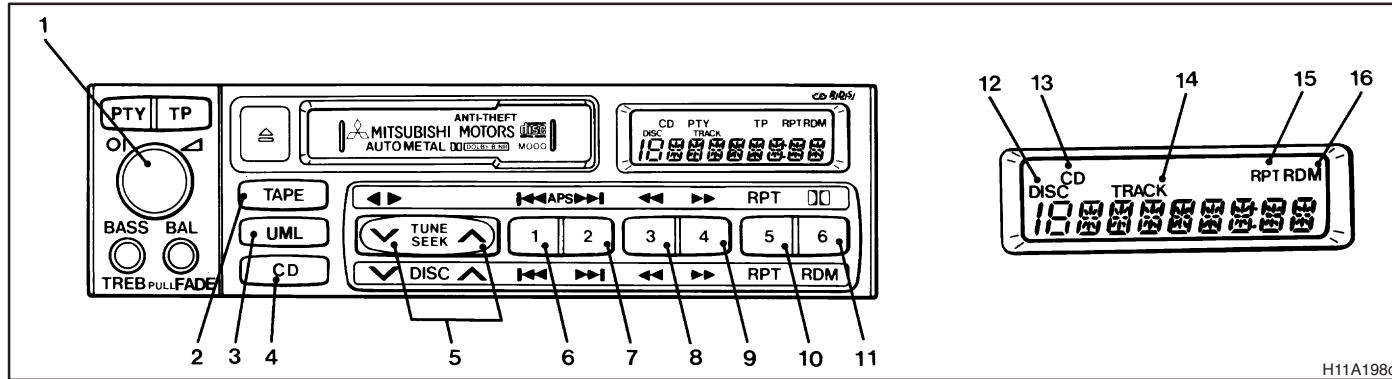
Het golflengte-displayvenster vermeldt het aantal nummers dat op deze manier gekozen werd. De cassette wordt snel vooruitgespoeld tot aan het begin van het nummer en het afspelen begint.

APS met snel terugspoelen:

Druk de APS ◄◄-toets (3) net zo vaak in als het aantal nummers dat overgeslagen moet worden. Vergeet niet om het nummer mee te tellen, dat wordt afgespeeld op het ogenblik dat u drukt. Het golflengte-displayvenster vermeldt het aantal nummers dat op deze manier gekozen werd. De cassette wordt teruggespoeld tot aan het begin van het nummer en het afspelen begint.

OPMERKING

- (1) Het is mogelijk dat de band niet stopt bij het begin van het nummer als de lege ruimte tussen de verschillende nummers minder dan 4 seconden bedraagt, of als een nummer met zeer veel lawaai, enz. werd opgenomen.
- (2) Het is mogelijk dat de band bij cassettes met gesproken tekst stopt als de spreker een lange pauze houdt, of bij muziekcassettes op plaatsen waar de geluidssterkte van de muziek heel laag is.



Aansluiting van een CD-speler of een automatische CD-wisselaar

Deze radio kan op een CD-speler of een automatische CD-wisselaar worden aangesloten. Raadpleeg voor meer informatie hierover een officiële MITSUBISHI-dealer.

- 1- PWR (Aan-uit-schakelaar)
- 2- TAPE-toets
- 3- U/M/L-toets
- 4- CD (CD-omschakelingsfunctie)-toets
- 5- DISC (CD-keuze)-toets*
- 6- <<< (Nummer omlaag)-toets

- 7- >>> (Nummer omhoog)-toets
- 8- <<< (Snel achteruit)-toets
- 9- >>> (Snel vooruit)-toets
- 10- RPT (Herhaal)-toets
- 11- RDM (Willekeurig afspelen)-toets
- 12- DISC indicator*
- 13- CD-indicator
- 14- TRACK-indicator (Nummerindicator)
- 15- RPT (Herhaalfunctie-indicator)
- 16- RDM (Indicator willekeurige afspelfunctie)

*: Werkt enkel wanneer uitgerust met automatische CD-wisselaar.

DH30E-D

Een CD beluisteren

1. Druk op de CD-toets (4); daardoor wordt de CD-functie gekozen en het afspelen begint.

OPMERKING

Als het systeem is uitgerust met een automatische CD-wisselaar, druk dan op de DISC-toets (5) om de CD te kiezen. Telkens als de **Λ**-kant van de DISC-toets wordt ingedrukt, wordt de volgende CD gekozen. Telkens als de **V**-kant van de toets wordt ingedrukt, wordt naar de vorige CD teruggekeerd.

2. Om de geluidssterkte en de toon bij te stellen, zie de paragraaf "Regelen van de geluidssterkte en "Regelen van de toon" op pagina 6-4.
3. Om de CD-speler uit te zetten moet u op de PWR-toets (1) drukken of op een andere modus overschakelen door op de TAPE- (2) of de UML-toets (3) te drukken.
4. Voor inlichtingen over het hanteren van CD's, zie het deel "Gebruik van CD's" op blz. op pagina 6-17.

Snel vooruit/achteruit lezen van de CD

Snel vooruit

De disc wordt alleen snel vooruit gelezen als de toets **▶▶** (9) ingedrukt gehouden wordt. Laat de toets los. Het afspelen gaat beginnen.

Snel achteruit

De disc wordt alleen snel achteruit gelezen als de toets **◀◀** (8) ingedrukt gehouden wordt. Laat de toets los. Het afspelen gaat beginnen.

Herhalen van hetzelfde nummer

U kunt herhaaldelijk hetzelfde nummer beluisteren door op de RPT-toets (10) te drukken.

Druk op de RPT-toets; de RPT-indicator (15) gaat dan branden. Druk nogmaals op de toets om deze functie uit te schakelen.

De volgorde van de afgespeelde nummers veranderen (voor CD-speler)

Druk op de RDM-toets (11); de RDM-indicator (16) gaat branden en de nummers worden in willekeurige volgorde afgespeeld. Druk nogmaals op de toets om deze functie uit te schakelen.

De volgorde van de afgespeelde CD's veranderen (voor automatische CD-wisselaar)

Druk op de RDM-toets (11); de RDM-indicator (16) gaat branden en de nummers van alle CD's in de automatische wisselaar worden in willekeurige volgorde afgespeeld. Druk nogmaals op de toets om deze functie uit te schakelen.

Het begin van een gewenst nummer vinden

Het begin van elk nummer op een CD kan worden gevonden met behulp van de **◀◀** of **▶▶**-toets (6 of 7).

Nummer omhoog:

Voer met de **▶▶**-toets (7) het aantal nummers in dat moet worden overgeslagen. Het frequentiedisplayvenster vermeldt het aantal nummers dat op die manier werd gekozen.

Nummer omlaag:

Voer met de **◀◀**-toets (6) het aantal nummers in dat moet worden overgeslagen. Het frequentiedisplayvenster vermeldt het aantal nummers dat op die manier werd gekozen.

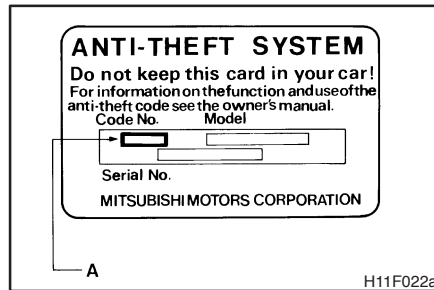
Invoeren van de beveiligingscode in een geluidsinstallatie met diefstalpreventievoorziening

DH11F-Dc

De geluidsinstallatie met diefstalpreventievoorziening wordt niet alleen geblokkeerd bij diefstal, maar ook als u uw voertuig in de volgende omstandigheden achterlaat, zelfs al herstelt u nadien de stroomvoorziening van de accu.

- (1) De accu is ontladen.
- (2) De zekering is doorgebrand.
- (3) De accu werd losgekoppeld.

Voer in die gevallen de beveiligingscode in volgens de hieronder beschreven procedure.

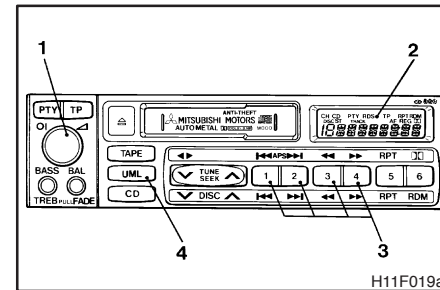


OPMERKING

- (1) De beveiligingscode (A) staat op de identificatiekaartjes die u werden overhandigd samen met uw voertuig of bij het vervangen van uw geluidsinstallatie.
- (2) Als u de identificatiekaartjes verliest, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde erkende MITSUBISHI-dealer.
- (3) Als u uw voertuig verkoopt of als u bij aankoop van een nieuw voertuig uw oud voertuig weer inlevert, laat de identificatiekaartjes er dan bij.

WAARSCHUWING

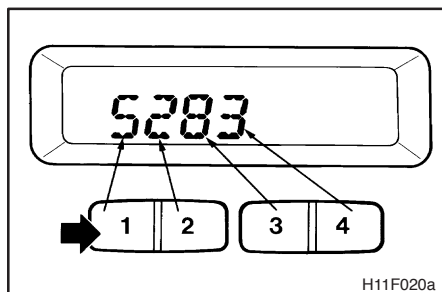
In het handschoenkastje vindt u twee identificatiekaartjes. Bewaar ze afzonderlijk op een veilige plaats en laat ze niet in de wagen.



Procedure voor de invoering van de beveiligingscode

1. Herstel de stroomvoorziening van de accu.
2. Zet de contactsleutel op "ACC".
3. Als u op de PWR-schakelaar (1) drukt, verschijnt "CODE" op het displayvenster (2).

VOOR AANGENAAM RIJDEN



- Met de geheugentoetsen 1 tot 4 (3) voert u de beveiligingscode in die op uw identificatiekaartje vermeld staat en die uit 4 cijfers bestaat. Telkens als u de toets indrukt, verandert het cijfer als volgt:

0 → 1 → 2 ... 9 → 0
- Druk op de UML-toets (4) en uw muziekinstallatie is klaar voor gebruik.
- Als de beveiligingscode niet klopt, verschijnt "1 ERROR" op het displayvenster (2). Na enkele seconden verandert deze aanwijzing in "CODE". Herhaal dan de stappen 4 en 5.

OPMERKING

- Het diefstalpreventiesysteem voorziet in drie pogingen om de correcte code in te voeren.
- Als u zich voor de tweede maal vergist, verschijnt "2 ERROR" op het displayvenster en na de derde keer "3 ERROR". Op het displayvenster verschijnt nu "OFF" en uw muziekinstallatie is buiten werking. Neem contact op met een erkende MITSUBISHI-dealer voor hulp.

Gebruik van cassettes

DH02B-Ad

OPGELET

Om de blijvende goede werking van de cassettespeler te verzekeren, dient u de volgende voorzorgen te nemen.

- Gebruik geen cassettes van méér dan 90 minuten (C-90) daar deze minder goed klinken en minder lang meegaan.
- Berg de cassettes steeds op in het doosje om ze tegen stof te beschermen en om te vermijden dat er speling op de band komt.
- Stel de cassettes niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hitte en houd ze uit de buurt van magnetische velden, zoals luidsprekers.
- Controleer of het etiket goed vastzit voordat u de cassette in de laadopening schuift.
- Als er teveel speling op de band zit, moet u hem eerst spannen.

⚠ OPGELET

- (6) Olie geen enkel onderdeel van de cassettespeler en steek geen andere voorwerpen dan cassettes in de gleuf van de cassettelade om beschadigingen van de speler te vermijden. Steek uw vingers nooit in de gleuf van de cassettelade, u zou zich kunnen verbranden aan de hete inwendige delen.



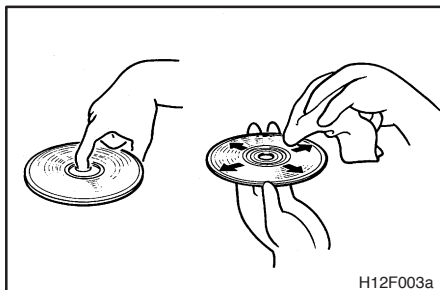
Behandeling van CD's

DH12E-Dc

- (1) Met deze CD-speler kunnen alleen CD's worden afgespeeld met het merkteken dat op de bovenstaande afbeelding wordt getoond. (Het afspelen van CD-R's kan problemen in weergave veroorzaken. CD-RW's kunnen niet afgespeeld worden.)
Bij gebruik van hartvormige, achthoekige of andere niet-ronde CD's, wordt de CD-speler beschadigd.
- (2) Wanneer de temperatuur plots stijgt, bijvoorbeeld onmiddellijk nadat u bij koud weer de verwarming hebt aangezet, kan er zich op de CD of in de CD-speler condensatie vormen, waardoor deze laatste niet werkt. Wacht in dergelijke gevallen een tijdje alvorens de CD-speler te gebruiken.

- (3) Wanneer zware trillingen worden uitgeoefend op de CD-speler, bijvoorbeeld bij het rijden op onverharde wegen, kan dit leiden tot het overspringen van nummers.
- (4) Bewaar CD's altijd in hun eigen hoes. Leg CD's nooit in rechtstreeks zonlicht of op eender welke andere plaats met een hoge temperatuur of vochtigheidsgraad.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



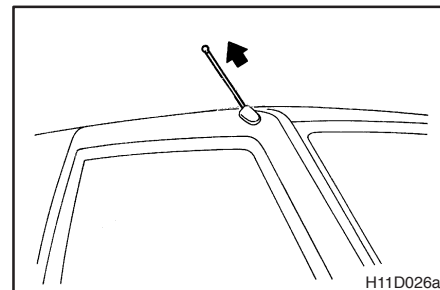
- (5) Zorg ervoor dat u nooit het platte oppervlak van de CD aanraakt, daar waar er geen label is aangebracht. U zou het oppervlak van de CD kunnen beschadigen, wat een negatief effect kan hebben op de geluidskwaliteit. Wanneer u een CD vastneemt, hou deze dan altijd geklemd tussen de buitenste rand en de middelste opening.
- (6) Gebruik een zachte, schone en droge doek om CD's te reinigen. Veeg altijd van de opening in het midden naar de rand toe. Veeg de CD's nooit schoon met cirkelvormige bewegingen. Gebruik nooit substanties zoals benzine, verfverdunner, spuitbusreinigers voor CD's of antistatische stoffen om de CD's te reinigen.

- (7) Gebruik geen gebarsten of verbogen CD's. Dit kan een slechte werking van de CD-speler tot gevolg hebben.
- (8) Gebruik geen balpen, viltstift, potlood, etc. om op het CD-label te schrijven en breng er geen andere etiketten, stickers, etc. op aan.

Waarschuwing: laserstraal van de CD-speler

Bedieningswijzen, afstellingen of procedures die van het normale gebruik afwijken, kunnen tot een gevaarlijke blootstelling aan straling leiden.

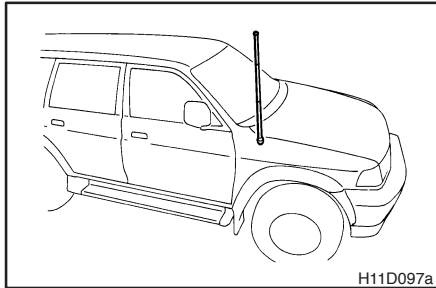
Vermijd rechtstreekse blootstelling aan de laserstraal.



Antenne*

DH11D-Yb

Trek de antenne volledig uit om naar de radio te luisteren. Vergeet de antenne niet in te schuiven voor u een carwash of een ruimte met een lage zoldering binnenrijdt.



H11D097a

Elektrische antenne*

DH11D-Ba

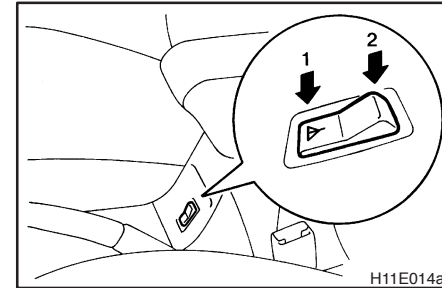
Als de radio aangezet wordt, wordt de antenne automatisch uitgeschoven.
Als de radio uitgeschakeld wordt of als de contactsleutel in de "LOCK"-stand gedraaid wordt, wordt de antenne automatisch naar binnen geschoven.

OPGELET

- (1) Alvorens u de radio aanzet, moet u controleren of er zich niemand in de nabijheid van de antenne bevindt.
- (2) Voordat u een autowasstraat of een garage met een laag plafond binnenrijdt, moet u controleren of de antenne naar binnen geschoven is.

OPMERKING

Houdt de antenne schoon. Als de antenne vuil is, kan ze niet op de juiste manier werken.



H11E014a

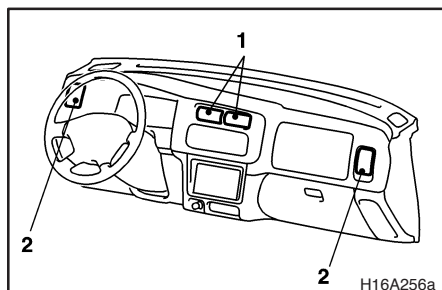
Schakelaar elektrische antenne*

DH11E-A

Als u een parkeergarage met een laag plafond binnenrijdt terwijl u naar de radio luistert, druk dan op deze schakelaar om de antenne voor de helft naar binnen te schuiven.

- 1- VOLLEDIG
De elektrische antenne is volledig uitgeschoven.
- 2- HALF
De elektrische antenne is tot de helft van de lengte uitgeschoven.

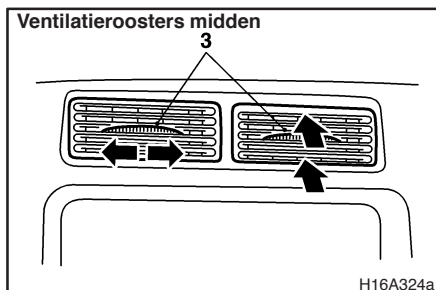
VOOR AANGENAAM RIJDEN



Ventilatie-roosters

DH16AAGc

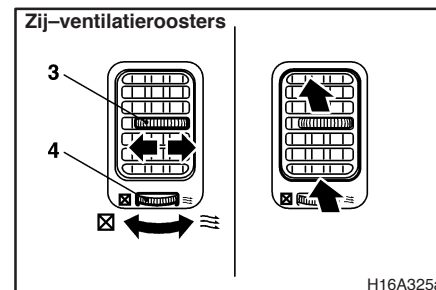
- 1- Ventilatie-roosters midden
- 2- Zij-ventilatie-roosters





Bijregelen en richten van de luchtstroom

Ventilatie-roosters midden

Stel de richting van de luchtstroom horizontaal bij door de knop (3) te bewegen. U kunt de luchtstroom verticaal bijstellen door boven- of onderaan op het ventilatie-rooster te drukken.



Zij-ventilatie-roosters

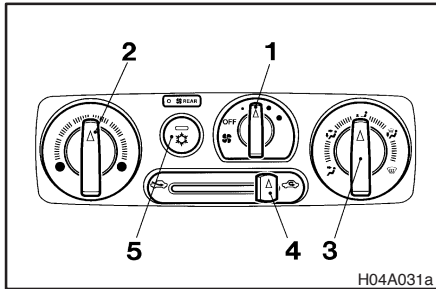
-  – Openen
-  – Sluiten

Open het ventilatie-rooster met de bijbehorende draaiknop (4).

Stel de richting van de luchtstroom horizontaal bij door de knop (3) te bewegen. U kunt de luchtstroom verticaal bijstellen door boven- of onderaan op het ventilatie-rooster te drukken.

OPMERKING

Bij een voertuig met airconditioning kan de koele lucht als damp uit de ventilatie-roosters komen. Dat is een normaal verschijnsel als vochtige lucht plotseling sterk afkoelt en wijst niet op een storing.



HO4A031a

Verwarming vóór/Hand bediende airconditioning*

DH04ABQ

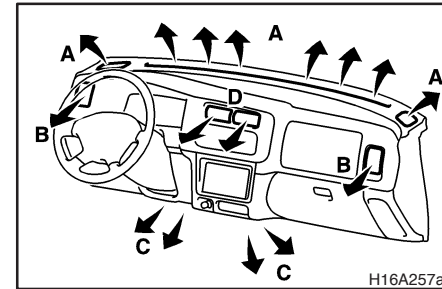
De verwarming en de airconditioning werken alleen als de motor draait.

De prestaties van de verwarming hangen van de temperatuur van de motorkoelvloeistof af. Schakel daarom de verwarming pas in nadat de motor opgewarmd is. De sterkte van de luchtstroom kan bijgesteld worden door de snelheid van de aanjager te regelen.

- 1- Aanjagerschakelaar**
Er zijn 4 snelheden van de aanjager om de sterkte van de luchtstroom te regelen. Regel de snelheid van de aanjager door de keuzeknop in de richting van de wijzers van de klok of er tegenin te draaien. De instelling voor normaal gebruik zou de eerste of de tweede snelheid moeten zijn.
- 2- Regelknop temperatuur**
De verwarming werkt niet als de knop helemaal naar links is gedraaid. De temperatuur van de luchtstroom stijgt geleidelijk als de knop naar rechts gedraaid wordt.

OPMERKING

Als de temperatuur van de koelvloeistof van de motor laag is, verandert de temperatuur van de lucht die de passagiersruimte binnenstroomt niet, zelfs niet als de regelknop helemaal naar rechts gedraaid wordt.



H16A257a

STAND LUCHT-STROOMKNOP	LUCHTOPENINGEN
	B D
	A* B C D*
	A* B* C
	A* B* C*
	A B*

- A: Van ruitontdooiers aan voor- en zijkant
- B: Van ventilatieroosters aan de zijkanten
- C: Van onder het dashboard
- D: Van ventilatieroosters in het midden
- *: betekent een geringe luchtstroom

VOOR AANGENAAM RIJDEN

3- Luchtstroomknop

Voornaamste luchtstroomrichtingen:



(gezicht)

De lucht stroomt naar het bovenste deel van de passagiersruimte.



(voetenruimte/gezicht)

De lucht stroomt naar het bovenste deel van de passagiersruimte en naar de voetenruimte.



(voetenruimte)

De lucht stroomt naar de voetenruimte.



(voetenruimte/ruitverwarming)

De lucht stroomt naar de voetenruimte, de voorruit en de portieruiten.



(ruitverwarming)

De lucht stroomt naar de voorruit en de portieruiten.

OPMERKING

- (1) De lucht stroomt altijd uit de ventilatieroosters aan de zijkanten, onafhankelijk van de stand van de luchtstroomknop.
- (2) In de standen voetenruimte en voetenruimte/gezicht wordt een kleine hoeveelheid lucht naar de voorruit en de portieruiten gestuurd.

4- Luchtstroomhendel



(stand buitenlucht)


Er stroomt buitenlucht de passagiersruimte binnen.





(stand binnenlucht)

De lucht uit de passagiersruimte circuleert.

OPMERKING

Gebruik de stand “” (buitenlucht) normaal gesproken om de voorruit en de portieruiten vrij van damp te houden en om damp en vorst snel van de voorruit te verwijderen.

Als een groot koelvermogen gewenst is of als de buitenlucht stoffig of vervuild is, gebruik dan de stand “” (binnenlucht).

Zet de luchtstroomhendel regelmatig in de stand “” (buitenlucht) om te zorgen voor een betere ventilatie en te voorkomen dat de ruiten beslaan.



OPGELET

Bij gebruik van de stand binnenlucht voor langere tijd beslaan de ruiten.

5- Airconditioning-schakelaar*

Druk op de schakelaar en de airconditioning (koelende en ontvochtigende werking) zal werken. Het controlelampje van de airconditioning gaat branden.

Druk nogmaals op de schakelaar. De airconditioning wordt uitgeschakeld.

OPMERKING

Bij voertuigen met airconditioning kan de koude lucht als damp uit de ventilatieroosters komen.

Dit wordt veroorzaakt door de plotselinge afkoeling van vochtige lucht door de airconditioning.

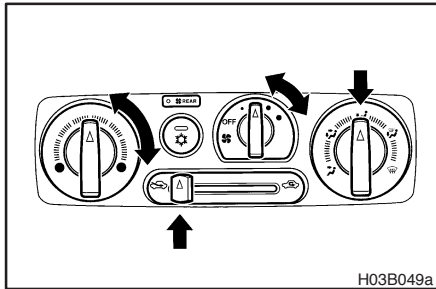
Na enkele ogenblikken verdwijnt dit verschijnsel.



OPGELET

Bij gebruik van de airconditioning kan het stationaire toerental een beetje stijgen, aangezien de compressor van de airconditioning automatisch in- en uitgeschakeld wordt.

In het bijzonder bij voertuigen met automatische transmissie moet bij stationair draaiende motor het rempedaal volledig ingedrukt worden om te voorkomen dat het voertuig langzaam wegrijdt.



H03B049a

Verwarming van de voetenruimte

DH03B-Bd

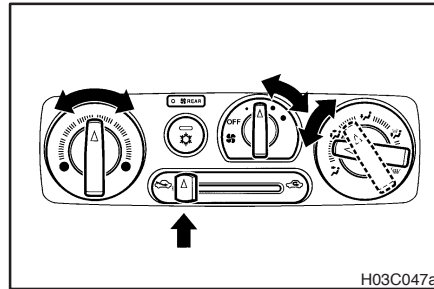
Zet de keuzeknop van de luchtstroom en de luchtversingshendel zoals op de afbeelding wordt getoond.

Regel de temperatuur door de regelknop in de richting van de wijzers van de klok of ertegen in te draaien.

Kies de gewenste aanjaagstand.

OPMERKING

Wanneer er maximaal verwarmd moet worden, zet dan de snelheid van de aanjager in de derde stand.



H03C047a

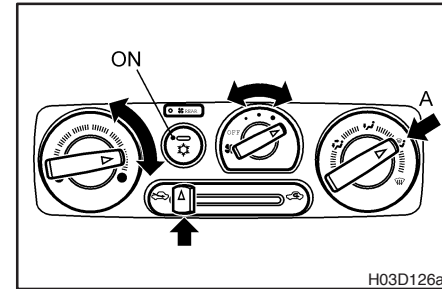
Combinatie van verwarmde en onverwarmde lucht

DH03C-Cc

Zet de keuzeknop van de luchtstroom en de luchtversingshendel zoals op de afbeelding wordt getoond.

De lucht wordt naar de voetenruimte en het bovenste gedeelte van het interieur gericht. Kies de gewenste aanjagerstand.

Warme lucht stroomt naar de voetenruimte en koude of licht verwarmde lucht naar het bovenste gedeelte van het interieur.



H03D126a

Verwarming van voorruit en zijruiten


DH03D-Ri

! OPGELET

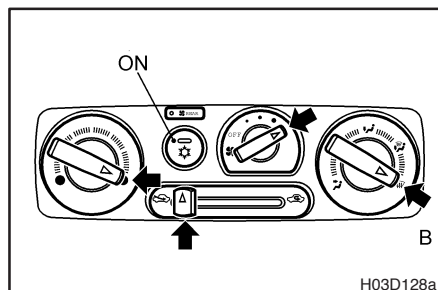
Voor uw eigen veiligheid moet u na-gaan of u door alle ruiten een goed zicht heeft.

Om condens of wasem op de voorruit en zijruiten te verwijderen, moet u de luchtstroomknop als volgt instellen ("☼" of "☼").


VOOR AANGENAAM RIJDEN

 – Om condens op de voorruit en de zijruiten te vermijden. De voetenruimte wordt verwarmd (bij rijden in regen of sneeuw).

- 1- Plaats de luchtversingshendel in de “”-stand (buitenlucht).
- 2- Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de (A)-stand.
- 3- Kies de gewenste snelheid van de aanjager door de aanjagerschakelaar te draaien.
- 4- Kies de gewenste temperatuur door de temperatuurregelknop te draaien.
- 5- Druk op de schakelaar voor de airconditioning (voertuigen met airconditioning).

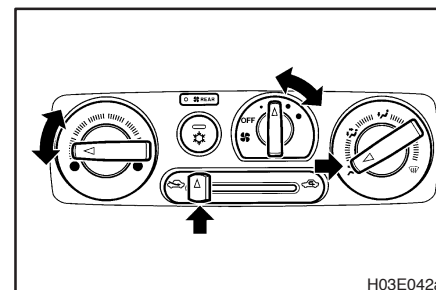


 – Voor snelle ontgooiing

- 1- Plaats de luchtversingshendel in de “”-stand (buitenlucht).
- 2- Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de (B)-stand.
- 3- Regel de aanjagersnelheid door de knop op het maximum in te stellen.
- 4- Regel de temperatuur door deze op de maximale temperatuur in te stellen.
- 5- Druk op de schakelaar voor de airconditioning (voertuigen met airconditioning).

OPMERKING

- (1) Om doeltreffend te verwarmen, richt u de luchtstroom van de zijroosters naar de zijruiten.
- (2) Stel de temperatuurregelknop niet in de buurt van de maximale koude-stand in. De koude lucht zal tegen de ruiten geblazen worden en ze zo doen beslaan.



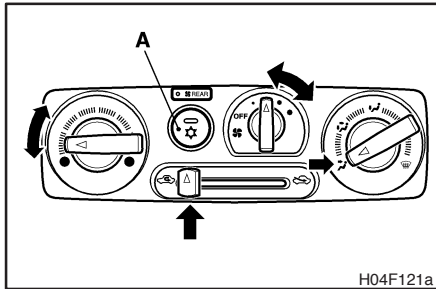
Luchtverversing met buitenlucht

DH03E-Ee

Om bij warm weer buitenlucht naar binnen te doen stromen, moet u de luchtversingshendel en de temperatuurregelknop instellen zoals op de afbeelding wordt getoond. Zorg ervoor dat u de temperatuurregelknop helemaal naar links draait. Kies de gewenste aanjagerstand.

OPMERKING

Als u de keuzeknop van de luchtstroom in de richting van de wijzers van de klok draait, stroomt er lucht naar de voetenruimte en de voorruit.



H04F121a

Koelen (Voertuigen met airconditioning)

DH04F-Rg

Zet de keuzeknop van de luchtstroom en de luchtverversingshendel in de stand zoals op de afbeelding wordt getoond en druk op de schakelaar van de airconditioning (A).
Stel de temperatuur in door de temperatuurregelknop in de richting van de wijzers van de klok of ertegen in te draaien. Kies de gewenste aanjagerstand.

OPMERKING

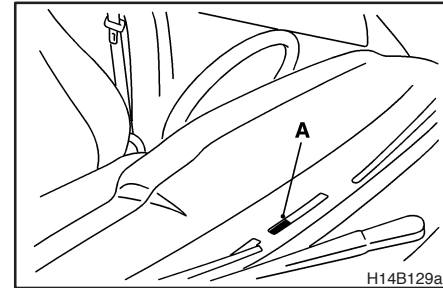
Als de buitenlucht stoffig of vuil is of als u intensieve koeling wenst, zet dan de luchtverversingshendel in de stand “

Zet de hendel van tijd tot tijd in de stand “

OPGELET

Bij gebruik van de airconditioning stijgt het stationaire toerental een beetje, aangezien de compressor van de airconditioning automatisch in- en uitgeschakeld wordt.

In het bijzonder bij voertuigen met automatische transmissie moet bij stationair draaiende motor het rempedaal volledig ingedrukt worden om te voorkomen dat het voertuig langzaam wegrijdt.



H14B129a

Automatische airconditioning*

DH14A-V

Door gewoon op de “AUTO”-schakelaar te drukken en de gewenste temperatuur te kiezen, schakelt de airconditioning automatisch over naar koud of warm om de gekozen temperatuur aan te houden.

U kunt dit desgewenst ook manueel doen.

U kunt de airconditioning alleen bedienen als de motor draait.

OPGELET

Bij gebruik van de airconditioning gaat het stationair toerental licht omhoog, aangezien de compressor van de airconditioning automatisch in- en uitgeschakeld wordt. Vooral bij voertuigen met automatische transmissie moet u het rempedaal volledig indrukken wanneer de motor stationair draait om te verhinderen dat het voertuig stilletjes vooruitrijdt.

OPMERKING

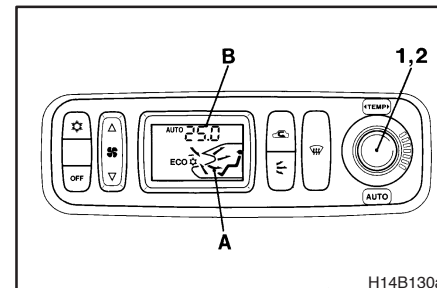
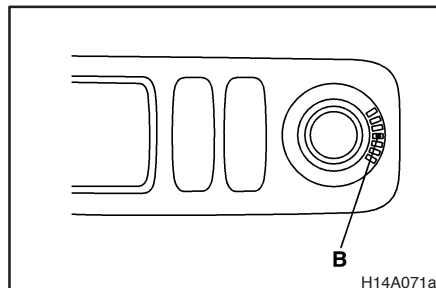
- (1) In het voertuig bevinden zich een lichtsensor en een binnenluchttemperatuursensor.

A - Lichtsensor

B - Binnenluchttemperatuursensor

Zet nooit eender welk voorwerp op de afdekking van deze sensoren, aangezien ze daardoor niet meer behoorlijk kunnen werken.

- (2) De koude lucht kan als damp uit de ventilatieroosters komen. Dit wordt veroorzaakt door de plotselinge afkoeling van vochtige lucht door de airconditioning. Na enkele ogenblikken verdwijnt dit verschijnsel.




- (3) De temperatuurinstelling en de met de schakelaar gekozen airconditioningsstanden blijven na het afzetten van de motor in het geheugen bewaard. Wanneer echter de accuklem wordt losgemaakt, gaan alle in het geheugen opgeslagen gegevens verloren en wordt de temperatuur automatisch ingesteld op 25,0° (AUTO).
- (4) De helderheid van de controlelampjes van de airconditioning verandert afhankelijk van het feit of de lichtschakelaar al dan niet is ingeschakeld en of het voertuig zich in het licht of in het donker bevindt. Daardoor is het mogelijk dat bij het uitrijden van een tunnel met de lichtschakelaar ingeschakeld de controlelampjes dof blijven. Dit wijst niet op een storing.

Gebruik van het systeem als automatische airconditioning

DH14BBK

Gebruik het systeem onder normale omstandigheden in de AUTO-stand.

- 1- Druk op de "AUTO"-schakelaar. De "AUTO"-indicator gaat branden en de luchtopening (behalve " " en " "), de binnenlucht/buitenluchtkeuze, de snelheid van de aanjager en het in- en uitschakelen van de airconditioning worden automatisch geregeld. De werking van de compressor van de airconditioning verandert in  (constante werking van de airconditioning).

A- Luchtstroomindicator

- 2- Draai aan de "TEMP"-knop om de gewenste temperatuur in te stellen. De temperatuur kan tussen 17,0 en 32,0 graden ingesteld worden. De temperatuur stijgt geleidelijk als de knop naar rechts gedraaid wordt.
B- Temperatuurinstelling-display

OPMERKING

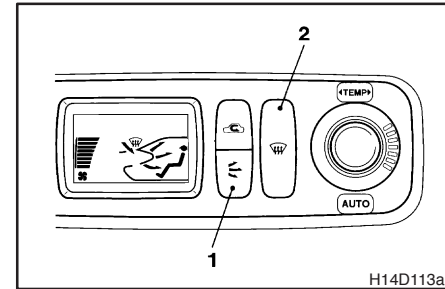
- (1) Stel de temperatuur in normale bedrijfsomstandigheden op ongeveer 25,0 graden in.
- (2) Wanneer het voertuig stopt of in andere gevallen waarin de buitenluchttemperatuursensor onderhevig is aan beïnvloeding door de warmte in de motorruimte, het door het wegdek weerkaatste zonlicht, enz., kan de aangegeven buiten-temperatuur hoger zijn dan de werkelijke temperatuur.
- (3) Wanneer in de AUTO-werking de temperatuur op de hoogste of de laagste stand wordt ingesteld, veranderen de luchtaanvoer en de stand van de airconditioning automatisch als volgt:
 - Snelle verwarming (wanneer de temperatuur op de hoogste stand wordt ingesteld)
Er stroomt buitenlucht naar binnen en de airconditioning stopt.
 - Snelle koeling (wanneer de temperatuur op de laagste stand wordt ingesteld)
Er circuleert binnenlucht en de airconditioning werkt.

Als de luchtaanvoer handmatig wordt bediend na een automatische omschakeling, wordt de handmatige bediening gekozen.

Gebruik van het systeem als handbediende airconditioning

DH14CAQ

Wanneer de schakelaar voor de luchtopeningkeuze, de luchtstroom, de aanjagersnelheid of de ruitverwarming (☀) wordt bediend terwijl de AUTO-indicator brandt, gaat de AUTO-indicator uit. Het systeem wordt nog wel automatisch bestuurd, met uitzondering van de functie van de bediende schakelaar (inclusief de temperatuurinstelling). Om terug te keren naar de automatische werking van alle functies, drukt u nogmaals op de AUTO-schakelaar.

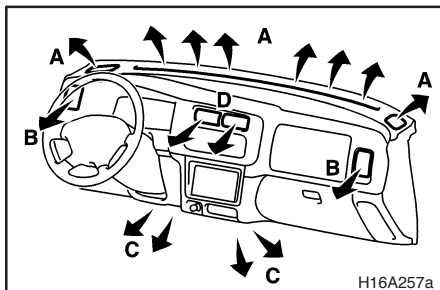


De stand van de keuzeknop veranderen

DH14D-X

De keuzeschakelaar voor de luchtopening (1) kan naar wens worden ingesteld. Druk op de schakelaar om van luchtopening te veranderen.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



STAND VAN DE KEUZEKNOP	VENTILATIE-OPENINGEN
	B, D
	A, B, C, D
	A*, B*, C
	A, B*, C
	A, B*

A: Ontwaseming van de voorruit en de zijruiten
 B: Van de middenroosters
 C: Van de zijroosters
 D: Van onder het instrumentenpaneel
 E: Van de achterkant van de middenconsole
 *: geringe luchtstroom



(Gezicht)

De lucht stroomt uitsluitend naar het bovenste deel van de passagiersruimte.



(Voetenruimte/gezicht)

De lucht stroomt naar het bovenste deel van de passagiersruimte en naar de voetenruimte.



(Voetenruimte)

De lucht stroomt naar de voetenruimte.



(Voetenruimte/ruitverwarming)

De lucht stroomt naar de voetenruimte, de voorruit en de zijruiten.



(Ruitverwarming)

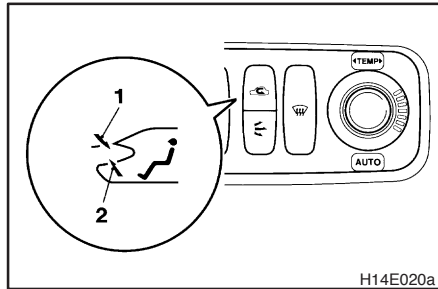
De lucht stroomt vooral naar de voorruit en de portierruiten.

Druk op de schakelaar (2) om alle functies te vergrendelen in de geschikte standen voor ontwaseming van de ruiten.

Druk nogmaals op de schakelaar om terug te keren naar de standen die waren ingesteld vóór de instelling van de ontwasemingsstand.

OPMERKING

- (1) Druk op de schakelaar “” om de stand van de airconditioning automatisch te veranderen in “” (constante werking van de airconditioning).
- (2) Uit de zijroosters stroomt altijd lucht, ongeacht de stand van de keuze-knop van de luchtstroom.



H14E020a

De stand van de luchtverversing veranderen

DH14E-L

Elke keer als op de schakelaar van de luchtverversing wordt gedrukt, verspringt de stand van introductie van buitenlucht naar inwendige circulatie van binnenlucht en gaan de controlelampjes afwisselend branden.

- 1- (Stand buitenlucht)
Buitenlucht komt naar binnen.
- 2- (Stand inwendige circulatie)
Alleen de binnenlucht circuleert.

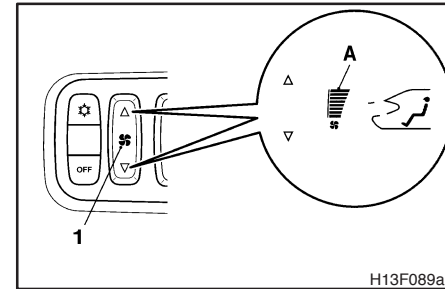
OPMERKING

Gebruik normaal de stand “buitenlucht” om de voorruit en de zijruiten vrij te houden van condens en mist of vorst snel van de voorruit te verwijderen.

Als u een intensieve koeling wenst of de buitenlucht stoffig of verontreinigd is, gebruik dan de stand “inwendige circulatie”. Zet de knop af en toe kort op de stand “buitenlucht” om de ventilatiekracht te verhogen zodat de ruiten niet beslaan.

OPGELET

Wanneer u de stand “inwendige circulatie” gedurende langere tijd gebruikt, kunnen de ruiten beslaan.



H13F089a

Veranderen van de snelheid van de aanjager

DH13F-M

Druk op de keuzetoets van de luchtdoorstroomsnelheid (1) om de gewenste luchtdoorstroomsnelheid in te stellen.

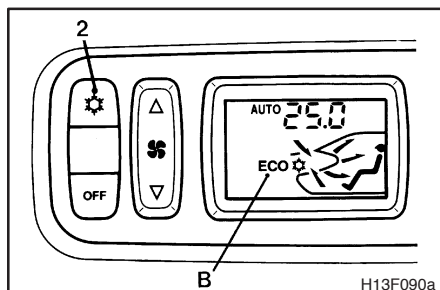
De luchtdoorstroomsnelheid wordt aangegeven door de luchtdoorstroomsnelheidsindicator (A).

- ▲– Verhoogde luchtdoorstroomsnelheid
- ▼– Verlaagde luchtdoorstroomsnelheid


OPMERKING



Zelfs als de keuzetoets van de luchtdoorstroomsnelheid in de OFF-stand staat, kan er een luchtstroom worden toegevoerd overeenkomstig de voertuigsnelheid wanneer de luchtkeuzetoets in de stand voor de toevoer van buitenlucht staat.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Keuze van ontvochtigende/koelende werking

Druk op de toets  (2) om de gewenste stand in te stellen.

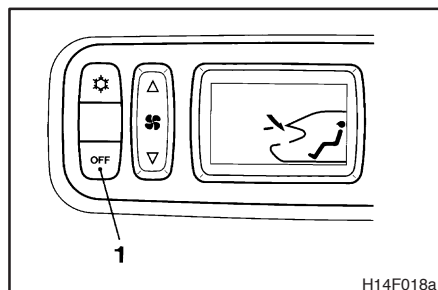
Telkens wanneer de toets wordt ingedrukt, verandert de stand van  in ECO  en in stop; tegelijkertijd verandert ook de indicator (B).



–Stand voor een doeltreffende ontvochtigende werking.
De compressor van de airconditioning koelt en ontvochtigt de lucht.

ECO 

–Gebruik deze stand bij lage vochtigheid.
De compressor van de airconditioning werkt indien nodig om energie te besparen.

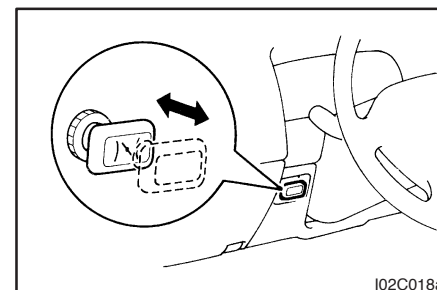


Uitschakelen van de airconditioning

DH14F-O

Druk op de "OFF"-toets (1).

Alle functies van het systeem werken niet meer, behalve het veranderen van de stand van de luchtaanvoer.



Handgasknop (Voertuigen met dieselmotor)*

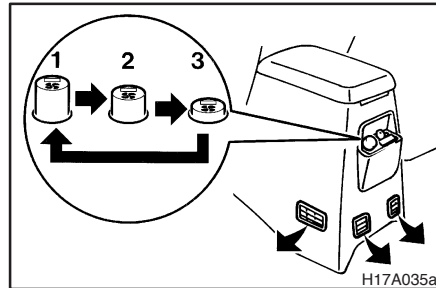
DH03L-Da

Door het motortoerental af te stellen via de handgasknop is het mogelijk om de werking van de verwarming te verbeteren wanneer de motor stationair draait.

1. Trek aan de handgasknop en stel hem zo in dat de motor met ongeveer 1200 omw/min draait.
2. Om de handgasknop terug in de oorspronkelijke stand te zetten, volstaat het hem in te drukken.

⚠ OPGELET

- (1) Rijden met uitgetrokken handgasknop of de knop in de uitgetrokken stand laten staan, kan niet alleen het brandstofverbruik verhogen maar ook de prestaties van de motor nadelig beïnvloeden.
- (2) Probeer nooit tijdens het rijden het motortoerental bij te stellen met behulp van de handgasknop. Dit is heel gevaarlijk.



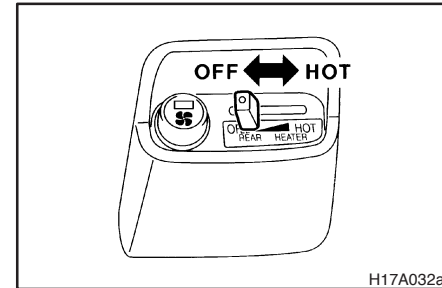
Verwarming achteraan*

DH17A-Jb

De verwarming achteraan functioneert als het contactslot in de "ON"-stand staat.

Schakelaar van de aanjagersnelheid

- 1- UIT
- 2- Kleine hoeveelheid lucht uit de uitlaatopeningen.
- 3- Grote hoeveelheid lucht uit de uitlaatopeningen.

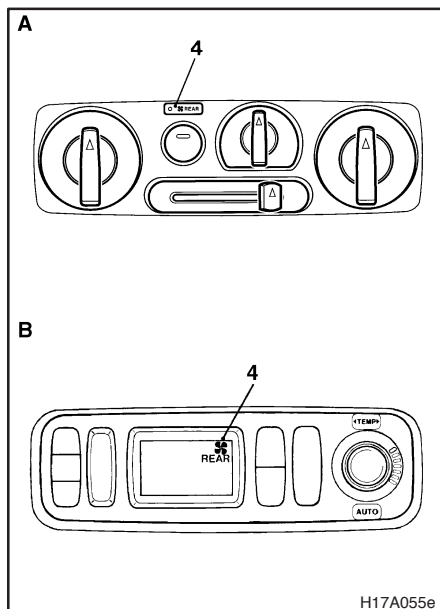


Hendel voor temperatuurregeling

Als u de hendel in de richting van de stand "HOT" verschuift, stijgt de luchttemperatuur.

OPMERKING

Als de temperatuur van de koelvloeistof van de motor laag is, blijft de temperatuur van de luchtstroom ongewijzigd, zelfs als u de hendel voor de temperatuurregeling in een andere stand zet.



Verklikkerlicht verwarming achteraan
Als de verwarming achteraan ingeschakeld is, gaat het verklikkerlicht verwarming achteraan (4) branden in het controlepaneel van de verwarming voorin.

Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning

DH04J-Oi

- (1) Parkeer uw voertuig in de schaduw. Als u uw voertuig in de felle zon parkeert, wordt het interieur erg heet. Het zal dan meer tijd kosten om het interieur af te koelen.
Als u niet anders kunt dan in de zon te parkeren, draai dan bij het inschakelen van de airconditioning de ruiten gedurende enkele minuten open om de hete lucht naar buiten te laten.
- (2) Sluit de ruiten wanneer de airconditioning aanstaat. Het binnenstromen van buitenlucht door open ruiten vermindert het koelvermogen.
- (3) Te veel afkoeling is ongezond. De temperatuur mag binnen slechts 5 tot 6 °C lager liggen dan buiten.
- (4) Controleer of er geen bladeren of andere voorwerpen door de luchttoevoerkanaalen, net voor de voorruit, kunnen worden aangezogen als u de airconditioning gebruikt. Bladeren in het luchttoevoersysteem kunnen de luchtstroom verminderen en de waterafvoer verstopen.

Aanbevolen koel- en smeermiddelen voor het airconditioningsysteem

Als u ondervindt dat de airconditioning minder goed werkt, ontsnapt er misschien koelvloeistof. Laat het systeem door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.

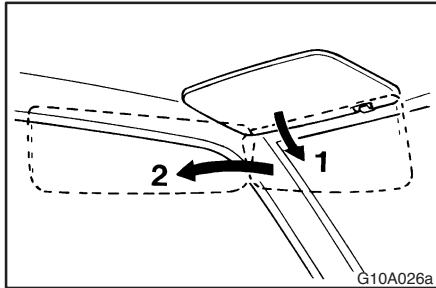
Voor het airconditioningsysteem van uw voertuig moet u het koelmiddel HFC-134a en het smeermiddel SUN-PAG56 gebruiken. Het gebruik van een ander koel- of smeermiddel kan ernstige schade veroorzaken en een volledige vervanging van de airconditioning noodzakelijk maken. Het koelmiddel mag niet in de atmosfeer terecht komen.

Het nieuwe koelmiddel HFC-134a in uw voertuig is onschadelijk voor de ozonlaag rondom de aarde.

Het is aanbevolen om het koelmiddel op te vangen en voor hergebruik te recycleren.

Als u de airconditioning lange tijd niet gebruikt

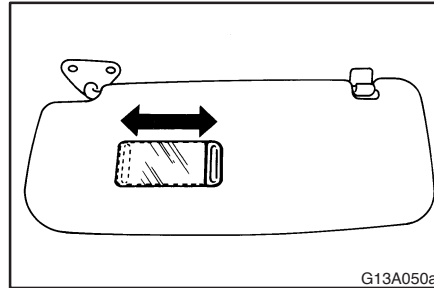
De airconditioning moet ten minste 5 minuten per week worden ingeschakeld, zelfs bij koud weer. Zo voorkomt u dat de inwendige onderdelen van de compressor slecht worden gesmeerd en houdt u de airconditioning in goede staat. Als u dit niet doet, kan het systeem een ongewone geur verspreiden. Dit is geen defect in het systeem.



Zonnekleppen

DG10A-C

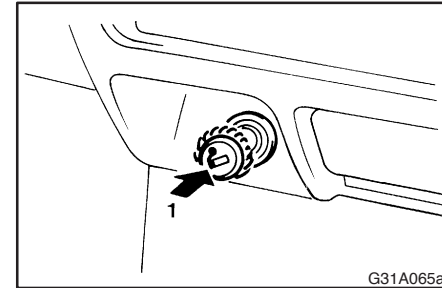
- 1- Tegen verblinding langs de voorruit
- 2- Tegen verblinding langs de zijruit



Make-up spiegel

DG13A-Hb

Aan de achterzijde van elke zonneklep is er een make-up spiegel aangebracht.



Sigarettenaansteker

DG31A-Aj

De sigarettenaansteker kan worden gebruikt als de contactsleutel op "ACC" of "ON" staat.

- 1- Druk de sigarettenaansteker volledig in.

Wanneer de aansteker klaar is voor gebruik, springt hij met een klikgeluid in zijn oorspronkelijke stand terug.

Trek de aansteker uit de houder om hem te gebruiken en druk hem nadien terug tot in zijn oorspronkelijke stand.

OPMERKING

Laat de sigarettenaansteker niet rondslingeren. De houder in het instrumentenbord kan vuil worden en daardoor een kortsluiting veroorzaken.

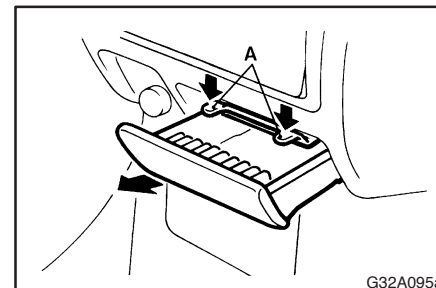
VOOR AANGENAAM RIJDEN

OPGELET

- (1) Raak het verwarmingselement en de houder niet aan. Houd de sigarettenaansteker alleen bij de knop vast, om brandwonden te voorkomen.
- (2) Laat kinderen nooit met de sigarettenaansteker spelen. Ze kunnen brandwonden oplopen.
- (3) Als hij na ongeveer 30 seconden niet terugspringt, is er iets mis met de sigarettenaansteker. Als hij lang ingedrukt blijft, kan er brand ontstaan. Als hij niet vanzelf terugspringt, trek hem dan met de hand uit de houder en laat het systeem door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.
- (4) Houd de sigarettenaansteker niet onnodig lang ingedrukt en gebruik geen aansteker uit een ander voertuig. Dit kan oververhitting en brand veroorzaken.
- (5) Wij raden aan enkel de aansteker in de houder te steken. Andere accessoires kunnen de houder beschadigen, zodat de aansteker niet goed meer blijft zitten.

OPGELET

- (6) Wanneer de aansluiting van de sigarettenaansteker als stroombron voor elektrische apparaten wordt gebruikt, moet worden nagegaan of de apparaten op 12V werken en een vermogen van maximaal 120 W hebben. Bovendien kan langdurig gebruik van elektrische apparaten bij stilstaande motor de accu ontladen.



Asbak

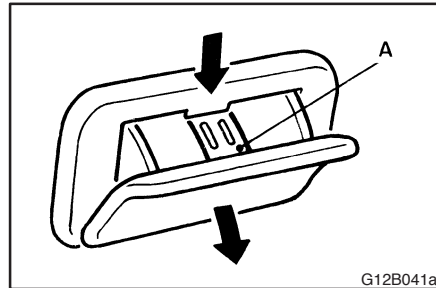
DG32A-Ra

OPGELET

- (1) Druk lucifers en sigaretten uit voordat u ze in de asbak stopt.
- (2) Stop geen papier of andere brandbare voorwerpen in de asbak. Dit kan brand en schade veroorzaken als er hierna een sigaret of ander brandend materiaal in de asbak gestopt wordt.
- (3) Vergeet niet de asbak te sluiten. Als de asbak open blijft, kunnen andere sigarettenpeukjes weer gaan branden.

Asbak voor

Trek de asbak open. Om de asbak te verwijderen, moet u hem uittrekken terwijl u de aanslagplaat (A) naar beneden drukt.



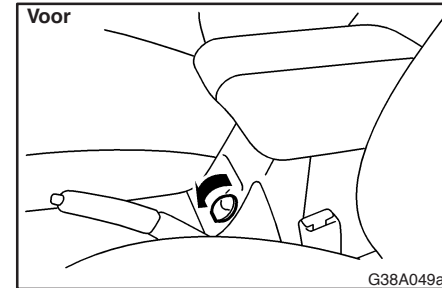
G12B041a

Asbak achter

DG12B-K

Trek de asbak naar beneden om hem te openen.

Om hem te verwijderen, moet u hem uittrekken terwijl u de aanslagplaat (A) naar beneden drukt.



G38A049a

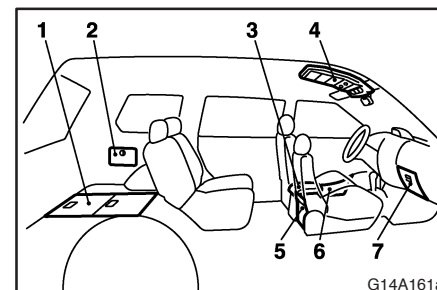
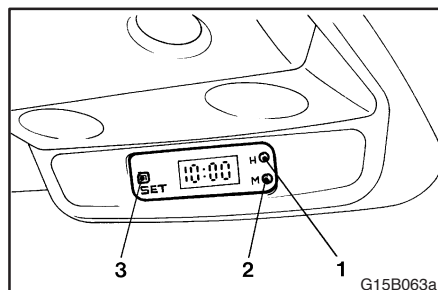
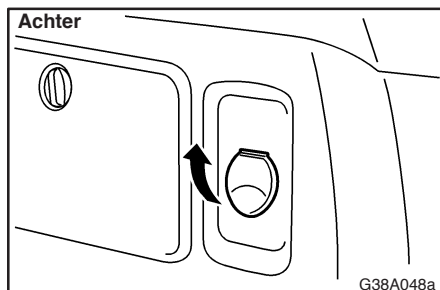
Stopcontact voor accessoires*

DG38A-Ya

Het stopcontact voor accessoires kan worden gebruikt wanneer de contactsleutel op "ON" of "ACC" staat.

Open de afdekking in de middenconsole en/of aan de rechterzijde van de bagageruimte om toegang tot het stopcontact te krijgen. U kunt dit gebruiken om elektrische apparaten aan te sluiten.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



OPGELET

- (1) Wanneer u een elektrisch apparaat aansluit, controleer dan of het op 12 V werkt en een vermogen heeft van maximaal 120 W. Vergeet niet dat het langdurig gebruik van een elektrisch apparaat bij uitgeschakelde motor de accu kan ontladen.
- (2) Wanneer het stopcontact voor elektrische apparaten niet wordt gebruikt, moet het worden afgedekt, omdat het door vreemde materialen verstoort zou kunnen raken, wat tot een kortsluiting kan leiden.

Digitale klok*

DG15B-Ac

De digitale klok geeft de tijd aan wanneer de contactsleutel op "ON" of "ACC" staat. Om de tijd in te stellen, moet u op de verschillende toetsen drukken, zoals hieronder wordt beschreven.

- 1- Om het uur in te stellen
- 2- Om de minuten in te stellen
- 3- Om de minuten op nul te zetten

10:30 - 11:29 verandert in 11:00
11:30 - 12:29 verandert in 12:00

OPMERKING

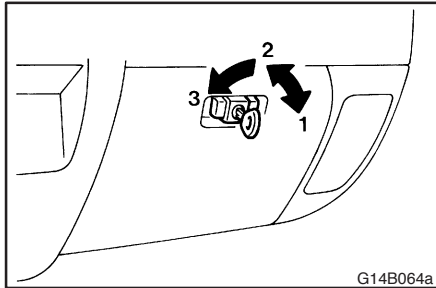
Indien de accukabels tijdens herstellingen of voor eender welke andere reden worden losgekoppeld, moet de klok opnieuw op de juiste tijd worden gezet nadat de kabels weer werden aangesloten.

Opbergvakken

DG14APMb

In deze vakken kunt u diverse kleine voorwerpen opbergen.

- 1- Laadconsole in de vloer*
- 2- Opbergruimte aan de zijkant
- 3- Opbergvak in de middenconsole
- 4- Dakconsole*
- 5- Opbergvak in de stoelrugleuning (alleen bijrijdersstoel)
- 6- Opbergvak in het portier
- 7- Handschoenenkastje

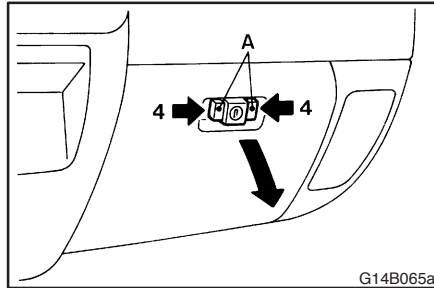


G14B064a

Handschoenenkastje

DG14BAX

- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen
Alleen in deze stand kan de sleutel in het slot gestoken of eruit verwijderd worden.
- 3- Openen
In deze stand van de sleutel kan het handschoenenkastje geopend worden door aan de sleutel te draaien.

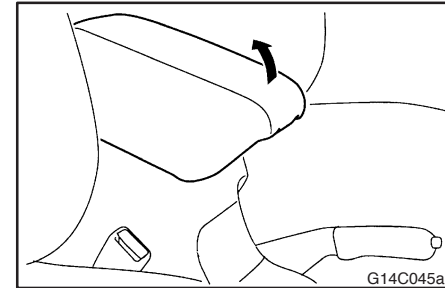


G14B065a

- 4- Druk beide knoppen (A) gelijktijdig in om het handschoenenkastje te openen.

OPMERKING

Als het handschoenenkastje geopend wordt terwijl de lichtschakelaar in de “ON” of de “ \equiv ”-stand staat, gaat de lamp in het handschoenenkastje branden.



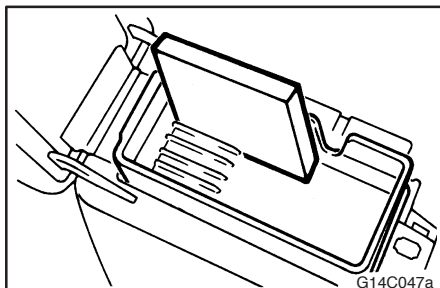
G14C045a

Opbergvak in middenconsole

DG14C-Y

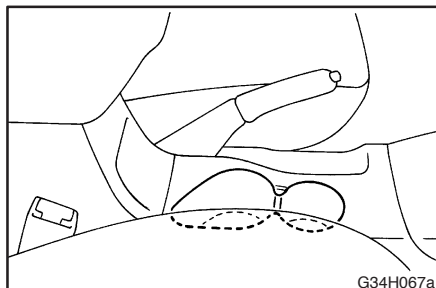
Om het vak te openen, moet u het deksel naar boven klappen.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



OPMERKING

In voertuigen met verwarming achteraan is het opbergvak in de middenconsole uitgerust met een onderverdeling voor het gemakkelijker opbergen van CD's enz.



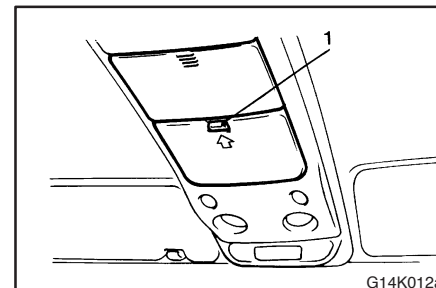
Bekerhouder

DG34HAP

De bekerhouder bevindt zich in de middenconsole.

OPGELET

Drink niet tijdens het rijden; u zou immers afgeleid kunnen worden en een ongeval veroorzaken.



Opbergvak tegen het plafond*

DG14K-Cb

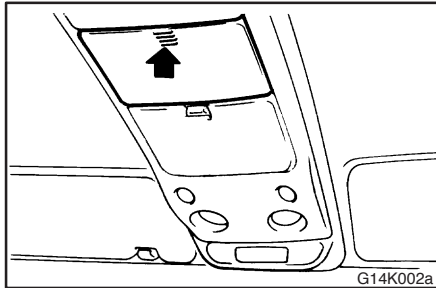
Houder voor accessoires

Om te openen:
Druk de knop (1) in de pijlrichting.

Om te sluiten:
Druk de klep omhoog tot ze vastklikt.

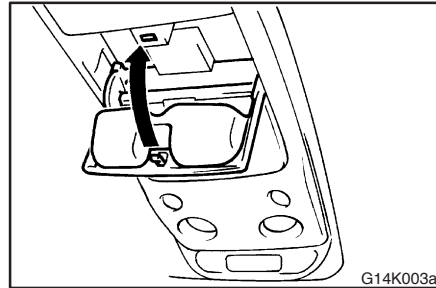
OPMERKING

Dit vak kan handig zijn voor het opbergen van kleine voorwerpen.



Houder voor zonnebril

Om te openen:
Druk op de achterzijde van de klep in het midden.

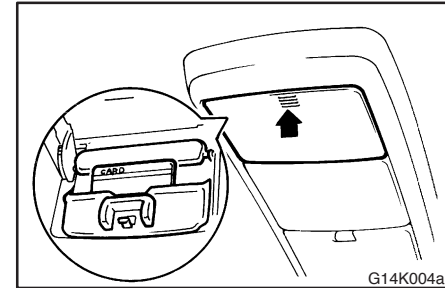


Om te sluiten:
Druk de klep omhoog tot ze vastklikt.

⚠ OPGELET

Gebruik de houder voor de zonnebril niet om voorwerpen op te bergen die zwaarder dan zonnebrillen zijn. Er bestaat namelijk een kans dat de klep van de houder per ongeluk opengaat. De vallende voorwerpen kunnen dan verwondingen veroorzaken.

OPMERKING
Sommige soorten zonnebrillen passen niet goed in de houder voor de zonnebril. Controleer daarom de vorm van de zonnebrillen om te zien of ze passen alvorens ze op te bergen.

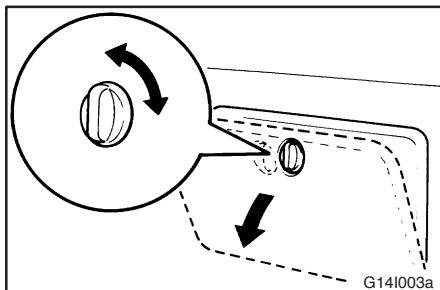


Kaarthouder

Om te openen:
Druk op de achterzijde van de klep in het midden.

OPMERKING
Dit vak kan handig gebruikt worden voor het opbergen van bank- of chipkaarten of visitekaartjes.

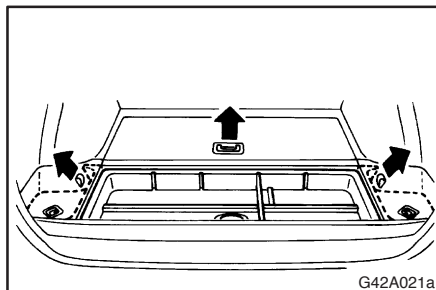
VOOR AANGENAAM RIJDEN



Opbergruimte aan de zijkant

DG14I-G

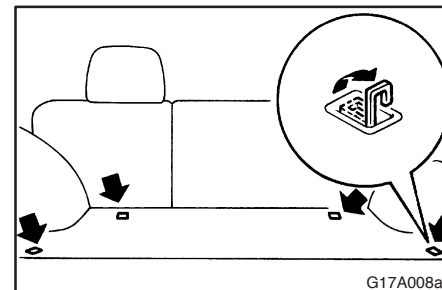
Deze opbergruimte is voorzien om voorwerpen aan de zijkant van het bagagecompartiment op te bergen.



Laadconsoles in de vloer*

DG42A-Q

Er zijn opbergvakken voorzien voor het bewaren van voorwerpen in de bagageruimte. De scheiding in de vakken kan verwijderd worden overeenkomstig het op te bergen voorwerp.



Laadhaken

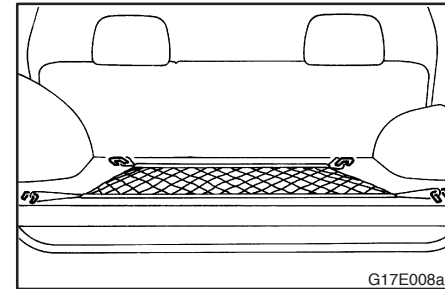
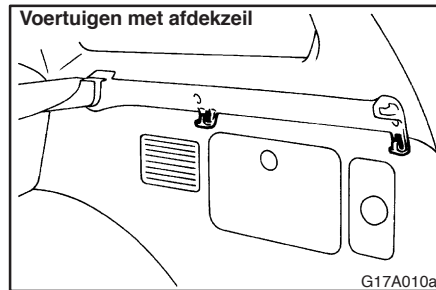
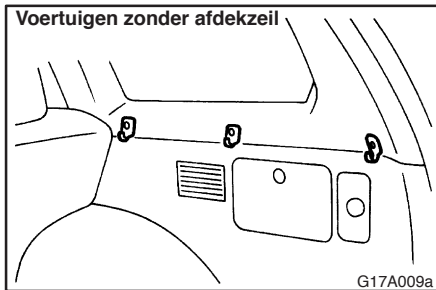
DG17A-Qb

Er bevinden zich laadhaken op de vloer en aan de zijkanten van de bagageruimte.

Gebruik de haken op de vloer om de bagage te bevestigen.

OPGELET

Stapel bagage niet hoger dan de hoogte van de achterbankleuning.
Maak de bagage goed vast.
Anders bestaat er gevaar voor ernstige ongevallen doordat het zicht naar achter wordt belemmerd of doordat voorwerpen naar voor vliegen bij plotseling remmen.



OPMERKING

De haken aan de zijkant worden uitsluitend voor het bagagenet gebruikt.

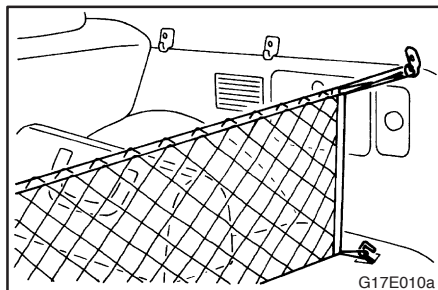
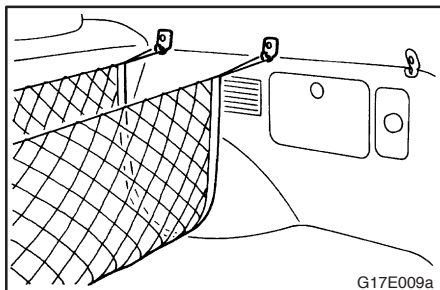
Bagagenet*

DG17E-K

Om het net te gebruiken moet u het aan de haken bevestigen zoals in de afbeelding getoond wordt.

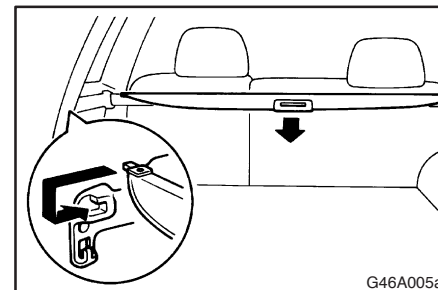
Het net wordt gebruikt om lichte voorwerpen in de bagageruimte te bedekken, zodat zij niet zouden rondslingeren.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



OPMERKING

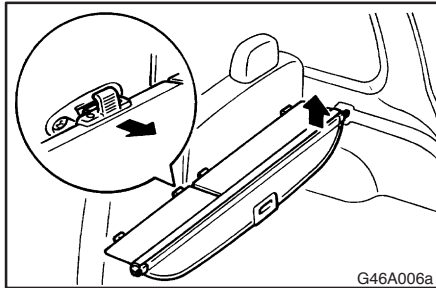
Gebruik de haken aan de zijkant niet om zware voorwerpen te bevestigen.



Dekzeil laadruimte*

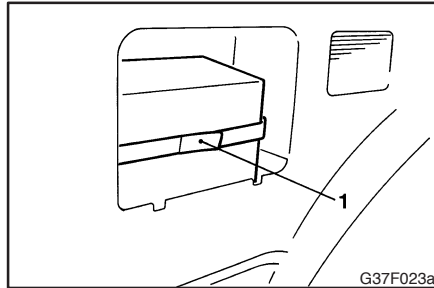
DG17B-R

1. Trek het dekzeil uit en plaats het in de montagegroeven links en rechts.
2. Verwijder het dekzeil uit de montagegroeven en het dekzeil zal weer opgerold worden in zijn teruggetrokken positie.



G46A006a

3. Om het dekzeil te verwijderen, moet u het dekzeil uit de scharnierpunten van de plank tillen. Verwijder daarna de plank uit de vier haken.



G37F023a

Opbergruimte voor eerste-hulp-trommel en gevarendriehoek

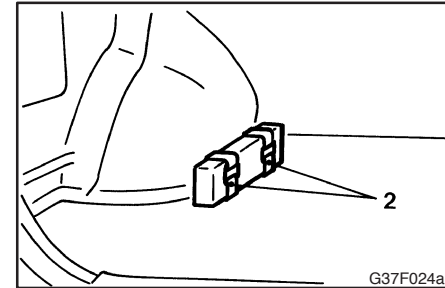
DG37FAD

Een eerste-hulp-trommel en een gevarendriehoek kunnen op de afgebeelde plaats opgeborgen worden.

Voertuigen zonder ladconsoles in de vloer

Eerste-hulp-trommel

Het opbergvak aan de zijkant van de bagageruimte is uitgerust met bevestigingsriemen voor de eerste-hulp-trommel (1).

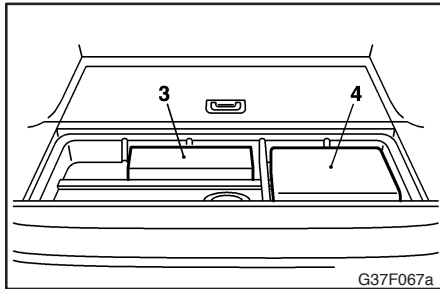


G37F024a

Gevarendriehoek

De linkerzijde van de bagageruimte is uitgerust met bevestigingsriemen (2) voor de gevarendriehoek.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Voertuigen met laadconsoles in de vloer

Een gevarendriehoek (3) en een eerste-hulp-trommel (4) kunnen zonder bevestigingsriemen in de laadconsoles in de vloer opgeborgen worden.

Onderhoud van het voertuig

Reinigen van het interieur	7-2
Reinigen van de buitenkant	7-4

ONDERHOUD VAN HET VOERTUIG

DK21A-Ad

Opdat uw voertuig niet aan waarde zou inboeten, moet u het regelmatig en op de juiste manier onderhouden. Uw voertuig moet altijd aan de milieuvoorschriften van uw land voldoen. Kies de schoonmaakproducten zorgvuldig en gebruik geen schoonmaakproducten of andere producten die bijtende stoffen bevatten; als u twijfelt, vraag dan het advies van een erkende MITSUBISHI-dealer.

OPGELET

Schoonmaakproducten kunnen gevaarlijk zijn. Sommige zijn giftig. Andere kunnen vlam vatten als u dichtbij een lucifer aansteekt of als ze met een heet onderdeel van uw voertuig in contact komen. Nog andere geven giftige dampen af, die u in een gesloten ruimte beter niet inademt. Wanneer u een product uit een bus gebruikt om uw voertuig te reinigen, volg dan altijd de aanwijzingen van de producent en open steeds de deuren of vensters van uw voertuig als u het interieur schoonmaakt. Reinig uw voertuig nooit met één van de volgende middelen:

- Benzine
- Benzeen
- Nafta
- Verfverdunner
- Terpentine
- Lakverdunner
- Tetrachloorkoolstof
- Nagellakoplosmiddel
- Aceton

Al deze middelen zijn gevaarlijk en kunnen uw voertuig beschadigen.

Reinigen van het interieur

DK23A-Ae

Nadat u het interieur met water of zeepsop hebt gereinigd, moet u het in de schaduw en op een goed geventileerde plaats droogwrijven en laten drogen.

OPGELET

Gebruik geen organische stoffen (oplosmiddelen, petroleum, alcohol, benzine, enz.) of alkalische of zure oplossingen. Deze chemische stoffen kunnen het oppervlak doen verkleuren of barsten of vlekken veroorzaken.

Als u schoonmaakproducten of schuurmiddelen gebruikt, zorg er dan voor dat de bestanddelen de hierboven vermelde stoffen niet bevatten.

OPMERKING

Lees altijd de gebruiksaanwijzing van het schoonmaakprodukt.

Onderdelen van kunststof, vinyl, leer, textiel en vilt

DK24A–Ab

1. Voorzichtig schoonvegen met gaas of een zachte doek, gedoopt in een oplossing van 3% pH-neutraal reinigingsmiddel in water.
2. De doek daarna in zuiver water uitspoelen en goed uitwringen. Het schoonmaakprodukt grondig met deze doek wegvegen.

OPMERKING

Gebruik geen schoonmaak-, verbeterings- of beschermingsmiddelen die silicone of was bevatten. Dergelijke producten kunnen vervelende weerkaatsingen en belemmering van het zicht veroorzaken.

Bekleding

DK25A–Aa

1. Opdat uw nieuw voertuig niet aan waarde zou inboeten, moet u de bekleding zorgvuldig behandelen en het interieur schoon houden. Gebruik een stofzuiger en een borstel om de stoelen schoon te maken. Om vlekken uit vinyl en kunstleer te verwijderen, moet u een aangepast schoonmaakprodukt gebruiken.
Textiel reinigt u met een speciaal product of een oplossing van 3% pH-neutraal reinigingsmiddel in lauwater.
2. Stofzuig de vloerbekleding eerst en verwijder vlekken met tapijtreiniger. Olie en vet kunt u verwijderen met een schone, kleurechte doek en een vlekoplosmiddel.

Echt leer*

DK27A–Ac

1. Echt leer voorzichtig schoonmaken met een gaas of een andere zachte doek gedoopt in een 5% oplossing van een neutraal schoonmaakmiddel voor wol.
2. De doek na reiniging in schoon water dompelen en goed uitwringen. Veeg vervolgens al het achtergebleven schoonmaakmiddel grondig met de doek weg.
3. Breng vervolgens een leerbeschermingsmiddel aan op de echt leren oppervlakken.

OPMERKING

- (1) Indien een echt leren oppervlak met water is schoongemaakt of nat is geworden, zo snel mogelijk al het water wegvegen met een zachte, droge doek.
- (2) Lichte vlekken kunnen ook met een leerreinigingsmiddel worden verwijderd.
- (3) Een echt leren oppervlak kan beschadigd worden als er hard met een nylon borstel of kunststofvezel over gewreven wordt.
- (4) Gebruik van een organisch schoonmaakmiddel zoals wasbenzine, alcohol, benzine, zuur- of alkali-oplosmiddelen zal verkleuring van het echt leren oppervlak veroorzaken. Gebruik altijd een mild schoonmaakmiddel.
- (5) Een vervuilde leren zitting kan gaan schimmelen. Let in het bijzonder goed op olievlekken en verwijder deze zo snel mogelijk.
- (6) Een echt leren oppervlak kan hard worden en krimpen en zijn soepelheid verliezen indien het voor lange tijd bloot wordt gesteld aan het directe zonlicht. Parkeer het voertuig daarom altijd zo veel mogelijk in de schaduw.
- (7) Als de temperatuur binnen in het voertuig in de zomer erg hoog oploopt, kunnen op de zittingen achtergelaten voorwerpen van vinyl aan het leer gaan plakken.

Reinigen van de buitenkant

DK28A-Ah

Als de volgende substanties op uw voertuig blijven kleven, kunnen ze corrosie, verkleuring en vlekken veroorzaken; was daarom uw voertuig zo snel mogelijk.

- Zeewater, antivriesmiddelen voor gebruik op de weg.
- Roet en stof, ijzerpoeder van fabrieken, chemische stoffen (zuren, alkali, koolteer, enz.).
- Uitwerpselen van vogels, dode insecten, sap van bomen, enz.

Wassen

DK22ABDa

Vuil en stof op de weg kunnen chemische stoffen bevatten die bij langdurig contact de lak en de carrosserie van uw voertuig aantasten.

De beste bescherming hiertegen is het voertuig regelmatig wassen en in de was zetten. Op die manier beschermt u het voertuig ook tegen milieu-elementen zoals regen, sneeuw, zout, enz. Was het voertuig nooit in de volle zon. Parkeer het voertuig in de schaduw en spoel het stof met water weg. Gebruik daarna veel zuiver water en een autoborstel of spons om het voertuig van boven naar beneden te wassen.

Gebruik zo nodig een zacht autowasmiddel. Grondig afspoelen en droogwrijven met een zachte doek. Na het wassen van het voertuig moeten sluitranden en sponningen van portieren, motorkap, enz. waar het vuil gemakkelijk blijft zitten, zorgvuldig worden schoongemaakt.

OPGELET

- (1) **Als u de onderkant of de wielen van het voertuig wast, draag dan rubberhandschoenen om uw handen te beschermen.**
- (2) **Laat uw voertuig liever niet in een autowasstraat wassen, aangezien de borstels krassen op de lak kunnen veroorzaken, waardoor de glans verloren gaat. Krassen zijn vooral zichtbaar op donkere kleuren.**
- (3) **Spat of sproei geen water op de elektrische onderdelen in de motorruimte. Dit kan een nadelige invloed op het starten hebben. Let ook goed op bij het wassen van de onderkant van het voertuig om geen water in de motorruimte te sproeien.**

OPGELET

- (4) Sommige reinigingstoestellen oefenen een grote druk op het voertuig uit en sproeien er heet water op. Dit kan leiden tot vervormingen door hitte en beschadiging van de kunststofonderdelen van het voertuig, waardoor er water in het interieur kan binnendringen. Let daarom op het volgende.
- Zorg altijd voor een veilige afstand van minstens ongeveer 40 cm tussen de carrosserie en het spuitstuk.
 - Als u in de buurt van de zijruiten aan het wassen bent, houd dan het spuitstuk op een minimale afstand van 50 cm en loodrecht op het glasoppervlak.

OPGELET

- (5) Bij gebruik van een automatische autowasstraat moet u op de volgende punten letten en de gebruikershandleiding of de verantwoordelijke voor de wasstraat raadplegen. Als de volgende punten niet opgevolgd worden, kan dit tot beschadiging van uw voertuig leiden.
- De buitenspiegels zijn tegen de zijruit geklapt en de antenne is naar binnen geschoven.
 - De ruitenwisser van de achterruit is met plakband vastgeplakt of verwijderd.
 - Als uw voertuig met een dakspoiler en dakrails uitgerust is, moet u de verantwoordelijke voor de wasstraat raadplegen alvorens de autowasstraat te gebruiken.

Bij koud weer

Zout en chemische stoffen die in de winter op bepaalde wegen worden gestrooid, kunnen de carrosserie van het voertuig aantasten. Daarom moet het voertuig zo vaak als dat nodig is, gewassen worden, zoals in de onderhoudsvoorschriften wordt beschreven. Het is raadzaam voor de winter een undercoating als bescherm laag te laten aanbrengen en de bescherming van de onderkant van de carrosserie voor en na het winterseizoen door een erkende MITSUBISHI-dealer te laten controleren.

Veeg na het wassen de rubbersponningen van alle portieren goed droog om vastvriezen van de portieren te voorkomen.

OPMERKING

Breng siliconenspray op de afdichtstrippen rond de portieren, de motorkap, enz. aan om te voorkomen dat deze vastvriezen.

ONDERHOUD VAN HET VOERTUIG

In de was zetten

DK33A–Bd

Het aanbrengen van een waslaag voorkomt dat vuil en chemische stoffen zich aan de lak van de carrosserie vasthechten. Behandel de lak na elke wasbeurt of tenminste om de drie maanden met een wasoplossing om een waterafstotend effect te verkrijgen. Breng de wasoplossing niet in de volle zon aan en wacht tot de carrosserie voldoende is afgekoeld.

OPGELET

- (1) Gebruik geen was met sterk schurende werking. Dit soort was is uitstekend geschikt om roest en hardnekkig vuil te verwijderen, maar tast tevens de glans van de lak aan. Hij beschadigt ook glanzende oppervlakken zoals de grille, sierlijsten, beschermlijsten, enz.
- (2) Gebruik nooit benzine of verfverdunder om teer of ander vuil van de lak te verwijderen.

OPGELET

- (3) Breng geen was aan op plaatsen met een matzwarte coating, aangezien dit verkleuring of vlekken kan veroorzaken. Als er toch was op deze coating terecht komt, wis deze dan onmiddellijk af met een zachte doek en warm water.
- (4) Let op wanneer u was aanbrengt rond de opening van het schuifdak, om geen was aan te brengen op de afdichtstrip (zwart rubber). Indien deze afdichting bevekt is met was kan ze geen waterdichte sluiting van het schuifdak meer garanderen.

Polijsten

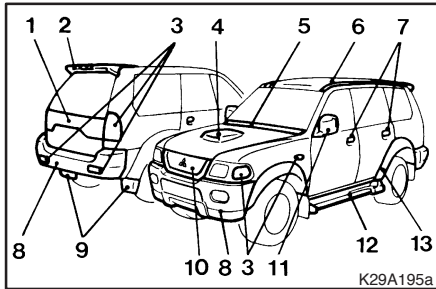
DK04A–Ac

U mag uw voertuig enkel polijsten als er vlekken op de lak zitten of als de lak zijn glans heeft verloren. Mat afgewerkte onderdelen of kunststofbumpers mag u niet polijsten, omdat u vlekken kunt veroorzaken of de afwerking kunt aantasten.

Beschadigde lak

DK08A–Ac

Kleine scheurtjes en krassen in de lak moeten zo snel mogelijk met MITSUBISHI-correctielak worden bijgewerkt om roestvorming tegen te gaan. Controleer zorgvuldig de onderkant van de carrosserie en de omgeving van de banden op lakschade door steenslag, enz.. U vindt het lakcodenummer op het informatieplaatje in de motorruimte van uw voertuig.



Onderhoud van kunststofonderdelen

DK29APMc

- 1- Sierlijst achterklep
- 2- Dakspoiler*
- 3- Lampen
- 4- Sierlijst luchtinlaat*
- 5- Sierpaneel ventilatiekast
- 6- Daksierlijst
- 7- Portierkrukken
- 8- Bumper
- 9- Spatlap
- 10- Radiatorgrille
- 11- Buitenspiegel
- 12- Treeplankbescherming*
- 13- Breed spatbord*

Gebruik een spons of een zeemleer. Als er autowas op een grijs of zwart ruw oppervlak van de bumper of een sierlijst zit, wordt het oppervlak wit. U kunt de was eraf vegen met lauwwarm water en een zachte doek of een zeemleer.

! OPGELET

- (1) **Gebruik geen schrobber of ander hard gereedschap, want zij kunnen het oppervlak van kunststofonderdelen beschadigen.**
- (2) **Gebruik geen was met een schuurmiddel, want dit kan het oppervlak van kunststofonderdelen beschadigen.**
- (3) **Zorg ervoor dat er geen remvloeistof, motorolie, vet, verfverdunner en zwavelzuur (accu-elektrolyt) op de kunststofoppervlakken terechtkomt. Dergelijke stoffen kunnen vlekken, scheurtjes of verkleuring veroorzaken.**
Als dit toch gebeurt, veeg ze dan weg met een zachte doek, zeemleer, enz. en een oplossing in water van een neutraal reinigingsmiddel, en spoel de betreffende delen daarna onmiddellijk met water af.

Verchroomde onderdelen

DK06A-Aa

Om corrosie of vlekken te voorkomen, moet u verchroomde onderdelen met water schoonmaken, grondig droogwrijven en van een speciale beschermlaag voorzien. In de winter moet u dit vaker doen.

Aluminiumvelgen*

DK35A-Af

Op de aluminiumvelgen wordt een beschermingslaag aangebracht. Reinig de aluminiumvelgen met een speciaal reinigingsmiddel voor aluminium en breng een geschikt beschermingsmiddel aan.

OPMERKING

- (1) Gebruik voor het reinigen van aluminiumvelgen nooit schurende reinigingsmiddelen. Velgen die blootgesteld zijn aan zeewater of strooizouten moeten zo snel mogelijk worden gereinigd.
- (2) Borstels kunnen het aluminiumoppervlak van de velg beschadigen. Gebruik altijd een spons, zeemleer of dergelijke.
- (3) Spuit nooit heet water uit een stoomreiniger of dergelijke rechtstreeks op het velgoppervlak.

Ruiten

DK10A-G

U kunt de ruiten goed schoonmaken met een spons en water.

Met een speciale glasreiniger kunt u vet, olie, dode insecten, enz. verwijderen. Na de wasbeurt wrijft u de ruiten droog met een schone, droge, zachte doek.

Gebruik voor de ruiten nooit de doek waar u het lakwerk mee afdroogt om te vermijden dat eventueel aangebrachte was zich aan het glas hecht en zo het zicht belemmert.

OPMERKING

Om de achterruit aan de binnenzijde schoon te maken, moet u een zachte doek gebruiken en over het glas wrijven in de lengterichting van de draden van het verwarmingselement om deze niet te beschadigen.

Ruitewisserbladen

DK11A-A

Gebruik een zachte doek en een speciale glasreiniger om vet, dode insecten, enz. van de wisserbladen te verwijderen. Vervang de wisserbladen als ze niet goed meer wissen.

Reinigen van het schuifdak*

DK30A-Ab

Reinig de binnenkant van het schuifdak met een zachte doek. Hardnekkig vuil kan worden verwijderd met een warm zeepsopje van een mild schoonmaakmiddel. Veeg vervolgens na met een doek of spons gedoopt in schoon water.

OPMERKING

De speciale bovenlaag van het glas kan worden aangetast indien wordt schoongemaakt met een harde doek of bijtend schoonmaakmiddel als benzine of thinner.

Bescherming van het chassis en van de onderkant

DK12A-Jc

De onderkant van uw voertuig is in de fabriek behandeld tegen roest en corrosie. Bepaalde onderdelen zijn met roestwerende middelen en was ingespoten. De doeltreffendheid van deze behandeling wordt echter tijdens het rijden verminderd door steenslag, chemische stoffen, enz. Laat de carrosserie om de 12 maanden door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.

Bovendien is het raadzaam om ook de onderkant regelmatig (herfst en lente) te laten nakijken en eventueel te laten bijwerken. Aangezien niet alle in de handel verkrijgbare producten geschikt zijn voor uw voertuig, is het beter deze werkzaamheden door een erkende MITSUBISHI-dealer te laten uitvoeren. Wanneer u het voertuig in de winter wast, moet u ook de onderkant met water schoonmaken om strooizout en chemische stoffen in het vuil en het stof te verwijderen.

Motorruimte

DK13A-Aa

Maak de motorruimte aan het begin en aan het einde van de winter schoon. Let vooral op sponningen, spleten en moeilijk bereikbare onderdelen, waar chemische stoffen en bijtende produkten in het vuil en het stof zich kunnen ophopen.

Als er zout of andere chemische stoffen op de wegen gestrooid worden, maak dan de motorruimte minstens om de drie maanden schoon.

Noodsituaties

Als het voertuig defect raakt	8-2
Rijden in ongunstige omstandigheden	8-2
Gereedschap, krik en krik sleutel	8-3
Krik en krikhendel	8-4
Opkrikken van het voertuig	8-5
Reservewiel	8-9
Wieldoppen	8-12
Lekke band	8-13
Slepen	8-17
Oververhitting van de motor	8-21
Brandstofsysteem ontlichten (alleen voertuigen met dieselmotor)	8-23
Water verwijderen uit de brandstoffilter (alleen voertuigen met dieselmotor)	8-24
Starten in noodgevallen	8-25
Wat u moet doen als het motortoerental na het vervangen van de accu schommelt	8-28
Zekeringen	8-29
Vervangen van zekeringen	8-32
Vervangen van gloeilampen	8-33

Als het voertuig defect raakt

DN40B-Bc

Als het voertuig op de weg defect raakt, zet het dan op de berm aan de kant en zet de waarschuwingsknipperlichten aan.

Als de motor uitvalt/niet start

De werking en besturing van het voertuig worden door het uitvallen van de motor beïnvloed. Voor u het voertuig op een veilige plaats aan de kant zet, moet u het volgende weten:

1. Omdat de rembekrachtiging niet meer werkt, moet u meer kracht uitoefenen op het rempedaal. Druk het rempedaal harder in dan gewoonlijk.
2. Omdat de stuurbekrachtigingspomp niet meer werkt, is het lastig om het stuur te draaien. Draai het stuurwiel met meer kracht dan gewoonlijk.

Rijden in ongunstige omstandigheden

DI43AEC

Als uw voertuig vastzit: in zand, modder of sneeuw

Als het voertuig in sneeuw, zand of modder vastzit, kan het vaak met een schommelen- de beweging bewogen worden. Beweeg de keuzehendel afwisselend heen en weer tussen de "L" (LOW)– en de "R" (REVERSE = ACHTERUIT)–stand (met handgeschakelde versnellingsbak tussen de eerste en de achteruitversnelling) en oefen daarbij een lichte druk op het gaspedaal uit.

Voer het toerental van de motor niet te hoog op en voorkom ook dat de wielen doordraaien. Als er te lang geprobeerd wordt om een vastzittend voertuig te bevrijden kan er oververhitting en een defect aan de transmissie ontstaan. Laat de motor tussen twee pogingen enkele minuten stationair draaien om de transmissie te laten afkoelen.

Als het voertuig na verschillende pogingen om het te bevrijden blijft vastzitten, ga dan naar andere hulp op zoek.

WAARSCHUWING

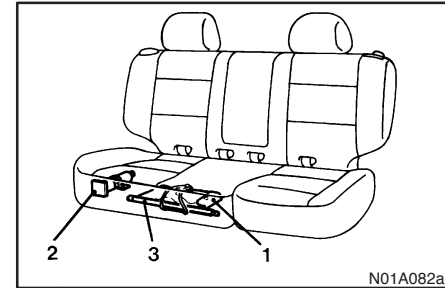
Als u probeert om uw vastzittend voertuig door schommelende bewegingen te bevrijden, zorg er dan voor dat er geen mensen of voorwerpen rond het voertuig zijn. De schommelende beweging kan het voertuig plotseling naar voren of achteren doen schieten, waarbij mensen of voorwerpen in de omgeving gewond of beschadigd kunnen worden.

Op ondergelopen wegen

- (1) Vermijd ondergelopen wegen Er zou water in de schijfremmen kunnen binnendringen, waardoor de remmen tijdelijk niet doeltreffend kunnen werken. Trap in dergelijke gevallen het rempedaal een beetje in om te zien of de remmen goed werken. Als dit niet het geval is, trap het pedaal dan tijdens het rijden enkele keren in om de remblokken te doen drogen.
- (2) Bij het rijden in de regen of over een weg met veel plassen kan er zich een waterlaag vormen tussen de banden en het wegoppervlak. Dit vermindert de wrijvingsweerstand van de band op de weg, waardoor de bestuurbaarheid en het remvermogen verminderen. Neem de volgende punten in acht om dit tegen te gaan:
 - (a) Rijd met lage snelheid.
 - (b) Rijd niet met versleten banden. Zorg altijd voor de voorgeschreven bandenspanning.

Op besneeuwde of beijzelde wegen

- (1) Bij het rijden over besneeuwde of beijzelde wegen is het gebruik van sneeuwbanden of -kettingen aanbevolen. Zie de hoofdstukjes "Sneeuwbanden" en "Sneeuwkettingen".
- (2) Rijd niet met hoge snelheid, trek niet plotseling op, trap niet plotseling op het rempedaal en maak geen scherpe bochten.
- (3) Het intrappen van het rempedaal tijdens het rijden over dergelijke wegen kan de banden doen slippen en schuiven. Wanneer de grip van de banden op de weg vermindert, kunnen de wielen slippen en kan het voertuig niet dadelijk met de conventionele remtechnieken tot stilstand gebracht worden. Het remmen zal verschillend zijn, naargelang uw voertuig al dan niet met een antiblokkeerremstelsel (ABS) uitgerust is. Bij een voertuig met ABS remt u door het rempedaal hard in te trappen en ingetrapt te houden. Bij een voertuig zonder ABS remt u pompend met korte tussenpozen. Voor een optimaal remeffect moet u het pedaal telkens volledig intrappen en loslaten.
- (4) Zorg voor meer afstand tussen uw voertuig en het voertuig vóór u en vermijd plotseling remmen.



Gereedschap, krik en krik sleutel

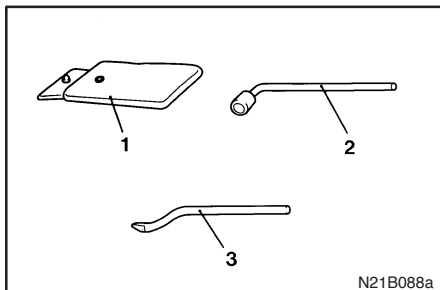
DN01A-T

In noodgevallen moet u de bergplaats van het gereedschap en de krik kennen.

Bergplaats

- 1- Gereedschap
- 2- Krik
- 3- Kriksleutel

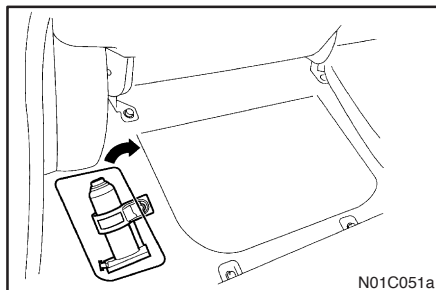
NOODSITUATIES



Gereedschap

DN21BAU

- 1- Gereedschapstas
- 2- Wielmoersleutel
- 3- Staaf van de krik



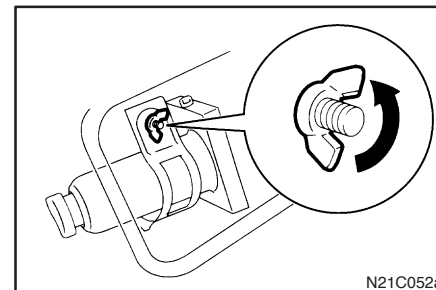
Krik en krikhendel

DN21D-Ua

Krik

De krik verwijderen

- 1- Schuif de stoel volledig naar voren en klap de leuning neer. Til de achterbankzitting omhoog en open het deksel. (Zie blz. 3-6)



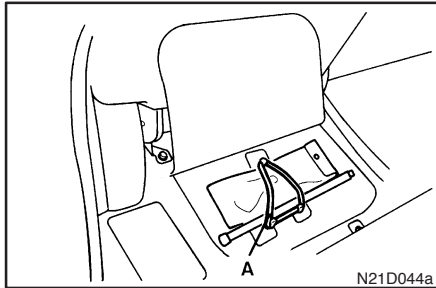
- 2- Verwijder de veiligheidsmoer achter de achterbank en neem de krik weg.

⚠ OPGELET

Neem de krik steeds van achter de achterbank weg.

De krik opbergen

Steek de krik in de houder en draai de moer aan tot de krik veilig vastzit.



Krikhendel

De krikhendel verwijderen

Til de achterbankzitting omhoog. Klap de vloerbedekking weg en trek dan de bevestigingsriem (A) weg.

⚠ OPGELET

Neem de krikhendel altijd van achter de achterbank weg.

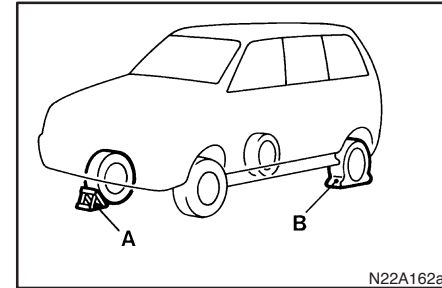
De krikhendel opbergen

Keer de volgorde van de stappen bij de verwijdering om, om de krikhendel op te bergen.

Opkrikken van het voertuig

DN22APMd

1. Parkeer het voertuig op een vlakke en stevige ondergrond.
2. Laat de waarschuwingsknipperlichten werken en draai de contactsleutel in de "LOCK"-stand.
3. Trek de handrem stevig aan en beweeg de versnellingspook (handgeschakelde versnellingsbak) naar de eerste versnelling of beweeg de keuzehendel (automatische transmissie) naar de "P"-stand (PARKEREN).



4. Plaats een keg of een blok (A) tegen het wiel dat diagonaal tegenover het te vervangen wiel (B) ligt.

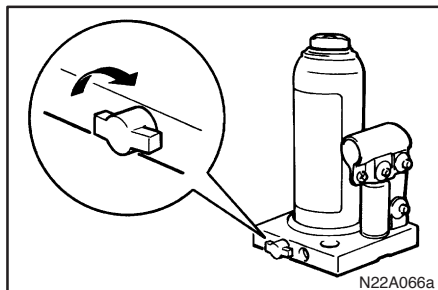
⚠ OPGELET

Zorg ervoor dat u bij het opkrikken van het voertuig de keg tegen het juiste wiel aanbrengt. Als het voertuig tijdens het opkrikken beweegt, kan de krik van haar plaats glijden, waardoor een ongeval veroorzaakt kan worden.

NOODSITUATIES

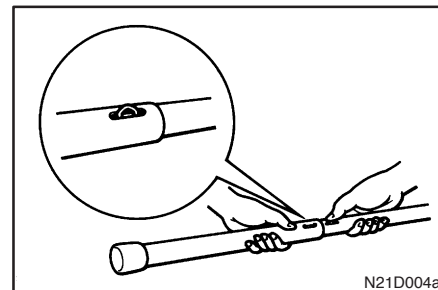
OPMERKING

- (1) Plaats een keg of blok aan de achterzijde van het achterwiel wanneer het voorwiel moet worden vervangen en aan de voorzijde van het voorwiel wanneer het achterwiel moet worden vervangen.
- (2) De in de afbeelding getoonde keg wordt niet bij het voertuig geleverd. Het verdient aanbeveling dat u zelf voor een keg zorgt en die altijd bij u heeft.
- (3) Als er geen keg beschikbaar is, gebruik dan een steen of een ander voorwerp dat groot en zwaar genoeg is om het wiel op zijn plaats te houden.

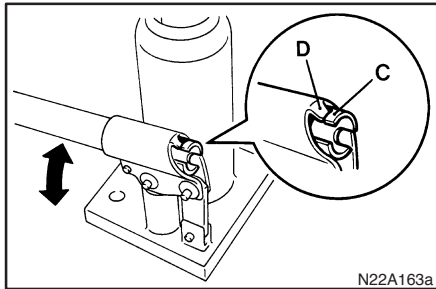


Optillen van het voertuig

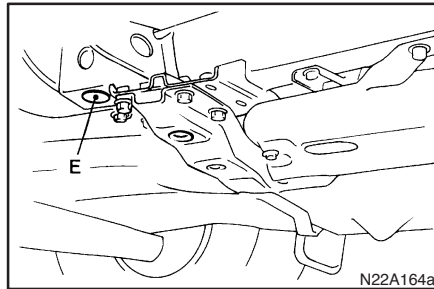
1. Verwijder de krik en de krikhendel.
2. Draai het aftapventiel met de hand in de richting van de wijzers van de klok om er zeker van te zijn dat het gesloten is.



3. Om de krikhendel in elkaar te steken, plaatst u de hendel erin met de vergrendelingspen ingedrukt tot ze vastklikt.

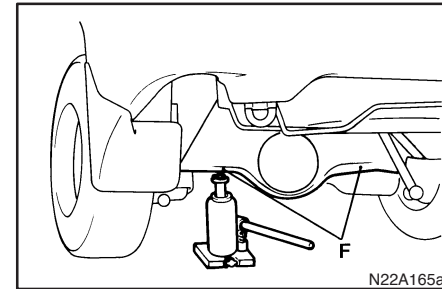


4. Steek de krikhendel in de hendelsteun van de krik en haak de tand (C) op het uiteinde van de krikhendel in de klauw (D) van de hendelsteun.
5. Beweeg de krikhendel op en neer om de cilinder naar buiten te laten schuiven tot de krik het opkriekpunt van het voertuig juist niet raakt.



6. Druk de krik met de krikhendel tot onder het opkriekpunt dat in de afbeelding is getoond. Gebruik het opkriekpunt dat het dichtst bij het te vervangen wiel ligt.

E- Voorste opkriekpunt

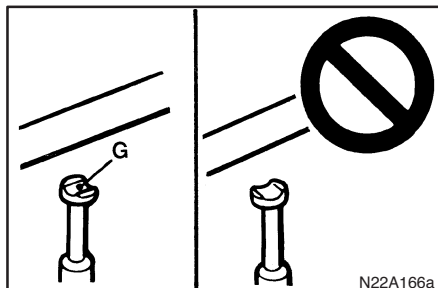


F- Achterste opkriekpunt

NOODSITUATIES

WAARSCHUWING

- (1) Zet de krik niet op een andere dan de voorgeschreven plaats. Als de krik op een verkeerde plaats wordt gezet, kan de carrosserie van het voertuig beschadigd worden of kan de krik omvallen en persoonlijk letsel veroorzaken.
- (2) Vermijd het gebruik van de krik op een hellend of zacht oppervlak. Anders kan de krik overhellen of kantelen en het voertuig doen vallen, waardoor een ongeval veroorzaakt kan worden. Gebruik de krik altijd op een vlakke en stevige ondergrond. Let er voor het plaatsen van de krik op, dat ze niet op zand of grind geplaatst wordt.



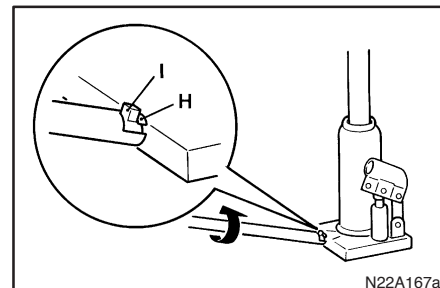
OPMERKING

Bij het opkrikken van de achterzijde van het voertuig moet u de bovenkant van de krik zo draaien dat de groef (G) juist op het krikpunt past.

7. Beweeg de krikhendel op en neer en krik het voertuig langzaam op, zodat de band lichtjes van de grond komt.

OPMERKING

De krikcilinder heeft een dubbele uitschuifcilinder.



Laten zakken van het voertuig

1. Plaats de tand (H) op het uiteinde van de krikhendel in het ventiel (I) van de krik.
2. Draai de krikhendel langzaam tegen de wijzers van de klok in om het aftapventiel te openen.

 **OPGELET**

- (1) Draai de krikhendel langzaam. Het voertuig snel laten zakken kan tot gevolg hebben dat de krik van plaats verandert, waardoor u ernstig letsel zou kunnen oplopen.
- (2) Als het aftapventiel wordt losgedraaid door twee keer of vaker tegen de richting van de wijzers van de klok in te draaien, lekt er olie uit de krik en kan de krik niet worden gebruikt.

OPMERKING

Wees voorzichtig bij het laten zakken van het voertuig, want het plotselinge sluiten van het aftapventiel van de krik kan de krik beschadigen.

3. Neem de krik weg.

OPMERKING

Als het moeilijk is de krik met de hand te verwijderen, plaats de krikhendel dan in de houder en haak de krikhendeltand vast aan de tand in de hendel en klik vast. Trek vervolgens de krik weg met de hendel.

4. Druk de zuiger helemaal in en draai het aftapventiel zo ver mogelijk in de richting van de wijzers van de klok.
5. Berg de krik en de krikhendel op.

 **WAARSCHUWING**

- (1) Krik het voertuig op tot de band net van de grond loskomt. Het is gevaarlijk om het voertuig hoger op te krikken.
- (2) Ga nooit onder het voertuig liggen terwijl de krik wordt gebruikt. Vermijd schokken en laat het voertuig niet langer dan nodig op de krik steunen. Dit is uiterst gevaarlijk.
- (3) De motor niet starten of laten draaien terwijl het voertuig op de krik staat. Het voertuig zou kunnen bewegen, waardoor het van de krik zou kunnen vallen.
- (4) Draai de opgekrikte wielen niet rond. De wielen die nog op de grond staan, zouden kunnen draaien, waardoor de carrosserie van de krik zou kunnen vallen.
- (5) Bij het opkrikken mag er niemand in het voertuig achterblijven.

 **OPGELET**

Gebruik alleen de krik die bij het voertuig geleverd werd en gebruik ze alleen om wielen te vervangen.

Reservewiel

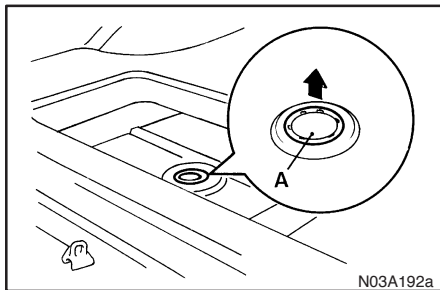
DN03APE

Het reservewiel wordt opgeborgen onder de bodemplaat van de bagageruimte.

 **OPGELET**

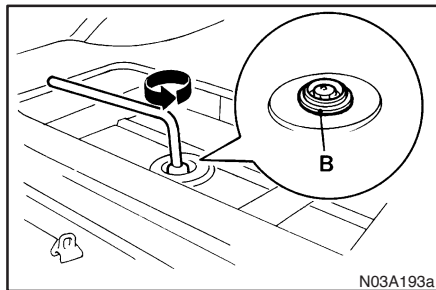
- (1) Draag handschoenen bij het verwijderen van het reservewiel. Als u het reservewiel met blote handen verwijdert, kunt u uw vingers verwonden.
- (2) Controleer de spanning in de reserveband regelmatig en zorg ervoor dat het reservewiel altijd klaar voor gebruik is. Rijden met onvoldoende bandenspanning kan een ongeval veroorzaken. Als u geen andere keus hebt dan met onvoldoende bandenspanning te rijden, houd uw snelheid laag en breng de band zo snel mogelijk op de juiste spanning. (Zie hiervoor "Bandenspanning" op bladzijde 9–13.) Door altijd de hoogst toelaatbare bandenspanning voor het reservewiel te handhaven, kan het in alle omstandigheden (in de stad, op de autoweg, zwaar of licht geladen, enz.) gebruikt worden.

NOODSITUATIES

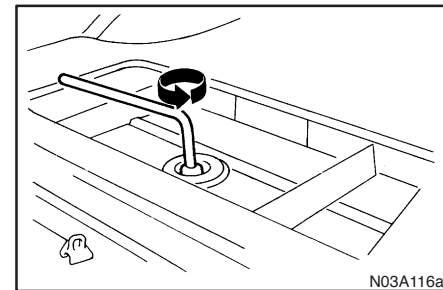


Verwijderen van het reservewiel

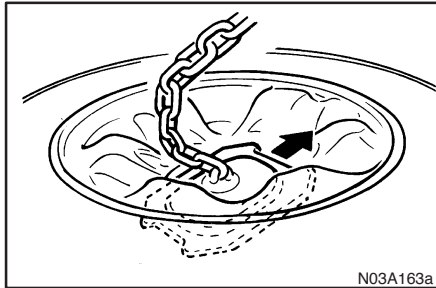
1. Bij voertuigen met een opbergruimte in de bodem van de bagageruimte opent u de opbergruimte onder de bodemplaat van de bagageruimte en verwijdert u het deksel (A).



2. Verwijder de stop (B) door met een wielmoersleutel tegen de wijzers van de klok in te draaien.

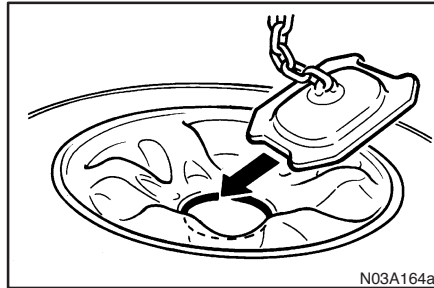


3. Plaats de wielmoersleutel in het gat en draai hem tegen de richting van de wijzers van de klok in om het reservewiel neer te laten.



N03A163a

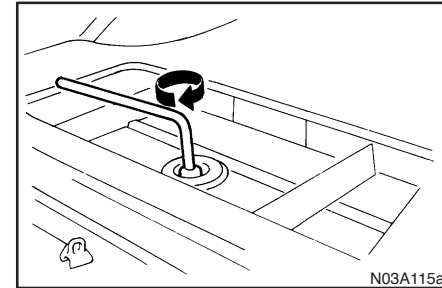
4. Maak de ophangschijf los en neem het reservewiel weg.



N03A164a

Terugplaatsen van het reservewiel

1. Monteer de ophangschijf in het gat in de wielschijf.



N03A115a

2. Draai aan de wielmoersleutel tot de band stevig vastzit en de ketting strak gespannen is. Trek niet te strak aan.

Aantrekkracht
100 tot 150 N

(Dit wordt bereikt door een kracht van ongeveer 400 tot 590 N aan het einde van de bij het voertuig geleverde wielmoersleutel uit te oefenen)

OPMERKING

- (1) Controleer of de ophangschijf stevig vastzit in het wiel wanneer het wiel juist van de grond loskomt.
- (2) Een te vast aangetrokken moer kan het overbrengingsmechanisme beschadigen, waardoor het onmogelijk kan worden om de ketting op te winden.

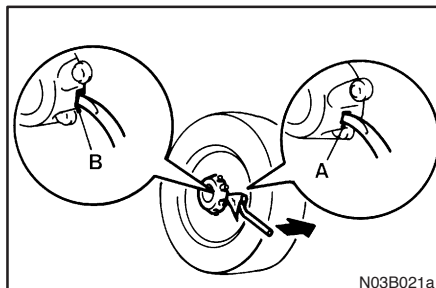
NOODSITUATIES

3. Wanneer het wiel volledig opgetild is, maakt u het vast met de wielmoersleutel. Controleer of het reservewiel goed vastzit en trek de krikhendel weg, terwijl u erop let dat de ketting niet afgevoerd wordt.

OPGELET

Het reservewiel moet altijd stevig vastgemaakt worden.

Als u een lekke band vervangt, berg deze dan in het reservewielcompartiment op met het buitenste oppervlak van het wiel naar boven en gebruik de wielmoersleutel om het vast te zetten.



Wieldoppen

DN03B-U

De wieldop verwijderen

Wikkel een doek om de punt van een schroevendraaier, steek de schroevendraaier in de inkeping (A of B) van de wieldop en wrik deze los.

- A- Voertuigen met aluminiumvelgen
- B- Voertuigen met stalen velgen

OPMERKING

De wieldop is van kunststof gemaakt. Wees voorzichtig als u deze loswrikt.

OPGELET

Verwijder de wieldop niet met uw handen om uw vingers niet te verwonden.

De wieldop aanbrengen

Om de wieldop vast te zetten, klopt u met de hand op de buitenste rand van de wieldop.

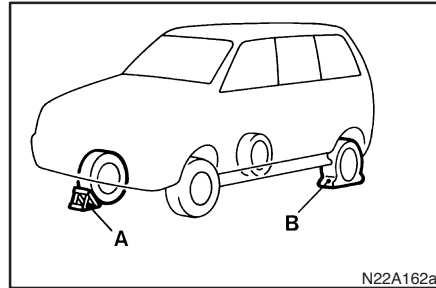
Lekke band

DN24APMd

Bij vervanging van een lekke band moeten eerst de volgende voorzorgsmaatregelen in acht genomen worden: parkeer het voertuig op een veilige plaats en op een vlakke ondergrond, waar u en de andere inzittenden niet door het verkeer worden gehinderd.

OPGELET

Het verdient aanbeveling handschoenen te dragen bij het verwijderen van het reservewiel. Als u het reservewiel met blote handen verwijdert, kunt u uw vingers verwonden.



1. Neem de plaatselijke veiligheidsvoorschriften in acht door de waarschuwingsknipperlichten in te schakelen, de gevarendriehoek, zwaailicht, enz. op de juiste afstand van het voertuig te plaatsen. Laat alle passagiers uitstappen.
2. Parkeer het voertuig op een vlakke en stevige ondergrond en trek de handrem aan.
Om te voorkomen dat het voertuig zich in beweging zet wanneer het opgekrikt is, moet u wiel (A) dat zich diagonaal tegenover het te vervangen wiel (B) bevindt met een blok of keg blokkeren.

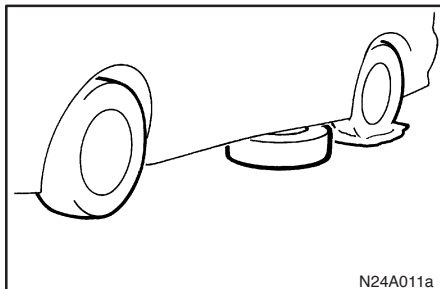
OPGELET

Zorg ervoor dat u bij het opkrikken van het voertuig de keg tegen het juiste wiel aanbrengt. Als het voertuig tijdens het opkrikken beweegt, kan de krik van haar plaats glijden, waardoor een ongeval veroorzaakt kan worden.

OPMERKING

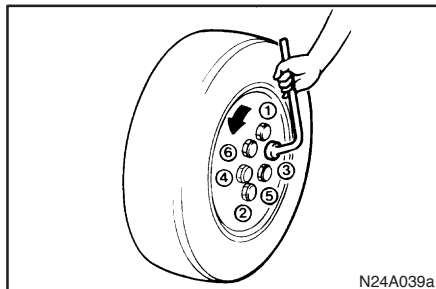
- (1) De in de afbeelding getoonde keg wordt niet bij het voertuig geleverd. Het verdient aanbeveling dat u zelf voor een keg zorgt en die altijd bij u heeft.
- (2) Als er geen keg beschikbaar is, gebruik dan een steen of een ander voorwerp dat groot en zwaar genoeg is om het wiel op zijn plaats te houden.
3. Leg het reservewiel, de krik, de krikhendel en de wielmoersleutel klaar.

NOODSITUATIES

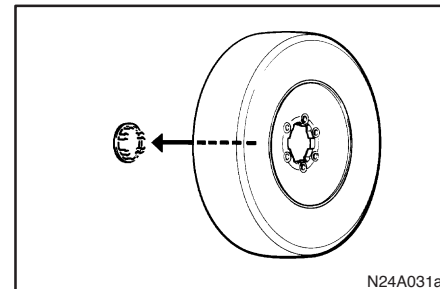


OPMERKING

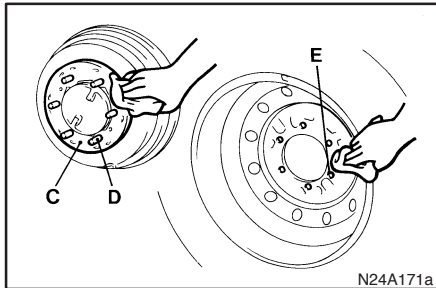
Leg het reservewiel onder de carrosserie in de nabijheid van de lekke band. Zo wordt de kans op ongevallen kleiner als de krik zou wegglijden.



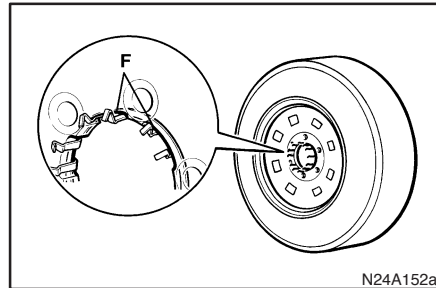
4. Verwijder de wioldop (zie het deel "Wioldoppen") en draai de wielmoeren met de wielmoersleutel los. Verwijder de moeren nog niet in dit stadium.
5. Zie het deel "Opkrikken van het voertuig" om het opkrikpunt te kiezen dat zich het dichtst bij de lekke band bevindt. Krik het voertuig op tot de band net van de grond loskomt.
6. Verwijder de wielmoeren met de wielmoersleutel of met de hand en verwijder dan het wiel.



7. Verwijder de montagegering voor de centrale wioldop van de wielschijf.



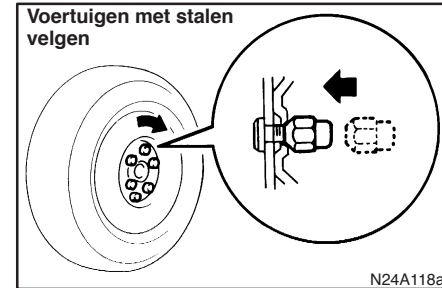
8. Verwijder eventuele modder enz. van het naafoppervlak (C), de naafbouten (D) of in de montagegaten (E) in het wiel en monteer vervolgens het reservewiel.



9. Plaats de montagering voor de centrale wioldop van het reservewiel. Plaats de bevestigingsring zodat hij met zijn lippen in de overeenkomstige tanden (F) van het wiel past.

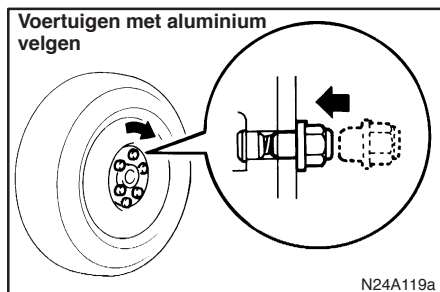
OPMERKING

De montagering voor de centrale wioldop van het voorwiel is goudkleurig, terwijl die voor de achterwielen zilverkleurig is.



10. Breng op voertuigen met stalen velgen de wielmoeren aan met de tapse zijde naar binnen gericht. Draai de moeren met de hand aan, totdat het wiel vastzit.

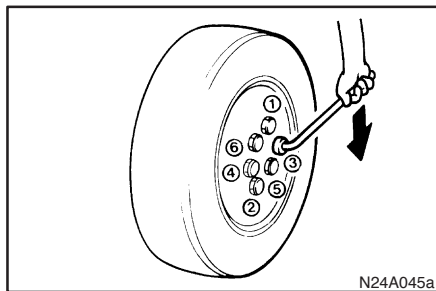
NOODSITUATIES



Draai bij voertuigen met aluminium velgen de wielmoeren voorlopig met de hand aan totdat het flensdeel in contact komt met de velg, zodat de moeren niet meer los kunnen raken.

! OPGELET

Breng geen olie op wielbouten of –moeren aan. Daardoor zouden ze met een te grote aanhaalspanning kunnen worden vastgedraaid.



11. Laat het voertuig langzaam zakken en draai de moeren diagonaal aan, tot elke moer met het voorgeschreven moment aangedraaid is.

Aantrekmoment:

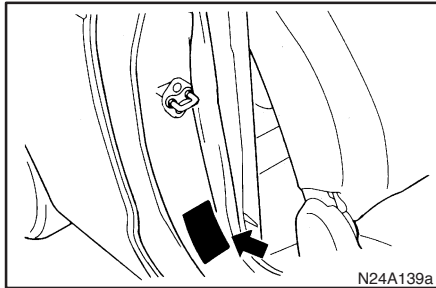
100 tot 120 Nm

(Dit wordt bereikt door een kracht van ongeveer 400 tot 470 N aan het einde van de bij het voertuig geleverde wielmoersleutel uit te oefenen)

! OPGELET

Gebruik nooit uw voet of een verlengpijp om extra kracht op de wielmoersleutel uit te oefenen. Dit om te strak aandraaien van de moer te voorkomen.

12. Laat de krik zakken. Verwijder ze en berg de krik, de krikhendel, de staaf, de wielmoersleutel en het wiel met de lekke band in de opbergruimte op. Laat de lekke band zo snel mogelijk repareren.



13. Controleer de bandenspanning. De voorgeschreven bandenspanning staat op het label vermeld. Zie afbeelding.

⚠ OPGELET

- (1) Wanneer het voertuig na het vervangen van een wiel ongeveer 1000 km gereden heeft, moet u het wiel op loszittende moeren controleren en zo nodig de moeren aan draaien.
- (2) Als het stuurwiel na het aanbrengen van het reservewiel trilt, laat het wiel dan door uw MITSUBISHI-dealer controleren.

- (3) Uit veiligheidsoverwegingen mogen nooit banden van een verschillend type tegelijk gebruikt worden. Gebruik ook uitsluitend banden van hetzelfde formaat.

Slepen

DN25AZQa

Als uw voertuig gesleept moet worden

Als slepen noodzakelijk is, bevelen wij u aan om dit door uw MITSUBISHI-dealer of een erkend takelbedrijf te laten doen.

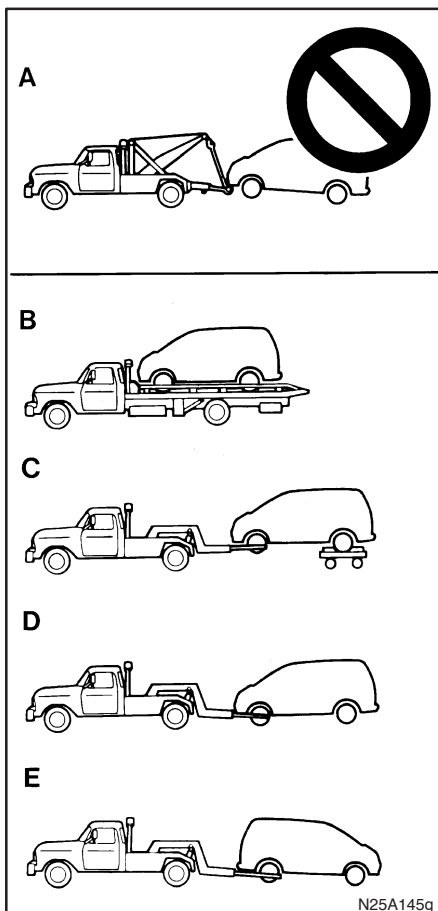
Alleen als er geen MITSUBISHI-dealer of erkend takelbedrijf voor het slepen van uw voertuig beschikbaar is, moet u uw voertuig voorzichtig laten slepen, in overeenstemming met de aanwijzingen die onder "Slepen in noodgevallen" in dit hoofdstukje gegeven worden.

⚠ OPGELET

Als de transmissie niet goed werkt of beschadigd is, moet het voertuig met een takelwagen gesleept worden.

Er zijn mogelijk plaatselijke voorschriften in verband met het slepen. Het is raadzaam de voorschriften in acht te nemen van het gebied waarin u rijdt.

NOODSITUATIES

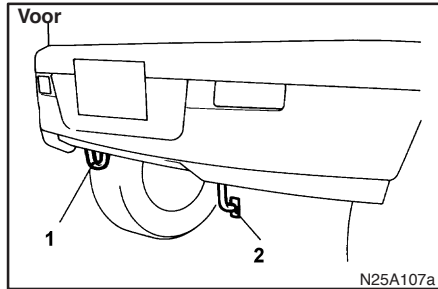


OPGELET

- (1) Dit voertuig mag niet gesleept worden door een takelwagen die de afgebeelde uitrusting met kabelstrop (type A) gebruikt. Het gebruik van een kabelstrop zal de bumper en de voorzijde beschadigen.
- (2) Als een voertuig met automatische transmissie over een grotere afstand dan 50 km gesleept moet worden, vervoer het voertuig dan met alle wielen van de grond (type B of C) of met de achterwielen van de grond (type E), zoals afgebeeld is.
- (3) Als de transmissie beschadigd is, vervoer het voertuig dan met alle wielen van de grond (type B of C), zoals afgebeeld is.

OPGELET

- (4) Zorg ervoor dat de keuzehendel voor de overbrenging in de "2H"-stand staat. Probeer nooit te slepen met de keuzehendel voor de overbrenging in de "4H"- of "4L"-stand en met één van de wielen op de grond (type D of E). Dit zou het aandrijfsysteem van het voertuig kunnen beschadigen, of het voertuig zou van de takelwagen gescheiden kunnen worden, waardoor een ongeval veroorzaakt kan worden.



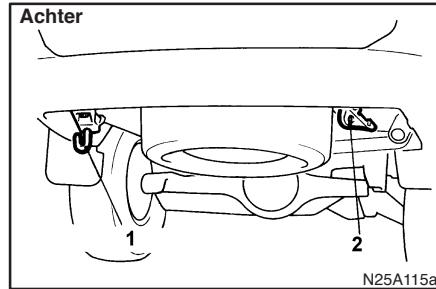
- 1– Bevestigingssoog
2– Sleepoog

Slepen met de voorwielen van de grond (type D)

Zet de versnellingspook (handgeschakelde versnellingsbak) of de keuzehendel (automatische transmissie) in de vrijstand of de “N”-stand (NEUTRAL). Maak de handrem los.

Slepen met de achterwielen van de grond (type E)

Draai de contactsleutel in de “ACC”-stand en zet het stuurwiel met een touw of iets dergelijks vast in de stand recht vooruit. Plaats nooit het contactslot in de “LOCK”-stand. Dit is gevaarlijk, want het stuurwiel zou vergrendeld kunnen worden.



- 1– Sleepoog
2– Bevestigingssoog

Slepen in noodgevallen

Als slepen noodzakelijk is, bevelen wij u aan om dit door uw MITSUBISHI-dealer of een erkend takelbedrijf te laten doen.

Als er in noodgevallen geen sleepdienst ter beschikking staat, mag uw voertuig tijdelijk met een kabel of ketting aan het sleepoog gesleept worden.

OPMERKING

- (1) Gebruik de bevestigingshaak niet om met het voertuig iets te slepen. Deze haken zijn alleen bedoeld om het voertuig zelf te vervoeren. Gebruik van andere onderdelen dan de daartoe bestemde sleepogen kan tot schade aan de carrosserie leiden.
- (2) Het gebruik van een staalkabel of een metalen ketting kan schade aan de carrosserie veroorzaken. Het gebruik van een niet-metalen kabel wordt aanbevolen. Als u toch een staalkabel of een metalen ketting gebruikt, wikkel er dan een doek rond op plaatsen waar de kabel of de ketting de carrosserie raakt.
- (3) Zorg ervoor dat de sleepkabel zo horizontaal mogelijk gehouden wordt. Een onder een hoek vastgemaakte sleepkabel kan de carrosserie beschadigen.
- (4) Probeer nooit een voertuig uit een greppel te trekken, omdat de sleepkabel niet horizontaal gehouden kan worden.

NOODSITUATIES

Let op de onderstaande punten als uw voertuig moet worden gesleept:

- (1) Bij voertuigen met automatische transmissie moet het peil van de vloeistof voor de automatische transmissie gecontroleerd worden. (Zie "Vloeistof automatische transmissie" op pagina 9-4) Als het vloeistofpeil laag is, moet het voertuig vervoerd worden met alle wielen van de grond.

OPGELET

Als er geen vloeistof voor de automatische transmissie meer is, kan de transmissie beschadigd worden.

- (2) Breng de versnellingspook (handgeschakelde versnellingsbak) of de keuzehendel (automatische transmissie) naar de vrijstand of de "N"-stand (NEUTRAL).
- (3) Beweeg de keuzehendel voor de overbrenging naar de "2H"-stand.

OPGELET

Als het voertuig gesleept wordt terwijl de keuzehendel voor de overbrenging in de "4H"- of de "4L"-stand staat, kan het aandrijfmechanisme beschadigd worden.

- (4) Zorg ervoor dat de wettelijke maximumsnelheid bij het slepen niet overschreden wordt. Bij voertuigen met automatische transmissie mogen bovendien de volgende sleepsnelheden en -afstanden nooit overschreden worden.
Sleepsnelheid: 50 km/h
Sleepafstand: 50 km
- (5) Als de transmissie niet goed werkt of beschadigd is, of als het voertuig met een automatische transmissie uitgerust is en verder dan 50 km gesleept moet worden, moet het voertuig met een taktelwagen gesleept worden.
- (6) Draai de contactsleutel in de "ACC"- of de "ON"-stand om het stuurwiel te ontgrendelen.

OPGELET

- (1) Aangezien de motor niet draait, werken de rembekrachtiging en de stuurbekrachtigingspomp niet. Dit betekent dat er meer kracht nodig is om te remmen en te sturen. Daarom is de besturing van het voertuig moeilijker dan gewoonlijk.
- (2) Laat de contactsleutel niet in de "LOCK"-stand staan. Als de sleutel tijdens het rijden verwijderd wordt, wordt de besturing vergrendeld waardoor u de controle over het voertuig verliest.
- (7) Stel de waarschuwingsknipperlichten in werking als de wet dit vereist. (Eerbiedig de plaatselijke verkeerswetgeving en -voorschriften.)
- (8) Zorg er bij het slepen voor, dat er nauw contact tussen de bestuurders van beide voertuigen bestaat en dat er met lage snelheid gereden wordt. Vermijd bruusk optrekken of remmen.

⚠ WAARSCHUWING

Vermijd snel optrekken, plotseling remmen en scherpe bochten, aangezien dit schade aan de sleepogen of aan de sleepkabel kan veroorzaken. Bovendien zouden mensen in de omgeving gewond kunnen raken.

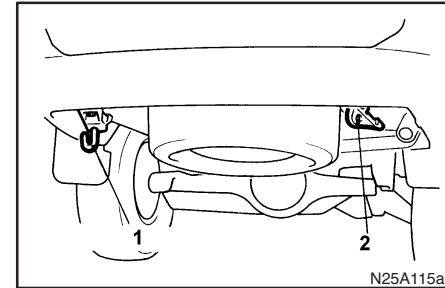
⚠ OPGELET

Om te voorkomen dat uitlaatgas van het slepende voertuig binnengelaten wordt, moet de schakelaar voor de luchtstroom in de stand binnenlucht gezet worden.

⚠ OPGELET

Bij het afrijden van een lange helling kan het remsysteem oververhit raken en het remvermogen verloren gaan. Laat het voertuig dan door een takelwagen slepen.

- (9) Het slepen mag alleen door een erkend takelbedrijf gebeuren als slepen op een bochtige weg, op heuvelachtig terrein of in druk verkeer nodig is. In geval van twijfel moet u een erkend takelbedrijf gebruiken.
- (10) Zorg er bij gebruik van de voorste sleepogen voor, dat de kabel de carrosserie niet kan beschadigen.



- 1- Sleepoog
- 2- Bevestigingsoog

Als uw voertuig een ander voertuig sleept

De sleepogen bevinden zich op de plaatsen die in de afbeelding aangegeven zijn. Maak de sleepkabel aan de sleepogen vast.

⚠ OPGELET

Gebruik van andere onderdelen dan de daartoe bestemde sleepogen kan tot schade aan de carrosserie leiden.

OPMERKING

Uw voertuig mag alleen maar voor het slepen van een ander voertuig gebruikt worden als dit voertuig lichter is dan het uwe.

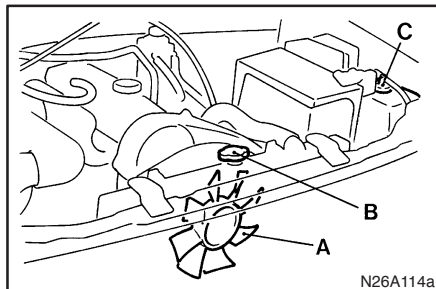
NOODSITUATIES

Oververhitting van de motor

DN26AABc

Als de wijzer van de temperatuurmeter van de koelvloeistof lang in de rode zone blijft staan, is de motor misschien oververhit. In dat geval moet u de volgende maatregelen treffen:

1. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand.



2. Laat de motor draaien en open de motorkap om de motorruimte te ventileren.

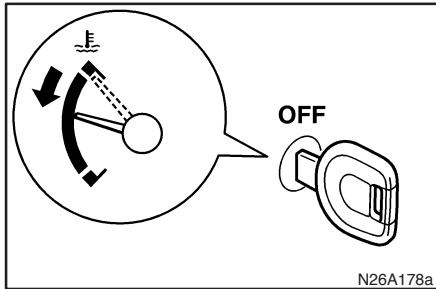
- A -Koelventilator
- B -Radiatordop
- C -Expansievat

OPMERKING

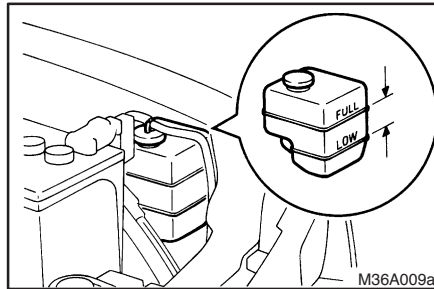
Controleer of de koelventilator draait. Als de ventilator niet draait, zet de motor dan onmiddellijk stil en neem contact op met een erkende MITSUBISHI-dealer voor bijstand.

! WAARSCHUWING

- (1) Denk eraan dat er onder de motorkap kokend water uit het systeem kan spuiten of dat de ondersteuningsstang gloeiend heet kan zijn. Als u de motorkap plotseling opent, kunt u brandwonden oplopen.
- (2) Pas op voor hete stoom die uit de vuldop van het expansievat kan spuiten.
- (3) Probeer nooit de radiatordop te verwijderen als de motor nog heet is.



3. Zet de motor af nadat de temperatuur van de koelvloeistof van de motor gezakt is tot de normale temperatuur.

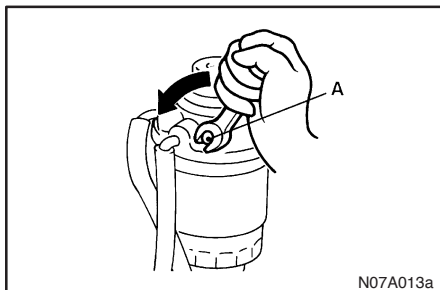


4. Controleer het peil van de koelvloeistof in het expansievat. Als het vat leeg is, wacht dan tot de motor is afgekoeld voordat u de radiatorcap verwijdert omdat stoom of kokend water uit de vulopening kan spuiten, waardoor u ernstig verbrand kunt raken.
5. Vul zo nodig de koelvloeistof in de radiator en/of het expansievat bij (zie hoofdstuk "Onderhoud").

! OPGELET

Als u te snel koud water toevoegt terwijl de motor nog heet is, kunnen de cilinderkop of het motorblok barsten. Voeg dus kleine hoeveelheden water toe terwijl de motor draait.

6. Controleer de radiatorslangen op lekken en ga na of de V-riemen niet loszitten of beschadigd zijn. Defecten aan het koelsysteem of de V-riemen laat u het beste door een officiële MITSUBISHI-dealer repareren.

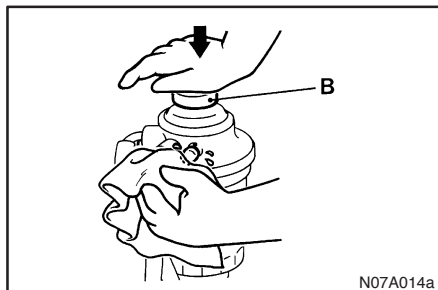


Brandstofsysteem ontluchten (alleen voertuigen met dieselmotor)

DN07A-La

Indien de brandstofvoorraad werd opgebruikt tijdens het rijden, dient lucht afgetapt te worden uit het brandstofsysteem, zoals hieronder beschreven wordt.

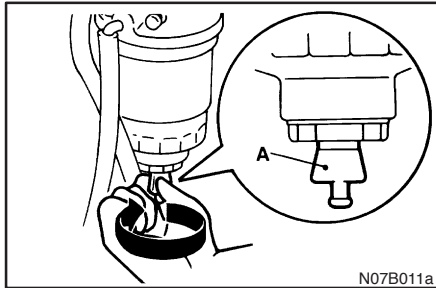
1. Draai de ontluchtingsschroef (A) boven op het brandstoffilter los.



2. Pomp met de handpomp (B) tot er geen luchtballen meer te zien zijn in de brandstof die uit de ontluchtingsschroef (A) komt. Terwijl u dit doet, is het aan te raden om een doek rond de ontluchtingsschroef (A) te houden zodat de ontsnappende brandstof niet overal rond spat.
3. Draai de ontluchtingsschroef (A) dicht wanneer er geen luchtballen meer te zien zijn in de brandstof.
4. Ga verder met pompen tot de handpomp (B) nog moeilijk te bewegen is.
5. Tenslotte controleert u of er geen brandstof uitlekt.
In geval van twijfel, neemt u contact op met uw dichtstbijzijnde erkende MITSUBISHI-dealer.

! OPGELET

- (1) Terwijl u het brandstofsysteem aan het ontluchten bent, mag u niet roken en mag er geen enkel ander soort open vuur in de buurt van het voertuig aanwezig zijn.
- (2) Let erop dat u de eventueel gemorste brandstof zorgvuldig afveegt. Deze brandstof zou vlam kunnen vatten en brand veroorzaken.



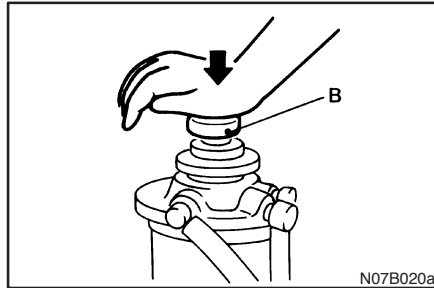
N07B011a

Water verwijderen uit de brandstoffilter (alleen voertuigen met dieselmotor)

DN07B-Bc

Als het verknikkerlicht gaat branden tijdens het rijden, betekent dit dat er teveel water is in de brandstoffilter. In dit geval dient u het water te verwijderen op de volgende manier:

1. Maak het aftapventiel (A) onderaan de brandstoffilter open.



N07B020a

2. Pomp de handpomp (B) langzaam 6 of 7 maal om zodoende het water door het aftapventiel (A) naar buiten te persen.
3. Maak het aftapventiel (A) weer dicht zodra er geen water meer naar buiten komt.
4. Draai de ontluuchtingschroef open en tap de lucht af (Zie de uitleg bij "Brandstofsysteem ontluuchten").
5. Controleer of het verknikkerlicht gaat branden wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand wordt gedraaid, en of het uitgaat wanneer de motor wordt gestart. In geval van twijfel neemt u contact op met uw dichtstbijzijnde MITSUBISHI dealer.

WAARSCHUWING

- (1) Terwijl u het brandstofsysteem aan het aftappen bent, mag u niet roken en mag er geen enkel ander soort open vuur in de buurt van het voertuig aanwezig zijn.
- (2) Let erop dat u het water dat uit het ventiel kwam, zorgvuldig wegveegt. De brandstof die vermengd is met het water zou kunnen ontvlammen en brand veroorzaken.

Starten in noodgevallen

DN38A-Fd

Als de motor niet kan worden gestart omdat de accu geheel of gedeeltelijk ontladen is, kan de motor met behulp van de accu van een ander voertuig en startkabels worden gestart.

WAARSCHUWING

Om de motor te starten met behulp van startkabels en een ander voertuig, moeten de volgende procedures volgens de handleiding uitgevoerd worden. Onjuiste procedures kunnen brand of een ontploffing of schade aan de voertuigen veroorzaken.

1. Zet de voertuigen dicht genoeg bij elkaar om de startkabels aan te sluiten, maar zorg ervoor dat ze elkaar niet raken. Als dat wel gebeurt, kan er masscontact ontstaan, wat u eigenlijk niet wilt. U zult dan niet in staat zijn om de motor te starten en de slechte aansluiting kan de elektrische systemen beschadigen.

OPGELET

Controleer of het andere voertuig wel degelijk met een 12 Volt-accu uitgerust is.

Als de andere accu geen spanning van 12 Volt heeft, kunnen beide voertuigen door kortsluiting beschadigd worden.

2. U zou gewond kunnen raken als de voertuigen zich in beweging zetten. Trek de handrem van beide voertuigen stevig aan. Zet de keuzehendel van een voertuig met automatische transmissie in de "P" (PARK)-stand en de versnellingspook van een voertuig met handgeschakelde versnellingsbak in de "N" (Neutral)-stand of vrijstand. Draai het contact uit.

WAARSCHUWING

Draai het contact van beide voertuigen vooraf uit. Zorg ervoor dat de kabels of uw kleren niet de ventilator of de aandrijfriem raken. Hierdoor zou persoonlijk letsel kunnen ontstaan.

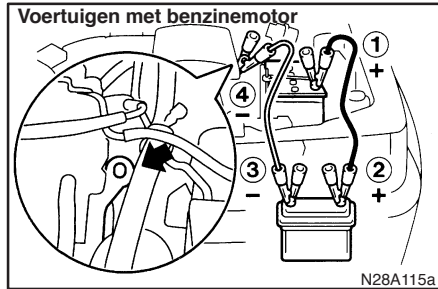
OPMERKING

Schakel alle lichten, verwarming en andere stroomverbruikers uit. Dit voorkomt het ontstaan van vonken en spaart beide accu's.

3. Controleer of het elektrolytpeil van de accu correct is.
Zie "Accu" op bladzijde 9-6.

WAARSCHUWING

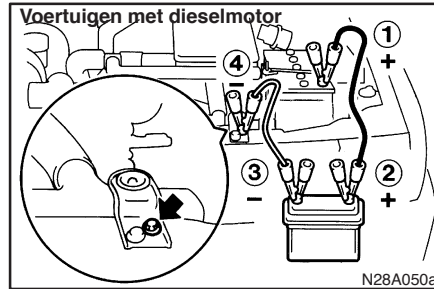
Als de accuvloeistof niet zichtbaar is of kennelijk bevroren is, mag u niet starten met behulp van startkabels! Een accu kan barsten of ontploffen als de temperatuur lager is dan het vriespunt of als de accu niet tot het juiste peil is gevuld.



4. Verbind het ene uiteinde van de ene startkabel met de positieve (+) pool van de lege accu en het andere uiteinde met de positieve (+) pool van de startaccu.
5. Verbind het ene uiteinde van de andere startkabel met de negatieve (-) pool van de startaccu en het andere uiteinde met het motorblok van het voertuig met de lege accu, zo ver mogelijk van de accu verwijderd.

OPMERKING

Verwijder de afdekking alvorens de startkabel met de positieve pool van de accu te verbinden.



⚠ WAARSCHUWING

- (1) Let op de juiste volgorde van aansluiten van 1 → 2 → 3 → 4.
- (2) Zorg ervoor dat aansluiting 4 op de voorgeschreven plaats gebeurt (zoals in de afbeelding getoond wordt). Als deze aansluiting direct op de negatieve kant van de accu wordt gemaakt, kunnen de door de accu opgewekte brandbare gasen vlam vatten en ontploffen.
- (3) Wanneer u de startkabel aansluit, verbind dan nooit de positieve (+) kabel met de negatieve (-) pool. Anders zouden vonken een ontploffing van de accu kunnen veroorzaken.

⚠ OPGELET

- (1) Zorg ervoor dat de startkabel niet in de koelventilator of andere draaiende onderdelen in de motorruimte vastraakt.
- (2) Gebruik de juiste kabels, die bij het formaat van de accu passen. Anders kunnen de kabels door verhitting beschadigd raken.
- (3) Controleer de startkabels voor gebruik op beschadiging en corrosie.

6. Start de motor in het voertuig met de startaccu, laat de motor enkele minuten stationair draaien en start dan de motor in het voertuig met de lege accu.

⚠ OPGELET

Laat de motor van het voertuig met de startaccu blijven draaien.

7. Nadat de motor is gestart, moeten de startkabels in omgekeerde volgorde losgemaakt worden.

WAARSCHUWING

- (1) Het opladen van de accu in het voertuig kan de accu doen vlam vatten en ontploffen. Ook kan het voertuig beschadigd worden. Als het absoluut noodzakelijk is om de accu in het voertuig op te laden, maak dan de negatieve (-) pool van de accu los.
- (2) Houd vonken, sigaretten en open vuur uit de buurt van de accu om te voorkomen dat deze ontploft.
- (3) Zorg voor voldoende ventilatie wanneer u de accu in een gesloten ruimte oplaadt of gebruikt.
- (4) Verwijder alle doppen voordat u de accu laadt.
- (5) Elektrolyt is een corroderende zwavelzuuroplossing. Wanneer elektrolyt (accuzuur) met uw handen, ogen, kleren, enz. en het lakoppervlak van uw voertuig in aanraking komt, moet u overvloedig met water spoelen. Als er elektrolyt in uw ogen terecht komt, moet u ze onmiddellijk en overvloedig met water spoelen en meteen een dokter raadplegen.

OPGELET

- (1) Probeer niet de motor te starten door het voertuig te duwen of te slepen.
Dit kan uw voertuig beschadigen.
- (2) Draag altijd een beschermende bril wanneer u aan een accu werkt.
- (3) Houd de accu altijd buiten het bereik van kinderen.

OPMERKING

Als bij voertuigen met ABS-systeem het voertuig in beweging gezet wordt terwijl de accu niet volledig geladen is, kan dit de motor onregelmatig doen draaien en ervoor zorgen dat het ABS-verklikkerlicht gaat branden.

Zie "Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)" op bladzijde 5-32.

Wat u moet doen als het motortoerental na het vervangen van de accu schommelt

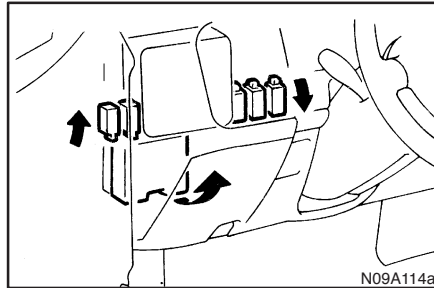
DN38B-S

Als het motortoerental na het vervangen van de accu schommelt, moet u de motor met behulp van de volgende methode opnieuw afstellen:

- (1) Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand.
- (2) Breng de versnellingspook (handgeschakelde versnellingsbak) in de vrijstand (de "N"-stand of de neutrale stand) of de keuzehendel (automatische transmissie) in de "P"-stand (parkeren).
Zet de motor af.
- (3) Start de motor opnieuw.
- (4) Schakel de airconditioning uit (indien met airconditioning uitgerust).
- (5) Laat de motor opwarmen tot de naald in de temperatuurmeter van de koelvloeistof dicht bij het midden van de meter blijft stilstaan.
- (6) Zet de motor af en start hem opnieuw.
- (7) Laat de motor ongeveer 10 minuten stationair draaien.
- (8) Als het motortoerental constant blijft, is de procedure voor het opnieuw afstellen beëindigd.

OPMERKING

Als het motortoerental blijft schommelen nadat de procedure voor het opnieuw afstellen uitgevoerd is, laat het voertuig dan door een erkende MITSUBISHI-dealer nakijken.



Zekeringen

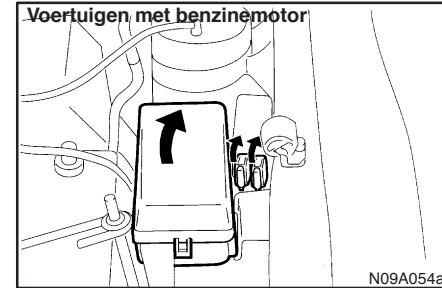
DN09A-Na

Zekeringenkastje

Om beschadigingen van het elektrisch systeem ten gevolge van kortsluiting of overbelasting te voorkomen, is elk circuit van een zekering voorzien. U vindt zekeringenkastjes in de passagiers- en motorruimte.

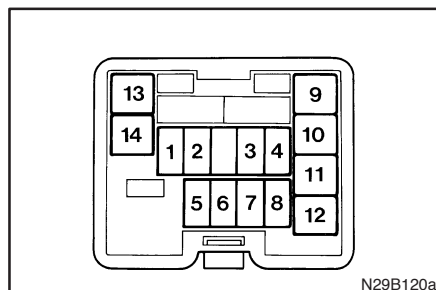
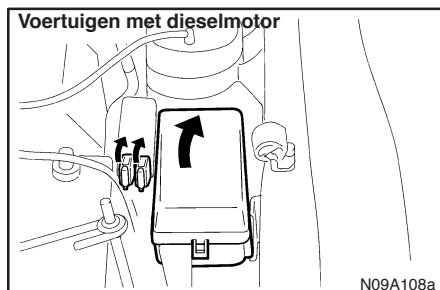
Het zekeringenkastje in de passagiersruimte bevindt zich tegenover de bestuurdersstoel op de plaats die op de afbeelding is aangegeven.

Om de kap van het zekeringenkastje te verwijderen, trekt u de onderkant van de kap naar u toe. Vervolgens neemt u de kap aan weerszijden beet en verwijdert u ze van haar plaats.



In de motorruimte bevindt het zekeringenkastje zich op de plaats die op de afbeelding wordt aangegeven.

NOODSITUATIES



Vermogen van de zekeringen

DN29BPMc

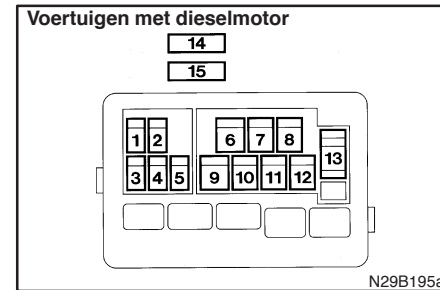
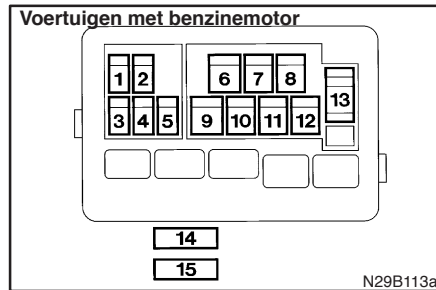
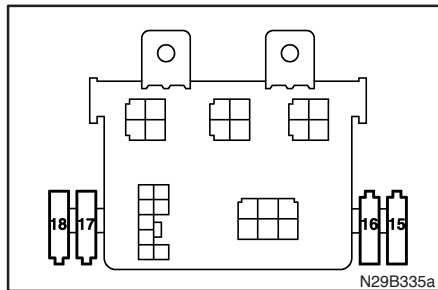
De kap van het zekeringenkastje vermeldt de namen van de elektrische systemen en het vermogen van de zekeringen.

OPMERKING

De kap van het zekeringenkastje bevat ook reservezekeringen. Gebruik altijd een zekering met hetzelfde vermogen als u een zekering vervangt.

Passagiersruimte

Nr.	Symbool	Naam	Vermogen
1	↔↔	Richtingaanwijzers	10A
2	♪	Radio	10A
3	🔌	Elektrische portierverdeling	15A
4	🌀	Verwarmingsrelais	10A
5	🚬	Sigarettenaansteker	15A
6	🚗	Ruitenwischer van de voorruit	20A
7	🚗	Achteruitrijlichten	10A
8	🚗	Instrumenten	10A
9	STOP	Remlichten	10A
10	📢	Claxon	10A
11	🔌	Relais elektrische bediening ruiten	10A
12	A/T	Automatische transmissie	10A
13	🛢️	Verwarming brandstofleidingen	15A
14	🚗	Schuifdak	15A



Nr.	Symbool	Naam	Vermogen
15	–	Ruitverwarming	25A
16	–	Verwarming achterin	15A
17	–	Stopcontact voor accessoires	15A
18	–	Spiegelverwarming	10A

- Het is mogelijk dat bepaalde zekeringen niet in uw voertuig geplaatst zijn. Dit hangt van het model of de technische gegevens af.
- De bovenstaande tabel toont de voornaamste uitrusting die met elke zekering overeenstemt.

Motorruimte

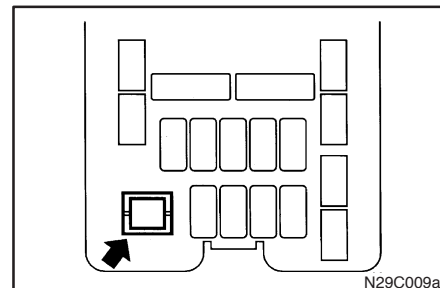
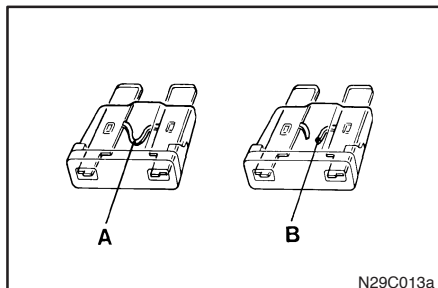
Nr.	Symbool	Naam	Vermogen
1		Interieurlamp	10A
2		Grootlicht	10A
3		Achterlichten	10A
4		Achterlichten	10A
5		Waarschuwingsknipperlichten	10A
6		Verwarmingsventilator	30A
7		Ventilator van de airconditioning	30A
8		Zekering	40A
9		Contactslot	40A

Nr.	Symbool	Naam	Vermogen
10		Elektrische bediening ruiten	30A
11		Lampen	30A
12		Motor	20A
13		Dynamo	100A* ¹ 80A* ²
14	–	Ventilatormotor van de condensor van de airconditioning	25A
15	–	Airconditioning-compressor	10A

*1: Voertuigen met benzinemotor
*2: Voertuigen met dieselmotor

NOODSITUATIES

- Het is mogelijk dat bepaalde zekeringen niet in uw voertuig geplaatst zijn. Dit hangt van het model of de technische gegevens af.
- De bovenstaande tabel toont de voornaamste uitrusting die met elke zekering overeenstemt.



Vervangen van zekeringen

DN29C-Af

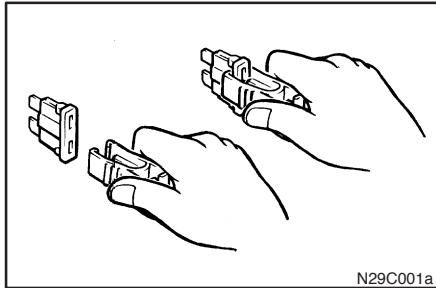
1. Voor u een zekering vervangt, moet u altijd het betreffende elektrische onderdeel uitschakelen en de contact-sleutel op "LOCK" zetten.
2. Verwijder de kap van de zekeringenkast.
3. Controleer de betreffende zekering aan de hand van de tabel met de vermogens.

A- Zekering is in orde.
B- Zekering is doorgeslagen.

OPMERKING

Als een systeem niet werkt maar de zekering van dat systeem wel in orde is, is er mogelijk een fout in het systeem of ergens anders. Laat uw voertuig door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.

4. In de zekeringhouder (in het voertuig) bevindt zich een zekeringtrekker. Trek eerst de zekeringtrekker uit de zekeringhouder en trek vervolgens met de zekeringtrekker de zekering recht uit de houder.



5. Klem met behulp van de zekeringtrekker een nieuwe zekering met hetzelfde vermogen in de zekeringhouder en plaats ze waar u de andere heeft verwijderd.

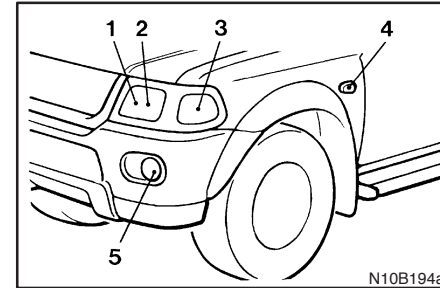
⚠ OPGELET

- (1) Als de nieuw aangebrachte zekering na korte tijd opnieuw doorsmelt, moet u het elektrisch systeem door een erkende MITSUBISHI-dealer laten onderzoeken en herstellen.
- (2) Het vermogen van de nieuwe zekering mag nooit hoger zijn dan de voorgeschreven waarde. Gebruik nooit vervangingsmiddelen zoals draad, metaalfolie, enz. Dit kan de bedrading van het circuit zodanig verhitten dat er brand ontstaat.

Vervangen van gloeilampen

DN10A-Ab

Zorg er alvorens u een lamp vervangt voor dat ze gedooft is. Raak het glazen gedeelte van de nieuwe lamp niet met de blote hand aan; het huidvet dat op het glas achterblijft, zal verdampen wanneer de lamp heet wordt en de damp zal op de reflector condenseren en het oppervlak dof maken.



Vermogen van de lampen

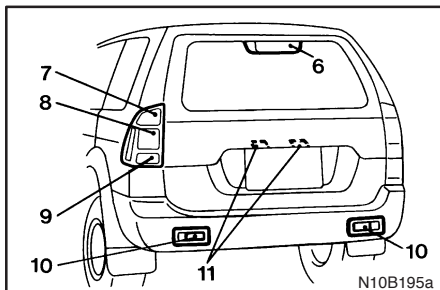
DN10BPE

Vervang een lamp alleen door een nieuwe lamp van dezelfde sterkte en hetzelfde type. Deze gegevens staan op de fitting vermeld.

Buitenkant

- 1- Koplampen, grootlicht/dimlicht
..... 60/55 W (H4)
- 2- Stadslicht 5 W (W5W)
- 3- Richtingaanwijzers voor
..... 21 W (W21W)
- 4- Richtingaanwijzers opzij
..... 5 W (W5W)
- 5- Mistlichten voorzijde* 55 W (H3)

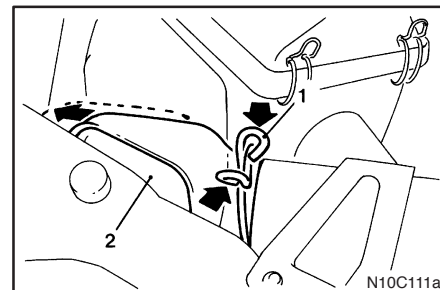
NOODSITUATIES



- 6- Hoog gemonteerd remlicht (op achterklep)
- Uitgezonderd voor voertuig met ondoorzichtige achterrait 5 W (W5W)
 - Voertuig met ondoorzichtige achterrait 16 W (W16W)
- 7- Richtingaanwijzers achterzijde 21 W (P21W)
- 8- Remlicht en achterlicht 21/5 W (P21/5W)
- 9- Achteruitrijlichten 21 W (P21W)
- 10- Mistachterlicht 21 W (P21W)
- 11- Nummerplaatverlichting 5 W (W5W)

Interieur

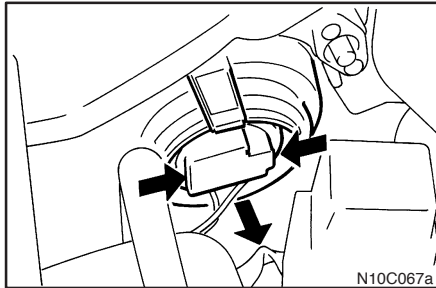
Interieurlamp	8 W
Leeslampen	
• Uitgezonderd voor voertuig met schuifdak	5 W
• Voertuig met schuifdak	7.5 W
Bagageruimteverlichting	8 W
Portierverlichting	5 W



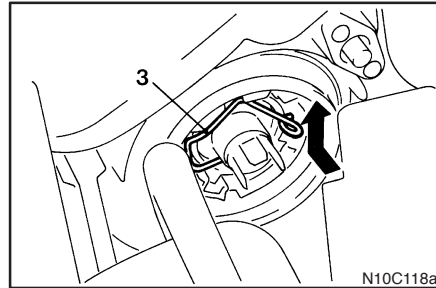
Koplampen

DN10CATa

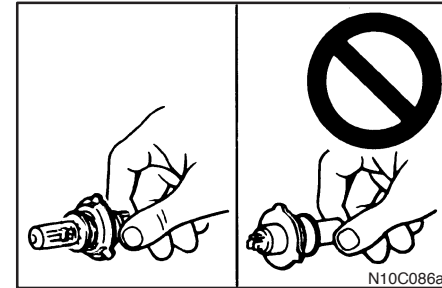
Bij het vervangen van de gloeilamp aan de rechterkant, moet de clip (1) losgehaakt worden, waarna het luchtkanaal (2) naar links uitgetrokken moet worden. (bij sommige modellen)



Maak de stekker los en verwijder de af-dichtkap.



Haak de veer (3) los, waarmee de lamp vastgezet is, en verwijder daarna de lamp.



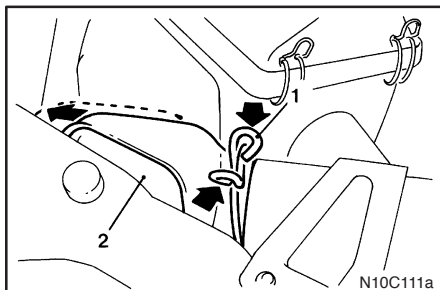
⚠ OPGELET

Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen enz. aan.

De olie op uw handen zou ervoor kunnen zorgen dat de gloeilamp breekt als de koplampen of het stadslicht opnieuw gebruikt worden.

Als het glasoppervlak vuil is, moet het met alcohol, verfverdunder, enz. schoongemaakt worden. Als de lamp goed droog is, mag ze opnieuw aangebracht worden.

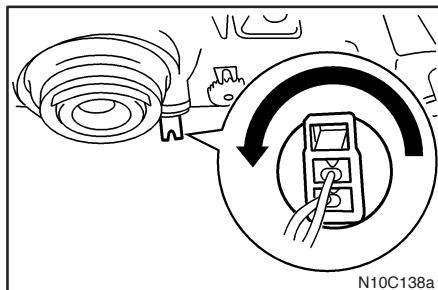
NOODSITUATIES



Parkeerlichten

DN10D-Q

Bij het vervangen van de gloeilamp aan de rechterkant, moet de clip (1) losgehaakt worden, waarna het luchtkanaal (2) naar links uitgetrokken moet worden.

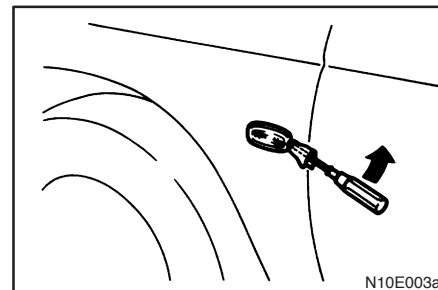


Maak de stekker los en verwijder de fitting door ze tegen de wijzers van de klok in te draaien. Trek dan de lamp uit de fitting.

Richtingaanwijzers voor

DN10FAL

Laat de lampen van de richtingaanwijzers voor door een erkende MITSUBISHI-dealer vervangen.



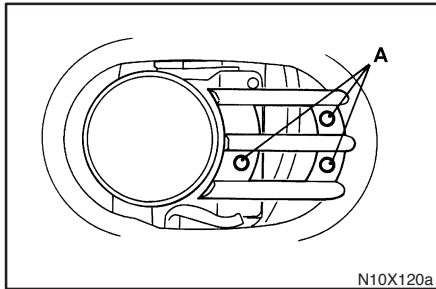
Richtingaanwijzers zijkant

DN10E-Gd

Steek de punt van een schroevendraaier met recht blad (of een minusschroevendraaier) achter de rand van het lampglas, verwijder de lamphouder samen met de lamp door deze in tegenwijzerzin te draaien en verwijder vervolgens de lamp door deze uit de lamphouder te trekken.

OPMERKING

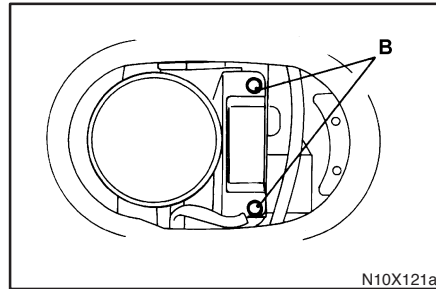
Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas en de carrosserie niet te beschadigen.



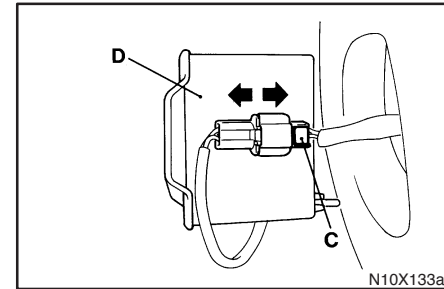
Mistlichten voorzide*

DN10XAH

Gebruik een schroevendraaier, zoals dit in de afbeelding getoond wordt, en verwijder dan de schroef (A) en de vassing.

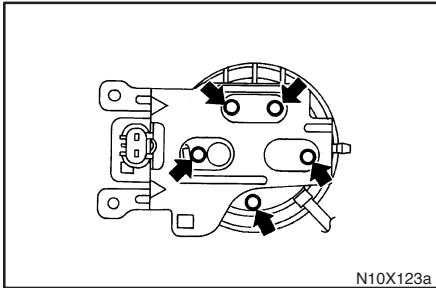


Verwijder de schroef (B) en de mistlamp.

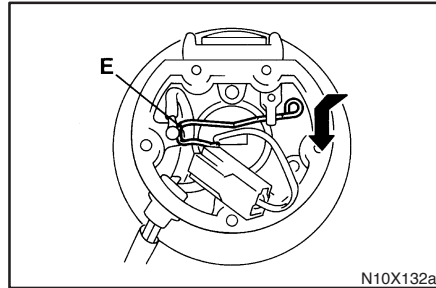


Druk op de stekker (C) terwijl u tegelijk de stekker losmaakt en verwijder de mistlamp (D).

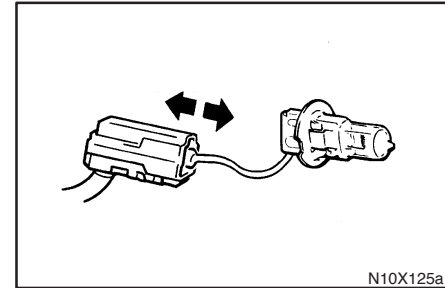
NOODSITUATIES



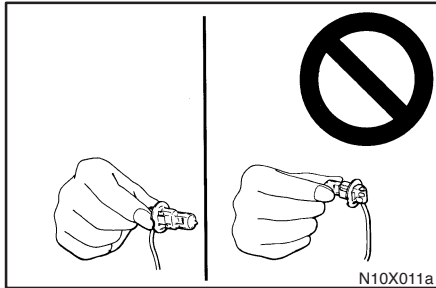
Verwijder de schroef van de afdekking en de afdekking.



Haak de veer (E) los, waarmee de lamp vastgezet is, en verwijder daarna de lamp.



Maak de lamp los.

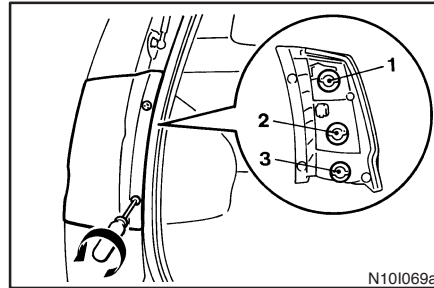


⚠ OPGELET

Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen enz. aan.

De olie op uw handen zou ervoor kunnen zorgen dat de gloeilamp breekt als de mistlichten opnieuw gebruikt worden.

Als het glasoppervlak vuil is, moet het met alcohol, verfverdunner, enz. schoongemaakt worden. Als de lamp goed droog is, mag ze opnieuw aangebracht worden.



Combinatielichten achter

DN20I-Kb

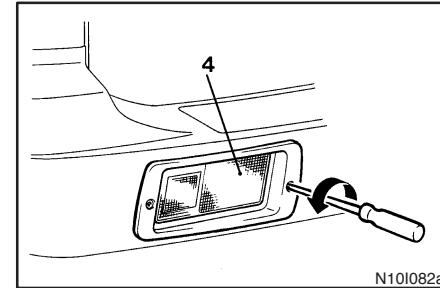
Verwijder de schroeven die de combinatielichten vasthouden.

Verplaats de eenheid horizontaal om ze te verwijderen.

Verwijder elke fitting en bijbehorende lamp samen door ze tegen de wijzers van de klok in te draaien.

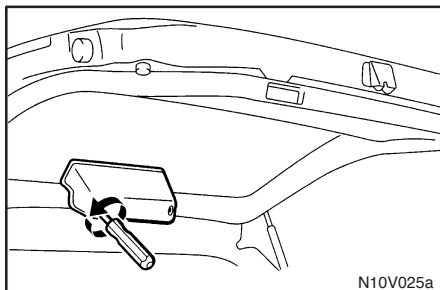
Verwijder de gloeilamp uit de fitting door ze tegen de wijzers van de klok in te draaien en tegelijk naar binnen te drukken.

- 1- Richtingaanwijzer achterzijde
- 2- Remlicht en achterlicht
- 3- Achteruitrijlamp



4- Mistachterlicht

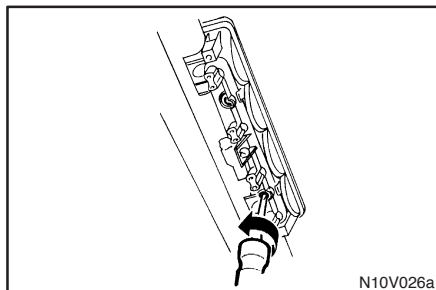
NOODSITUATIES



Hoog gemonteerd remlicht (op achterklep)

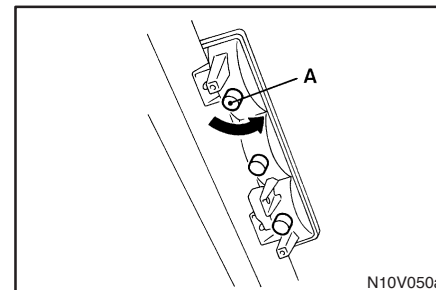
DN10VAFb

Verwijder de schroeven van de afdekking.



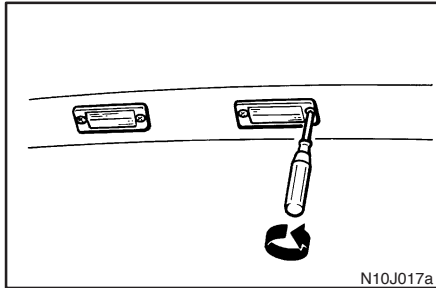
Uitgezonderd voor voertuig met verduisterde achterraut

Verwijder de bevestigingsschroef om de afdekking en de gloeilamp tegelijk te verwijderen. Trek de gloeilamp uit de fitting om deze te verwijderen.



Voertuig met verduisterde achterraut

Verwijder elke fitting (A) met bijbehorende gloeilamp afzonderlijk door ze tegen de wijzers van de klok in te draaien. Trek de gloeilamp uit de fitting om deze te verwijderen.

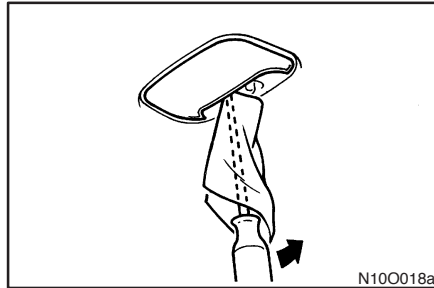


N10J017a

Nummerplaatverlichting

DN10J-Fd

Verwijder de bevestigingsschroeven van het lampglas, verwijder de lamphouder samen met de lamp door deze tegen de wijzers van de klok in te draaien en trek de lamp uit de lamphouder.



N10O018a

Interieurverlichting

DN10M-E

Steek een schroevendraaier in de groef van het lampglas en wrik het voorzichtig los. Verwijder de lamp uit de lamphouder.

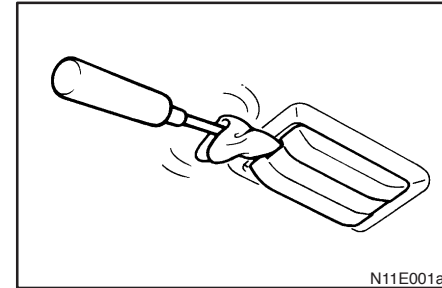
OPMERKING

Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas niet te bekrassen.

Leeslampen

DN11G-Da

Laat de gloeilampen van de leeslampen vervangen door een officiële MITSUBISHI-dealer.



N11E001a

Bagageruimteverlichting

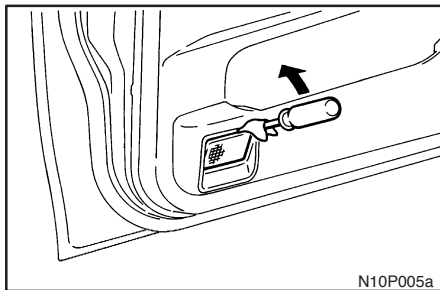
DN10E-B

Steek een schroevendraaier in de groef van het lampglas en wrik voorzichtig om het lampglas te verwijderen. Verwijder de gloeilamp uit de lamphouder.

OPMERKING

Wikkel een doekje om de punt van de schroevendraaier om het lampglas niet te beschadigen.

NOODSITUATIES



Portierlampen

DN10P-B

Plaats de punt van een schroevendraaier tegen de rand van het lampglas en wrik het glas voorzichtig los. Neem vervolgens de lamp uit de lamphouder.

OPMERKING

Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas niet te bekrassen.

Onderhoud

Motorolie	9-2
Vloeistof automatische transmissie*	9-4
Motorkoelvloeistof	9-5
Accu	9-6
Remvloeistof	9-9
Vloeistof voor de stuurbekrachtiging	9-9
Koppelingsvloeistof*	9-10
Sproeivloeistof	9-11
Bandenslijtage	9-12
Bandenspanning	9-13
Onderling verwisselen van de banden	9-14
Sneeuwbanden	9-15
Sneeuwkettingen	9-16
Lekkage van brandstof, koelvloeistof, olie en uitlaatgassen	9-17
Werking van binnen- en buitenverlichting ...	9-17
Werking van meters, tellers en waarschuwingslampjes	9-17
Vrije slag van het koppelingspedaal*	9-18
Vrije slag van het rempedaal	9-18
Slag van de handrem	9-18
Smering van scharnieren en sloten	9-19
Wisserbladen	9-19
Ventilatie-openingen	9-21
Rubber-onderdelen	9-21
Bijkomende uitrusting (voor streken waar vaak sneeuw valt)	9-21

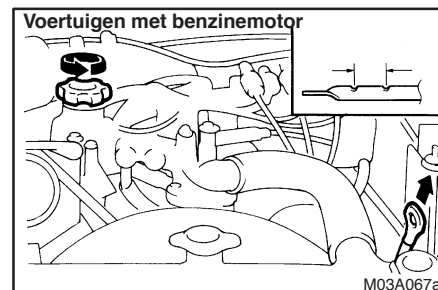
DM01A-Hh

Goed en regelmatig onderhoud staat borg voor het behoud van de waarde en het voorkomen van uw voertuig. Bepaalde onderhoudswerkzaamheden kan de eigenaar zelf uitvoeren (doe-het-zelf), andere moeten door een erkende MITSUBISHI-dealer worden verricht (periodieke controle en onderhoudsbeurten).

In dit hoofdstuk beschrijven wij alleen de werkzaamheden die de eigenaar zelf kan uitvoeren. Laat het voertuig echter door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren als u storingen of andere problemen ontdekt. Dit hoofdstuk bevat informatie over onderhoudswerkzaamheden die u desgewenst zelf kunt uitvoeren. Let goed op de aanwijzingen en waarschuwingen in verband met de verschillende verrichtingen.

WAARSCHUWING

- (1) **Bij controle of onderhoud van onderdelen in de motorruimte moet u altijd de motor afzetten en laten afkoelen.**
- (2) **Als u met draaiende motor in de motorruimte moet werken, zorg er dan voor dat uw kleding, uw haar, enz. niet in de ventilator, aandrijfriemen of andere bewegende onderdelen verstrikt kan raken.**
- (3) **Rook niet en vermijd vonken of open vuur in de buurt van brandstof of de accu. De dampen zijn ontvlambaar.**
- (4) **Wees uiterst voorzichtig wanneer u aan de accu werkt. De accu bevat giftig en corroderend zwavelzuur.**
- (5) **Ga niet onder uw voertuig liggen als het alleen maar op een krik steunt. Gebruik altijd een garagekrik.**
- (6) **Een verkeerde behandeling van onderdelen en materialen die in uw voertuig worden gebruikt kan uw persoonlijke veiligheid in gevaar brengen.
Raadpleeg een erkende MITSUBISHI-dealer voor de nodige informatie.**

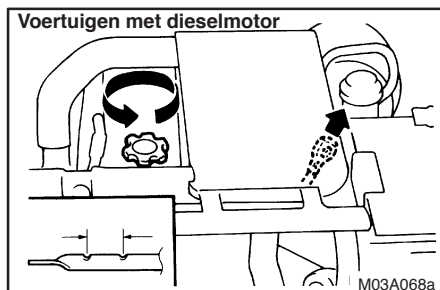


Motorolie

DM03A-Dh

De gebruikte motorolie heeft een sterke invloed op de prestaties, de levensduur en het startgedrag van de motor. Zorg ervoor dat u steeds kwaliteitsolie met de juiste viscositeit gebruikt.

Iedere motor verbruikt in normale omstandigheden een bepaalde hoeveelheid olie (zie opmerking onderaan). Het is dus belangrijk om regelmatig of voor u op reis gaat, het oliepeil te controleren.



Om deze controle uit te voeren, moet uw voertuig op een vlakke ondergrond staan. De motor moet de normale bedrijfstemperatuur hebben, maar mag NIET draaien. Als de motor gedraaid heeft, wacht dan enkele minuten tot de motorolie naar het carter is teruggestroomd om een precieze meting mogelijk te maken.

Verwijder de peilstok en veeg hem met een schone doek af. Steek hem zo diep mogelijk terug. Trek hem vervolgens uit en lees het oliepeil van de peilstok af. Het peil moet altijd binnen de markeringen blijven.

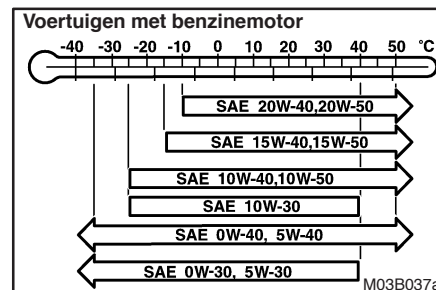
Als de olie onder het voorgeschreven peil daalt, draai dan de olievuldop boven op de cilinderkop los en voeg olie toe. Controleer het peil daarna opnieuw.

Als het peil in orde is, schroef dan de olievuldop weer stevig vast.

Gebruik alleen motorolie die aan de ACEA- of API-normen beantwoordt, zoals in deze handleiding wordt aanbevolen.

OPMERKING

- (1) Het motorolieverbruik wordt voor een groot deel beïnvloed door de lading van het voertuig, het toerental van de motor, enz. Bij bepaalde rijstijlen kan het olie-verbruik tot 1,0 liter per 1.000 km oplopen.
- (2) De kwaliteit van de motorolie zal snel verslechteren wanneer het voertuig in moeilijke omstandigheden wordt gebruikt (bijvoorbeeld herhaald rijden op slechte wegen, in bergachtige streken, op wegen met veel hellingen bergop en bergaf, of over korte afstanden). De motorolie zal dus sneller moeten worden ververs.
- (3) Voor de behandeling van gebruikte motorolie verwijzen wij naar p. 1–8.



Keuze van de motorolie (voertuigen met benzinemotor)

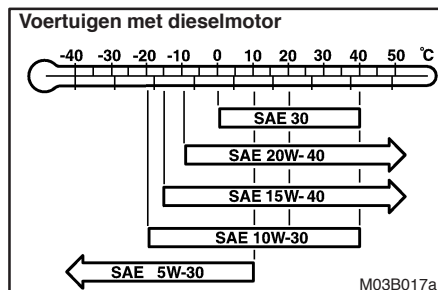
DM03B-Of

- (1) Kies motorolie met het juiste SAE-viscositeitsnummer, afhankelijk van de temperatuur van de buitenlucht. Voor de viscositeitsnummers 0W-30, 5W-30, 0W-40 en 5W-40 mag alleen de ACEA A3-classificatie gebruikt worden.
- (2) Gebruik motorolie die aan de volgende classificatie beantwoordt:
 - ACEA-classificatie: "For service A1, A2 of A3"
 - API-classificatie: "For service SG" of hoger

ONDERHOUD

OPMERKING

Het gebruik van toevoegingen of additieven is niet aanbevolen, aangezien deze de werking kunnen verminderen van de additieven die zich al in de motorolie bevinden. Dit zou een defect in de mechanische onderdelen kunnen veroorzaken.



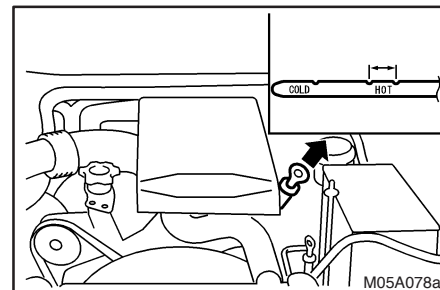
Keuze van de motorolie (voertuigen met dieselmotor)

DM03BAO

- (1) Kies motorolie met het juiste SAE-viscositeitsnummer, afhankelijk van de temperatuur van de buitenlucht.
- (2) Gebruik motorolie die aan de volgende classificatie beantwoordt:
 - ACEA-classificatie:
"For service B1, B2, B3 of B4"
 - API-classificatie:
"For service CD" of hoger

OPMERKING

Het gebruik van toevoegingen of additieven is niet aanbevolen, aangezien deze de werking kunnen verminderen van de additieven die zich al in de motorolie bevinden. Dit zou een defect in de mechanische onderdelen kunnen veroorzaken.



Vloeistof automatische transmissie*

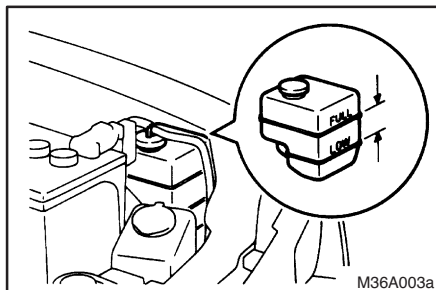
DM05A-Va

De juiste hoeveelheid transmissievloeistof is uiterst belangrijk voor de levensduur en de werking van de automatische transmissie. Te veel of te weinig vloeistof kan problemen met de transmissie veroorzaken. De dop van de vulopening van de automatische transmissie is uitgerust met een peilstok. Controleer het vloeistofpeil op de volgende manier.

- (1) Controleer het vloeistofpeil nadat het voertuig lang genoeg heeft gereden om de transmissievloeistof op te warmen.
- (2) Parkeer het voertuig op een vlakke, effen ondergrond en trek de handrem aan.

- (3) Laat de motor draaien en houd het rempedaal volledig ingedrukt, terwijl u de keuzehendel in alle standen zet, van "P" (PARKEREN) tot "L" (LAAG). Laat de keuzehendel in elke stand even staan.
- (4) Zet de keuzehendel op "N" (NEUTRAL of vrijstand).
- (5) Verwijder de peilstok en veeg hem schoon met een doek zonder rafels.
- (6) Het vloeistofpeil moet altijd tussen de twee markeringen op de peilstok staan.

Vul bij met "DIA QUEEN ATF SP III"



M36A003a

Motorkoelvloeistof

DM36A-Ta

In de motorruimte vindt u een doorzichtig expansievat voor de koelvloeistof. Het niveau van de koelvloeistof moet steeds tussen de merktekens "LOW" en "FULL" liggen; meet het niveau bij een koude motor. Het koelsysteem is een gesloten circuit, zodat verlies aan koelvloeistof normaal gesproken gering is. Een aanzienlijke daling van het vloeistofpeil kan op een lek wijzen. Als u dit vaststelt, laat het systeem dan zo snel mogelijk door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.

Als het peil tot onder het merkteken "LOW" op het expansievat daalt, open dan het deksel en vul koelvloeistof toe.

Als het expansievat volkomen leeg is, verwijder dan de radiatorcap en voeg koelvloeistof toe tot aan de hals van de vulopening.

⚠ WAARSCHUWING

Open de radiatorcap nooit als de motor heet is. Het koelsysteem staat onder druk en ontsnappende hete koelvloeistof kan zware brandwonden veroorzaken.

Antivriesmiddel

De motorkoelvloeistof bevat een roestwerend middel op basis van ethyleenglycol. De cilinderkop en de behuizing van de waterpomp zijn van een aluminiumlegering; u moet de koelvloeistof regelmatig vervangen om corrosie van deze onderdelen te voorkomen.

Gebruik DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT of een gelijkwaardig product.

DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT biedt een uitstekende bescherming tegen corrosie en roestvorming van alle metalen, met inbegrip van aluminium, en kan klontervorming in de radiator, de verwarmers, de cilinderkop, het motorblok, enz. tegen gaan.

Aangezien het gebruik van het roestwerend middel noodzakelijk is, mag u de koelvloeistof niet door gewoon water vervangen, zelfs niet in de zomer. De vereiste concentratie van het antivriesmiddel is afhankelijk van de verwachte omgevingstemperatuur.

⚠ WAARSCHUWING

Mors geen vloeistof op een hete uitlaat tijdens het bijvullen of controleren. Veeg gemorste vloeistof onmiddellijk weg, anders zou er brand kunnen ontstaan.

ONDERHOUD

Omgevingstemperatuur (minimum) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Antivriesmiddel-concentratie %	30	35	40	45	50	60

OPGELET

- (1) Gebruik geen alcohol- of methanolhoudend antivriesmiddel noch motorkoelvloeistoffen die met alcohol- of methanolhoudend antivriesmiddel zijn vermengd. Het gebruik van een ongeschikt antivriesmiddel kan tot corrosie van de aluminiumonderdelen leiden.
- (2) Voor optimale resultaten op het vlak van roestwering en antivries moet de concentratie van het antivriesmiddel tussen 30 en 60 % bedragen. Concentraties van meer dan 60 % verminderen de doeltreffendheid van zowel het antivries- als het koelmiddel en zijn slecht voor de motor.

OPGELET

- (3) Vul niet bij met alleen zuiver water. Zuiver water vermindert de roestwerende en antivrieseigenschappen van het koelmiddel en heeft een lager kookpunt. Het kan ook schade berokkenen aan het koelsysteem als het befrist. Gebruik geen kraantjeswater, aangezien dit tot corrosie en roestvorming kan leiden.

Bij koud weer

Als de buitentemperatuur onder het vriespunt daalt, bestaat het gevaar dat de koelvloeistof in de motor of in de radiator befrist. Dit kan tot zware beschadigingen van de motor en/of de radiator leiden. Daarom moet u voldoende antivriesmiddel aan de koelvloeistof toevoegen.

De mengverhouding van koelvloeistof en antivriesmiddel bij het verlaten van de fabriek biedt bescherming tegen bevroering tot temperaturen van ongeveer -30 °C. U moet de concentratie van het antivriesmiddel voor de winter controleren en zo nodig antivriesmiddel bijvullen.

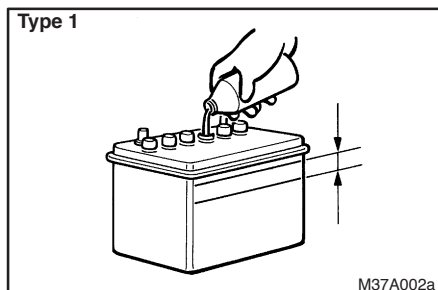
Accu

DM37AAJ

De staat van de accu is zeer belangrijk voor eenlotte start van de motor en voor de goede werking van de elektrische installatie van het voertuig. Regelmatige controle en onderhoud zijn bijzonder belangrijk bij koud weer.

OPMERKING

- (1) Na het vervangen van de accu zullen de gegevens van de elektronische besturing voor de motor, de automatische transmissie, enz. gewist worden. Daardoor kan het motortoerental gaan schommelen en kunnen er zich schokken tijdens het schakelen voordoen. Als het motortoerental gaat schommelen, moet de motor opnieuw afgesteld worden. Zie het hoofdstuk "Wat u moet doen als het motortoerental na het vervangen van de accu schommelt" op bladzijde 8–28. De schokken tijdens het schakelen zullen verminderen nadat er enkele keren geschakeld is.
- (2) Het is mogelijk dat, als de accu vervangen wordt, geheugengegevens voor instellingen door de gebruiker gewist worden. Als dit gebeurt, moeten de instellingen met behulp van de desbetreffende procedures opnieuw vastgelegd worden.



Controle van het elektrolytpeil van de accu

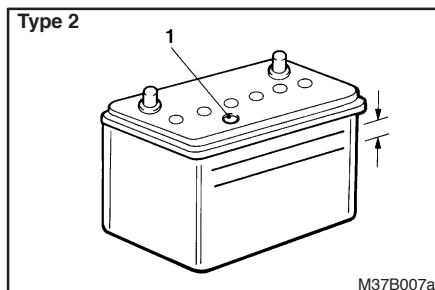
Type 1

Het elektrolytpeil moet zich tussen de voorgeschreven grensmarkeringen bevinden, die aan de buitenkant van de accu ingeslagen zijn. Vul zoveel gedistilleerd water bij als nodig is.

De binnenzijde van de accu is in verschillende cellen verdeeld; verwijder de dop van elke cel en vul tot aan de bovenste markering bij. Vul niet tot boven de bovenste markering bij, omdat gemorste vloeistof schade tijdens het rijden zou kunnen veroorzaken.

Controleer het elektrolytpeil minstens één keer per maand, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

Als de accu niet gebruikt wordt, zal deze vanzelf metertijd ontladen worden. Controleer de accu één keer per maand en laad deze zoveel als nodig is met lage spanning op.



Type 2

Om de acculading vast te stellen moet u de accutestindicator (1) boven op de accu controleren.

Als de testindicator van boven gezien blauw is, dan is de accu in orde. Als hij wit is, moet de accu worden opgeladen.

Het elektrolytpeil moet zich tussen de bovenste en de onderste lijn op de buitenkant van de accu bevinden. Vul zoveel gedistilleerd water bij als nodig is.

De binnenzijde van de accu is in verschillende cellen verdeeld; verwijder de dop van elke cel en vul tot aan de bovenste lijn bij. Vul niet tot boven de bovenste lijn bij, omdat gemorste vloeistof schade tijdens het rijden zou kunnen veroorzaken.

Bij koud weer

Het vermogen van de accu daalt bij lage temperaturen. Dat is het onvermijdelijke gevolg van zijn chemische en fysische eigenschappen. Daarom levert een erg koude accu, vooral als hij niet volledig is geladen, slechts een fractie van de startstroom die normaal beschikbaar is.

Wij raden u aan vóór de winter de accu door een erkende MITSUBISHI-dealer te laten controleren en hem zo nodig te laten bijladen. Zo voorkomt u niet alleen problemen bij het starten, maar verlengt u ook de levensduur van de accu.

Loskoppelen en aansluiten

Om de accukabels los te koppelen, moet u de motor afzetten. Maak eerst de negatieve (-) pool los en vervolgens de positieve (+) pool. Bij het aansluiten van de accu moet u eerst de positieve (+) pool en daarna de negatieve (-) pool aansluiten.

WAARSCHUWING

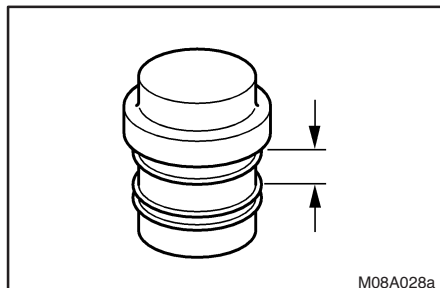
- (1) Houd vonken, sigaretten en open vuur uit de buurt van de accu om te voorkomen dat deze ontploft.
- (2) De elektrolyt van de accu is een erg bijtende stof. Vermijd elk contact met de ogen, huid, kleren of de lak van uw voertuig. Spoel gemorste elektrolyt onmiddellijk met overvloedig water af. Irritatie van ogen of huid door contact met elektrolyt maakt een onmiddellijke medische behandeling noodzakelijk.
- (3) Zorg voor voldoende ventilatie wanneer u de accu in een gesloten ruimte oplaadt of gebruikt.

OPGELET

- (1) Koppel de accu nooit los met het contactslot op "ON" om de elektrische onderdelen van uw voertuig niet te beschadigen.
- (2) De accu nooit kortsluiten. Dit zou oververhitting en beschadiging kunnen veroorzaken.
- (3) Draag altijd een beschermende bril wanneer u aan een accu werkt.
- (4) Als u een snellader gebruikt om de accu te laden, moet u eerst de accukabels loskoppelen.
- (5) Om kortsluiting te voorkomen moet u altijd eerst de negatieve (-) pool loskoppelen.
- (6) Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

OPMERKING

- (1) Houd de aansluitklemmen schoon. Breng na het aansluiten van de accu een beschermende vetlaag op de klemmen aan. Gebruik lauw water om de schoon te maken.
- (2) Controleer of de accu stevig is vastgemaakt en niet kan verschuiven tijdens het rijden. Controleer ook of de klemmen goed vastzitten.
- (3) Als u uw voertuig lang niet gebruikt, haal er dan de accu uit en berg hem ergens op waar de accuvloeistof niet kan bevriezen. Laad de accu volledig op alvorens hem op te bergen.



Remvloeistof

DM08A-X

Controleer het peil van de remvloeistof in het reservoir.

Het peil van de remvloeistof moet tussen de merktekens op het reservoir blijven. Het vloeistofpeil daalt een beetje naarmate de remblokken verslijten, maar dit is niet abnormaal.

Als het peil in korte tijd opvallend daalt, wijst dit op lekken in het remsysteem.

Laat in dat geval uw voertuig door een officiële MITSUBISHI-dealer nakijken.

Gebruik remvloeistof die aan de norm DOT 3 of DOT 4 beantwoordt. De remvloeistof is hygroscopisch (vochtaantrekkend). Overtollig vocht in de remvloeistof beïnvloedt het remsysteem nadelig en vermindert de remprestaties.

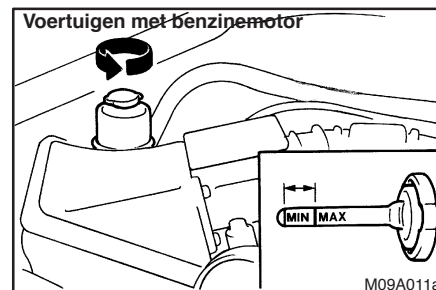
Bovendien is het remvloeistofreservoir uitgerust met een speciale dop die voorkomt dat er lucht binnendringt. U mag deze dop niet verwijderen.

Bij voertuigen met een waarschuwingsslampje voor de remvloeistof wordt het peil van de remvloeistof door een vlotter aangegeven. Als het peil van de remvloeistof onder de onderste markering daalt, licht het waarschuwingsslampje voor de remvloeistof op.



WAARSCHUWING

- (1) **Wees voorzichtig met remvloeistof. Ze is schadelijk voor de ogen en kan het lakwerk aantasten. Veeg eventueel gemorste vloeistof zo snel mogelijk op.**
- (2) **Gebruik alleen de voorgeschreven remvloeistof. Bovendien kunnen de additieven van verschillende merken een chemische reactie aangaan, wanneer u ze mengt. Meng dus geen vloeistoffen van verschillende merken.**
- (3) **Houd de reservoirdop gesloten om een kwaliteitsvermindering van de remvloeistof te voorkomen.**

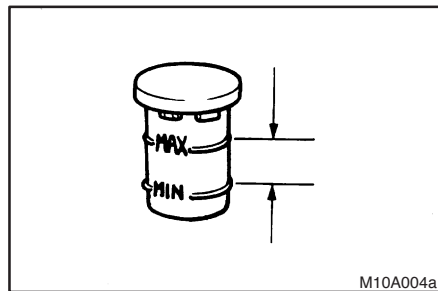
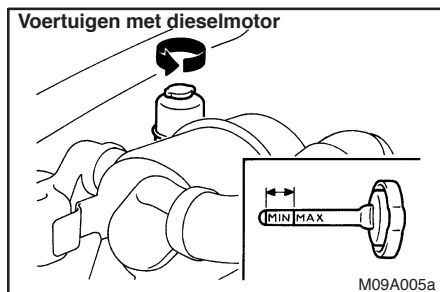


Vloeistof voor de stuurbekrachtiging

DM09A-Bf

Controleer het vloeistofpeil in het reservoir terwijl de motor stationair draait.

Schroef de vuldop van het reservoir los. Het peil in dit reservoir moet tussen de merktekens "MAX" en "MIN" op de peilstok blijven. Gebruik "ATF DEXRON II"-vloeistof voor automatische transmissies.



Koppelingsvloeistof*

DM10A-Eg

De koppelingsvloeistof controleren

Controleer tijdens andere werkzaamheden onder de motorkap ook de koppelingsvloeistof in de hoofdcilinder. Controleer het systeem eveneens op lekken.

Controleer het peil van de koppelingsvloeistof: het moet altijd tussen de merktekens "MAX" en "MIN" op het vloeistofreservoir staan. Vul zo nodig vloeistof bij.

Plotseling verlies van vloeistof wijst op een lek in het koppelingssysteem. Laat dit door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren en onmiddellijk repareren.

Vloeistof vervangen

Wij raden u aan om remvloeistof te gebruiken die beantwoordt aan de DOT3- of DOT4-norm.

U moet de vuldop van het reservoir stevig aandraaien om het binnendringen van vreemde stoffen of vocht te voorkomen.

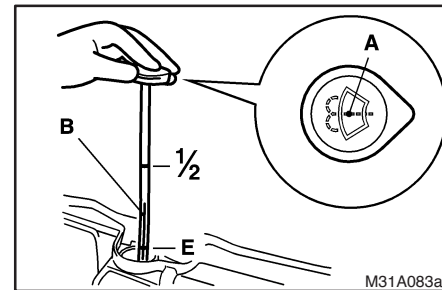
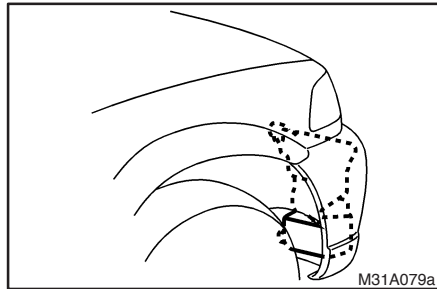
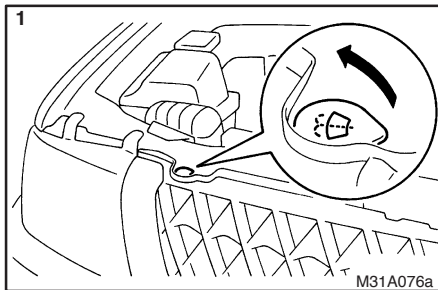
ZORG ERVOOR DAT GEEN ENKELE VLOEISTOF OP BASIS VAN PETROLEUM IN CONTACT KOMT OF WORDT VERMENGD MET DE REMVLOEISTOF. ANDERS WORDEN DE AFDICHTINGEN AANGETAST.



WAARSCHUWING

Wees voorzichtig met remvloeistof. Ze is schadelijk voor de ogen en kan het lakwerk aantasten.

Als u vloeistof morst, moet u die onmiddellijk wegvegen.



Sproeivloeistof

DM31AA1a

1- Sproeivloeistof van de voorruit

OPMERKING

Het reservoir met sproeivloeistof wordt gebruikt voor de voorruit en de koplampen (indien met sproeier uitgerust).

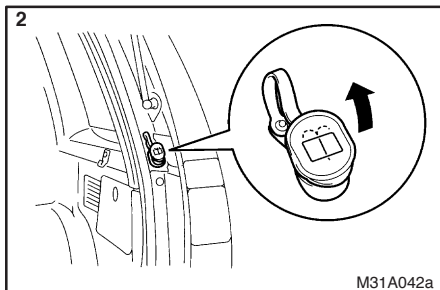
Til de dop omhoog en bedek daarbij het gaatje (A) in het midden ervan met een vinger.

De resterende hoeveelheid sproeivloeistof (B) kan gecontroleerd worden via het vloeistofpeil in de doorzichtige plastic slang.

1/2 - Halfvol

E - Leeg

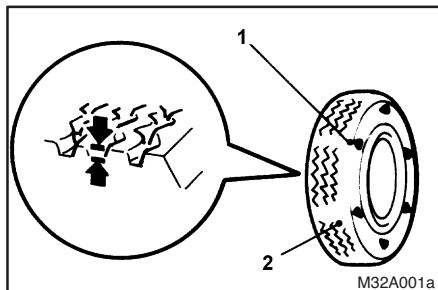
Vul het reservoir met sproeivloeistof bij als het peil laag is.



- 2- Sproeivloeistof van de achterraut
Als er bij het draaien aan de knop geen sproeivloeistof op de achterraut gespreeid wordt, vul dan vloeistof bij.

Bij koud weer

Met het oog op de goede werking van de ruitensproeiers bij lage temperaturen moet er een vloeistof met antivriesmiddel gebruikt worden.



Bandenslijtage

DM32A-Bi

- 1- Aanwijzingstekens slijtage-indicator
2- Slijtage-indicator

Controleer de banden op sneden, scheurtjes en andere beschadigingen. Vervang de banden als ze diepe sneden of scheuren vertonen. Controleer elke band ook op de aanwezigheid van metalen voorwerpen of kiezelstenen.

Met versleten banden rijden kan erg gevaarlijk zijn, omdat het de kans op slippen en aquaplaning vergroot. De profieldiepte van de banden moet minstens 1,6 mm bedragen om aan de minimale veiligheidsvoorschriften te voldoen.

Als de banden met slijtage-indicatoren zijn uitgerust, zullen deze op zes plaatsen verschijnen naarmate de band verslijt. Deze geven aan dat de band niet langer aan de minimumvoorschriften voldoet. Als deze indicatoren verschijnen moet u de banden door nieuwe laten vervangen.

Controleer of de wielmoeren juist zijn aangedraaid. Voor informatie over het vervangen van banden verwijzen wij naar het hoofdstuk "Noodsituaties".

OPMERKING

Het merkteken en de plaats van de slijtage-indicatoren verschillen naargelang van de fabrikant.

Bandenspanning

DM13APMb

kg/m² (bar)

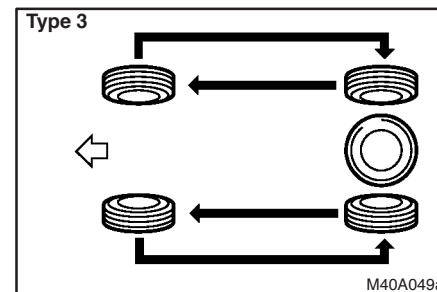
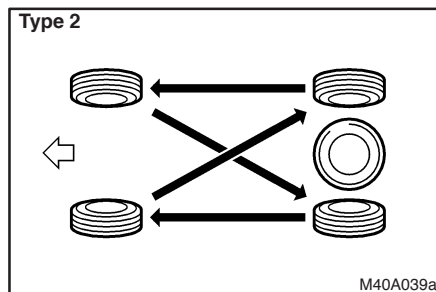
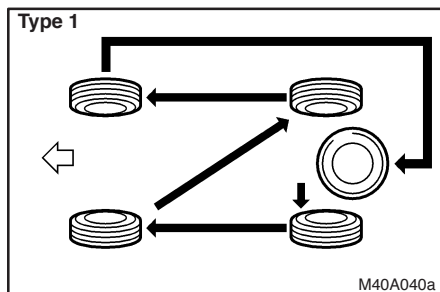
Bandenmaat	Normale belading met maximaal 5 personen		Volledige belading		Met aanhangwagen	
	Voor	Achter	Voor	Achter	Voor	Achter
235/75R 15 105S	1,80, 2,00*	1,80, 2,00*	1,80, 2,00*	2,20, 2,50*	1,80	2,20
245/70R 16 107S	1,80, 1,90*	1,80, 1,90*	1,80, 1,90*	2,20, 2,50*	1,80	2,20
255/70R 16 111T 255/70R 16 111H	1,80, 1,80*	1,80, 1,80*	1,80, 1,80*	2,10, 2,40*	1,80	2,10

*: boven 160 km/h

Controleer de bandenspanning van alle banden als ze koud zijn: als er te weinig of te veel spanning is, moet de spanning aan de voorgeschreven waarde aangepast worden.

Nadat de banden op de juiste spanning gebracht zijn, moeten ze op beschadiging en lekken gecontroleerd worden. Zorg ervoor dat de rubberdopjes weer op de ventielen aangebracht worden.

ONDERHOUD

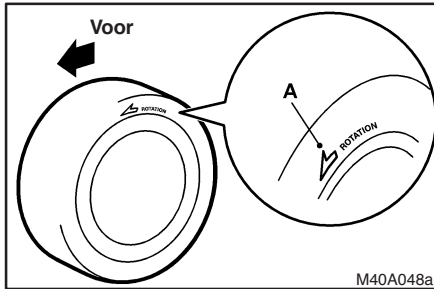


Onderling verwisselen van de banden

DM60APM

De slijtage van de banden hangt af van de toestand van het voertuig, de wegomstandigheden en de persoonlijke rijstijl van de bestuurder. Om de ongelijkmatige slijtage te verminderen en de levensduur van de banden te verlengen, raden wij u aan de banden onmiddellijk onderling te verwisselen wanneer u abnormale slijtage ontdekt of wanneer u het verschil in slijtage tussen de banden voor en achter duidelijk merkt.

Bij het onderling verwisselen van de banden moeten de banden op onregelmatige slijtage en beschadiging gecontroleerd worden. Abnormale slijtage wordt gewoonlijk door een onjuiste bandenspanning, onjuist uitlijnde wielen, niet goed uitgebalanceerde wielen of brusk remmen veroorzaakt. Raadpleeg een erkende MITSUBISHI-dealer om de oorzaak van onregelmatige slijtage vast te stellen.



⚠ OPGELET

- (2) Vermijd de combinatie van verschillende soorten banden en wielschijven. Dit kan de veiligheid nadelig beïnvloeden.

⚠ OPGELET

- (1) Als de banden gemerkt zijn met pijlen (A) die de juiste draairichting aangeven, moet u de voor- en achterbanden aan de linkerkant van het voertuig en de voor- en achterbanden aan de rechterkant van het voertuig afzonderlijk verwisselen. Zorg ervoor dat elke band aan zijn oorspronkelijke kant van het voertuig blijft. Bij het monteren van de banden moeten de pijlen in de draairichting van de wielen wijzen wanneer het voertuig vooruitrijdt. Een band waarvan de pijl in de verkeerde richting wijst, zal niet optimaal presteren.

Sneeuwbanden

DL12A-Dc

Het gebruik van sneeuwbanden wordt aanbevolen wanneer u op sneeuw en ijs rijdt. Om de goede wegligging van het voertuig te behouden, moet u sneeuwbanden van gelijk formaat en met hetzelfde profiel op alle wielen monteren.

Sneeuwbanden die voor meer dan 50% versleten zijn, mag u niet meer als sneeuwbanden gebruiken.

Gebruik enkel sneeuwbanden die aan de voorschriften voldoen.

⚠ OPGELET

Let op de toegelaten maximumsnelheid voor uw sneeuwbanden en de wettelijk toegelaten maximumsnelheid.

OPMERKING

- (1) De voorschriften met betrekking tot het gebruik van sneeuwbanden (rijdsnelheid, vereist gebruik, type, enz.) verschillen van plaats tot plaats. Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de plaatselijke wetgeving en leef deze na.
- (2) Als uw wagen uitgerust is met flensmoeren, moet u ze vervangen door afgeschuinde moeren als u stalen wielen gebruikt.

Sneeuwkettingen

DL23APMc

Bij het rijden in besneeuwde gebieden wordt het meenemen en monteren van sneeuwkettingen aanbevolen. Deze moeten indien nodig op de aandrijfwielen (achter) aangebracht worden.

Bij voertuigen met vierwiel aandrijving wordt de aandrijfkracht bij voorkeur op de achterwielen overgedragen. Sneeuwkettingen mogen alleen op de achterwielen gebruikt worden.

Gebruik alleen sneeuwkettingen die geschikt zijn voor de banden die op het voertuig gemonteerd zijn: sneeuwkettingen van verkeerd formaat of van een ander type kunnen de carrosserie van het voertuig beschadigen. Raadpleeg uw erkende MITSUBISHI-dealer alvorens sneeuwkettingen aan te brengen. De maximale kettinghoogte is als volgt:

Bandenmaat	Wielformaat	Max. kettinghoogte (mm)
245/70R 16	16x7,0 JJ	25
235/75R 15	15x6,0 JJ	25
255/70R 16	16x7,0 JJ	25

De maximumsnelheid voor sneeuwkettingen bedraagt 50 km/h. Op sneeuwvrije wegen moeten de sneeuwkettingen zo snel mogelijk verwijderd worden.

WAARSCHUWING

Gebruik **GEEN** krik bij het monteren van de sneeuwkettingen aangezien de banden op de gladde weg kunnen wegglijden en daardoor het voertuig van de krik kunnen doen glijden.

OPGELET

- (1) Oefen in het monteren van de kettingen voor u ze nodig hebt. Verwacht geen hulp van anderen in koud weer.
- (2) Kies een open en recht stuk weg waar u kunt stoppen, aan de kant gaan staan en nog gezien kunt worden terwijl u de sneeuwkettingen monteert.
- (3) Monteer de kettingen niet voor u ze nodig hebt. Dit doet uw banden en het wegoppervlak slijten.
- (4) Nadat u ongeveer 100 – 300 meter gereden hebt, moet u stoppen en de kettingen weer aantrekken.
- (5) Zorg ervoor dat de kettingen en de carrosserie niet met elkaar in contact kunnen komen als het stuurwiel in de uiterste stand vergrendeld is.

OPGELET

- (6) Rij voorzichtig en niet sneller dan 50 km/h. Denk eraan dat sneeuwkettingen geen garantie zijn dat er geen ongevallen gebeuren.
- (7) Let er bij het aanbrengen van de kettingen op, dat ze de wielschijf of de carrosserie niet beschadigen.
- (8) Een aluminiumwiel kan tijdens het rijden door de sneeuwketting beschadigd worden. Als u een sneeuwketting op een aluminiumwiel aanbrengt, let er dan op dat geen enkel deel van de ketting en het bevestigingsmateriaal met de wielschijf in aanraking kan komen.
- (9) Zorg er bij het plaatsen of verwijderen van de sneeuwketting voor, dat handen of andere delen van uw lichaam niet verwond worden door de scherpe randen van de carrosserie.
- (10) Monteer de kettingen alleen op de achterwielen en trek ze zo vast mogelijk aan. Zorg ervoor dat de uiteinden goed vastzitten.

OPMERKING

De wetten en voorschriften met betrekking tot het gebruik van sneeuwkettingen verschillen. Vraag naar de plaatselijke wetgeving en neem die in acht. In de meeste landen is het verboden met sneeuwkettingen te rijden op wegen zonder sneeuw.

Lekkage van brandstof, koelvloeistof, olie en uitlaatgassen

DM14A-Bd

Kijk onder uw voertuig om het op lekken van brandstof, koelvloeistof, olie en uitlaatgassen te controleren.



WAARSCHUWING

Als u een brandstoflek vermoedt of brandstof ruikt, rij dan niet met uw voertuig. Vraag een erkende MITSUBISHI dealer om hulp.

Werking van binnen- en buitenverlichting

DM35A-Ad

Bedien de combinatieschakelaar om te controleren of alle lampen behoorlijk werken.

Als de lampen niet branden, is er mogelijk een zekering doorgebrand of een gloeilamp defect. Controleer eerst de zekeringen. Als u geen doorgebrande zekering vindt, controleer dan de gloeilampen.

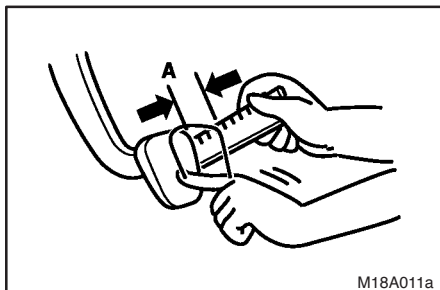
Voor informatie over controle en vervanging van zekeringen en gloeilampen, verwijzen wij naar het hoofdstuk "Noodsituaties".

Als de zekeringen en de gloeilampen allemaal in orde zijn en uw lampen toch niet branden, dan brengt u uw voertuig het beste naar een officiële MITSUBISHI-dealer voor controle en reparatie.

Werking van meters, tellers en waarschuwingslampjes

Laat de motor draaien om de werking van alle meters, tellers en waarschuwingslampjes te controleren.

Als er iets niet in orde is, brengt u het voertuig het beste naar een officiële MITSUBISHI-dealer voor controle.



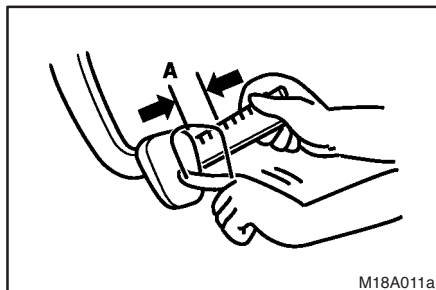
Vrije slag van het koppelingspedaal*

DM17A-Ya

Druk het koppelingspedaal met de vingers in tot u een eerste weerstand voelt. Deze afstand moet binnen het voorgeschreven bereik liggen.

A- Vrije slag: 6 tot 13 mm

Als de vrije slag van het koppelingspedaal niet binnen het standaardbereik ligt, laat u het koppelingspedaal liefst door een erkende MITSUBISHI-dealer bijstellen.



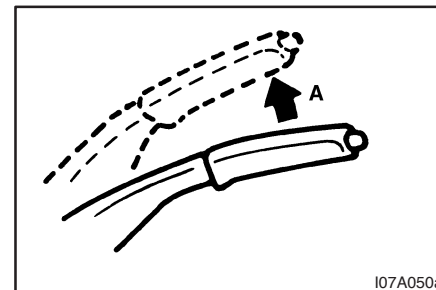
Vrije slag van het rempedaal

DM18A-Ga

Zet de motor stil en druk het rempedaal verschillende keren in. Druk daarna het pedaal met de vingers in tot u een eerste weerstand voelt. Deze afstand moet binnen het voorgeschreven bereik liggen.

A- Vrije slag: 3 tot 8 mm

Als de vrije slag van het rempedaal niet binnen het standaardbereik ligt, laat u het rempedaal liefst door een erkende MITSUBISHI-dealer bijstellen.



Slag van de handrem

DM19AAHb

Trek de handrem aan om het aantal klikkende geluiden van de pal te controleren. Eén klikkend geluid stemt overeen met een hefboombeweging ter grootte van een tandgroef. Voor normaal gebruik van de handrem moet de hefboom zich over het voorgeschreven aantal tanden verplaatsen.

A- Slag van de handrem:
6 tot 7 klikken

[Afstelling van de handrem als er met een kracht van 200 N aan de hefboom getrokken wordt]

Als het aantal tandgroeven niet overeenstemt met het standaardbereik, laat de handrem dan door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.

Smering van scharnieren en sloten

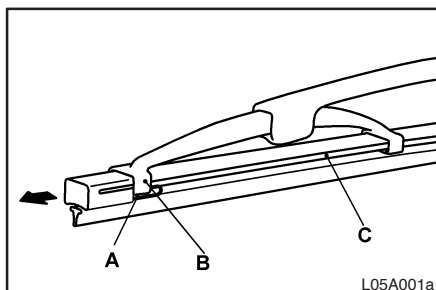
DM21A-A

Controleer alle scharnieren en sloten. Reinig ze en smeer ze zo nodig in met universeel vet.

Wisserbladen

DL05A-G

Als de wisserbladen aan de voorruit zijn vastgevroren, mag u de ruitenwissers niet gebruiken tot het ijs gesmolten is en de bladen vrij kunnen bewegen. Anders kan de motor van de ruitenwissers worden beschadigd.

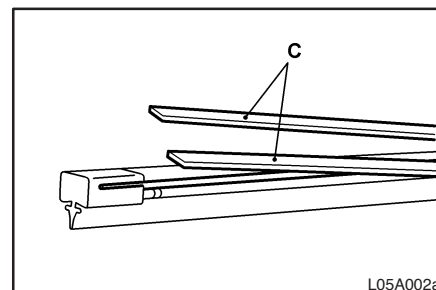


Vervanging van het wisserbladrubber <Type 1>

1. Trek de wisserarm weg van de voorruit.
2. Trek aan het wisserblad tot de aanslag (A) loskomt van de haak (B). Trek het wisserblad vervolgens verder om het te verwijderen.

OPMERKING

Zorg ervoor dat de wisserarm niet op de voorruit valt; daardoor zou het glas kunnen worden beschadigd.

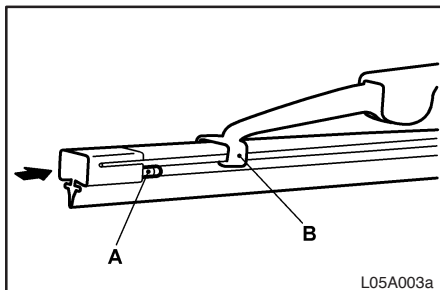


3. Bevestig de houders (C) aan een nieuw wisserblad.
4. Steek het wisserblad in de arm, te beginnen met het gedeelte van het blad tegenover de aanslag. Zorg ervoor dat de haak (B) precies in de groeven van het wisserblad past.

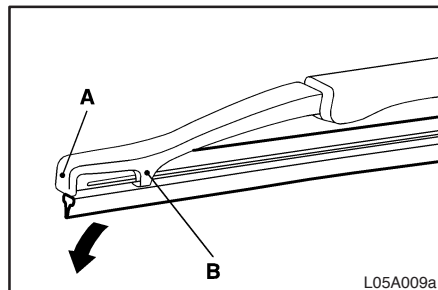
OPMERKING

Indien er bij het nieuwe wisserblad geen houders (C) worden geleverd, gebruik dan de houders van het oude wisserblad.

ONDERHOUD



5. Druk het wisserblad zover door tot de haak (B) stevig in de aanslag (A) grijpt.

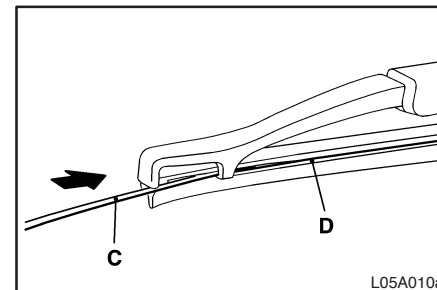


<Type 2>

1. Trek de wisserarm weg van de voorruit.
2. Trek het wisserblad naar beneden om het los te maken van de aanslag (A) op het einde van de wisserarm. Trek het wisserblad verder door om het te verwijderen.
3. Schuif een nieuw wisserblad door de U-vormige haak (B) op de wisserarm.

OPMERKING

Zorg ervoor dat de wisserarm niet op de voorruit valt; daardoor zou het glas kunnen worden beschadigd.



4. Steek de houder (C) stevig in de groef (D) van het wisserblad.

OPMERKING

Indien er bij het nieuwe wisserblad geen houder wordt geleverd, gebruik dan de houder van het oude wisserblad.

Ventilatie–openingen

DL06A–A

De ventilatie–openingen voor de voorruit moeten na hevige sneeuwval worden vrijgemaakt om de werking van het verwarmings– en ventilatiesysteem niet te belemmeren.

Rubber-onderdelen

DL10A–Aa

Om vastvriezen van afdichtstrippen aan portieren, motorkap, enz. te voorkomen, moeten ze met siliconenvet behandeld worden.

Bijkomende uitrusting (voor streken waar vaak sneeuw valt)

DL14A–Ac

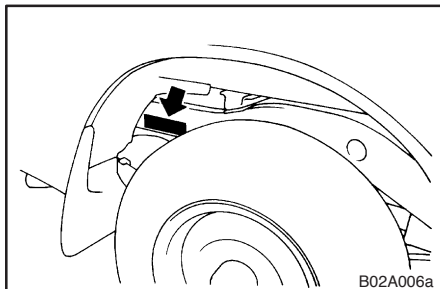
Het is een goed idee om in de winter een schop of een spade met een korte steel in het voertuig te leggen zodat u sneeuw kunt ruimen als u vastzit. Een handborsteltje om de sneeuw van het voertuig te vegen en een plastic schraper om de voorruit, de achterrauit en de zijruiten sneeuw- en ijsvrij te maken zijn ook altijd nuttig.



Specificaties

Chassisnummer	10-2
Motornummer	10-2
Identificatieplaatje	10-3
Afmetingen	10-4
Prestaties	10-5
Gewicht	10-6
Motor	10-7
Transmissie en tussenbak	10-8
Elektrisch systeem	10-8
Wielen en banden	10-8
Overige technische kenmerken	10-9
Inhouden	10-10
Opmerkingen in verband met diesel	10-12

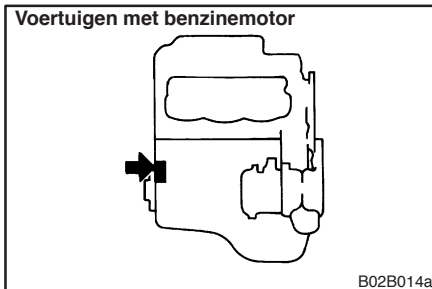
SPECIFICATIES



Chassisnummer

DB02A-D

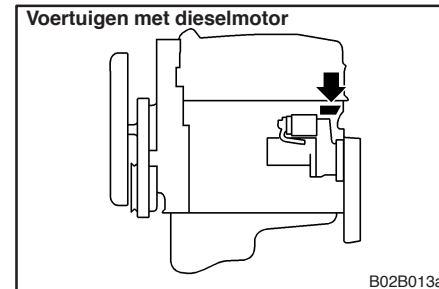
Het chassisnummer is in de motorruimte geslagen zoals u op de afbeelding kunt zien.

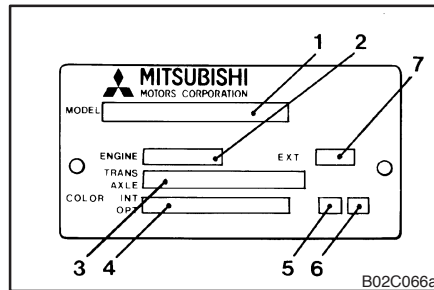
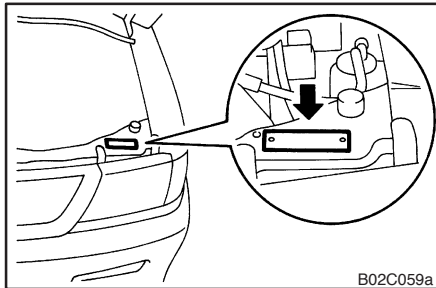


Motornummer

DB02B-A

Het motornummer is in het motorblok ingeslagen, zoals in de afbeelding getoond wordt.





Identificatieplaatje

DB02C–Ab

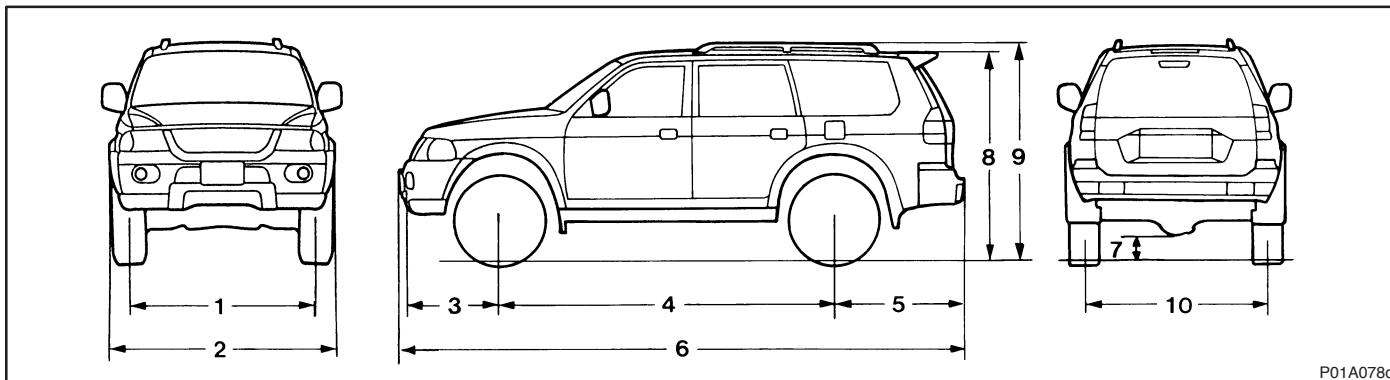
Op de afbeelding ziet u waar het identificatieplaatje van het voertuig is vastgeklonken.

Op het plaatje staat de modelcode, de motorcode, de versnellingsbakcode, de kleurcode van de carrosserie, enz.

Vermeld a.u.b. deze nummers bij het bestellen van reserveonderdelen.

- 1- Modelcode
- 2- Motorcode
- 3- Versnellingsbakcode
- 4- Kleurcode van de carrosserie
- 5- Interieur code
- 6- Optiecode
- 7- Exterieurcode

SPECIFICATIES



P01A078d

Afmetingen

DP01BPM

Model		GLX	GLS
1	Spoorbreedte voor	1420 mm	1465 mm
2	Totale breedte	1695 mm	1775 mm
3	Overhanging voor	830 mm	830 mm
4	Wielbasis	2719 mm, 2725 mm ^{*1}	2719 mm, 2725 mm ^{*1}
5	Overhanging achter	1055 mm	1055 mm
6	Totale lengte	4610 mm	4610 mm
7	Grondspeling (ongeladen)	205 mm	220 mm
8	Totale hoogte	zonder dakrail	1720 mm
9		met dakrail	1765 mm
10	Spoorbreedte achter	1435 mm	1480 mm

*1: Gemeten in rijkklare toestand

*2: Voertuigen met 255/70R 16-banden

Prestaties

DP01CPM

Model	Voertuigen met dieselmotor (2500)		Voertuigen met benzinemotor (3000)
	Voertuig met katalysator	Uitgezonderd voor voertuig met katalysator	
Maximalsnelheid	150 km/h	145 km/h	175 km/h
Maximaal klimvermogen (in 1ste versnelling)	35°		
Minimale draaicirkel	Carrosserie	12,4 m	
	Wiel	11,8 m	

SPECIFICATIES

Gewicht

DP01DPM

Model		Voertuigen met dieselmotor (2500)		Voertuigen met benzinemotor (3000)	
		GLX	GLS	M/T	A/T
Leeg gewicht		1840 kg	1915 kg	1855 kg	1865 kg
Toegelaten maximumgewicht		2510 kg	2510 kg, 2610 kg*		
Maximale asbelasting	Voor	1200 kg			
	Achter	1500 kg	1540 kg, 1600 kg*		
Maximaal aanhangwagen- gewicht	Geremd	2800 kg			
	Ongeremd	750 kg			
Maximale verticale trekhaakbelasting		115 kg			
Maximale dakbelasting		100 kg			
Aantal zitplaatsen		5 personen			

* bij het trekken van een aanhangwagen

OPMERKING:
De vermelde gewichten van de aanhangwagen worden door de fabrikant aanbevolen.

Motor

DP01EPM

Model		Voertuigen met dieselmotor (2500)		Voertuigen met benzinemotor (3000)
Motortype		Voertuig met katalysator	Uitgezonderd voor voertuig met katalysator	Zes cilinders, 60° V, watergekoeld, viertakt, enkele bovenliggende nokkenas
		Vier cilinders in lijn, watergekoeld, viertakt, bovenliggende nokkenas met turbolader		
Motormodel		4D56		6G72
Cilinderinhoud		2.477 cm ³		2.972 cm ³
Boring		91,1 mm		91,1 mm
Slag		95,0 mm		76,0 mm
Compressieverhouding		21,0 : 1		9,0 : 1
Klepspel	Inlaat	0,25 mm		Automatisch
	Uitlaat	0,25 mm		Automatisch
Ontstekingsvolgorde		-		1-2-3-4-5-6
Maximumvermogen (DIN)		85 kW/4.000 omw/min	73 kW/4.000 omw/min	130 kW/5.000 omw/min
Maximumkoppel (DIN)		240 Nm/2.000 omw/min	240 Nm/2.000 omw/min	255 Nm/4.500 omw/min

SPECIFICATIES

Transmissie en tussenbak

DP01FPM

Model		M/T	A/T
Overbrengingsverhouding	1e	3,918	2,842
	2e	2,261	1,495
	3e	1,395	1,000
	4e	1,000	0,731
	5e	0,829	–
	Achteruit	3,925	2,720
Overbrengingsverhouding tussenbak	Hoog	1,000	1,000
	Laag	1,925	1,900

Elektrisch systeem

DP01GPMa

Model		Voertuigen met dieselmotor (2500)	Voertuigen met benzinemotor (3000)
Spanning		12 V	
Accutype		95D31R of 80D26R*	75D23R
Vermogen van de dynamo		80 A	85 A
Bougietype	NGK	–	PFR5J-11 (Met platinakop)
	DENSO	–	PK16PR-P11 (Met platinakop)

*: Als optie verkrijgbare onderdelen

Wielen en banden

DP01HPM

Model		GLX		GLS		
Band	Formaat	P235/75R15 105S	P235/75R15 105Q*	245/70R 16 107S	245/70R 16 107T*	255/70R 16 111T*
Velg	Formaat	15x6JJ (St), 15x6JJ (Al)*		16x7JJ (Al)		
	Offset	33 mm		10 mm		

*: Als optie verkrijgbare onderdelen

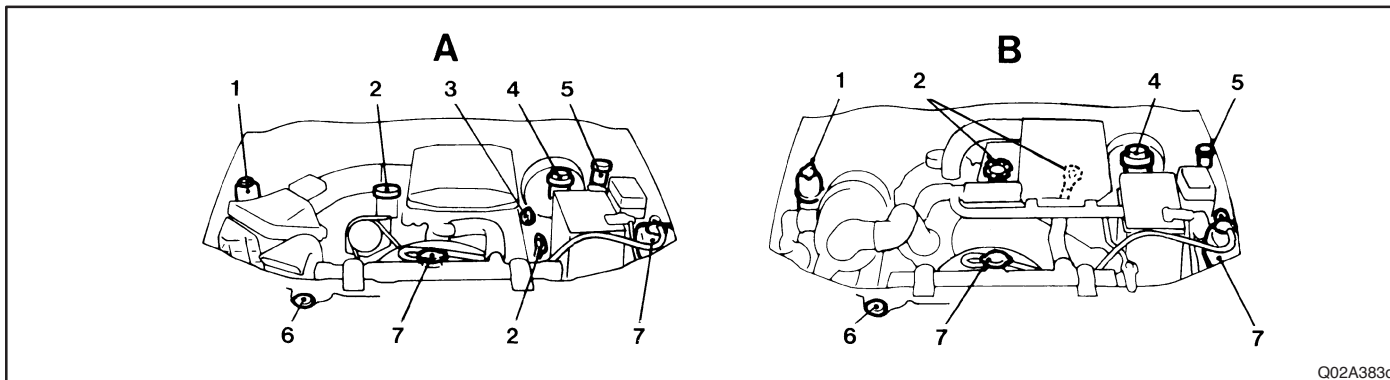
Overige technische kenmerken

DP01IPM

Model		Voertuigen met dieselmotor (2500)	Voertuigen met benzinemotor (3000)
Brandstofsysteem	Sturing	Directe injectie	Elektronisch gestuurde injectie
	Brandstofpomp	Elektronisch gestuurde centrifugaalpom	Elektromotor type
Koppeling		Droge enkele schijf met membraan–drukveer, hydraulische bediening	
Stuurinrichting		Kogelomlooptype met stuurbevestiging	
Wielophanging	Voor	Onafhankelijk, dwarsgeleidearm, torsiestaaf	
	Achter	Star, drie geleidearmen, schroefveer	
Voetrem	Type	Hydraulisch, voor en achter dubbel gescheiden remsysteem met rembevestiging, ABS–remsysteem*	
	Voor	Geventileerde schijfremmen	
	Achter	Schijfremmen	
Handrem		Mechanisch op de achterwielen werkend	

*: Als optie verkrijgbare onderdelen

SPECIFICATIES



A: Voertuigen met benzinemotor

B: Voertuigen met dieselmotor

Q02A383d

Inhouden

DQ02APMf

Nr.	Model		Hoeveelheid	Aanbevolen smeermiddelen	
1	Vloeistof stuurbekrachtiging		1,0 liter	Vloeistof automatische transmissie DEXRON III of DEXRON II	
2	Motorolie	Voertuigen met benzinemotor	Carter	4,2 liter	Zie bladzijde 9–2
			Oliefilter	0,3 liter	
	Voertuigen met dieselmotor	Carter	6,3 liter		
		Oliefilter	0,8 liter		
		Oliekoeler	0,4 liter		
3	Vloeistof automatische transmissie		9,3 liter	DIA QUEEN ATF SP III	
4	Remvloeistof		Zoals voorgeschreven	Remvloeistof DOT 3 of DOT 4	

SPECIFICATIES

Nr.	Model		Hoeveelheid	Aanbevolen smeermiddelen	
5	Koppelvloeistof		Zoals voorgeschreven	Remvloeistof DOT 3 of DOT 4	
6	Sproeivloeistof	Voor	4,8 liter	-	
		Achter	0,9 liter		
7	Motorkoelvloeistof	Voertuigen met benzine motor	Zonder verwarming achterin	9,0 liter	DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT of gelijkwaardig (inclusief 0,65 liter in het expansievat)
			Met verwarming achterin	10,0 liter	
	Voertuigen met dieselmotor	Zonder verwarming achterin	8,0 liter		
		Met verwarming achterin	9,0 liter		
8	Vloeistof handgeschakelde versnellingsbak		2,5 liter	Hypoïd-olie API-classificatie GL-4, SAE 75W-85W of 75W-90	
9	Olie tussenbak		2,3 liter		
10	Differentieel-olie	Voor		0,9 liter	Hypoïd-olie API-classificatie GL-5 of hoger hoger dan 10°C SAE 90, lager dan 10°C SAE 80W
		Achter	Zonder sperdifferentieel	2,6 liter	
			Met sperdifferentieel	2,6 liter	MITSUBISHI Genuine Gear Oil, onderdeel nr. 8149630 EX of CASTROL HYPOY LS (API-classificatie: API GL-5/SAE viscositeit: SAE 90)
11	Koelmiddel (airconditioning)		600-650 g	HFC-134a	

SPECIFICATIES

Opmerkingen in verband met diesel

DP02A-A

Door de paraffineseparatie wordt diesel bij lagere temperaturen duidelijk minder vloeibaar. Daarom maakt men een onderscheid tussen "zomerdiesel" en "winterdiesel".

"Winterdiesel" kan in de winter gebruikt worden tot een temperatuur van -15°C . Bij extreem lage temperaturen voegt u normale benzine (geen super) bij uw diesel. De benzineconcentratie mag niet hoger zijn dan 30%. Om zo weinig mogelijk aan prestaties in te boeten, beperkt u het gebruik van benzine tot het strikte minimum.

Temperatuur	"Zomer"- Dieselbrandstof	"Winter"- Dieselbrandstof
0°C — -15°C	MAX 30%	—
-15°C — -25°C	—	MAX 30%

Als u op reis gaat, informeert u zich over de in dat land gebruikte dieselloorten. Wij raden u aan een "anti-vlokmiddel" te gebruiken. Die is verkrijgbaar in de meeste tankstations.

OPGELET

- (1) Benzine is erg ontvlambaar. Meng de diesel en de benzine daarom alleen in de tank van uw wagen.
- (2) Doe indien mogelijk eerst de benzine in uw tank en daarna de diesel.

OPMERKING

In België kunt u beter geen benzine toevoegen aan de diesel. Wij raden u aan een anti-vlokmiddel te gebruiken. Dit produkt is verkrijgbaar in elk pompstation.

Accu	9-6	Digitale klok*	6-36	Koppelingsvloeistof*	9-10
Achterbank*	3-5	Dimmer		Krik en krikhendel	8-4
Achterklep	2-9	(voor instrumentenpaneelverlichting)* ..	4-29		
Achterportieren met kinderslot	2-6			Lekkage van brandstof, koelvloeistof, olie en uitlaatgassen	9-17
Achteruitkijkspiegel binnen	5-36	Een bagagerek laden	1-6	Lekke band	8-13
Afgewerkte motoroliën	1-8	Elektrisch bediende ruiten	2-11		
Afmetingen	10-4	Elektrisch systeem	10-8		
Als het voertuig defect raakt	8-2	Elektrische antenne*	6-19	Make-up spiegel	6-33
Antenne*	6-18	Elektronisch startblokkeringsysteem ..	4-6	Montage van accessoires	1-5
Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)*	5-32	Elektronisch startblokkeringsysteem (Antidiefstalsysteem)	2-2	Motor	10-7
Armluning	3-9			Motorkap	2-7
Asbak	6-34	FM/MW/LW-radiocassettespeler met elektronische afstemming*	6-2	Motorkoelvloeistof	9-5
Automatische airconditioning*	6-25			Motornummer	10-2
Automatische snelheidsregeling (cruise-control)*	5-40			Motorolie	9-2
Automatische transmissie INVECS-II 4A/T (Intelligent & Innovative Vehicle Electronic Control System II)	5-15	Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen	3-24	Oliedrukmeter*	4-5
		Gereedschap, krik en krikleutel	8-3	Onderling verwisselen van de banden	9-14
		Gewicht	10-6	Opbergruimte voor eerste-hulp-trommelen en gevarendriehoek	6-43
Bandenslijtage	9-12	Handgasknop		Opbergvakken	6-36
Bandenspanning	9-13	(Voertuigen met dieselmotor)*	6-30	Opkrikken van het voertuig	8-5
Bijkomende uitrusting (voor streken waar vaak sneeuw valt)	9-21	Handgeschakelde transmissie	5-13	Opmerkingen in verband met diesel	10-12
Brandstofkeuze	5-3	Handrem	5-29	Originele onderdelen	1-8
Brandstofmeter	4-4	Hoofdsteunen	3-12	Overige technische kenmerken	10-9
Brandstofsysteem ontluichten (alleen voertuigen met dieselmotor)	8-24			Oververhitting van de motor	8-22
Buitenspiegels	5-36	Identificatieplaatje	10-3	Parkeerafstandslicht	5-28
Buitenspiegels met bijstelling met de hand* ..	5-37	Inhouden	10-10	Parkeren	5-30
Buitenspiegels met elektrische afstandsbediening*	5-37	Inrijvoorschriften	5-2	Portieren	2-4
		Instelling van de stuurwielhoogte	5-35	Portiervergrendeling met afstandsbediening* ..	2-5
		Instrumentenpaneel	4-2	Prestaties	10-5
Centrale portiervergrendeling	2-7	Interieurverlichting	4-30		
Chassisnummer	10-2	Invoeren van de beveiligingscode in een geluidsinstallatie met diefstalpreventievoorziening	6-15	Reinigen van de buitenkant	7-4
Combinatieschakelaar voor koplampen, dimlicht en richtingaanwijzers	4-20	Inzittendenbeveiligings- systeem (SRS) - airbag	3-25	Reinigen van het interieur	7-2
Contactslot	5-8			Remmen	5-30
Controle van de veiligheidsgordels	3-24	Katalysator*	5-5	Remvloeistof	9-9
Controlelampjes en verlikkerlichten	4-12	Keuzeschakelaar overbrenging	5-20	Richtingaanwijzers voor	8-36
Correct gebruik van de vierwielaandrijving ..	5-24	Kilometerteller/Dagteller	4-3	Rijden en alcohol	1-8
		Kinderzitjes	3-17	Rijden in ongunstige omstandigheden	8-2
Dakafwateringslijst*	1-6	Koplamphoogte-regelaar	4-22	Rijden met aanhangwagen	5-7
De brandstoftank vullen	5-3			Rubber-onderdelen	9-21
Dekzeil laadruimte*	6-42			Schakelaar achterruitverwarming	4-27

Schakelaar mistachterlicht	4-28	Vloeistof automatische transmissie*	9-4
Schakelaar mistlichten vóór*	4-28	Vloeistof voor de stuurbekrachtiging	9-9
Schakelaar van de ruitenwisser/sproeier van de achterraut	4-25	Voltmeter*	4-11
Schakelaar voor de claxon	4-30	Voorstoelen	3-3
Schakelaar voor ijsbestrijder van ruitenwisser*	4-29	Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de imperiaal	1-7
Schakelaar voor koplampsproeier*	4-26	Voorzorgsmaatregelen bij het rijden met voertuigen met vierwielaandrijving	5-27
Schakelaar voor ruitenwissers en -sproeier	4-24	Vrije slag van het koppelingspedaal*	9-18
Schakelaar waarschuwingsknipperlichten	4-26	Vrije slag van het rempedaal	9-18
Schuifdak*	2-13		
Sigarettenaansteker	6-33	Wat u moet doen als het motortoerental na het vervangen van de accu schommelt	8-28
Slaapbank maken	3-9	Water verwijderen uit de brandstoffilter (alleen voertuigen met dieselmotor)	8-25
Slag van de handrem	9-18	Werkning van binnen- en buitenverlichting	9-17
Slepen	8-17	Werkning van de automatische transmissie INVECS-II 4AT	5-18
Sleutels	2-2	Werkning van meters, tellers en waarschuwingslampjes	9-17
Smering van scharnieren en sloten	9-19	Wieldoppen	8-12
Sneeuwbanden	9-15	Wielen en banden	10-9
Sneeuwkettingen	9-16	Wijzigingen van / veranderingen aan de elektrische uitrusting of aan het brandstofsysteem	1-6
Snelheidsmeter	4-2	Wisserbladen	9-19
Sperddifferentieel*	5-34		
Sproeivloeistof	9-11	Zekeringen	8-29
Starten in noodgevallen	8-26	Zonnekleppen	6-33
Starten van de motor	5-11	Zuinig rijden	5-6
Stoelverwarming*	3-4		
Stopcontact voor accessoires*	6-35		
Stuurbekrachtiging	5-36		
Temperatuurmeter koelvloeistof	4-5		
Thermometer*	4-6		
Toerenteller	4-4		
Transmissie en tussenbak	10-8		
Veilige rijtechnieken	1-9		
Veiligheidsgordels	3-14		
Ventilatie-openingen	9-21		
Ventilatioerosters	6-20		
Verlichting van de bagageruimte	4-31		
Verstellen van de stoelen	3-2		
Vervangen van gloeilampen	8-33		
Vervangen van zekeringen	8-32		
Verwarming achteraan*	6-31		
Verwarming vóór/Hand bediende airconditioning*	6-21		

Declaration of Conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Konformitätserklärung gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

We, Mitsubishi Electric Corporation Himeji Works

declares that the product
erklärt, dass das Produkt

CE 0682 0

Type: Car Immobilizer IMB 211-01 & IMB 221-01

Telecommunications terminal equipment
Telekommunikations(Tk-)endeinrichtung

Radio equipment
Funkanlage

Anti theft protection for vehicles (as integral part)

Class II
Equipment class
Geräteklasse

Intended purpose
Verwendungszweck

complies with the essential requirements of §3 and the other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.

Health and safety requirements pursuant to § 3 (1) 1. (Article 3(1) a))

Gesundheit und Sicherheit gemäß § 3 (1) 1. (Artikel 3 (1) a))

**Harmonised standards applied: EN 60950 : 1992 + A1 :1993 + A2 :1993 + A3 :1995
+ A4 : 1997 + A11 :1997**

angewendete harmonisierte Normen
Safety of information technology equipment

Protection requirements concerning electromagnetic compatibility § 3(1)(2), (Article 3(1)(b))

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit § 3 (1) 2, Artikel 3 (1) b))

Harmonised standards applied: ETS 300 683 June 1997 including ISO 7637 Part 1+2

angewendete harmonisierte Normen
Radio Equipment and Systems (RES); Short Range Devices (SRDs); Electro-magnetic Compatibility (EMC) standard for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 25 GHz.

Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkfrequenzspektrums

Air interface of the radio systems pursuant to § 3(2) (Article 3(2))

Luftschnittstelle bei Funkanlagen gemäß § 3(2) (Artikel 3(2))

Standards applied:
angewendete Normen

1) **iETS 300330 : Dez. 1994**

Radio Equipment and Systems (RES); Short Range Devices (SRDs) Technical characteristics and methods for radio equipment in the freq. range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the freq. range 9 kHz to 30 MHz

2) **BAPT 222 ZV 122 (German national requirement for SRDs)**

Address
Anschrift

(manufacturer)

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION HIMEJI WORKS
CHASSIS CONTROL ENGINEERING SECTION,
840 CHIYODA – MACHI HIMEJI HYOGO 670 – 8677 JAPAN
PHONE : ++81-792-98-8896 FAX : ++81-792-98-8875**

Address

Anschrift

(EC representative)

**MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMOTIVE EUROPE B.V.
TECHNICAL CENTER, MR. YASUO TADA,
CAPRONLIAN 34, 1119 NS SCHIPHOL-RIJK NETHERLAND
PHONE : ++31-20-655-8580 FAX : ++31-20-655-8599**

October - 11 - 2000 Himeji

K. Katayama

Date and Place
Datum und Ort

Countersign
Unterschrift

OMRON

OMRON Corporation
6368 NENJO-ZAKA OKUSA
KOMAKI-CITY
AICHI
485-0802 JAPAN
PHONE: +81-0568-78-6170
FAX: +81-0568-78-6179

DECLARATION of CONFORMITY

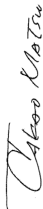
We, **OMRON Corporation, ELECTRONICS COMPONENTS COMPANY** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : Keyless Entry System for Vehicle
Model/ Type Number : G8D-407M-A* for Transmitter
G8D-410M-B* for Receiver

G8D-520M-A* for Transmitter
G8C-500M*, G8D-581M-B* for Receiver
(*=Numerical value or alphabet)

Directive and Standards used : Radio : EN 300 220-1 V.1.2.1: 1997
EMC : ETS 300 683: 1997, 95/54/EC & ISO 7637-1:
1990
Safety: EN 60065: 1998

Year of affixing CE marking : 2001

Signature : 

Name : Takao Matsui
Position : General Manager

Date : 11, JAN. 2001

CE08910